



방글라 뉴스모음

February, 2024



1 **STOP** **Bangladesh**
Business
Solution



<https://www.korea-bangla.com/bpo>



INDEX

News	Date	Page
1. 가스 발전소 용량 증가 문제점	2.1.2024	1
2. 금리인상, 타카화 추가 약화 전망	2.1.2024	4
3. 부패인식 지수 최악	2.1.2024	6
4. 방글라데시 블루 이코노미	2.3.2024	9
5. 방글라데시 암환자 2050년 두배 증가	2.3.2024	10
6. 대학 등록률 최저치	2.4.2024	12
7. 한국 정부 MRT 5 자금 지원	2.4.2024	14
8. 1월 수출 사상 최대 57억 달러 달성	2.5.2024	16
9. 미얀마 국경 긴장 고조	2.5.2024	18
10. 방글라데시 경제 반등	2.5.2024	20
11. 이스테마 첫번째 모임 종료	2.5.2024	22
12. BRTC 버스 서비스 확장 계획	2.6.2024	24
13. NBR 수출 지향업체에 RMG 혜택 부여	2.6.2024	26
14. 구매관리 지수 발행	2.6.2024	28
15. 많은 방직업체업체들이 공장을 팔고자 합니다.	2.6.2024	30
16. 미얀마 사태 전개를 면밀히 주시하는 미국	2.6.2024	32
17. 철강제품 가격 인상	2.6.2024	33
18. 미얀마 내전 피난 군인	2.7.2024	35
19. 불법외화거래단속	2.7.2024	38
20. 임대료 상승 주택 공유 재임대 증가	2.7.2024	39
21. 흙벽돌 농업 토양 파괴	2.7.2024	41

INDEX

News	Date	Page
22. 가정용 직물 수출 외화 및 가스 불안정으로 ○니해 둔화	2.8.2024	42
23. 방글라데시 국영 통신회사 민영화	2.8.2024	44
24. 여름철 수요대비 LNG 수입 확대	2.8.2024	45
25. 폴란드, 방글라데시 러시아 의류 수출 전진기지.	2.8.2024	47
26. 대기오염 조사를 위한 항공기 연구소 아시아에 날라옴	2.10.2024	49
27. 유학생들 잔고 증명 발행 어려움	2.11.2024	51
28. 2023 방글라데시 SDG 성과 지수	2.12.2024	53
29. IMED 드론 사용 프로젝트 모니터링	2.12.2024	56
30. 개인 투자자 주식 보유 비중 12년만에 50% 감소	2.12.2024	58
31. 경제적 고통으로 인한 고향으로 역 이주	2.12.2024	60
32. 방글라데시 은행 이사 규정 강화.	2.12.2024	62
33. 방글라데시 주요 수출 무역 단체 홍해 안전 운행에 동참	2.12.2024	63
34. 정부 연간 개발 프로그램 예산 축소.	2.12.2024	65
35. 지난 해 대미 의류수출 25% 감소	2.12.2024	67
36. Summit 통신사 방글라 경유 인도 북동부 인터넷 밴드 사업	2.13.2024	69
37. 금융 수지 적자 소폭 축소	2.14.2024	71
38. IMF 3차 할부금 낙망	2.15.2024	73
39. 방글라데시 경제의 급속한 성장과 그 이후	2.15.2024	75
40. 방글라데시 공공정책에서 AI	2.15.2024	79
41. Mongla 항구 기업들 선호 부적격 요소 존재	2.16.2024	82
42. 화석 연료 발전소 단계적 폐지	2.16.2024	84

INDEX

News	Date	Page
44. 소방안전제품의 수요증가에 따른 내수 공장 지원	2.18.2024	89
45. 작년 GDP 성장률 13년만에 최저 기록	2.18.2024	91
46. 희망과 현실 사이의 방글라데시 5G	2.18.2024	93
47. 8개 은행 BEZL 에 362 크로 제공	2.19.2024	96
48. 정부와 SALAM 두번째 정유공장 협력	2.19.2024	98
49. 해외 취업 노동자 작년 4552명 시신귀국	2.19.2024	100
50. IDRA 보험 계약자 보호 조치 시행	2.20.2024	102
51. 외국 대출 상환액 4b\$	2.20.2024	103
52. 전 토지부 장관 350개 부동산 영국에 소유	2.20.2024	105
53. 최초의 친환경 주거 단지 Ananta project.	2.20.2024	107
54. Padma Bank 기관예금 우선주 배정	2.21.2024	109
55. 다카 무역 박람회 Tk 392cr 수출 오더.	2.21.2024	111
56. 단일 월 수출 사상 최고 경신	2.21.2024	112
57. 미국, 방글라데시 공무원 법과 모든 금융 규정 준수 요구.	2.21.2024	113
58. 다카 기존 수역 복원 시급	2.22.2024	114
59. 대한민국 수출 5년동안 3배 증가	2.22.2024	115
60. 리비아 방글라데시 인력 수입 금지	2.22.2024	117
61. 의류 수출 국제 경기 활황세로 5월 수요 반등	2.22.2024	119
62. 정부 4개 주요고속도로 통행료 징수방계획	2.22.2024	121

INDEX

News	Date	Page
64. 308개 강 향해 불가	2.23.2024	125
65. 미르쇼라이 경제 구역 투자 입주자 물 공급 애로사항	2.23.2024	126
66. '우리는 두려움에 살고 있다. 유누스 교수	2.24.2024	128
67. 겨울이면 더욱 힘든 다카 대기오염	2.24.2024	130
68. 다카공항 3 터미널 10월 오픈	2.24.2024	132
69. 방대한 해양 자원을 우리의 발전을 위해 활용해야 합니다.	2.24.2024	134
71. 방글라데시 지질 표시 제품 및 제도 문제점	2.25.2024	137
72. 방글라데시 철도 운영에 문제점	2.25.2024	140
73. 비전통 의류 수출 시장 12% 증가	2.25.2024	143
74. 홍해, 선박 보험료 급등	2.25.2024	144
75. 70억 달러 이상 외국 자본 투자 약속	2.27.2024	146
76. 방글라데시 친환경 공장 건물 글로벌 챔피언	2.27.2024	148
77. 방글라데시, 3월 전력 소매 가격 최대 Tk 0.70 인상	2.27.2024	150
78. 세계은행, 통일환율, 추가 통화긴축 제안	2.27.2024	151
79. 일관성 없는 정책, 규제 수출 다각화의 장벽	2.27.2024	153
80. Daraz, 비용 절감을 위해 방글라데시에서 정리 하고	2.28.2024	155
81. 방글라데시 자동차 산업에 진출하는 전기차	2.28.2024	157
82. 부담되는 전기세 인상	2.28.2024	159
83. 기후변화 손실 2050년까지 의류 수출에 7,000억 달러	2.29.2024	160
84. 비리야니 향아리는 왜 빨간 천으로 덮여 있을까요	2.29.2024	162

가스 위기 속 가스 가동 발전소 2곳 추가 가동

방글라데시 발전 용량의 급격한 증가의 골칫거리인 용량 지불은 올해 더 높아질 것으로 예상됩니다. 총 용량이 2,482메가와트(MW)인 최소 5개의 가스 화력 발전소가 올해 상업 운전을 시작할 수 있는 청신호를 받게 되는데, 이는 현재 진행 중인 가스 위기로 인해 기존 가스 화력 발전소 용량의 약 3분의 2가 유휴 상태이기 때문입니다.

상업 운전일(COD)이 승인되면 발전소는 전기 생산 여부에 관계없이 용량 지불로 알려진 최소 지불금을 받게 됩니다. 5개 발전소 중 2개 발전소가 이번 달에 COD를 받을 예정이어서 이들 발전소가 대부분 유휴 상태로 남아 용량 비용을 충당하지 않을까 하는 우려가 제기되고 있습니다.

2009년 이후 114개 발전소에 지불한 용량비용으로 최소 3개의 파드마 다리를 건설할 수 있었다. 아와미 연맹 정부는 지난 세 번의 임기 동안 82개의 독립 전력 생산자(IPP)와 32개의 임대 발전소에 용량 사용료 및 임대료로 최소 10억 4 크로를 지불했다고 전력, 에너지 및 광물 자원부 장관인 나스를 하미드가 지난해 9월 5일 의회에 말했다.

발전소에서 생산된 전기를 구매하는 국가 기관인 방글라데시 전력 개발 위원회(PDB) 관계자에 따르면 584MW Unique Meghnaghat 발전소와 583MW Summit Meghnaghat II 발전소는 COD를 받게 될 것입니다. 두 발전소 인근에는 인도의 릴라이언스 파워(Reliance Power)와 일본의 JERA가 건설 중인 718MW 규모의 또 다른 가스 화력 발전소가 있습니다. 그 공장도 곧 COD를 얻을 것입니다.

나라얀간지(Narayanganj)의 메그나가트(Meghnaghat)에 있는 3개의 발전소는 한때 어촌과 논이 있는 시골 오지였지만 지금은 발전소의 중심지가 되었으며, 2019년에 2022년까지 발전할 수 있도록 승인을 받았습니다. 3개 발전소의 총 용량은 1,885MW입니다.

PDB의 경과 보고서에 따르면 이 세 개의 독립 전력 생산업체 외에도 PDB는 97%와 95%가 완료된 두 개의 가스 화력 발전소(Ghorashal Repowering Station) 3호기와 4호기를 건설 중이다.

현재 가스 화력 발전소는 총 설치 용량 25,481MW 중 10,712MW를 차지하며 총 가스 수요는 하루 19억 6,900만 입방 피트(mmcfd)입니다. 최상의 시나리오는 가스를 공급하는 국영 기관인 Petrobangla가 총 3,500mmcfd의 가스 공급량 중 1,000mmcfd의 가스를 발전소에 공급하는 것입니다. 그러나 현재 페트로 방글라의 총 공급량은 2,500mmcfd이며, 이 중 가스 화력 발전소는 700mmcfd를 공급받고 있다.

가스가 가장 저렴한 연료이지만 현재 9,500MW에서 10,500MW의 총 발전량 중 약 3,500-4,000MW를 가스로 생산할 수 있습니다. 페트로방글라의 계획에 따르면 2026년에야 새로운 가스정 시추와 장기 LNG 수입 계약 덕분에 가스 공급이 적절하게 증가할 것입니다. 이러한 배경에서 Meghnaghat의 터빈에 전력을 공급하기 위한 322mmcfd의 가스가 어디에서 오는지는 명확하지 않습니다.

페트로방글라(Petrobangla) 회장 자넨드라 나스 사커(Zanendra Nath Sarker)와 티타스 가스(Titas Gas) 전무 이사 하로누르 라시드 무라(Haronur Rashid Mullah)는 거듭된 시도에도 불구하고 논평을 듣기 위해 연락할 수 없었다.

PDB의 칸다케르 모카멜 호세인(Khandaker Mokammel Hossain) 의원은 PDB가 신규 발전소에 대한 적절한 가스 공급을 어떻게 보장할 것이냐는 질문에 "우리는 아직 가스 공급을 늘리는 방법에 대한 계획이 없다"며 "다른 이해관계자들과 더 많은 논의가 필요하다"고 말했다.

Unique Meghnaghat Power의 최고재무책임자(CFO)인 아누팜 하야트(Anupam Hayat)는 연비로 인해 공장이 적절한 가스 공급을 받을 수 있을 것이라고 확신합니다. "우리 발전소는 최대 65%의 효율로 전기를 생산하는 반면, 민간 및 정부 소유의 다른 가스 화력 발전소는 대부분 35-40%의 효율로 운영됩니다. 즉, 같은 양의 가스로 다른 곳보다 더 많은 전기를 생산할 수 있고 단비용도 낮아질 것입니다."

그 후, 당국은 Titas Gas와 가스 공급 계약을 체결한 Unique Meghnaghat에 최대 가스 공급을 보장하는 것이 가장 합리적입니다. "NLDC(National Load Dispatch Centre)는 능력 기반 수요를 추구하며 우리는 그 목록의 맨 위에 있을 것이라고 확신합니다"라고 Hayat는 덧붙였습니다. 유니크 메그나가트는 1월 4일부터 20일까지 시범적으로 전기를 생산하고 있었다.

방글라데시의 가스 공급은 지난 1월 20일 엑셀레이트 에너지(Excelerate Energy)가 운영하는 모헤쉬칼리(Moheshkahli) 부유식 LNG 터미널의 가동 재개가 지연되고 방글라데시의 또 다른 부유식 저장 재기화 장치(FSRU)인 서밋 LNG 터미널의 화물이 부족해지면서 방글라데시가 심각한 가스 부족에 직면하면서 중단됐다. 엑셀레이트 에너지(Excelerate Energy)의 FSRU는 정상적으로 운영되고 있지만, 유니크 메그나하트(Unique Meghnaghat)의 가스 공급은 아직 재개되지 않고 있다.

반면에 Summit Meghnaghat II는 이메일 응답에서, "우리는 이제 가스가 공급되었으며 Summit Meghnaghat II가 NLDC 및 BPDB 지침에 따라 전기를 생산하는 '시운전' 모드에 있음을 발표하게 되어 기쁩니다. 우리는 이 가장 효율적인 발전소가 여름철에 최소 비용으로 583MW의 전기를 공급할 것으로 예상한다"고 덧붙였다.

12개의 발전소를 운영 중이며 최소 2개의 지분을 보유한 방글라데시 최대 IPP인 Summit Power는 용량 지급액 중 가장 높은 몫인 Tk 12,130 crore를 받았습니다.

릴라이언스 방글라데시 LNG 앤 파워(Reliance Bangladesh LNG and Power)의 최고경영자(CEO)인 란잔 로하르(Ranjan Lohar)는 논평을 듣기 위해 연락이 닿지 않았다. 지난 몇 년 동안 정부는 발전 용량만 늘렸을 뿐 발전소에 에너지 공급을 보장할 만큼 충분한 예산을 할당하지 않았다고 수선화 국제 대학의 공학부 학장인 M Shamsul Alam은 말했습니다.

"이러한 정책으로 인해 더 많은 발전소의 용량이 사용되지 않고 며칠 동안 용량 요금이 부과됨에 따라 전기 생산 비용이 나날이 증가하고 있습니다." 결과적으로 이 부문에는 막대한 양의 보조금이 필요합니다. "게다가 정부는 보조금 삭감이라는 명목으로 소비자들의 어깨에 추가 부담을 지우려고 계획하고 있다"고 방글라데시 소비자 협회의 수석 부회장이기도 한 알람은 말했다.

가스 위기가 계속되는 가운데 가스 화력 발전소에 COD를 수여하기로 한 결정은 PDB와 소비자 모두의 부담을 증가시킬 것이기 때문에 "상처에 소금을 더하는 것"이라고 정책 대화 센터의 연구 책임자 인 Khondaker Golam Moazzem은 말했다.

"이미 PDB는 기존 발전소의 회비를 지불하기 위해 고군분투하고 있습니다. 정부는 특별 채권을 발행하고 돈을 찍어내 후불금을 갚아야 한다"고 말했다. 잘못된 정책은 과잉 설비 부담도 가중시킬 것이라고 그는 말했다. "계약이 체결되었을 때 과잉 용량이 있었고 CPD도 우려를 제기했습니다. 정부가 좋은 의도를 가지고 있었다면 낡고 비효율적인 발전소를 먼저 폐기한 다음 새로운 발전소를 허용했을 것입니다. 그런 일은 일어나지 않았으며 이것은 정부가 항상 이 분야의 수혜자 그룹을 선호한다는 것을 나타냅니다." 라고 Moazzem 은 덧붙였다. 방글라데시는 지난해 4월 하루 1만5648MW의 최고 발전량을 기록했다. 다가오는 여름에는 17,800MW를 생산하는 것을 목표로 하고 있습니다.

2024.2.1 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.



KBC
(KOREAN BUSINESS CONSULTING)

1 STOP Bangladesh Business Solution

<https://www.korea-bangla.com/bpo>

- Foreign Investment
- Taxes & Legal issues
- HRD, Man Power Export
- Project Management
- Business Registration
- Licenses and Permissions
- Import & Export
- Work Permit & VISA

TOTAL BUSINESS SOLUTION IN BANGLADESH

금리 인상 전망, 타카 추가 약세 전망

어제 공개된 전망에 따르면 기업들은 금리 인상으로 인해 차입 비용이 더 증가할 가능성이 높습니다. 타카는 올해 6월 말에 미국 달러당 Tk 125-Tk 130으로 더 하락할 수 있습니다.

이러한 상황 속에서 기업들은 신용 제약에 직면할 수 있으며 소비자 수요가 감소할 수 있다고 합작 투자 은행인 CAL 방글라데시가 "폭풍 구름과 무지개"라는 제목의 보고서를 통해 밝혔다. CAL 방글라데시는 통화 긴축이 지속될 것으로 예상하며, 이로 인해 올해 6월 말까지 364일 만기 국채 금리가 13-14%까지 상승할 것으로 예상한다고 밝혔다.

"금리의 잠재적 인상은 민간 부문의 신용 성장을 제약할 수 있으며, 은행 시스템에 부실 대출이 누적될 위험을 증폭시킬 수 있다"고 다카의 르네상스 호텔에서 열린 행사에서 공유된 보고서에 따르면, CAL은 2022년과 2023년 환율에 대한 이전 예측이 실제 수치와 밀접하게 일치하여 2년 연속 예측 정확도를 기록했다고 밝혔다.

방글라데시 은행이 시장 주도 환율로 점진적으로 전환하기 위한 전략의 일환으로 크롤링 페그를 도입할 계획을 언급하면서, 이 투자은행은 크롤링 페그 제도의 채택이 현지 통화의 급격한 가치 하락을 제한할 것이라고 말했다.

CAL 방글라데시의 국가 책임자인 데산 푸쉬파라자(Deshan Pushparajah)와 CAL 인베스트먼트(CAL Investments Ltd)의 부사장 겸 투자 전략 책임자인 아흐메드 오마르 시디크(Ahmed Omar Siddique)가 공동으로 발표한 이 보고서는 "가치 하락 압력은 타카가 균형에 도달하는 것을 지연시킨 선불 발행 및 외환 개입과 관련이 있다"고 밝혔다.

평가절하 후 타카가 균형에 도달하면 긴축 통화정책에 따라 새로운 화폐가 발행되지 않기 때문에 새로운 평가절하 압력은 없을 것이라고 보고서는 전망했다.

상당한 양의 화폐 발행이 급격한 통화 가치 하락으로 이어졌다고 시디크는 말하면서 화폐 발행이 강화됨에 따라 통화가 안정될 수 있다고 덧붙였다.

CAL은 화폐 발행이 인플레이션과도 매우 밀접한 관련이 있다고 말했다. 2024년 상반기에는 전기요금 인상 가능성이 지난해 3월 이후 9% 이상을 기록하고 있는 인플레이션의 동인이 될 가능성이 높다고 밝혔다. 인플레이션은 유동성 부족과 원자재 가격 하락 속에 2024년 6월까지 8%로 하락할 수 있지만, 통화 가치 하락과 에너지 가격은 계속 상승할 것으로 CAL은 예상하고 있다.

이 투자은행은 긴축적인 통화 상황, 높은 인플레이션, 소비 감소 속에서 방글라데시 경제가 2023-24년에 5% 성장할 수 있다고 밝혔는데, 이는 세계은행과 국제통화기금(IMF)과 같은 국제 금융 기관의 전망치보다 낮은 수치다.

대출 금리 상승은 민간 투자 활동을 위축시켜 민간 부문의 신용 성장을 감소시킬 것으로 예상된다고 CAL은 밝혔다. 기업의 경우 금리가 소비자 수요를 약화시킬 수 있다며 대출 금리가 17%까지 오를 수 있다고 덧붙였다. 그리고 에너지의 시장 가격은 생산 비용을 증가시킬 것이라고 그는 말했다. 이를 위해 CAL은 기업들이 재고 보유 기간과 운전자본 주기를 적극적으로 줄일 것을 제안했습니다.

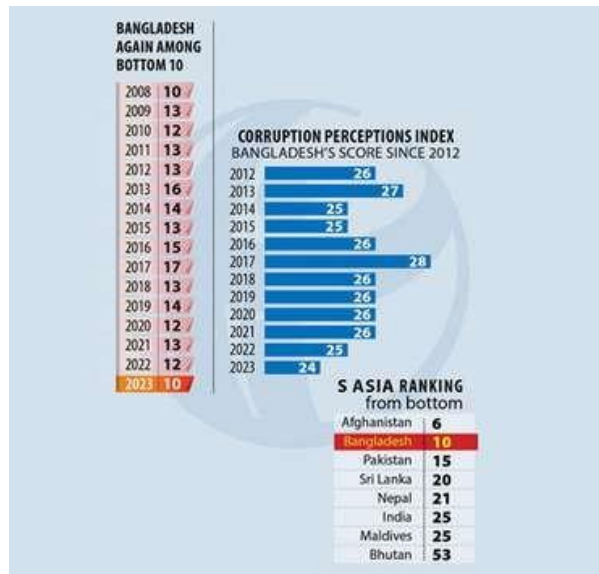
기업이 신규 프로젝트를 평가할 때 2024년 상반기까지 낮은 수요를 고려할 것을 권고했다. 또한 채무증권을 고정금리가 아닌 변동금리로 발행할 것을 제안했다. 2024년까지 유동성을 우선시하고 필요한 자본 완충력을 높일 것을 요구했다. 기업들은 부실 자산을 매입할 수 있는 기회에 대비해야 한다고 밝혔다.

보고서는 2024년 하반기에도 수요와 투자가 약세를 유지할 것이지만 인플레이션은 점진적으로 하락할 가능성이 높다고 밝혔다. "지평선에 구름이 많이 끼어 있습니다. 하지만 무지개는 몇 개 있어요." 라고 말했다.

2024.2.1 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

2023년 부패인식지수: 방글라데시, 10년 반 만에 최악



방글라데시는 국제투명성기구(Transparency International)의 2023년 부패인식지수 (CPI)에서 두 단계 하락해 최하위에서 10위를 기록했다.

이것은 2008년 이래로 가장 낮은 순위이다. 중앙아프리카공화국, 이란, 레바논, 짐바브웨와 같은 자리를 차지하고 있다. 방글라데시 투명성 기구(Transparency International Bangladesh)는 방글라데시가 "매우 심각한 부패 문제"에 직면하게 된 이유 중 하나로, 부패에 대한 무관용 원칙을 지키겠다는 정부의 약속 불이행, 공공 부문의 부패 심화, 자금 세탁에 대한 효과적인 조치의 부재 등이 방글라데시를 "매우 심각한 부패 문제"에 직면하게 했다고 지적했다.

남아시아 8개국 중 방글라데시는 아프가니스탄에 이어 두 번째로 꼴찌를 기록하고 있으며, 점수와 순위는 100점 만점에 24점에 불과하다. 이는 2012년 이후 가장 낮은 점수이며 세계 평균인 43점보다 19점 낮다. 방글라데시는 2022년 지수에서 25점을 받았다. "방글라데시의 성과는 실망스럽고 당혹스럽다"고 TIB의 전무이사인 이프테카루자만(Iftekharuzzaman)은 어제 수도 단몬디에 있는 TIB 사무실에서 열린 기자회견에서 보고서를 공개하면서 말했다.

부패는 전 세계에서 어느 정도 발견되지만 방글라데시가 비난받는 방식은 전혀 공정하지 않습니다.

– Obaidul Quader 도로 교통 및 교량 장관

2001년 TI가 연간 CPI에 방글라데시를 포함시켰을 때 방글라데시는 10점 만점에 0.4점으로 가장 낮은 순위를 기록했으며 2005년까지 같은 순위를 유지했습니다. 그러나 방글라데시는 2017년까지 개선되어 가장 높은 점수인 28점을 기록하며 최하위에서 17위를 기록했다. 하지만 방글라데시는 2018년과 2022년 사이에 12위에서 14번째로 가장 부패한 나라로 머물렀다.

TI는 2020년 11월부터 2023년 9월까지 방글라데시에 대해 실시된 8건의 국제 설문조사 데이터를 고려했다. TIB 연구를 포함하여 국가적으로 생성된 데이터는 고려되지 않았습니다. TI는 주로 공공 부문의 부패, 특히 뇌물 수수, 사적 이익을 위한 공직 사용, 공적 자금 전용, 공공 부문 임명의 족벌주의, 관료주의, 정책 포착에 탐닉 하는 편협한 기득권 집단에 대한 인식을 기반으로 CPI를 준비합니다.

180개국 중 최소 105개국이 세계 평균보다 낮은 점수를 받았는데, 이는 전 세계 인구의 80%가 "매우 심각한 부패 문제"를 안고 살고 있음을 의미합니다. 2022년 CPI와 비교했을 때, 전 세계 점수는 63개국이 하락했고, 62개국은 동일한 점수를 유지했으며, 55개국은 상승했습니다. 소말리아는 11점으로 가장 부패한 국가로 선정됐고, 덴마크는 90점으로 2년 연속 가장 부패하지 않은 국가로 남았다.

. 방글라데시의 가난한 쇼

이프테카루자만은 TI 보고서를 인용해 방글라데시가 아시아 태평양 31개국 중 네 번째로 낮은 점수를 받았고, 캄보디아(22), 아프가니스탄과 미얀마(20), 북한(17)이 그 뒤를 이었다고 전했다. 방글라데시의 점수는 사하라 사막 이남 아프리카를 포함한 모든 지역의 평균보다 낮으며, 사하라 사막 이남 아프리카는 평균이 가장 낮았다고 그는 말했다.

이코노미스트 그룹의 연구 및 분석 부서인 EIU(Economist Intelligence Unit)는 각 국가를 완전한 민주주의, 결합 있는 민주주의, 하이브리드 민주주의, 권위주의 등 4가지 정권 유형 중 하나로 분류합니다

방글라데시의 점수는 권위주의 국가들의 평균인 29점보다 낮다고 말했다. 그는 "2023년 CPI의 주요 메시지는 부패와 불의가 서로 연관되어 있고 서로를 먹여 살린다는 것"이라며 "이는 악순환을 낳는다"고 덧붙였다. 방글라데시에서도 이런 악순환을 볼 수 있다"고 말했다.

가난한 사람들이 공연하는 이유

TIB 사무총장은 정부가 부패에 대한 무관용 원칙을 약속했지만 2023년 CPI 데이터 기간 동안 전략적 이니셔티브는 보이지 않았다고 말했다. 그는 만연한 공공 부문의 부패가 특히 공공 계약과 프로젝트 수행에서 더욱 심화되었다며 자금 세탁에 대한 효과적인 조치가 없었다고 덧붙였다. 그는 부패방지위원회를 포함해 부패를 통제할 의무가 있는 국가기관들이 점점 더 정치적, 관료적 영향력 아래 놓이게 됐으며, 이는 부패를 보호하고 조장하는 핵심 요인이라고 말했다.

이프테카루자만은 정치권과 정부의 지위가 권력 남용을 위한 면허로 취급되고 있다고 말했다. 그는 또한 기득권 집단의 남용에 대한 정책 장악, 언론과 시민 사회에 대한 지속적인 통제와 협박을 부실한 쇼의 또 다른 원인으로 언급했습니다.

앞으로 나아갈 길

이프테카루자만은 부패한 자들이 누리는 처벌 불능에 효과적으로 도전해야 하며, 그들, 특히 권력자들은 법의 심판을 받아야 한다고 말했다. 그는 특히 ACC, 관료제, 법 집행 기관 및 사법 서비스에서 직업적 무결성과 독립성을 보장하기 위해 국가 기관의 탈정치화가 필요하다고 말했다. 전략적으로 중요한 공익 분야는 정책 포착, 이해 상충, 당파적 정치적 이해관계의 손아귀에서 구출되어야 한다고 그는 덧붙였다. 그는 언론, 시민사회, 국민의 자유가 보장돼야 부패에 대한 무제한적인 폭로, 보도, 논평이 이뤄져야 한다고 말했다. 그는 정치적, 공적 지위가 개인적 이익을 위한 면허로 취급되지 않도록 정치 문화의 패러다임 전환이 필요하다고 말했다.

질문에 대한 답변에서 Iftexharuzzaman은 CPI 보고서가 전 세계적으로 받아들여지고 논쟁의 여지가 없기 때문에 보고서가 "정치적 동기"가 될 여지가 없다고 말했습니다. 집권당은 어느 쪽이든 TI의 보고서를 "정치적 동기가 있다"고 표현하곤 하지만, 정치적 반대자를 표적으로 삼는 데 이를 사용하는 것을 결코 주저하지 않는다고 그는 말했다. 그는 이 나라가 사회경제적 진보를 목격했지만, 부패가 통제되었다면 진전의 정도는 더

hansangbangladesh.com
클 수 있었고 사람들은 더 많은 혜택을 받았을 것이라고 말했다.

www.korea-bangla.com/bpo

TIB 이사회 의장인 술타나 카말(Sultana Kamal)은 정부가 이번 달에 권력을 잡은 후 부패에 대한 무관용을 다시 한번 약속했다고 말했다. "그들이 자신의 헌신에 대해 정직하다면, 우리는 약간의 개선을 기대할 수 있습니다. 그러나 그들의 이전 작업은 의심을 불러일으킨다"고 말했다.

정부는 주의를 기울이지 않습니다:

오바이둘 콰데르(Obaidul Quader) 도로교통교량부 장관은 어제 정부가 CPI 보고서에 전혀 주의를 기울이지 않는다고 말했다고 BSS가 보도했다. 그는 TIB가 BNP의 대리인이며 BNP가 말하는 것은 무엇이든 말한다고 말했다.

"이런 유형의 기관[TI]은 어느 정도 정치적 이해관계가 있습니다. 이 기관들은 일부 단체 또는 일부 국가의 이익을 보호합니다."라고 그는 Awami League 회장의 Dhanmondi 정치 사무실에서 기자 회견을 했습니다. AL 사무총장이기도 한 콰데르는 TI가 누군가의 이익을 보호하기 위해 그러한 지수를 발표하며 과거에도 그랬다고 말했다. "부패는 현재 전 세계의 삶의 방식이며 방글라데시만의 문제가 아닙니다. "부패는 전 세계에서 어느 정도 발견되지만 방글라데시가 비난받는 방식은 전혀 공정하지 않다"고 그는 덧붙였다.

2024.2.1 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

해양 잠재력 미개발

방글라데시에는 블루 이코노미에 대한 엄청난 잠재력이 있다고 어제 콕스바자르에서 열린 세미나에서 전문가들이 말했다. 방글라데시 해양연구소(Bori)는 "블루 이코노미 - 자본 시장의 전망 찾기"라는 제목의 행사를 주최했습니다.

방글라데시 증권거래위원회(BSEC) 위원장인 시블리 루바야트-울-이슬람 교수는 금융 수단으로서 블루 본드와 블루 론의 중요성을 강조했다. 블루 본드와 블루 론은 수자원 및 폐수 관리, 해양 플라스틱 오염 감소, 해양 생태계 복원, 지속 가능한 해운, 친환경 관광, 해양 재생 에너지와 같은 투자를 위한 자금을 조달하기 위한 수단입니다.

시블리 교수는 "정부 혼자서는 이러한 이니셔티브에 자금을 지원할 수 없다"며 대체 자금 출처를 모색할 필요가 있다고 강조했다. UNDP의 추산에 따르면 블루 이코노미는 2015년 국내 순생산에 62억 달러를 기여했으며 2035년까지 259억 달러에 이를 것으로 예상됩니다. 연사들은 이 나라의 광활한 해양 지역에서 경제적 번영을 이루기 위해 상당한 투자가 필요하다고 강조했다.

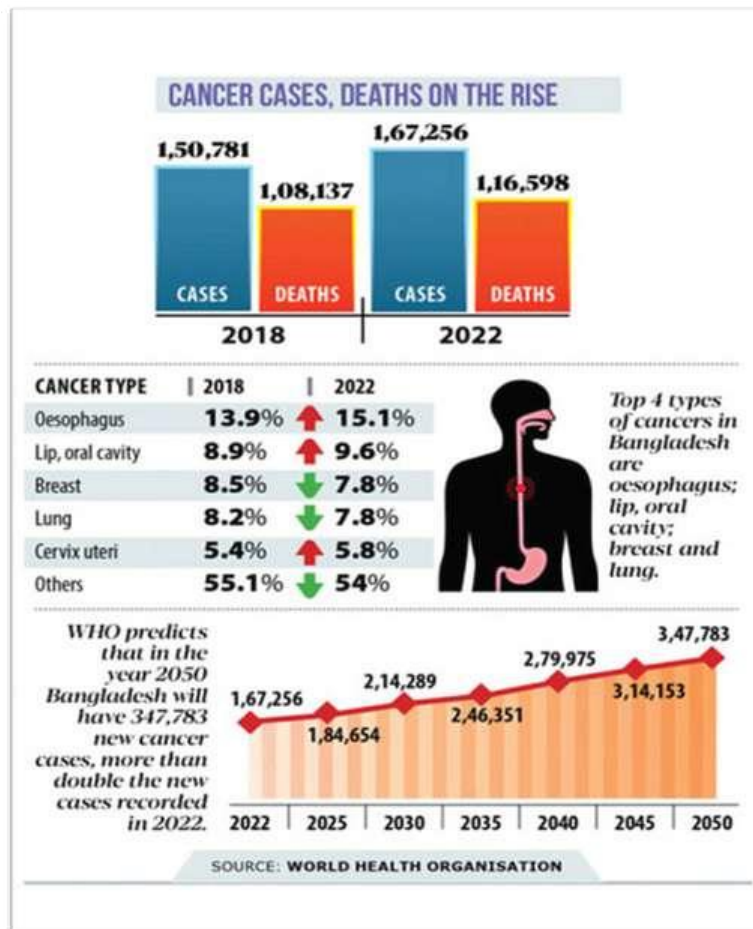
방글라데시가 벵골만에서 사용할 수 있는 어류 자원의 극히 일부만을 사용하고 있으며, 600km에 달하는 광대한 길이의 벵골 만은 훼손되지 않은 채 남아 있다고 보리의 사무총장 토히다 라시드(Towhida Rashid) 박사는 지적했다.

그녀는 방글라데시 정부가 녹색 에너지를 활용하기 위해 가스, 석유, 광물 및 기타 해양 자원을 탐사해야 한다고 말하면서 2041년까지 방글라데시의 개발 목표를 달성하는 데 있어 이 분야의 중추적인 역할을 강조했다. 연구자, 정책 입안자, 투자자, 언론인, 해양산업 대표 등이 참석했다.

2024.2.3 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시에서 암 증가, 2050년에 두 배로 증가



세계보건기구(WHO) 보고서에 따르면 방글라데시에서 암 환자의 수는 꾸준히 증가하고 있으며 2050년에는 2022년의 두 배 이상의 새로운 사례를 기록할 수 있습니다.

이 보고서는 185개국 36종의 암 데이터를 바탕으로 작성됐다. 방글라데시의 경우 **식도암, 입술암, 구강암, 폐암**이 가장 흔하다고 한다. "불순물과 정크 푸드의 소비, 주로 앉아서 생활하는 생활 방식, 오염, 담배 및 알코올 사용은 방글라데시에서 암 발병 건수가 증가하는 주요 원인입니다. 과산도는 남성과 여성 모두에게 흔합니다. 이것이 식도암 사례가 증가하는 이유입니다." 방글라데시 암 협회의 전 회장인 몰라 오바예둘라 바키(Mollah Obayedullah Baki)가 어제 데일리 스타에 말했다.

전문가들은 검진이 늦어지면 사망 위험이 높아진다고 말한다. WHO는 또한 2050년에 전 세계적으로 새로운 암 발병 건수가 2022년 수치보다 약 77% 높은 3,500만 건에 달할 것으로 예측합니다. 거의 5명 중 1명은 일생 동안 암에 걸리며, 남성 9명 중 1명, 여성 12명 중 1명이 이 병으로 사망한다고 그 보고서는 덧붙인다.

WHO의 새로운 데이터는 국제 암 연구소(IARC)가 실시한 설문조사를 기반으로 한다. 이 연구는 담배, 알코올, 비만 및 대기 오염이 전 세계적으로 예상되는 증가의 주요 요인임을 확인했습니다. 그 나라의 의사들은 폐암의 유병률이 남성들 사이에서 높은 반면, 유방암과 자궁경부암은 여성들 사이에서 가장 흔하다고 말한다.

방글라데시는 다른 나라와 마찬가지로 내일 세계 암의 날을 기념할 예정이다. 그러나 방글라데시에는 이 질병에 대한 국가 데이터가 없습니다. 국립암연구소(National Institute of Cancer Research and Hospital) 소장인 니자물 하케(M Nizamul Haque) 교수는 "국내 암의 전모를 파악하기 위해 역학 조사를 즉시 시작해야 한다. 우리는 병원 기반 데이터를 가지고 있지만 완전하지는 않습니다."

저명한 암 전염병학자 하비불라 러스킨은 "환자와 사망자 수가 증가하고 있다는 것은 부인할 수 없는 사실이다. 그러나 정확한 데이터 없이는 그 상승 정도를 말하기 어렵다"고 말했다. 그는 국가 차원의 암 관리 전략이 있어야 하며, 이에 따라 구체적인 행동 계획과 프로그램이 마련돼야 한다고 하며, 적절한 암 등록 및 검진 시스템과 치료 프로토콜이 마련돼야 한다고 덧붙였다.

그는 "적절한 데이터를 얻을 수 있도록 모든 암 프로그램을 하나의 우산 아래로 모아야 할 때"라고 말했다. 정부는 지난해 자궁경부암 관련 사망을 막기 위해 학교 차원의 HPV (인유두종바이러스) 백신 접종 프로그램을 시작했으며 B형 간염 및 기타 백신도 암 관련 사망을 예방하고 있다고 덧붙였다.

세계보건기구(WHO) 보고서에 따르면 2022년에 약 970만 명이 암으로 사망했다. WHO는 또한 115개국의 설문 조사 결과를 발표했는데, 대다수 국가가 보편적 건강 보장의 일환으로 우선 암 및 완화 의료 서비스에 적절한 재정을 지원하지 않는 것으로 나타났다. IARC의 글로벌 암 관측소(Global Cancer Observatory)에서 제공하는 새로운 추정치에 따르면 2022년 전 세계 신규 발병 사례와 사망의 약 3분의 2를 10가지 유형의 암이 차지했습니다.

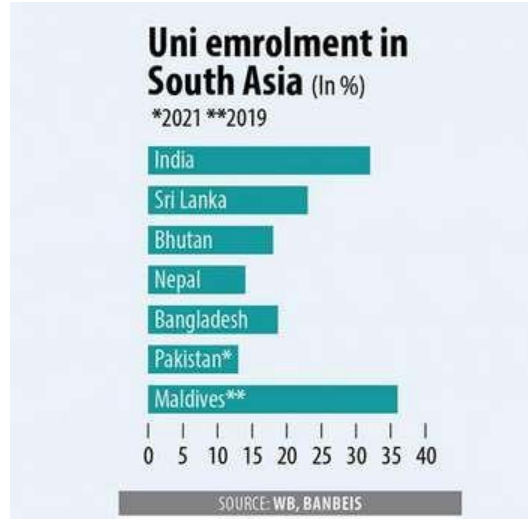
폐암은 250만 명의 신규 환자가 발생하여 전 세계적으로 가장 많이 발생하는 암이었으며, 유방암 230만 명, 대장암 190만 명, 전립선암 150만 명, 위암 97만 명이 그 뒤를 이었습니다. 폐암은 180만 명, 대장암은 90만 명, 간암은 76만 명, 유방암은 67만 명, 위암은 66만 명이 사망했다. IARC의 암 감시 책임자인 프레디 브레이(Freddie Bray)는 "암 부담을 관리할 수 있는 자원이 가장 적은 사람들이 전 세계 암 부담의 직격탄을 맞을 것"이라고 말했다.

2024.2.3 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

대학 등록율이 4년 만에 최저치로 떨어짐

졸업 후 취업할 수 있는 범위가 제한되어 있습니다



역사적으로 전 세계 및 저소득 및 중간소득 국가의 평균보다 낮았던 대학 진학률은 10년 동안 작지만 꾸준한 성장세를 보인 후 2022년에 4년 만에 최저치로 떨어졌습니다. 방글라데시 교육정보통계국(Bureau of Educational Information and Statistics)의 최신 자료인 2022년 고등교육에서 대학 진학률은 2021년 20.19%에서 18.66%로 떨어졌다. 세계은행(World Bank)에 따르면 2022년 대학 등록율의 세계 평균은 42%였다. 방글라데시가 속한 계층인 저소득 및 중간소득 국가의 경우 평균은 37%였다.

"방글라데시에서 교육은 비용이 많이 들고 있으며 날이 갈수록 비용이 많이 들고 있습니다"라고 대학 보조금 위원회의 전 의장인 AK Azad Choudhury는 말했습니다. 등록율이 떨어지는 이유 중 하나는 본인 부담 지출의 증가일 수 있다고 그는 말했다.

방글라데시에서는 2022년 유네스코 세계 교육 모니터링 보고서에 따르면 총 교육 비용의 약 71%를 가정이 부담합니다. 막대한 비용에도 불구하고 졸업 후 취업 기회는 제한적이라고 Chowdhury는 말했습니다.

"우리는 대학을 잇달아 개교하고 있지만 졸업생의 취업 가능성을 염두에 두고 운영되지 않고 있습니다.

2022년 노동력 조사에 따르면 졸업생 실업률이 5년 만에 두 배로 증가했습니다. 2016-17년 노동력 조사에서 총 390,000명의 졸업생이 실직 상태로 나타났습니다. 이 숫자는 최신 버전의 조사에서 799,000명으로 급증했습니다. 고등교육을 받은 사람들의 실업률은 2016-17년 11.2%에서 2022년 12%로 상승했다.

"터널 끝에서 빛이 보이지 않는다면 왜 학생들이 고등 교육을 받을까요? 많은 대학과 부속 대학의 고등 교육은 질이 심각하게 부족합니다"라고 Chowdhury는 덧붙였습니다. 전염병으로 인한 경제적 어려움은 등록 감소의 주요 원인 중 하나였다고 또 다른 전 UGC 회장인 MA Mannan이 말했습니다.

많은 대학생들이 가정교사로 일하면서 생활비를 충당하곤 했습니다. 그러나 그들은 팬데믹 기간 동안 그 수입원을 잃었고 결국 그만두었다고 그는 말했다. 게다가 많은 대학생들이 양질의 교육을 찾아 해외로 나간다고 매년은 덧붙였습니다. 고등교육을 위해 해외로 나가는 학생의 수는 15년 동안 3배로 증가했습니다.

최신 유네스코 데이터에 따르면 2022년에 최소 49,151명의 방글라데시 학생들이 58개국에서 고등 교육을 받기 위해 해외로 갔다. 2013년 2만4112명, 2008년 1만6609명이었다.

많은 교육학자들은 방글라데시의 대학 교육의 질이 다른 나라에 비해 뒤쳐져 있다고 말한다. 방글라데시가 다른 나라들보다 뒤쳐진 이유에 대한 질문에 매년은 "적절한 학습과 교육 환경이 보장되지 않았기 때문에 방글라데시의 교육의 질이 원하는 수준에 도달하지 못했다는 것은 누구도 부인할 수 없다"고 말했다.

또 다른 실망스러운 현상은 여성의 대학 진학률이 남성에 비해 계속 뒤쳐지고 있다는 점인데, 이는 학교 진학의 경우와는 정반대의 양상이다. 2015년 여성의 대학 진학률은 12.11%로 남성 17.83%였다. 7년 후, 여성의취학률은 17.19%로 남성의 20.07%보다 높았다.

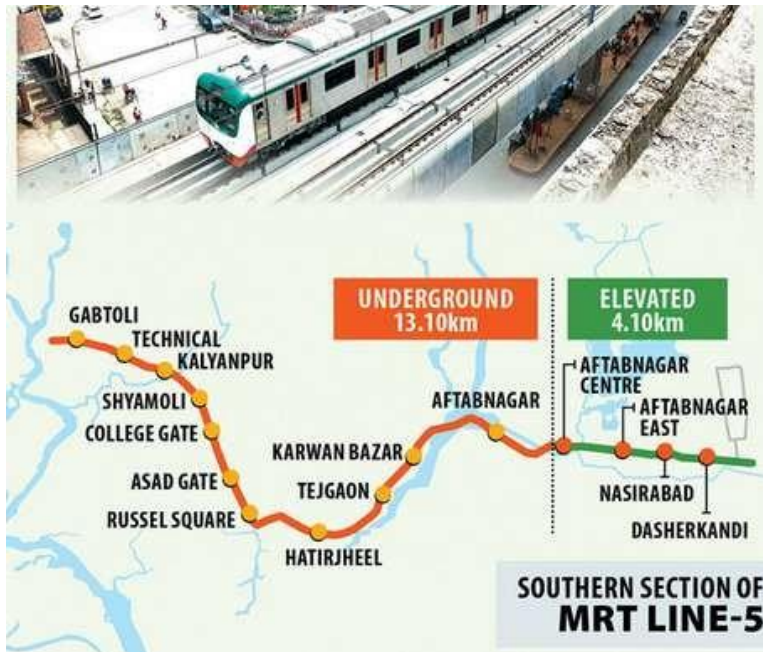
"고등 교육은 비용이 많이 들며, 누구를 대학에 보낼 것인가에 대한 선택의 문제가 생기면, 아들이 집안의 딸들보다 더 선호된다"고 대중 교육 캠페인의 전무 이사인 라시다 K 초두리는 말했다. 게다가 대부분의 고등 교육기관은 여학생을 위한 기숙사와 같은 시설이 부족하다.

UGC의 회장 대행인 무함마드 알람기르(Muhammed Alamgir)는 다른 견해를 가지고 있다. 여학생들은 대학에 입학할 때가 되기 전에 교육을 중퇴하기 때문에 남학생들보다 등록율이 낮다. 팬데믹으로 인한 재정적 제약이 2022년 전체 등록율 감소의 원인이라고 그는 말했다. 대학 교육과 관련하여 질적 문제가 있느냐는 질문에 Alamgir는 대학 교원들의 기술 향상을 위한 양성 아카데미를 설립할 계획이라고 말했습니다.

2024.2.4 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

다른 지하철에 대한 자금 지원 확인



다카에 또 다른 주요 지하철 노선이 건설될 전망은 Mass Rapid Transit Line-5의 남쪽 노선 건설을 위한 자금 조달이 확인됨에 따라 밝아 보입니다. 아시아개발은행(ADB)이 30억 달러, 한국이 15억 달러를 지원한다. 방글라데시 정부는 총 51억 달러로 추산되는 이 프로젝트에 필요한 나머지 자금을 제공할 것이라고 재무부와 기획부 관계자들이 말했다.

이 프로젝트는 다카 서부의 가브톨리(Gabtoli)와 다카 동부의 데셰르칸디(Dasherkandi) 사이의 17.20km 거리의 지하철 서비스를 통해 교통 혼잡을 완화하는 것을 목표로 합니다. 기한은 2030년입니다. 13km 이상의 노선은 지하, 4.10km는 고가화될 예정이다. 자금 지원 확정과 함께 도로교통교량과는 지난달 계획부처에 세부 사업안을 제출했다.

익명을 요구한 한 관계자는 "사업평가위원회가 먼저 이 안건을 검토한 뒤 ECNEC (내각 협의회)에 상정해 승인을 받을 것"이라고 말했다.

재무부 관계자는 ADB의 고위급 팀이 지난해 11월 방글라데시를 방문했을 때 자금 조달을 확인했다고 밝혔다. 이 프로젝트는 올해 ADB의 파이프라인에 포함됐다. ADB 기금은 양허 대출과 비양허 대출이 혼합되어 있으며 상환 기간은 5년의 유예 기간을 포함하여 30년입니다. 다자간 대출 기관은 2022년 11월에 타당성 조사, 엔지니어링 설계 및 조달 문서를 완료했습니다.

한편 한국은 지난해 5월 2023~2027년 기간 동안 30억 달러의 소프트 차관을 제공하는 '기본협정'을 체결했다. 이 중 15억 달러는 MRT Line-5의 남쪽 노선에 사용될 것입니다. 이자율은 0.01 0.05%이며 상환 기간은 40년, 유예기간은 15년이라고 재무부 관계자는 밝혔다.

이전에 MRT 6호선으로 알려졌던 이 나라 최초의 지하철 노선이 1월 22일 모티힐-카말라푸르 구간을 제외하고 본격적으로 운행되기 시작하면서 도시 주요 지역의 이동 시간이 크게 단축되었습니다. 현재 지하철 열차는 우타라와 모티힐을 오가는 오전 7:00부터 오후 8:40까지 주 6일 운행됩니다.

MRT 5호선(북부 노선)과 MRT 1호선의 두 개의 지하철 노선 건설 공사가 진행 중입니다. MRT 5호선의 북쪽 노선은 헤마에트푸르에서 가브톨리, 미르푸르-10, 굴산을 거쳐 바타라까지 20km 구간이다. Tk 41,239 crore 프로젝트의 마감일은 2028년입니다. MRT Line-1은 Tk 52,561.43 crore를 포함하는 운송 부문에서 가장 큰 인프라 프로젝트입니다. 19개 역이 있는 31.24km의 경로입니다. 하즈라트 샤잘랄 국제공항에서 카말라푸르까지 19.87km의 지하 구간과 노튼 바자르에서 푸르바찰까지 11.36km의 고가 구간이 있습니다.

프로젝트 세부 정보

MRT 5호선의 남쪽 노선은 가브톨리(Gabtolli)에서 출발하여 칼얀푸르(Kalyanpur), 샤몰리(Shyamoli), 아사드 게이트(Asad Gate), 러셀 스퀘어(Russell Square), 카르완 바자르(Karwan Bazar), 하티르힐(Hatirjheel), 테가 온(Tejgaon) 및 아프타브나가르(Aftabnagar)를 거쳐 다셰르칸디(DasherKandi)에서 끝납니다. 지하 11개소와 고가 4개소가 있습니다.

프로젝트 문서에 따르면 터널 구간은 Gabtoli와 Aftabnagar 사이에 있을 것이며 고가 부분은 Aftabnagar에서 DasherKandi까지입니다. 초기에는 에어컨이 설치된 객차 6량으로 구성된 19량의 열차가 운행될 예정입니다.

문서에 따르면 각 지하철 열차는 최대 1,908명의 승객을 수용할 수 있으며 4개의 중간 객차에는 최대 323명, 각 트레일러 객차에는 최대 308명의 승객이 탑승할 수 있습니다. Gabtoli와 DasherKandi 사이의 이동 시간은 28 분으로 추정됩니다. 2030년에는 열차가 4분 30초마다 운행될 것입니다. 이주민 재정착 비용은 Tk 4,716 crore로 추산되었습니다.

프로젝트 문서에 따르면 다카의 인구는 현재 2천만 명이 넘을 것으로 추정되며 2035년에는 3천만 명에 육박할 것으로 예상됩니다. 이 프로젝트는 교통 혼잡을 줄이고 다카시와 그 인접 지역의 환경을 개선하는 데 기여할 것입니다.

기한이 정해진 실행 계획에 따라 정부는 2030년까지 다카와 인접 지역에 6개 노선으로 구성된 140km의 지하철 철도망을 건설할 것입니다. 6개 노선으로 구성된 계획된 네트워크가 현실화되면 500만명의 사람들이 시설을 사용할 수 있게 됩니다.

2024.2.4 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

1월 수출 사상 최대인 57억 달러 기록



1월 상품 수출은 제조업체들이 한 달 만에 최고치인 57억 2천만 달러 상당의 상품을 출하하면서 강하게 반등했으며 이는 송금액 증가와 수입 감소와 맞물려 경제에 대한 압박을 완화할 수 있습니다. 이전 한 달 최고치는 지난해 12월 수출업자들이 53억 달러에 달하는 제품을 판매했을 때 기록됐다고 수출진흥국(EPB)이 어제 밝혔다.

긍정적인 발전 속에서 송금 흐름은 올해 첫 달에 7개월 만에 최고치로 상승했습니다. 11월 수입은 22.41% 감소했는데, 이는 중앙은행이 입수할 수 있는 가장 최근 데이터였다.

방글라데시의 현재 경제 위기는 외환보유고가 고갈되고, 타카가 전례 없는 폭락을 겪고, 인플레이션이 기록적인 수준을 맴돌면서 예상보다 낮은 수출과 송금에 비해 수입이 증가한 것이 원인이었습니다.

1월 수출 수입은 전년 동기 대비 11.45% 증가했는데, 이는 국내 출하량의 85%를 차지하는 의류 품목의 판매 증가에 힘입은 것이다. 공급업체들은 유럽과 미국 정부의 개입으로 인플레이션 압력이 낮아지면서 서구 세계에서 의류 품목의 수출이 증가했다고 말합니다. 소비자의 가처분 소득이 개선되어 크리스마스와 같은 축제 기간 동안 매출이 2022년보다 2023년 말에 더 높아졌다고 그들은 말합니다.

이는 2021년과 2022년 코로나19 팬데믹과 러시아-우크라이나 전쟁의 심각한 여파로 소득이 급감한 후 개선된 것으로 나타났다. 의류와 같은 소비재 판매가 감소하고 팔리지 않은 의류 품목의 재고가 그 해에 쌓였습니다. 2023년 마지막 분기에 매출이 회복되고 기존 재고가 감소하면서 서구 시장으로의 의류 출하량이 증가했습니다.

방글라데시 의류 제조업 및 수출업자 협회(BGMEA)의 파루크 하산(Faruque Hassan) 회장은 "의류 노동자들을 위한 새로운 임금 구조가 발표된 후 1월에 정상화가 회복되면서 수출업자들은 더 많은 품목을 생산했다"고 말했다.

그는 총선과 관련된 깊은 불확실성이 끝나고 국제 의류 소매업체와 브랜드가 새로운 문의를 하기 시작하면서 전망이 밝다고 말했습니다.

BGMEA 책임자에 따르면, 방글라데시에서 공급되는 의류 품목의 단가는 중저가 의류에서 고부가가치 제품으로의 점진적인 전환을 타고 조금씩 상승했습니다. 또 다른 발전으로, 신흥 시장은 새로운 목적지로의 의류 품목 운송이 증가하고 작년에 거의 90억 달러에 도달함에 따라 엄청난 잠재력을 보여주고 있습니다. 방글라데시는 미국, 영국, EU 및 캐나다를 제외한 목적지를 신흥 시장으로 간주합니다.

그러나 하산은 수출 수입에 대한 현금 인센티브가 낮아지면 수출업자들이 새로운 시장을 개척하는 데 방해가 될 수 있다고 경고한다. 정부는 방글라데시의 금고에 가해지는 압력을 줄이기 위해 거의 모든 부문에 대한 수출 보조금을 삭감했으며, 방글라데시가 개발도상국이 되면 보조금을 지급할 수 없기 때문에 점진적으로 수출 보조금을 낮췄습니다.

데일리 스타와의 인터뷰에서 타판 칸티고쉬(Tapan Kanti Ghosh) 상무부 선임 장관은 크리스마스 기간 동안 더 높은 판매가 더 많은 양의 상품을 배송하는 데 도움이 되었다고 말했다. EPB에 따르면 이번 회계연도 첫 7개월인 7월-1월 전체 출하량은 332억6000만 달러로 전년 동기 대비 2.52% 증가했다.

의류 출하량은 3.45% 증가한 283억6000만 달러를 기록했다. 소프트웨어 수출은 8.15% 증가한 161억7000만 달러, 우분 매출은 2.20% 감소한 121억8000만 달러를 기록했다. 농산물 수출은 4.44% 증가한 5억7272만 달러를 기록했다. 면화 폐기물 수출은 61.42% 증가한 3억 1,457만 달러, 비 가죽 신발 수출은 2.57% 증가한 2억 9,624만 달러를 기록했다.

가죽 및 가죽 제품은 매출이 14.33% 감소한 6억 2,806만 달러를 기록했다. 황마 및 황마 제품 수출은 6.85% 감소한 5억 1,054만 달러를 기록했다. 가정용 직물 수출은 34.37% 감소한 4억5474만 달러를 기록했다.

전문가에 따르면, 수출과 송금이 현재의 모멘텀을 유지하고, 수입이 억제되고, 대외 투자 증가와 장기 대출에 힘입어 국제수지 재정 수지가 크게 개선된다면, 방글라데시는 지난 2년 동안 자국민을 괴롭혀온 위기가 마침내 끝나는 것을 볼 수 있을 것입니다.

2024.2.5 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

툼브루 국경에 긴장이 고조되다



군부군과 아라칸군 간 치열한 전투가 벌어지는 가운데 최소 68명의 미얀마 국경 부대가 방글라데시로 피신했다.

미얀마 국경 수비대 최소 68명 중 15명은 어제 반다르반으로 피신했는데, 이 지역 툼브루 지역의 국경 근처에서 전투가 격렬하게 벌어졌습니다. 방글라데시 국경수비대(BGB)는 이들을 무장해제시키고 반다르반의 나이홍차리 우파질라에 구금했다고 BGB가 어젯밤 발표한 보도자료에서 밝혔다.

미얀마군과 무장단체 아라칸군 간 총격전이 벌어지고 있는 가운데 어제 또다시 국경을 넘어 총알과 박격포탄이 날아와 방글라데시 국민 최소 3명이 다쳤습니다. 겁에 질린 툼브루 주민들은 새벽 3시쯤 총성이 들리기 시작했고, 총격은 어젯밤까지 쉬지 않고 계속됐다고 말했다. 잠 못 이루는 밤을 보낸 후, 어린 자녀를 데리고 온 많은 가족들은 음식과 그 밖의 필수품이 담긴 작은 자루를 들고 걸어서 그 지역을 떠났습니다.

오후 3시쯤 지팡이를 짚고 걷고 있던 노인 아부 시디크(Abu Siddique)는 그날 코나르파라에 있는 자신의 오두막 벽을 총알이 뚫고 들어가는 것을 보았다고 말했다. "그러고 나서 나는 집을 나섰다. 그러나 염소와 소는 여전히 거기에 있습니다. 어쩌면 모든 것을 잃게 될지도 모른다"고 말했다.

많은 남자들은 농장 가축과 다른 소유물을 두고 가기를 꺼려했기 때문에 여전히 그 지역의 오두막에 있었습니다. 또 다른 현지 남성인 하룬 아미니(Harun Amini)는 자신의 집이 국경에서 1킬로미터 이상 떨어져 있음에도 불구하고 박격포탄이 뒷마당에 떨어졌다고 말했다.

아와미연맹 사무총장 오바이둘 콰데르(Obaidul Quader)는 어제 이 문제에 대한 중국의 개입을 요청했다고 BSS가 보도했다. "총소리가 들립니다. 대중은 공황 상태에 빠져 있습니다 ... 사람들이 무서워하는 것은 당연합니다 이것이 내가 중국의 개입을 구한 이유다"라고 도로교통교통부 장관은 자신의 사무실에서 기자들과 의견을 교환하는 자리에서 말했다. 오전에는 야오웬(Yao Wen) 방글라데시 주재 중국 대사가 콰데르를 예방했다. 아사두자만 칸 카말 내무장관은 이날 오후 외무부가 미얀마 국경수비대 대원들을 송환하는 절차를 시작했다고 밝혔다.

또 다른 로힝야족 유입 가능성에 대한 질문에 그는 "이제 아무도 여기에 오지 말아야 한다. 로힝야족이 그곳에서 전쟁이 일어난다고 생각한다면 다른 곳으로 가야 한다. 현재로서는 누구도 들어오지 못하게 할 것입니다."

방글라데시 부상

미얀마군이 헬리콥터에서 발포했을 때 페르두스라는 이름의 남성이 총에 맞았다고 콕스바자르 우키야에 있는 국경 없는 의사회 병원으로 피해자를 이송한 압두르 라힘(Abdur Rahim)이라는 현지 남성이 말했다. 오후 5 시 30분쯤 삼술 알람(Shamsul Alam)이라는 이름의 또 다른 남성이 총상을 입고 같은 병원으로 이송됐다고 지역 주민들은 전했다.

우키야 경찰서의 샤미姆 호세인(Shamim Hossain) 경관은 총상을 입은 미얀마 국경수비대 15명이 국경 없는 의사회 시설에서 치료를 받았다고 말했다. 톰브루를 방문한 데일리 스타 특파원은 셀 수 없이 많은 총알과 폭발물이 국경을 넘는 것을 목격했다. 박격포탄이 방글라데시 내륙 50km 지점에 떨어졌다.

지역 주민들은 헬리콥터가 하루 동안 두 번 폭발을 투하하는 것을 보았다고 말했다.

아라칸군은 최근 며칠 동안 라카인 주의 많은 지역을 점령한 것으로 알려졌다. 소식통에 따르면, 아라칸 전사들은 몇 달 전 나이콩차리 국경을 따라 있는 모든 국경수비대 경찰 초소를 점령했다. 그러나 군부는 톰브루 국경 건너편에 우익 진영(Right Camp)이라는 기지를 가지고 있었다. 아라칸 전사들은 현재 캠프를 장악하려 하고 있다고 소식통들은 전했다.

지역 주민들은 미얀마 군부와 아라칸 반군이 주로 국경 반경 2km 이내의 두 언덕에서 총격전을 벌이고 있다고 전했다. 토요일 오후 3시부터 간헐적으로 총성이 들렸다.

2024.2.5 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

경제 반등: 재무장관



국가의 전반적인 거시 경제 상황은 수출과 송금 증가에 힘입어 개선되고 있다고 아불 하산 마흐무드 알리 재무 장관이 어제 말했다. "전반적인 경제 상황은 좋아지고 있습니다. 상황이 좋아지고 있다"고 데일리 스타에 말했다. 그는 비서실에서 방글라데시 중앙은행 총재와 경제 상황에 대해 여러 비서관들과 회의를 한 후 이 같이 밝혔다.

수출진흥국 자료에 따르면 올해 1월 수출은 의류 및 기타 상품의 출하량 증가에 힘입어 전년 동기 대비 11.45% 증가한 57억2000만 달러를 기록하며 강하게 반등했다. 출하량은 회계연도 7월-1월 기간 동안 전년 동기 대비 2.52% 증가한 332억6000만 달러를 기록했다. 마찬가지로, 해외 이주 노동자들 송금은 2023년에 일자리를 위해 해외로 나간 기록적인 수의 노동자들의 유출 덕분에 1월에 21억 달러를 본국으로 보냈는데, 이는 7개월 만에 가장 높은 금액이다.

"모든 것이 하룻밤 사이에 해결되는 것은 아닙니다. 그러나 우리가 지금까지 취한 조치들은 결실을 맺기 시작했다"고 재무장관은 말했다.

경제는 외부 및 내부 요인으로 인해 역사상 최악의 시기를 겪고 있습니다. 예상보다 낮은 수출과 송금 수입에 비해 수입 증가로 미국 달러의 유출이 증가한 가운데 방글라데시의 외환보유고는 지난 2년 동안 크게 감소했다. 외환보유고가 고갈되면서 미국 달러화 대비 현지 통화 가치가 30% 하락했고, 이는 지속적으로 높은 인플레이션 수준의 주요 요인 중 하나인 수입 물가 상승에 기여했다.

한 소식통은 압두르 루프 탈루크데르 BB 총재가 재무장관 앞에서 경제 상황에 대한 중앙은행의 조치에 대해 자세히 설명했다고 전했다. 소식통에 따르면 총재는 중앙은행의 조치 덕분에 외환보유고가 안정적으로 유지되고 있으며 6월 이후 상승 추세를 보일 것이라고 말했다.

외환보유고 상황에 대한 질문에 재무장관은 "외환보유고도 상승하고 있다. 국내 송금이 증가하고 있으며 이는 좋은 일입니다."

상무부 수석비서관인 타판 칸티 고쉬(Tapan Kanti Ghosh)는 수출과 송금이 모두 증가하고 있으며, 이는 외환보유고에 절실히 필요한 증가를 제공할 것이라고 말했다. 외환보유고는 1월 31일 기준 199억4000만 달러를 기록했다. 지난해 6월 247억5000만달러, 2021년 8월 407억달러였다. 재무장관은 또한 필수 원자재 가격도 하락하고 있다고 말했다. 그러나 그는 개혁을 가져오는 데는 시간이 걸릴 수 있다고 덧붙였다.

카이루자만 모줌데르 재무장관은 전반적인 경제가 안정되고 있다고 말했다. "따라서 인플레이션은 낮아질 것입니다" 재무부 관계자는 이번 회의에서 경제 안정을 위한 지속적인 조치를 계속하기로 결정했다고 밝혔다. 아부 헤나 Md 라흐마툴 무넴 국세청장은 금식월 동안 가격을 견딜 수 있는 수준으로 유지하기 위해 라마단 기간 동안 수입 필수 상품에 대한 관세를 인하할 것이라고 밝혔다.

이번 회의에서는 더 많은 숙련 노동자를 해외로 파견하기 위한 노력도 강화하기로 했다. 셰이크 모하마드 살림 울라(Sheikh Mohammad Salim Ullah) 금융기관부 장관도 연설했다.

2024.2.5 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

Ijtema 첫 모임 종료.

신자들은 전능하신 분께 용서와 축복을 구합니다



수천 명의 사람들이 어제 제57회 비스와 이테마의 첫 번째 단계가 끝난 후 통기를 떠날 때 기관차 앞쪽의 커플러를 포함하여 열차 구석구석을 점거하며 목숨을 걸었습니다. 사진은 통이역 근처에서 찍은 것입니다. 사진: Rashed Shumon

무슬림들의 가장 큰 공동체인 비스와 이테마(Biswa Ijtema)의 첫 번째 단계는 어제 아케리 무나자트(Akheri Munajat, 마치는 기도)로 끝났다. 국내외에서 통기(Tongi)의 투라그(Turag) 강둑에서 열린 종교 모임에 참여한 신자들은 전 세계 무슬림들을 위해 전능하신 분께 용서와 축복을 구했다.

방글라데시 타블리 자마트(Tabligh Jamaat)의 지도자이자 다카의 카크레일 자메 마스지드(Kakrail Jame Masjid)의 수석 이맘인 마울라나 하페즈 조바이르 아흐마드(Maulana Hafez Zobair Ahmad)는 오전 10시 42분에 시작된 24분간의 무나자트를 진행했다.

Ijtema의 두 번째 행사는 2월 9일 같은 장소에서 시작하여 2월 11일 Akheri Munajat로 마무리됩니다. 모든 연령대의 신자들이 모여들면서 아케리 무나자트(Akheri Munajat)가 시작되자 이테마(Ijtema) 행사장 주변의 도로와 지역으로 쏟아져 나왔다.

행사장에 도착할 수 없는 사람들은 집이나 사무실 등 여러 장소에서 전화와 전자기기를 통해 기도에 동참했다. 많은 신자들이 행사장 근처까지 수 마일을 걸어야 했고, 다른 많은 신자들은 다카-미멘싱 고속도로에서 멈춰 섰다.

마지막 기도를 중심으로 한 합리화된 교통 시스템의 일환으로 토요일 자정부터 다카-미멘싱 고속도로의 통기-카마르파라 도로, 통기에서 가지푸르의 보그라 우회도로까지, 압둘라푸르에서 아술리아-바이필레까지 차량 이동이 중단된 상태로 유지되었다. 한편 이날 오전 이테마 운동장으로 신도들을 실어 나르던 화물차가 배터리로 작동하는 자동 인력거를 들이받아 2명이 숨지고 7명이 다쳤다. 사망자는 나르싱디 시푸르에 사는 조니(17)와 같은 지역에 사는 소헬(37)이었다.

통기 경찰서의 누레자 아크타르(Nureza Akhtar) 경위는 가지푸르 특파원에게 신자들과 함께 마이크로버스가 어제 일찍 시브푸르에서 통기로 출발했다고 말했다. 푸바일(Pubail)의 미레르 바자르(Mirer Bazar)에 도착했을 때 교통 체증에 갇혀 승객들이 차에서 내려 자동 인력거를 빌려 이테마(Ijtema) 운동장으로 갔다고 시는 전했다. 트럭은 오전 6시 30분쯤 미레르 바자르 지역 근처에서 자동 인력거를 들이받았고, 조니와 소헬은 그 자리에서 사망했다고 시는 덧붙였다.

BRTC는 버스 1,000대를 증설할 계획이다



방글라데시 도로교통공사는 약 1,000대의 버스를 조달하여 다카, 챗토그램 및 다양한 지역 간 노선에서 서비스를 확장할 계획입니다.

CNG로 작동하는 AC 버스 340대를 구매하는 프로젝트는 이미 통과되었으며, 버스 600대를 추가로 구매하기 위한 3개의 프로젝트가 승인을 기다리고 있습니다.

게다가 국영 교통국은 17만 5천명의 운전자를 준비시키기 위해 두 개의 별도 프로젝트를 수행할 것이라고 관계자는 말했다. "BRTA를 현대적이고 수익성 있고 스마트한 조직으로 바꾸는 것이 저의 주요 목표입니다"라고 BRTC 회장 Tazul Islam은 말했습니다.

그는 수도에 있는 BRTC 본부에서 도로, 철도, 통신 인프라 및 교통 관련 문제를 다루는 기자 조직인 RRR(Reporters for Rail and Road) 회원들과 의견을 교환하는 회의에서 이같이 말했습니다. "BRTC는 현재 방글라데시와 인도를 잇는 208개의 국내 노선과 5개의 국제 노선에서 운항 중이다. 현재 국제선 3개 노선에 버스를 추가로 운행하기 위해 타당성 조사를 진행하고 있다"고 밝혔다.

타줄은 BRTC가 2019-20년까지 손실을 입었지만 2021년 2월 경영권을 잡은 후 흑자를 냈다고 말했다. BRTC는 지난 3 회계 연도에 Tk 84.35 crore 이익을 냈습니다. 2021년까지 Tk 101 crore의 미수금(근로자와 직원들을위한 급여 및 기타 혜택)을 가지고 있었지만, 이제 이미 지난 3년 동안 Tk 77 crore를 지불했다고 그는 말했다.

프로젝트

BRTC는 이미 한국에서 차관을 받아 CNG로 운행하는 버스 340대를 조달 계약을 승인 받았고 금액은 1,133.46 크로 규모입니다. 버스 중 140대는 도시 서비스에 사용될 것이고 나머지는 도시 간 서비스에 사용될 것이라고 타줄은 말하면서 그들이 곧 입찰 절차를 시작할 것이라고 덧붙였다.

그는 전기 버스 400대와 디젤 버스 200대, 트럭 50대, 전기 버스 충전소 40대, 난파선 10대를 구입하기 위해 이미 4개의 프로젝트를 제출했다고 말했다. 그들은 또한 엄청난 수요에 대처하기 위해 17만5천명의 운전자를 교육하는 데 도움이 되는 두 개의 별도 프로젝트를 제출했습니다.

BRTC의 기술직 이사인 콜 모하마드 무바라크 호세인 마줌다르(Col Mohammad Mubarak Hossain Majumdar)는 이 중 5개 프로젝트가 현재 계획 위원회에 승인을 대기 중이며, 다른 1개는 도로 운송 및 고속도로 부서에 있다고 말했다.

그는 제안된 프로젝트 중 4개는 차량 조달을 위한 것이고 나머지는 인도와 한국의 차관으로, 2개는 정부 자금으로 시행될 것으로 예상된다고 말했다. 마줌다르는 이 신문에 대부분의 버스가 도시 서비스를 위해 운영될 것이라고 말했다.

현재 BRTC는 1,350대의 버스를 보유하고 있으며, 이 중 1,253대가 운행 중이다. BRTC 자료에 따르면 트럭의 경우 585대 중 505대가 운행 중이다. RRR 회장 아노와르 호세인(Anowar Hossain), 사무총장 타위둘 이슬람(Tawhidul Islam), 교육 및 연구 비서 샤뎀 라만(Shamim Rahman) 및 BRTC 관계자들도 회의에 참석했다.

2024.2.6 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

NBR, 수출 지향업체에 RMG에 부여된 혜택 제공



의류 및 섬유 부문의 비즈니스 리더들은 국제 바이어들이 방글라데시의 공급업체에 지속적으로 세계 평균보다 낮은 비용을 지불한다고 주장합니다.

국가 세입 위원회는 수출을 다양화하기 위해 의류 수출업자에게 제공되는 것과 동일한 시설을 모든 수출 지향 부문에 제공할 것이라고 NBR 회장 Abu Hena Md Rahmatul Muneem이 어제 말했습니다. 예를 들어, 정부는 친환경 의류 공장에 대해 법인세를 10%, 비 친환경 의류 공장에 대해 12%로 인하했습니다. 세율은 상장기업 20%, 비상장기업 27.5%, 담배 및 비상장 통신사업자 45%다.

NBR은 다른 수출 지향 부문에 대해서도 유사한 조치를 취할 것이라고 Muneem은 말했습니다. 그는 다카에 있는 NBR 사무실에서 열린 경제기자포럼(ERF) 회원들과 예산안 사전 대화에서 연설했다.

의류 수출업자들은 또한 보세 창고 시설을 이용하고 있으며, 이는 수출이 다각화될 수 있도록 다른 부문으로 확장될 수 있다고 그는 말했다. 보세창고 시설에서 수출업자는 원자재를 무관세로 수입하여 해외 시장을 위한 완제품을 만들 수 있습니다. 원자재나 최종 제품은 현지 시장에서 판매할 수 없습니다.

NBR은 수출업자에게 부분적인 보세 창고 시설을 제공할 계획이 없지만, 수출 상품 및 서비스 제조에 사용되는 투입물 또는 원자재에 대해 지불한 관세 및 세금을 환급하는 관세 감면 시설을 이용할 수 있습니다.

무넴은 또한 NBR이 세금을 징수하기 위해 농촌 지역에 사무실을 설립할 계획이 없다고 말했다. "그런 지역에는 부유한 사람들이 많지 않기 때문에 그곳에 사무실을 차리는 것은 현명한 행동이 아닐 것입니다."

세금 징수를 촉진하기 위해 NBR은 세금 신고 대리인(TRP)을 도입하고 있습니다."TRP는 사람들이 세금 신고서를 준비하는 데 도움을 주어 세금 징수를 촉진할 것입니다"라고 Muneem은 말했습니다.

그는 방글라데시의 납세자 식별 번호(TIN) 소지자 수가 많은데, 많은 사람들이 여러 가지 이유로 일회성 용도로 이를 이용했기 때문이라고 말했다. 그러나 반품 제출도 증가했습니다. 반품 제출은 2020년 6월 210 만에서 360 만에 도달했습니다.

"올해 6월까지 반품 제출 건수는 400만에 달하고 TIN 보유자 수는 30% 증가할 것입니다." VAT 등록 코드가 있는 회사의 수도 증가했습니다. 2020년 6월에는 VAT 등록 번호가 있는 0만개의 회사가 있었습니다. 이 숫자는 497,000으로 증가했으며 곧 50만을 넘을 것으로 예상됩니다.

NBR은 또한 부가가치세율을 인하할 계획이며, 소비자의 더 큰 이익을 위해 일부 경우에 따라 소매 수준에서 부가가치세를 이미 인하했다고 덧붙였습니다. 예를 들어, 많은 상점에서 간접세를 별도로 계산할 수 없기 때문에 과자 판매에 대한 VAT가 가격에 포함되어 있습니다. NBR 책임자는 소비자가 상점에서 상품을 구매할 때 송장을 징수하여 어떤 기업도 세금이나 부가가치세를 회피할 수 없도록 할 것을 제안했습니다.

회의에서 ERF는 NBR이 6월에 공개될 다가오는 예산에서 고려할 일련의 제안을 제출했습니다.

2024.2.6 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시에서 구매관리자지수(PMI) 발표

4월부터 발표될 경제지표 데이터



Purchasing Managers' Index

방글라데시에서 구매관리자지수(PMI)가 오늘 처음으로 발표되었으며, 실시간 데이터 기반 조기 경제 지표 시스템에서 생성된 데이터는 4월에 발표될 예정입니다.

PMI는 제조업 및 서비스 부문에서 한 국가의 지배적인 경제 추세의 방향을 측정하는 데 사용됩니다.

본질적으로, 이 지수는 구매 관리자가 보는 시장 상황이 확장되고 있는지, 동일하게 유지되고 있는지, 아니면 수축되고 있는지 요약합니다.

이 지수는 이미 12월과 1월의 데이터를 담고 있지만, 발표되기 전에 미세 조정을 위해 내부적으로 보존되고 있다고 공식 소식통은 말했다.

이 지수는 민간 부문이 경기 사이클의 전환점을 식별하고, 주요 경제 변수를 면밀히 추적하며, 경제가 어디로 향하고 있는지 조기에 파악하는 데 도움이 될 것입니다.

메트로폴리탄 상공회의소(MCCI)는 영국 정부의 외무부, 영연방개발청(FCDO)의 지원을 받아 정책 거래소 방글라데시(PEB)와 협력하여 PMI를 공개했습니다.

이 지수는 0에서 100 사이의 범위 내에서 측정되며, PMI가 50 이상이면 전월 대비 확장을 나타내고 50 미만이면 수축을 나타냅니다.

PMI는 한 국가의 경제 건전성을 파악하는 데 도움이 되는 주요 경제 지표입니다.

이 지수의 데이터는 민간 부문 기업을 대상으로 한 월간 설문조사를 통해 집계됩니다.

맷 카넬(Matt Cannell) 방글라데시 주재 영국 고등판무관 대행 겸 개발국장은 방글라데시가 2026년 최빈 개도국(LDC)을 졸업한 후 다가올 도전에 대비해야 한다는 점을 인정했다.

많은 라틴 아메리카 국가들은 LDC 졸업 후 낮은 성장률과 일자리 창출을 목격했습니다.

따라서 기술을 키우고, 제도를 강화하고, 투자를 유치하는 것이 문제를 극복하는 열쇠라고 그는 말했다.

PMI의 실시간 데이터와 통찰력을 활용함으로써 방글라데시는 미래의 도전 과제에 효과적으로 대처할 수 있을 것입니다.

결론을 내리기 전에 Cannell은 방글라데시의 개발 추구에 대한 영국의 지속적인 지원을 확인했습니다.

MCCI 회장 Kamran T Rahman은 PMI 데이터 세트가 광범위한 응용 프로그램을 가지고 있으며 다양한 이해 관계자가 사용할 수 있다고 말했습니다.

라흐만은 PMI가 이미 여러 국가에서 시행되고 있는 것을 언급하면서 PMI가 방글라데시의 발전 궤도를 유지하는데 핵심적인 역할을 할 수 있다고 믿는다고 말했다.

방글라데시는 사회적, 경제적 지표 측면에서는 좋은 성과를 거두었지만 민간 부문을 위한 탄탄한 데이터를 정기적으로 확보하는 데 어려움을 겪었다고 PEB 회장 M Masrur Reaz는 말했다.

이 지수는 연중 정기적으로 제공됩니다. PMI는 경제에 대한 실행 가능하고 정량화 가능한 통찰력을 제공하기 때문에 이해 관계자에게 매우 유용하다고 그는 덧붙였습니다.

Reaz는 또한 이 지수가 국가의 비즈니스 및 정책 결정을 개선하는 데 도움이 될 것이라고 믿습니다.

PEB의 시장 및 정책 자문 담당 선임 매니저인 하스나트 알람(Hasnat Alam)은 PMI의 펀더멘털과 실용성에 대해 간략히 설명했습니다.

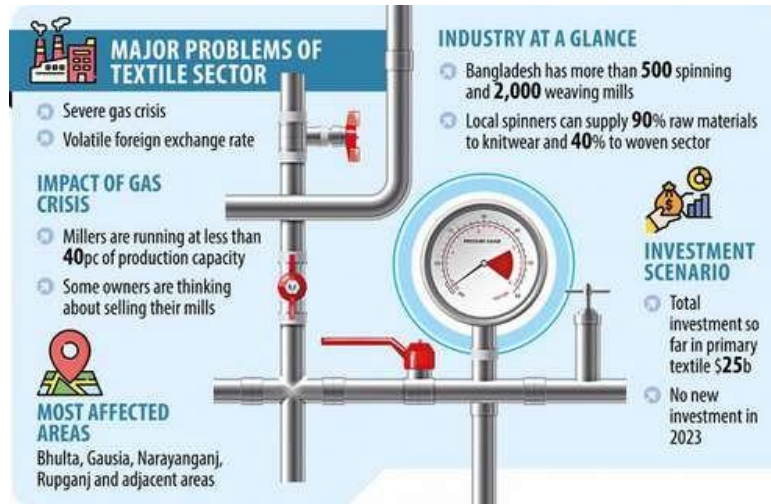
공개 포럼에서 논의된 주제에는 PMI 설문조사에 사용되는 다양한 변수 간의 상관관계, 데이터 신뢰성, 기밀성 및 해석 문제가 포함되었습니다.

2024.2.6 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

가스 위기가 악화됨에 따라 탈출구를 찾는 섬유 직물 업체

많은 사람들이 공장을 팔려고 합니다



만성적인 가스 위기와 불안정한 환율에 직면한 많은 병든 섬유 직물 업체들은 생산량 감소로 인한 손실을 더 이상 감당할 수 없어 공장을 매물로 내놓고 있습니다.

방적, 염색, 직조, 마감 및 인쇄 제분업자들은 그들의 공장을 판매할 준비가 되어 있다고 방글라데시 섬유 공장 협회(BTMA) 회장 모하마드 알리 코콘(Mohammad Ali Khokon)이 토요일에 전화로 말했다.

지금까지 10개 공장의 딜러들이 연락와 시설을 매각하겠다고 제안했다고 그는 덧붙였다. "직물업체 주인은 은행에 대출을 받았기 때문에 이름을 밝히지 않았지만 딜러가 저에게 연락했습니다."

가스 위기, 환율 변동, 은행 금리 상승 및 생산 비용 증가로 인해 많은 직물업체, 특히 중소기업은 섬유 사업에서 더 이상 경쟁력을 유지할 수 없다는 두려움에 직물 공장을 매각하려고 합니다.

이는 주요 섬유 부문이 서구 소비자에 대한 높은 인플레이션 압력 속에서 의류 품목에 대한 수요 감소로 인해 힘든 시기를 견디고 있는 시기에 나온 것입니다.

이러한 이유들이 복합적으로 작용하여 작년에는 세계에서 두 번째로 큰 규모이자 방글라데시의 가장 큰 외화 공급원인 의류 산업의 핵심 축인 이 부문에 대한 신규 투자가 이루어지지 않았습니다.

가스 위기는 몇 년 전에 시작되었지만 지난 몇 달 동안 공장이 파이프 라인에서 0에서 2PSI 사이의 매우 낮은 압력을 받으면서 상황이 심각해졌습니다. 그 결과, 공장은 생산 능력의 평균 40%로 가동되고 있으며, 이로 인해 이윤이 감소하고 있습니다.

BTMA에 따르면 1차 섬유 부문에 약 250억 달러가 투자되고 있으며, 이는 500개의 방적 공장과 2,000개의 직조 회사 및 비회사 대표합니다. 현재 현지 방적 공장은 니트웨어 부문에 원자재의 거의 90%를, 직물 부문에 40% 이상을 공급할 수 있습니다.

2021년과 2022년에는 직물업자, 방적업자, 직조공, 염색업자가 코로나19 팬데믹의 심각한 여파에서 글로벌 의류 공급망이 빠르게 회복되면서 많은 자본 기계를 수입했습니다. 소비자의 높은 수요로 인해 의류, 특히 인조 섬유 직물에 대한 수요가 증가함에 따라 현지 직물업체는 약 7,600억 달러에 달하는 세계 비면화 시장에서 더 큰 점유율을 차지하기 위해 자본 기계를 수입했습니다. 그러나 가스 위기로 인해 운영을 시작할 수 없었습니다. 대신, 많은 사람들이 자신의 공장을 판매하려고 합니다.

NZ Denim Ltd의 회장인 Md Saleudh Zaman Khan은 생산량이 나날이 감소하고 있다고 말했습니다. 그는 여러 날이 지난 후 가스 공급이 금요일에 8시간 동안 개선되었다가 다시 떨어졌다고 덧붙였다. "이제 정부는 수출 인센티브를 줄이고 있으며, 이는 해당 부문에 상당한 영향을 미칠 것입니다."

정부는 방글라데시의 중앙은행 금고에 가해지는 압력을 줄이기 위해 거의 모든 부문에 대한 수출 보조금을 삭감했으며, 방글라데시가 개발도상국이 되면 보조금을 지급할 수 없기 때문에 점진적으로 수출 보조금을 낮췄습니다. 이 삭감은 1월 1일부터 시행되었습니다.

직물업자들은 나라얀간지(Narayanganj), 룩간지(Rupganj), 불타(Bhulta), 가우시아(Gaussia), 나르싱디(Narsingdi)의 상황이 지난 한 달 동안 너무 심각해 공장 소유주들이 손해를 보고 있다고 말한다. 코콘은 지난 주 기자회견에서 많은 공장 소유주들이 가스 위기로 인해 경쟁력을 잃고 돈을 잃고 있다고 말했다.

정책연구소의 아산 H 만수르(Ahsan H Mansur) 전무이사는 정부가 섬유 공장에 적절한 압력의 가스를 공급하되 국제 가격으로 공급해야 한다고 말했다. "그들에게 가격을 보조하지 마십시오."

그 이코노미스트는 재생 가능 에너지가 좋은 전력원이 될 수 있지만, 태양 전지판을 설치하는 것은 높은 수입 관세 때문에 비싸다고 말했다. "섬유 부문의 투자는 엄청나고 적절한 가스 공급이 필요합니다."

2024.2.6 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

미얀마 사태 전개를 면밀히 주시하는 미국

미국은 미얀마의 분쟁 고조를 매우 우려하고 있으며 상황을 면밀히 주시하고 있습니다. "우리는 이를 매우 면밀히 주시하고 있습니다. 분명히 세계는 우려하고 있기 때문에 우리도 매우 우려하고 있습니다." 다카 주재 미국 대사관 대변인 스티븐 F 이벨리(Stephen F Ibelli)는 어제 방글라데시 시내 호텔에서 젊은 언론인들에게 힘을 실어주기 위한 방글라데시 최초의 테크캠프 개막식에서 기자들에게 말했다.

이 발언은 미얀마가 소수민족 반군 단체와 미얀마 군부가 힘든 전투를 벌이고 반군 단체가 동남아시아 국가의 많은 지역을 장악하면서 점점 더 불안정해지고 있기 때문에 미국이 어떤 역할을 할 것인지 물었을 때 나왔습니다.

이벨리는 또한 조 바이든 미국 대통령이 셰이크 하시나 총리에게 보낸 서한이 미국이 이전 선거에 대해 매우 비판적이었고 자유롭고 공정한 투표를 요구했기 때문에 양국 관계가 완화되었음을 의미하는지 질문을 받았다. 이에 대해 그는 미국 대사와 많은 미국 관리들이 1월 7일 선거가 자유롭고 공정하지 않다고 말했다고 말했다.

"그러나 우리는 전 세계의 많은 국가, 민주주의 국가가 아닌 많은 국가, 다양한 형태의 정부를 가진 많은 국가와 협력하고 있습니다. "방글라데시도 마찬가지라고 생각합니다. 우리는 방글라데시와 경제, 기후 변화와 같은 상호 협력 분야에서 협력할 방안을 모색하고 있다"고 말했다.

이벨리 장관은 미국이 방글라데시의 외국인 직접 투자 1위이자 방글라데시 상품과 서비스의 1위 국가라고 말했다. "저는 이것이 미국의 국익을 매우 잘 나타내고 있으며, 양국이 상호 이해관계가 있는 분야에서 협력하기 위해 노력하고 있다는 사실도 시사한다고 생각합니다."

미국이 2021년 12월 RAB에 대해 부과한 제재를 철회하고 지난해 5월 발표한 비자 정책을 재검토할 것이냐는 질문에 대변인은 자신은 정보가 없지만 제재 이후 초법적 살인 건수가 감소했다고 말했다. "그래서 우리는 제재가 RAB이 저지른 범죄와 초법적 살인에 영향을 미쳤다고 느낍니다."

미국 대사관이 주최한 3일간의 테크캠프 워크숍에서 그는 50명의 언론인 지망생들이 잘못된 정보에 맞서 싸우고, 팩트 체크를 하고, 인공 지능에 대한 모범 사례를 배울 수 있도록 하는 것이 목표라고 말했다.

이벨리는 "우리는 매일 거의 추적할 수 없을 정도로 많은 정보에 노출됩니다. 종종 우리는 소문과 사실과 진실을 섞습니다. 혼란스러워지기 쉽습니다. 이 문제를 해결하기 위해 우리는 비판적 사고와 식별을 위한 올바른 도구를 갖추어야 합니다."

워크숍에 참여한 사람들은 나중에 팩트체크에 대한 자신의 아이디어를 놓고 경쟁할 수 있으며, 가장 좋은 아이디어는 미국 대사관의 지원을 받게 됩니다.

2024.2.6 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

세관이 Tarrif Value를 인상함에 따라 철강 제품 가격인상



모든 종류의 철강 제품 가격은 관세청이 평가 가치를 큰 폭으로 인상한 후 일주일 만에 톤당 5,000 Tk에서 15,000 Tk까지 올랐다고 무역업자들은 말했다. 평가 가치는 외부 시장에서 수입된 제품에 대해 수입업자가 지불해야 하는 세금 또는 관세를 결정합니다.

목요일 Chattogram Custom House는 평가 값을 최저 17%에서 최고 42%로 올렸습니다. 그 결과, 제품에 대한 관세는 톤당 Tk 5,000에서 Tk 15,500으로 인상되었습니다. 전국의 세관들은 일요일부터 새로운 세율을 적용하기 시작했다고 관계자들은 말했다. 발표 후 철강 가격은 톤당 5,000 Tk에서 15,000 Tk로 올랐다고 트레이더 들은 말했다.

거래자들은 새로운 평가 값이 실제 가격보다 10-15% 높다며 우려를 표명했습니다. 따라서 관세 인화로 수입되는 제품의 판매가 공개 시장에서 증가할 수 있기 때문에 철강 시장에 불안정을 야기할 것을 우려하고 있습니다.

새로운 평가에 따르면 자동차, 전기 제품, 건축 자재 및 강관 분야에서 사용되는 2차 품질 열연 강판에 대한 이전 평가는 톤당 400달러였습니다.

현재 570달러로 인상되어 170달러, 즉 42%의 관세가 인상되었습니다. 이는 제품에 대한 관세가 이전 Tk 16,000에서 톤당 Tk 22,000에 달한다는 것을 의미합니다.

마찬가지로, 보, 구조물, 기둥 및 단면, 제곱 창고, 산업 건물 및 차고 건설에 사용되는 냉간 압연 2차 품질 강철은 이전에 톤당 520달러로 평가되었으나 현재는 25% 증가한 650달러로 인상되었습니다. 조정 때문에 코팅 강, 아연 도금강, 스테인리스강과 같은 다른 철강 제품에 대한 평가율이 17%에서 42%로 증가했습니다.

새로운 평가 세율은 특히 상업 수입업자를 대상으로 하는 반면, 산업 수입업자는 과거와 마찬가지로 에너지 정보 그룹 Platts의 웹사이트에 제시된 가격에 따라 관세를 계속 납부할 것입니다. 새로운 가치는 Chattogram Customs의 22 명의 회원으로 구성된 위원회에 의해 결정되었습니다. 이 기관은 지난 한 해 동안 Platts와 LME(London Metal Exchange)에서 얻은 정보에 의존해 왔습니다.

방글라데시는 매년 200-220 만톤의 철강 제품을 소비합니다. 물량 중 88%는 산업 시설에서 수입하고 나머지는 상업 수입업자가 수입한다고 국세청 자료는 밝혔다. 현재 이 부문의 수익 징수액은 Tk 500 crore에서 Tk

600 crore입니다. 이제 영수증은 Tk 100-150 crore로 점프합니다. 다카(Dhaka)와 챗토그람(Chattogram)의 수입업자들은 새로운 평가 가치의 시행 이후 모든 유형의 철강에 대해 5-12%의 가격 인상을 보고했습니다.

열간 압연 2차 품질 강철은 이전에 톤당 Tk 1 lakh에서 Tk 1.02 lakh로 판매되었지만 지금은 Tk 1.1 lakh의 비용이 들 것이라고 다카의 Keraniganj에 있는 MK Trading의 소유자인 Omar Faruque가 말했습니다. 마찬가지로 냉간 압연 강판의 가격은 톤당 Tk 1.12 lakh에서 Tk 1.20 lakh로 인상되었습니다.

모하마드 피주르 라만(Mohammad Fyzur Rahman) 챗토그람 관세청장은 수입 가격과 수입업자가 신고한 가격의 상당한 차이로 인해 최소 평가 값이 조정되었다고 말했다. 가격은 Platts 및 LME와 같은 신뢰할 수 있는 출처를 기반으로 한다고 그는 말했습니다.

방글라데시 철강 수입업자 협회의 Abuzar Gifari Joyel 회장은 2차 품질강에 대한 새로운 평가 가격은 Platts의 정보를 사용하여 결정된다고 말했습니다. 그러나 최고 품질의 강철에 대한 정보만 웹사이트에서 확인할 수 있습니다.

그는 2차 품질의 철강 가격이 프라임 품질의 철강보다 15-20% 낮아야 한다고 말했습니다. "불행히도, 세관 당국이 평균 데이터를 기반으로 요율을 고정했기 때문에 2차 품질강에 대한 새로운 평가 요율은 최고 품질의 강재보다 5% 더 높습니다."협회는 커미셔너에게 서한을 보내 평가 가치를 재고하고 현재 시장 가격에 맞춰 조정해 줄 것을 요청했습니다.

2024.2.6 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

더욱 많은 미얀마 군인들이 방글라데시로 피신 옵니다.

미얀마 특사는 항의 서한을 건넸다. 외무장관은 방글라데시인의 죽음을 용납할 수 없다고 말했다.



국경 반대편에서 벌어진 전투를 피해 방글라데시로 피신한 미얀마 국경수비대 대원들이 BGB 요원들에 의해 반 다르반의 굼둠 공립 고등학교로 연행되고 있다. 이 사진은 어제 콕스 바자르 (Cox 's Bazar)의 우키야 우파 질라 (Ukhiya upazila) 아래 팔롱 칼리 (Palongkhali) 연합의 타잉 칼리 바자르 (Thaingkhali Bazar) 근처에서 찍은 것입니다. 사진: Mokammel Shuvo

미얀마군과 국경수비대 대원 최소 264명이 미얀마군과 아라칸군이라는 무장단체 사이에 계속되는 전투를 피해 방글라데시로 피신했습니다. 방글라데시 국경수비대(BGB)의 모하마드 아슈라푸자만 시디키 사무총장에 따르면 이들 중 114명은 어제 아침 국경을 넘었고 35명은 나중에 국경을 넘었다. 그는 "우리는 그들에게 피난처를 제공하고 음식을 제공했다"며 부상자 15명 중 8명이 위독한 상태로 병원으로 이송됐다고 덧붙였다.

보호소를 찾는 사람들 중에는 이민 경찰과 다른 기관들의 직원들도 포함되어 있다고 BGB의 홍보 담당자인 샤리풀 이슬람은 말하면서 BGB 대원들이 그들을 무장해제시키고 안전한 곳으로 데려갔다고 덧붙였다.

한편 하산 마흐무드 외무장관은 어제 미얀마 내전으로 인해 방글라데시에서 사람들이 죽고 다치는 것은 용납할 수 없는 일이라고 말했습니다. 또한 총기를 소지한 최소 24명의 미얀마 국민 그룹이 오전 10시 30분쯤 콕스 바자르 우키야의 팔롱칼리 지역으로 갔다고 현지 연합 파리샤드 회장 가푸루딘 차우두리가 밝혔다.

로힝야족 난민들은 더 이상 방글라데시 영토에 들어올 수 없다.

— BGB 사무총장 Mohammad Ashrafuzzaman Siddiqui

"그들은 기관총 4정을 가지고 있었습니다. 그들은 방글라데시인 한 명을 쏘았고, 마을 사람들이 방글라데시인의 진입을 막으려 하자 수류탄 공격으로 다른 네 명을 다치게 했다"고 말했다. 현지인 중 한 명인 안와르 (Anwar)는 위독한 상태로 콕스 바자르 사다르 병원으로 이송됐다. 그는 이들이 어느 단체에 속해 있는지는 불분명하다고 말했다. 우키야 경찰서의 책임자인 샤미姆 호세인(Shamim Hossain)은 이들 중 일부는 로힝야족 난민 캠프 출신일 수 있다고 말했다. 어젯 밤 현재 24명은 유니온 파리샤드 건물에 구금되어 있습니다.

미얀마와 국경을 맞대고 있는 반다르반 지역의 공무원들은 굼돔 공립 초등학교를 국경에서 벌어진 전투로 인해 집을 떠나야 했던 가족들을 위한 임시 대피소로 만들었다. 전투가 격렬하게 벌어지고 있으며 최근 며칠 동안 박격포탄과 총알이 국경을 넘고 있습니다.

오후 3시쯤 이 지역을 방문한 반다르반의 샤 모자히드 우딘(Shah Mozahid Uddin) 부국장은 지역 주민들에게 학교로 대피해 달라고 요청했다. 많은 가족들이 이미 학교 구내로 대피했다고 반다르반의 특파원이 보도합니다. 어제 오전 9시쯤 굼돔의 한 주택 뒤뜰에 박격포탄이 떨어졌다고 노조 소속 안와르 호세인이 말했다.

한편 시디키 BGB 사무총장은 어제 기자들에게 로힝야족 난민들이 더 이상 방글라데시 영토에 들어올 수 없을 것이라고 말했다. 그는 로힝야족 65명을 태운 보트가 BGB 대원들에 의해 멈춰 섰고, 보트는 돌려보내질 것이라고 덧붙였다.

월요일에는 미얀마에서 발사된 박격포탄이 굼돔에서 폭발해 방글라데시 여성과 로힝야족 남성이 사망했다.

외교장관 브리핑

"로힝야족 송환에 대한 논의가 진행되고 있는 이 시점에, 미얀마의 분쟁이 방글라데시로 들어가고 있습니다. 박격포탄이 우리 국경에 떨어져 우리 국민을 다치게 하고 죽이고 있습니다. 우리는 미얀마 특사를 소환하고 강력한 항의를 표명했다"고 하산 마흐무드 외무장관이 어제 외무부에서 기자들에게 말했다.

방글라데시 외교부는 우 아웅 카우 모우 주방글라데시 미얀마 대사를 국빈관 파드마로 소환했다. 외무부 국장 미아 Md 마이нул 카비르(Mia Md Mainul Kabir)는 그곳의 아웅 카우(Aung Kyaw)에게 항의 서한을 전달했다.

방글라데시에서 피난처를 찾는 사람들에 대해 하산 마흐무드는 미얀마 당국이 보안군을 수로를 통해 송환할 것을 제안했다고 말했다. "논의는 여전히 진행 중이다."외무부 소식통은 정부가 보안군을 항공편으로 송환하는 것이 더 낫다고 생각한다고 말했다. 하산 마흐무드는 미얀마 분쟁이 방글라데시 영토로 번진 것에 대한 책임이 국가의 관대한 외교 정책 때문이라는 BNP의 비난을 거부했다."방글라데시는 미얀마의 내부 갈등에 책임이 없다.

아미트 샤 인도 내무부 장관은 어제 인도가 1,643km에 달하는 인도-미얀마 국경 전체를 따라 펜스를 건설하고 순찰로를 건설해 감시를 강화하기로 결정했다고 밝혔다. "전체 국경 길이 중 마니푸르의 Moreh에 있는 10km 구간은 이미 울타리가 쳐져 있습니다..."라고 그는 X에 올린 글에서 썼다.

"모디 정부는 뚫을 수 없는 국경을 건설하는 데 전념하고 있습니다."

미얀마는 인도 북동부 미조람주, 마니푸르주, 나갈랜드주, 아루나찰프라데시주와 국경을 접하고 있다.

2024.2.7 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

불법 외화 거래는 하루에 Tk 10억에 달합니다: ACC

반부패위원회(ACC) 대변인 Mahbub Hossain은 오늘 은행 부문이 불법 매매로 인해 매일 약 Tk 100 crore에 해당하는 외화를 박탈당하고 있다고 말했습니다. 그는 브리핑에서 기자들에게 이 정보를 제공했다.

그는 ACC가 공항 내 자나타(Janata), 소날리(Sonali), 아그라니(Agrani), 뮤추얼 트러스트(Mutual Trust), 푸발리(Pubali), 프라바시 칼리안(Prabasi Kalyan), 자무나 은행(Jamuna Bank)을 포함한 일부 환전소들이 매일 100 크로(Tk) 이상의 외화를 불법 매매하고 돈세탁에 연루되어 있다는 증거를 발견했다고 말했다.

그는 또한 정보 출처로부터 정보를 받고 특정 서면 불만 사항을 접수한 후 어제 Syed Nazrul Islam위원회 부국장의 감독하에 집행 작전을 수행했다고 말했다. 작전을 수행한 후, 외화 암시장에 연루된 은행과 환전상으로 구성된 조직적인 조직이 발견되었습니다.

ACC에 따르면 다카의 하즈라트 샤잘랄 국제공항에서 외국인 임금 근로자와 항공 승객이 현금과 외화로 가져온 귀중한 송금은 은행 채널을 통해 국가 준비금에 예치되어야 합니다. 그러나 파렴치한 은행가들은 은행의 돈이 은행 채널에서 모였다는 것을 보여주지 않고 사용하여 시장에서 직접 판매하고 나중에 자금 세탁을 통해 다시 해외로 밀반출됩니다. 따라서 국가의 경제 구조가 손상되고 있습니다.

그는 또한 보통 매일 수천 명의 외국인 근로자와 해외에서 온 여행자가 공항을 통해 방글라데시로 온다고 말했습니다. "그들이 가지고 오는 외화는 공항의 은행 부스와 환전소에서 현지 통화(방글라데시 타카)로 현금화된다. 외화 현금 바우처는 법률, 규칙 및 규정에 따라 체결자에게 지급되어야 합니다. 하지만 일부 은행과 환전소 관계자들은 외화 현금 바우처를 주지 않고 직접 외화를 받거나 가짜 바우처등으로 돈을 바꿔 주고 있다"고 덧붙였다.

그는 또한 서명되지 않은 가짜 바우처/현금 전표도 발행한다고 덧붙였다. 이 외화를 구입하는 은행 및 환전 기관은 기관의 원금/공인 계좌에 이를 포함하지 않습니다. 결과적으로 이 모든 외화는 외화의 중앙 보유고에 추가되지 않으며, 그 결과 방글라데시는 외화가 부족하거나 위기에 처해 있다고 장관은 언급했다.

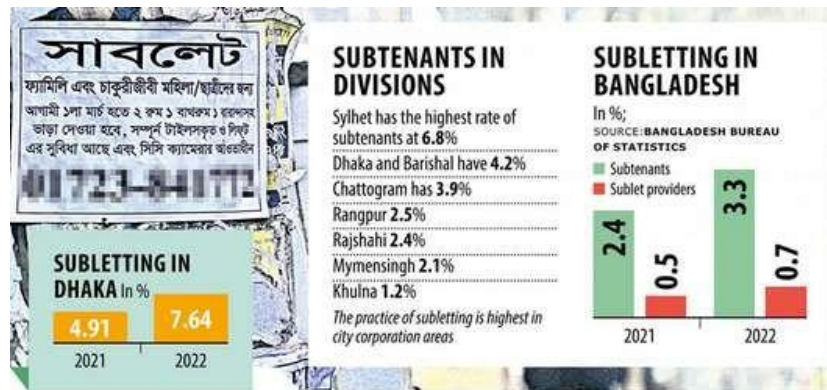
ACC 급습은 자나타 은행, 소날리 은행, 아그라니 은행, 상호 신탁 은행, 푸발리 은행, 프라바시 칼리안 은행, 자무나 은행 등 일부 환전소와 에티야 환전소, 임페리얼 환전소에서 실시됐다. 이들은 공항에서 불법 외화 매매와 자금 세탁에 연루된 것으로 드러났다.

비서관은 또한 ACC가 불법적으로 매입한 달러, 유로, 리알, 링기트, 파운드, 디나르 및 기타 외화와 이를 외화 밀수범, 외화 암시장에 불법 공급하고 해외에서 세탁한 것에 대한 정보를 사실로 확인했다고 기자들에게 말했다.

작전 기간 동안 ACC 단속반은 현금 전표 없이 은행 및 환전소의 외화 매매와 관련된 1차 자료 증거, 다수의 위조 전표 및 서명되지 않은 전표를 수집했으며 불법 외화 매매, 밀수 및 암시장에 연루된 기관 및 기타 관련자에 대한 중요한 정보를 수집했습니다.

용의자와 연루된 은행 관계자들은 위원회의 감시를 받고 있다. 그들의 후원자들과 동료들에 대한 정보도 위원회의 명령에 따라 수집되고 있다고 대변인은 말했다. 그는 또한 이와 관련하여 위원회 법률 및 규칙에 따라 추가 법적 조치를 취할 것이라고 말했다.

임대료가 천정부지로 치솟으면서 재임대가 급증하고 있습니다



다카의 미르푸르에 사는 민간 부문 직원인 모하마드 아부 유수프(Mohammad Abu Eusuf)는 한 달에 약 23,000Tk를 번다. 그러나 계속되는 인플레이션 압력을 감안할 때 그가 월 지출을 관리하기에는 수입이 충분하지 않습니다.

그리고 최근에 결혼한 후, 유수프는 월 임대료가 Tk 6,000에서 Tk 8,000 사이인 저렴한 침실 1개짜리 아파트를 찾기를 희망했습니다. 그러나 생활비 위기와 저렴한 주택의 부족 속에서 그는 집을 구하지 못했고 결국 공과금을 포함하여 월 Tk 14,000에 침실 2개짜리 아파트에 정착해야 했습니다. 따라서 Eusuf는 그의 부담을 줄이기 위해 여분의 방을 재 임대하기로 결정했습니다. "방 두 개짜리 아파트의 월세를 어떻게 다 감당할 수 있겠어요?" 하고 그는 물었다. 그는 방을 전대하는 것이 재정적 안정을 제공하기는 하지만, 가족의 사생활을 희생시키는 대가를 치르게 된다고 지적했다.

다카 산하 아술리아 노조의 세입자인 아산 하비브 사부즈(Ahsan Habib Sabuj)는 재정적으로 심각한 제약을 받지 않는 한 아파트를 공유하는 것을 선호하는 사람은 아무도 없다고 말했다. 그는 12월에 8,200 Tk 주택 임대료 중 자신의 몫으로 4,700 Tk를 지불했습니다. 아내와 다른 여성과 함께 살고 있는 35세의 의류 노동자는 이 지역에 비용을 줄이기 위해 아파트를 공유하는 수천 명의 의류 노동자들이 살고 있다고 알렸다.

방글라데시 통계청(BBS)의 방글라데시 표본 인구 통계에 따르면 2022년 다카의 남, 북부 시청 관할내에서 20만 이상의 가구가 재 임대되었습니다. 국영 통계청이 집계한 인구 통계 자료에 대한 연례 보고서에 따르면 이중 70,000가구가 처음으로 재 임대되었습니다.

데이터에 따르면 다카 인구의 7.64%가 2021년보다 2.73% 포인트 증가한 하위 임차인으로 3월 이후 9% 이상 유지된 더 높은 인플레이션과 싸우기 위해 지출을 줄이고 있습니다.

재임대는 주로 도시 지역의 제한된 중산층 그룹이 찾습니다. 수도권의 전대차 수는 인구의 2.05%로 약 0.15% 포인트 증가했다. 2022년 인구 및 주택 센서스에 따르면 다카의 인구는 그해 270만 가구에서 1020만이었습니다.

"재임대의 증가는 다카 시의 급속한 도시화 및 빈곤 상황과 밀접한 관련이 있습니다"라고 권력 및 참여 연구 센터의 회장인 Hossain Zillur Rahman은 말했습니다. "사람들이 비용을 줄이기 위해 집을 공유하는 것이 현재의 경제 환경에서 필요한 희생이라고 생각하기 때문입니다." 게다가 주택 산업의 부실한 관리는 급속한 도시 화 속에서 저렴한 주택에 대한 수요와 공급 사이에 큰 격차를 만들었다고 그는 덧붙였다.

2022년 가계 소득 및 지출 조사에 따르면 방글라데시의 도시 빈곤율은 현재 14.7%인 반면 다카시는 14.3%입니다. 전직 관리인 정부 고문이기도 한 라만은 명백한 단점에도 불구하고 재임대가 새로운 주택 해결책이 되고 있다고 말했다.

예를 들어, 도시 지역의 많은 학생과 근로자는 호스텔이나 다른 공동 생활 방식으로 머물렀습니다. 이제 많은 가정이 이러한 학생과 근로자에게 집을 재임대하고 비용을 절감하고 재임대 세입자는 더 나은 생활 환경을 누릴 수 있습니다.

방글라데시 계획가협회(Bangladesh Institute of Planners)의 아딜 모하메드 칸(Adil Mohammed Khan) 회장은 생필품 가격 상승으로 인해 저소득층과 중산층이 임대료를 인하할 수밖에 없었다고 말했다. "그래서 어떤 사람들은 재임대를 하고 있고, 다른 사람들은 비용을 관리하기 위해 가족들을 마을 집으로 돌려보내고 있습니다."

칸 장관은 다카 외곽 지역이 다카의 주요 경제 허브를 분권화하려는 노력이 성공하지 못함에 따라 충분한 고용을 창출하지 못하고 있다고 지적했다.

"따라서 수도에서 저렴한 주택에 대한 수요가 계속 증가하고 있습니다." 이러한 배경에서 칸은 사회 주택 또는 공유 주택 솔루션이 도심의 저소득층 수요를 해결하는 효과적인 전략이 될 수 있다고 말했다.

"저렴한 주택의 공급을 늘리기 위해 적절한 정책, 전략 및 이니셔티브가 필요합니다."

저렴한 주택에 대한 수요 증가에 부응하기 위해 건설 회사는 임대료가 낮은 소규모 주택을 건설하기 시작했습니다. 그러나 2022년 평균 침실 크기가 전년 대비 0.7% 감소한 반면 2020년에 비해 28% 감소했기 때문에 이는 비용이 발생합니다. 주거 공간이 줄어든 것은 가정 용품 공유의 증가로 이어져, 전국 가구의 26.6%가 욕실 1개를 공유해야 했다.

이 가구의 약 31.2%는 다카의 두 시청에 분산되어 있으며, 재임대가 욕실을 공유하는 주된 이유입니다. 라지 샤히는 다카 다음으로 화장실을 공유하는 가구 수가 가장 많으며, 전체의 32.3%를 차지한다. 바리살은 공용 욕실을 사용하는 가구 수가 10.8%로 가장 적습니다.

2024.2.7 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시는 매년 흙 벽돌가마로 인해 매년 1억3천만 톤의 농업 토양(흙)을 잃습니다.

벽돌 가마로 인해 매년 1억 3천만 톤의 농업 토양이 파괴되고 있다고 환경, 산림 및 기후 변화 장관 Saber Hossain Chowdhury가 어제 의회에서 말했습니다. 장관은 Barrister Suman으로 더 잘 알려진 Habiganj-4의 무소속 의원 Syed Sayedul Haque의 질문에 답하면서 이 성명을 발표했습니다.

벽돌 가마를 만들기 위해 농토를 파괴하는 것은 국가의 식량 안보에 영향을 미친다고 세이버는 덧붙였다. 여당인 아와미 연맹(Awami League) 국회의원 누르 우딘 차우두리(Nur Uddin Chowdhury)의 또 다른 질의에 대한 답변으로, 장관은 방글라데시가 벽돌을 만드는 더 친환경적인 방법으로 전환해야 한다고 말했다.

벽돌 가마를 폐쇄하거나 철거하는 것만이 유일한 해결책은 아닙니다. 우리는 블록 벽돌로 전환하려고 노력하고 있다고 그는 말했다. "기존 벽돌 가마를 계획적으로 폐쇄하여 개발에 차질이 없도록 할 것입니다. 벽돌 가격이 오르면 안 된다"고 덧붙였다.

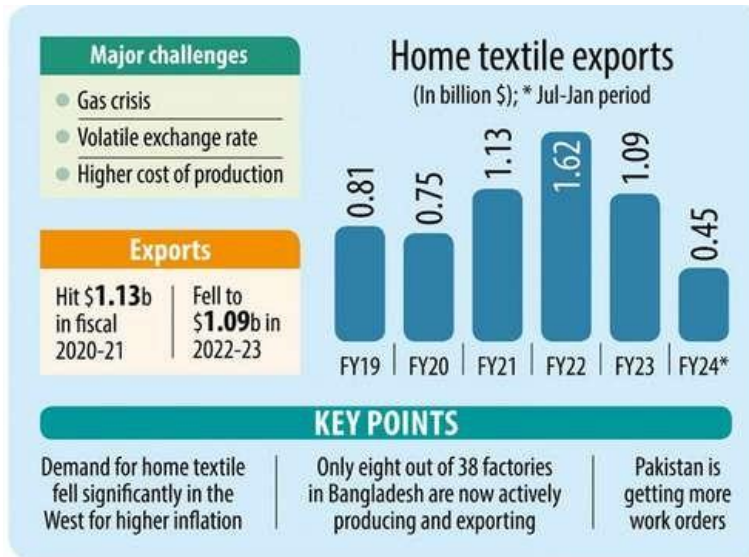
환경부는 2019년 1월부터 2023년 12월까지 폴리에틸렌롬의 불법 생산 및 사용과 관련해 2,516건의 단속을 실시했다고 밝혔다. 4,207건에서 Tk 6.17 crore에 달하는 벌금이 징수되었다고 Saber는 하원에 말했습니다.

그는 170명이 이 기간 동안 수감되었으며 2,071.37톤의 폴리에틸렌, 곡물 및 원자재가 압수되었다고 말했다. 또한 16건의 일반 소송이 제기되었습니다.

2024.2.7 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

가정용 직물 제품 수출, 환율 변동성, 가스 위기로 타격



방글라데시의 매우 유망했던 가정용 섬유제품은 가스 위기, 변동성 높은 환율 및 높은 생산 비용으로 인해 많은 공장이 폐업함에 따라 수출 시장에서 빛을 잃고 있습니다. 수출진흥국(EPB)의 데이터에 따르면 2020-21 회계연도에 가정용 섬유 수출은 10억 달러를 넘어 전년 대비 무려 49.17%의 성장을 기록했습니다. 이러한 기세는 이듬해에도 이어져, 주로 침대 시트, 테리 타월, 커튼 등 가정용 직물의 출하량이 43.28% 증가한 16억 2천만 달러를 기록했습니다.

이러한 추세는 지난 회계연도에 공급업체들이 가스 위기로 타격을 입으면서 역전되었는데, 이는 외환 보유고의 빠른 고갈로 인한 현지 생산량 감소와 액화 천연가스 수입 감소, 그리고 미국 달러 대비 타카 가치의 급격 한 하락으로 인한 것입니다. 따라서 수출은 2022-23년에 32.47% 감소한 10억 9천만 달러를 기록했으며 현재 회계연도의 첫 7개월 동안 하락 추세가 지속되었습니다. 출하량은 2023-24년 7월과 1월 사이에 34.37% 감소한 4억 5,474만 달러를 기록했다.

수요 감소는 수출 대상국의 사업 둔화의 주요 원인이었습니다. 결과적으로, 가정용 직물 공장의 수는 크게 감소했다고 직물업자들은 말한다.

현재 8개 공장만이 활발하게 제품을 제조하고 수출하고 있으며, 이는 몇 년 전 38개에서 감소한 수치입니다. 이 분야의 최근 타격은 외환 시장의 불안정에서 비롯됩니다. 타카화는 지난 2년 동안 미국 달러 대비 약 30% 약세를 보였으며, 이로 인해 수출품은 더 저렴해지고 수입품은 더 비싸졌다. 업계 사람들은 가정용 섬유가 대부분 계절 사업이라고 말합니다.

그러나 긍정적인 측면은 국제 소매업체와 브랜드가 현재의 위기가 나타나기 전에 2-3년 동안 주문을 해왔다는 것입니다. 그러나 직물업자들은 지난해 2월 정부가 휘발유 가격을 단위당 16Tk에서 30Tk로 인상한 이후 장기간 주문을 예약하지 않았다. 이러한 움직임은 즉각적으로 그리고 상당 부분 생산 비용을 증가시켰습니다. 가정용 섬유 생산에는 증기 보일러를 가동하고 염색 공정을 수행하기 위해 많은 가스가 필요합니다.

산업계가 불확실성에 직면해 있기 때문에 위험은 여기서 끝나지 않았는데, 이는 정부가 금고에 대한 압박을 줄이기 위해 보조금 지출을 줄여야 한다는 지속적인 압력을 받고 있기 때문에 에너지 가격의 추가 인상을 배제할 수 없기 때문입니다.

그 결과, 국제 소매업체와 브랜드는 가정용 직물을 조달하기 위해 파키스탄의 준비된 시장으로 몰려들기 시작했습니다. 파키스탄은 자국의 면화로 인해 가정용 직물 공급에 강세를 보이는 반면, 방글라데시는 원사를 만드는 데 사용되는 원자재에 대한 거의 모든 수요를 충족시키기 위해 외부 시장에 의존해야 합니다. 파키스탄 통화는 또한 달러에 대해 약세를 보였다: 루피화는 달러당 278-279에 거래되고 있으며, 이는 가정용 섬유 제조업체들이 더 낮은 가격에 제품을 판매할 수 있게 해준다.

섬유 직물업체인 리틀 그룹(Little Group)의 코세드 알람(Khorshed Alam) 회장은 휘발유 가격 인상 전 이익률이 3%였다고 말했다. 그러나 가스 가격이 크게 상승한 후 생산 비용이 이익을 5% 앞질렀습니다. "그 결과, 가정용 직물 업체들은 신규 주문을 예약하지 않았습니다. 이로 인해 갑자기 생산량이 50%나 감소했습니다."

더욱이 방글라데시의 방직 직물업자들은 루피화가 수년 동안 과대평가되어 왔기 때문에 파키스탄 경쟁자들에게 시장을 빼앗겼다고 그는 말했다. Alam은 한 달에 가스 요금으로 Tk 64 crore를 지불했지만 지금은 지출이 Tk 126 crore로 급증한 지역 가정용 섬유 방직업자의 예를 들었습니다.

"이로 인해 운영 비용이 크게 증가했고 결과적으로 회사의 이익 마진에 영향을 미쳤습니다. 이로 인해 회사는 과거와 같은 신규 주문을 중단해야 했으며 불안정한 비즈니스 환경에서 경쟁력을 유지하기 위해 생산 능력이 절반으로 줄었습니다." 중앙은행이 3년 넘게 유지해온 9% 대출금리 상한선을 지난 6월 철회한 이후 기업가들의 자금 비용도 증가했다.

방글라데시에서 가장 큰 가정용 직물 생산업체이자 공급업체인 Noman Group은 수요 감소로 인해 생산량이 30% 감소했습니다. 러시아-우크라이나 전쟁과 최근 중동 위기도 수출에 타격을 입혔다.

현재 이 회사는 월 평균 2,200만 달러 상당의 상품을 배송하고 있습니다. 몇 달 전만 해도 3,200만 달러였다고 이 그룹의 전무 이사인 Md Shahidullah Chowdhury는 말합니다. 그는 노만 그룹이 전쟁이 발발하기 전에 러시아에 120만 달러 상당의 가정용 직물을 수출하곤 했다고 말했다. 그것은 0으로 내려왔습니다. "마찬가지로, 유럽으로의 수출도 높은 인플레이션으로 인해 감소했다."

방글라데시 섬유 공장 협회(BTMA)의 CEO인 몬수르 아흐메드(Monsoor Ahmed)에 따르면 불안정한 환율과 가스 위기로 인해 일부 대형 가정용 섬유 회사가 지난 몇 년 동안 문을 닫았습니다.

BTMA 회장 모하마드 알리 코콘(Mohammad Ali Khokon)은 가스 상황이 개선되지 않으면 더 많은 섬유 공장이 곧 문을 닫을 것이라고 경고했다.

2024.2.8 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

정부, Teletalk, BTCL 및 TESHIS를 민영화하기로 결정



민영화 과정이 진행됨에 따라 이해 관계자들은 방글라데시 통신 환경의 효율성과 경쟁력의 새로운 시대를 기대하면서 개발 상황을 예리하게 관찰하고 있습니다. 통신 및 정보 기술 장관 Junaid Ahmed polok

방글라데시 정부는 통신 부문을 개편하기 위한 중요한 조치로 Teletalk, Bangladesh Telecommunications Company Ltd.(BTCL) 및 Telephone Shilpa Sangstha(TESHIS)의 세 가지 주요 국영 기업을 민영화할 계획을 발표했습니다. 이 결정은 이러한 기관에서 발생한 지속적인 재정적 손실에 대한 대응으로 당국이 운영을 지속할 수 있는 대안을 모색하도록 촉구했습니다.

Teletalk, BTCL 및 TESHIS는 손실을 완화하고 효율성을 개선하기 위한 노력에도 불구하고 오랜 기간 동안 재정적 문제와 씨름해 왔습니다. 잘못된 관리, 불규칙성, 책임감 부족이 그들의 지속적인 투쟁에 기여해 왔습니다.

방글라데시에서 3G 및 5G 서비스를 도입한 선구자인 텔레토크(Teletalk)는 지난 20년 동안 총 1,337크로의 손실을 보고했다. 마찬가지로 BTCL의 재정적 어려움은 15년 연속 지속되어 2022-23 회계연도에 146크로의 손실이 발생했습니다. 한때 유망한 벤처 기업이었던 TESHIS도 수익 감소와 운영 차질로 어려움을 겪었습니다.

주나이드 아흐메드 폴록(Junaid Ahmed Polok) 통신정보기술부 장관은 이들 기관이 직면한 문제를 해결하기 위한 정부의 의지를 강조했다. 그는 통신 부문의 활성화와 글로벌 시장 경쟁력 확보를 위해 국내외 투자 유치가 필요하다고 강조했다.

민영화 과정의 일환으로 정부는 Teletalk, BTCL 및 TESHIS에 대한 철저한 가치 평가를 수행할 것입니다. 이 문제에 대한 논의는 통신 및 정보 기술부의 지시에 따라 다가오는 회의에서 이사회에 상정될 것입니다.

주나이드 아흐메드 폴록(Junaid Ahmed Polok)은 이들 기관이 수익성을 입증할 수 있도록 6월 30일을 기한으로 설정했습니다. 이 최후통첩을 이행하지 않을 경우 신속한 민영화로 이어질 수 있으며, 이는 방글라데시의 통신 환경에 중대한 변화를 가져올 수 있습니다.

정부의 결정은 운영을 간소화하고 효율성을 높이며 투자를 유치하기 위한 전략적 노력을 반영하여 궁극적으로 통신 부문의 지속 가능한 성장을 위한 기반을 마련합니다.

2024.2.8 THE DAILY STAR

정부, 여름철 대비하기 위해 LNG 수입 확대



정부는 어제 당국이 여름 동안 가스 공급을 늘리기를 원함에 따라 액화 천연 가스 (LNG) 3 척의 위탁 조달을 승인했습니다. 이 개발은 국가가 낮은 수입과 현지 생산 감소로 인해 몇 달 동안 심각한 가스 위기에 빠져 있는 시기에 나온 것입니다. 상대적으로 저렴한 가격으로 3척의 화물을 조달하는 것은 올해 상반기 총 13척의 LNG 화물을 수입한다는 정부 계획의 일환이다.

어제 정부 구매에 관한 내각 위원회의 승인을 받은 3척의 LNG 화물은 싱가포르에 본사를 둔 두 회사인 군보르(Gunvor)와 비톨 아시아(Vitol Asia)에서 공급될 예정이다. 회의 문서에 따르면 국영 Petrobangla는 Gunvor에서 두 개의 화물을 각각 MMBtu(미터백만 영국 열 단위)당 9.85달러에 수입할 예정입니다. 각 LNG 화물선에는 336만 MMBtu가 있습니다. 세 번째 LNG 선적은 Vitol Asia에서 수입되며 MMBtu당 비용은 \$9.77입니다.

앞서 지난 2월 1일 정부는 LNG 화물 1척을 MMBtu당 9.93달러에 주문했다. 2022년 2월 우크라이나 전쟁이 시작된 이후 정부가 LNG 화물을 MMBtu당 10달러 미만으로 구매할 수 있었던 것은 이번이 처음이다.

심각한 달러 부족에 직면한 방글라데시는 2022년 중반에 단위당 최대 38달러를 지출해야 했으며, 이에 따라 정부는 2022년 7월부터 7개월 동안 현물 시장에서 LNG 구매를 중단해야 했습니다.

현재 국가 가스 공급량은 하루 약 26억 입방피트(mmcfd)이고 수요는 약 3,760mmcfd입니다. 그 결과, 많은 지역의 가정 소비자들은 요리에 필요한 가스를 공급받지 못하고 있으며, 가스 부족으로 인해 전력 및 산업 생산에 심각한 차질이 빚어지고 있습니다. 다가오는 여름에 전기를 생산하기 위해 더 많은 가스가 필요할 것이라고 전력, 에너지 및 광물 자원부 장관인 나스룰 하미드 (Nasrul Hamid)는 회의 후 기자들에게 말했다. 그는 "우리는 가스 기반 발전소를 최대한 활용하기를 원한다"며 "현물 시장의 가격은 현재 장기 계약보다 낮다"고 덧붙였다.

방글라데시는 오만, 카타르와 단위당 10달러에서 12달러에 장기 LNG 계약을 맺고 있다. 구매 위원회는 또한 Tk 178 crore에 대한 Srikail 가스전용 유정 압축기의 구매 및 설치를 승인했습니다. "우리는 이 가스전에서 낮은 압력을 받았고 압축기를 설치한 후 생산량이 증가할 것입니다"라고 Hamid는 말했습니다.

한편 당국은 국제이슬람 무역금융공사(ITFC)와 LNG 구매 자금 조달을 위한 추가 계약을 체결했다. 새로운 협정에 따라 방글라데시는 21억 달러의 단기 차관 중 최대 5억 달러를 LNG 수입을 위해 지불할 수 있게 될 것이라고 재무부는 보도자료를 통해 밝혔다. "이 대출은 국가가 미래의 위기에 대처하는 데 도움이 될 것"이라고 덧붙였다.

에너지 부문 장관인 Md Nurul Alam과 ITFC의 최고 운영 책임자인 Nazeem Noordali가 부처에서 양측을 대표하여 협정에 서명했습니다. "연료유와 가스의 글로벌 가격 인상으로 인해 에너지 안보를 안정적으로 유지하는 것이 점점 더 어려워지고 있습니다. 이와 같은 석유 부국으로부터 지원을 받기 위한 이니셔티브는 계속될 것입니다"라고 서명식에 참석한 하미드가 말했다.

2024.2.8 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

폴란드, 방글라데시의 러시아 의류 선적 비용 절감



방글라데시는 2020-21 회계연도에 러시아에 6억 5천만 달러 상당의 의류 제품을 수출했으며, 유망한 시장에서 곧 10억 달러를 돌파할 것으로 예상된다. 2022년 2월 러시아-우크라이나 전쟁이 발발한 후 서방 강대국의 제재를 받은 이후 공급업체들이 우크라이나에 상품을 배송하는 데 어려움을 겪으면서 모멘텀이 사라진 것으로 보인다.

서방이 러시아의 주요 은행들에게 금융기관들이 국제적으로 전자 결제를 주고받을 수 있도록 하는 국제은행 간 통신협회(SWIFT)를 사용하는 것을 금지한 후 혼란이 발생했다. 그러나 수출업자들이 러시아로 직접 운송하는 대신 대체 경로를 찾았기 때문에 중단은 오래 지속되지 않았습니다. 많은 경우에도 중국 위안화로 지불을 받습니다. 대안 제3국 중 폴란드는 러시아에 의류 품목을 계속 공급할 핵심 목적지로 떠올랐다.

수출업자들은 러시아로 물품을 보내고 미국 달러로 대금을 받기 위해 폴란드를 선택했다고 밝혔다. 따라서 몇 년 전만 해도 방글라데시에서 수백만 달러 상당의 의류 제품을 수입했던 폴란드는 서류상으로는 방글라데시의 주요 수출 대상국 중 하나로 부상했다. 공급업체들은 폴란드의 주요 수입업체들이 러시아에 재수출하기 위해 방글라데시에서 대량으로 상품을 구매하고 있다고 말한다.

이유가 무엇이든 간에, 폴란드로의 의류 수출 증가는 방글라데시에서 가장 큰 수출 수입 부문이 서방의 높은 인플레이션 수준으로 인해 침체에 직면하고 있는 시기에 방글라데시에 호재로 작용했습니다. 수출진흥국 (EPB) 자료에 따르면 2023-24 회계연도 7월부터 12월까지 폴란드로의 의류 수출은 전년 동기 대비 19.14% 증가한 8억 8,445만 달러를 기록했다.

유럽연합(EU)의 '무기를 제외한 모든 것(Everything but Arms)' 제도에 따른 무관세 혜택에 힘입어 폴란드로 수출된 의류는 2020-21년 처음으로 10억 달러를 돌파해 지난해 13억8000만 달러를 기록했다. 이듬해에는 출하량이 20억 달러를 기록하며 신기록을 세웠다. 2022-23년 폴란드로의 의류 수출은 13.66% 감소한 17억 3천만 달러를 기록했지만, 이는 주로 높은 인플레이션 압력 때문이었습니다.

반면, 러시아로의 의류 수출은 전쟁 관련 제한으로 인해 FY23에 26.96% 감소한 4억 2,639만 달러를 기록했습니다. 그러나 FY24 7-12월에는 29.01% 증가한 2억 3,304만 달러를 기록했습니다.

폴란드와 러시아는 일년 내내 추운 날씨 때문에 방글라데시에서 니트웨어와 스웨터 품목을 많이 수입합니다. 수출품의 가격도 다른 의류 품목보다 높습니다.

Young 4 Ever Textiles Ltd의 전무 이사인 Rajiv Chowdhury는 인구 375만 명의 폴란드는 그 자체로 방글라데시의 큰 시장이며 일부 폴란드 소매업체와 브랜드는 방글라데시에서 많은 스웨터를 조달한다고 말했습니다.

Chowdhury는 분쟁이 시작되기 전에 러시아에 의류 품목을 많이 보내곤 했습니다. 현재 그는 폴란드로 많은 양의 상품을 배송하고 있습니다.

방글라데시 니트웨어 제조 및 수출업자 협회의 모하마드 하템(Mohammad Hatem) 회장은 "양국이 지리적으로 가깝기 때문에 의류 품목은 폴란드에서 육로를 통해 러시아 시장으로 보내진다"고 말했다.

그는 지난해 폴란드로의 의류 선적이 감소한 것은 세계적인 문제 때문이라고 말했다. "이제 다시 오르고 있습니다." 방글라데시 의류 제조 및 수출 협회 회장 Faruque Hassan에 따르면 폴란드의 대형 바이어인 LPP는 방글라데시에서 스웨터 품목을 조달합니다. "현지에서 생산된 많은 의류 품목이 폴란드를 통해 러시아로 배송되고 있습니다."

2024.2.8 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

세계 최대의 비행 연구소가 대기 오염 임무를 위해 아시아에 옵니다



NASA가 특별히 제작한 DC-8에서 수거되는 수치는 과학자들이 오염 물질이 공기 중에 어떻게 퍼져 있는지 알아내는 데 도움이 될 것입니다.

NASA는 대기 오염을 예측하고 퇴치하는 데 도움이 되는 모델을 개선하기 위한 야심 찬 임무로 세계 최대의 비행 연구소와 함께 아시아에서 일련의 마라톤 비행을 시작했습니다.

매년 수백만 명의 사망자가 대기 오염과 관련이 있으며, 대기 오염의 원인과 행동을 식별하는 능력을 개선하면 대중에게 보다 정확한 경고 시스템을 제공할 수 있습니다.

이번 주부터 필리핀에서 미국 기관의 DC-8은 연구를 위해 공기 입자를 급습하기 위해 한 번에 최대 8시간(때로는 지상에서 불과 15미터(50피트) 떨어진 곳)을 비행합니다.

"우리는 다양한 출처에서 얼마나 많은 오염이 발생하는지 직접 측정할 수 있습니다. 그리고 그것은 대기 질 예측 모델의 주요 입력 중 하나입니다." NASA의 배리 레퍼(Barry Lefer)는 목요일 마닐라에서 북쪽으로 약 80km(50마일) 떨어진 클라크 국제공항에서 기자들에게 말했다.

대기 질 예측은 지상국과 위성의 판독 값에 의존하지만 전문가에 따르면 두 방법 모두 오염 물질이 공기 중에 어떻게 퍼져 있는지 확인하는 능력에 한계가 있습니다.

항공기의 판독값은 이러한 격차를 메우고 위성 데이터의 해석을 개선하며 보다 정확한 모델을 만드는 데 도움이 될 수 있습니다.

공기, 공간 및 지상 판독 값을 결합하는 것은 "공중 보건, 산업 규정 준수, ... 생태계 보전과 보전"이라고 필리핀 환경 및 천연자원부 장관 마리아 안토니아 로이자가(Maria Antonia Loyzaga)는 말했다.



추적 사이트 플라이트어웨어(FlightAware)에 따르면 수십 개의 매우 민감한 장비로 가득 찬 NASA 연구소는 수도권을 포함하여 필리핀에서 가장 인구 밀도가 높은 지역 중 일부를 이번 주까지 8자 패턴으로 두 번 비행했습니다.

그것은 더 작은 NASA Gulfstream 제트기를 동반했으며, 그의 장비는 공기 중 오염 물질의 3차원 지도를 만들 수 있습니다.

앞으로 몇 주 안에 제트기들은 한국, 말레이시아, 태국 상공에서 연구 비행을 할 예정이다.

이 연구의 결과는 1년 후에 대중과 공유될 것이라고 NASA 프로그램 관계자들이 말했다.

ASIA-AQ로 명명된 이 프로젝트는 세계에서 대기 오염 관련 사망률이 가장 높은 지역의 미국 기관과 정부 간의 협력입니다.

마닐라 천문대 과학자 마리아 캄발리자(Maria Cambaliza)는 목요일 기자들에게 전 세계 대기 오염 관련 사망자의 약 3분의 1이 아시아에서 기록되고 있다고 말했다.

필리핀에서는 인구 10만 명당 100명이 사망한다고 덧붙였다.

2024.2.10 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

해외 유학: 학생들은 달러 위기에 은행 잔고 증명서를 열기 위해 고군분투합니다.

1년이 넘는 기간 동안 해외 유학을 원하는 수천 명의 방글라데시 학생들이 학비나 주택 및 교통비와 같은 기타 비용을 지불하는 데 필수적인 은행 재정 증명서를 개설하려고 시도하는 동안 장애물에 부딪혔습니다. 외환 보유고가 제한되어 있음을 지적하면서, 당국은 처음에 그 문제가 일시적인 것이며 곧 해결될 것이라고 확인하였다. 올해 1월 송금 및 수출 수입이 개선되는 조짐이 보였지만 기다림은 계속되고 있어 학자 지망생과 그들의 야망은 불확실한 상태에 놓여 있습니다.

이것은 2022년 7월부터 그랬고, 최근 현재 이 같은 시나리오를 이해하기 위해 더 높은 학업을 위해 해외로 나가고 싶어하는 12명의 학생들과 이야기를 나눴다. 그들은 대부분의 은행들이 학생 프로필 공개를 중단한 반면, 다른 은행들은 영향력 있는 로비, 막대한 예금, 높은 수수료와 달러 환율을 요구한다고 말했다.

Robiul Islam은 호주 대학 입학 을 위해 은행 계좌를 개설하는 데 어려움을 겪었습니다. 20개의 지점을 방문했음에도 불구하고 성공할 수 있었던 것은 그의 아버지가 이슬라미 은행과 거래한 이력 덕분이었다. 마찬가지로 Rubaet Hossen은 미국 유학을 위해 민간 은행에 계좌를 개설하기 위해 중앙 은행 관리의 추천이 필요했습니다. 한 학생은 여러 은행에서 학생 파일을 열기 전에 Tk 15 lakh에서 Tk 18 lakh를 FDR로 예금하도록 요청했다고 말했습니다. 익명을 요구한 그는 또한 이들 은행들이 추가 수수료와 미국 달러당 128-130Tk의 최고 금리를 부과했다고 말했다.

Standard Chartered Bank는 학생들의 해외 거래를 용이하게 하는 몇 안 되는 은행 중 하나입니다. 작년에 은행은 전년도 3,787건에서 증가한 4,870건의 학생 파일을 처리했습니다. SCB의 최고경영자(CEO)인 나세르에 자즈 비조이(Naser Ezaz Bijoy)는 "대부분의 민간 은행이 그렇게 하지 않기 때문에 우리는 학생 서류를 계속 처리하고 있다"고 말했다.

2021년 팬데믹 이후 방글라데시의 수입 결제액이 송금 수입 및 수출액보다 빠르게 증가하기 시작하면서 은행에 미국 달러가 부족해졌습니다. 외환 위기는 2022년 중반 러시아-우크라이나 전쟁 이후 발생한 공급망란으로 인해 글로벌 시장에서 필수품 및 기타 원자재의 가격 상승으로 인해 심화되었습니다. 중앙은행은 외환 부족을 해소하기 위해 준비금에서 은행에 280억 달러 이상을 쏟아부었다고 BB 자료는 밝혔다.

뮤추얼 트러스트 뱅크(Mutual Trust Bank)의 매니징 디렉터인 시에드 마부부르 라만(Syed Mahbubur Rahman)은 데일리 스타와의 인터뷰에서 "시장에는 여전히 달러가 부족하다"며 "중앙은행은 여전히 준비금에서 은행으로 달러를 쏟아부었다고 있다"고 말했다.

이번 회계연도 7월과 1월 사이에 BB는 준비금에서 약 80억 달러를 은행에 매각했습니다. 그러나 라만은 수출 및 송금 수입이 증가했다는 사실은 고무적이며, 이러한 추세가 앞으로 몇 달 동안 계속된다면 현재 진행 중인 위기는 곧 끝날 것이라고 말했다.

1월 송금액은 전년 동기 대비 7.69% 증가한 21억달러를 기록해 최근 7개월 사이 가장 많은 월간 유입액을 기록했다. 반면 1월 수출 수입은 57억2000만 달러로 역대 최고치를 기록했다.

방글라데시 은행의 최신 데이터에 따르면 현재 회계 연도 7월부터 11월까지 고등 교육 목적으로 2억 4천만 달러가 해외로 송금되었으며 2022-23 회계 연도 같은 기간에는 2억 3천 5백만 달러였습니다.

중앙은행의 한 고위 관계자는 해외 유학에 대한 수요가 계속 증가함에 따라 은행들이 학생 파일 공개를 제한했기 때문에 이 금액이 약간 증가했을 뿐이라고 말했다.

일반적으로 은행은 외국 대학의 입학이 시작되는 6-7월 기간에 학생 파일을 공개해야 한다는 압박에 직면 합니다. 유엔교육 과학문화기구(UNESCO)의 최신 자료에 따르면 2022년에 최소 49,151명의 방글라데시 학생들이 58개국에서 공부하기 위해 해외로 갔다 2013년 2만4112명, 2008년 1만6609명이었다.

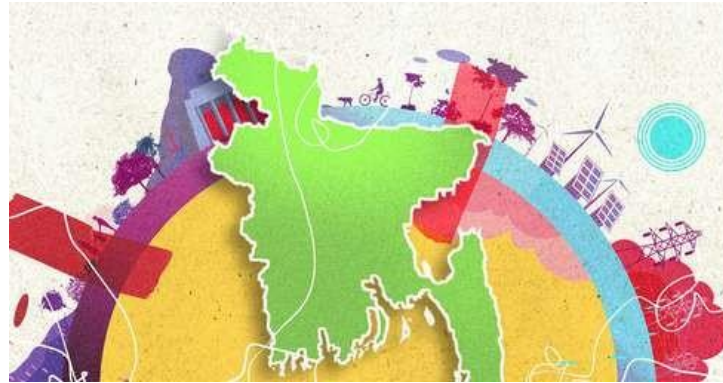
아랍 에미리트는 11,157명의 학생으로 방글라데시인에게 가장 많은 학생이며, 미국이 8,665명, 말레이시아가 6,180명으로 그 뒤를 잇습니다.

영국, 호주, 캐나다, 독일, 일본 및 일부 유럽 국가도 방글라데시 학생들이 일반적으로 가장 선호하는 목적지입니다.

2024.2.11 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시의 SDG 성과: 변화된 접근 방식은 우리가 앞서 나가는 데 도움이 될 수 있습니다.



2023년 지속가능발전보고서에 따르면 방글라데시의 SDG 지수는 65.9로 166개국 중 101위를 차지했다. 이는 인도(63.5)와 파키스탄(59.0)보다는 낮지만 태국, 베트남, 인도네시아, 말레이시아, 스리랑카 지수보다는 나쁘다.

방글라데시가 UN의 지속가능발전목표(SDGs)를 통상적인 절차를 통해 달성할 수 있을까? 지금까지 17개의 SDGs 달성을 위한 우리의 진전은 어떻습니까? 그리고 방글라데시가 SDGs를 달성하기 위해 시도하는 방식을 재고해야 하는 이유는 무엇입니까?

앞서 언급한 보고서에 따르면 방글라데시는 여러 SDGs에서 중간 정도의 성과를 거두었음에도 불구하고 실제로 SDGs를 달성하는 데 큰 어려움에 직면해 있다. 여기에는 SDG 1(빈곤 퇴치), SDG 2(기아 제로), SDG 3(건강과 웰빙), SDG 6(깨끗한 물과 위생), SDG 7(저렴하고 깨끗한 에너지), SDG 9(산업, 혁신 및 인프라)가 포함됩니다. 또한 SDG 5(성평등), SDG 8(양질의 일자리와 경제성장), SDG 11(지속가능한 도시와 지역사회), SDG 13(기후행동) 등에서도 진전이 없어 2030년까지 달성하기가 상당히 어려운 것으로 나타났다. 더욱이 SDGs 14에서 16까지의 진전은 퇴보했다. SDG 4(양질의 교육)와 SDG 12(책임 있는 소비 및 생산)만이 순조롭게 진행되고 있습니다. 그러나 그렇다 하더라도 방글라데시에서 보편적 교육의 달성, 기술 개발 및 교육의 질 보장에 대한 타당한 우려가 있습니다.

전체 SDG 목표 중 30.9%만이 궤도에 올랐고, 41.2%는 진전이 제한적이며, 27.9%는 악화되고 있다. 따라서 일상적인 접근 방식은 방글라데시가 대부분의 SDGs를 달성하는 데 도움이 되지 않을 것이 분명합니다. 따라서 다른 마음가짐으로 원점으로 다시 돌아갈 필요가 있습니다.

지난 수십 년 동안 경제적, 사회적 측면에서 주목할 만한 진전이 있었음에도 불구하고 방글라데시는 최근 최악의 거시경제적 도전에 직면해 있음을 명심해야 합니다. 현재 진행 중인 위기는 지속적으로 높은 인플레이션 압력, 외환보유고 고갈, 수출 및 송금 증가율 둔화, GDP 대비 부채 비율 증가, 외환 위기의 결과입니다. 또한 2026년까지 LDC 지위를 졸업하면 경제에 추가적인 압박이 가중될 것입니다.

지속가능발전목표(SDGs) 달성을 위한 재고의 과정에서 중요한 제도적, 정치적 과제가 해결되어야 한다. 이는 취약한 국가 역량, 비효율적인 규제, 취약한 공식 제도와 관련이 있습니다.

지속가능발전목표(SDGs)는 방글라데시에 막대한 재정적 격차를 수반한다. 이를 위해서는 국내 수입, 해외 원조, 민간 부문 투자, 공공-민간 파트너십과 같은 다양한 자원 조달원을 동원하고 활용해야 합니다. 그러나 국내 자원 동원에 대한 국가 역량의 약화는 GDP 대비 조세 비율이 매우 낮음으로써 나타나며, 이는 개발 프로젝트에 대한 외부 원조에 대한 의존도를 높이는 결과를 낳았다. 이와는 대조적으로, SDG 활동에 대한 민간 부문의 참여가 불충분하고 공공-민간 파트너십이 너무 적습니다. 국내 자원 동원에 대한 중요한 개혁은 이미 늦었고 따라서 필수적이다.

방글라데시의 GDP 대비 조세 부담률이 매우 낮다는 명백한 영향 중 하나는 사회부문에 대한 공공지출을 위한 국가의 재정 여력이 제한된다는 점이다. 예를 들어, 방글라데시는 2020년 GDP의 0.5%만 공중 보건에 지출했으며 공교육에 2% 미만만을 지출했습니다. 이 수치는 중하위 소득 국가 평균인 각각 1.5%와 3.9%, 세계 평균인 6.9%와 4.5%보다 낮다. 더욱이 방글라데시의 강력한 경제 성장에도 불구하고 방글라데시의 보건 및 교육에 대한 공공 지출은 수년 동안 크게 증가하지 않았습니다.

지속가능발전목표(SDGs)를 달성하려면 효과적인 규제 환경이 필요하며, 이는 정부가 공익에 부합하는 규칙과 규정을 설계하고 집행할 수 있는 능력과 권한을 가져야 한다는 것을 의미합니다. 그러나 방글라데시의 비효율적인 규제 환경은 취약한 은행 시스템, 비효율적인 조세 시스템, 노동 조건에 대한 부실한 모니터링, 부실한 환경 규제 집행, 부적절한 법률 및 행정 조직 등 다양한 측면에서 분명합니다.

이러한 문제들은 불안정, 비효율성, 불평등, 불의를 야기하기 때문에 국가의 발전과 지속 가능성을 저해 합니다. 예를 들어, 취약한 은행 시스템은 국가를 재정적 위험과 위기에 노출시킵니다.

비효율적인 조세 제도는 공공 지출과 투자를 위한 재정 여력과 자원을 감소시킨다. 노동 조건에 대한 부실한 모니터링은 노동자의 권리와 존엄성을 침해하고 생산성과 복지에 영향을 미칩니다. 환경 규제의 부실한 시행은 천연 자원의 오염과 황폐화로 이어집니다.

부적절한 법률과 행정 조직은 SDGs의 이행 및 조정에 허점과 장애물을 제공합니다. 국가 및 하위 국가 수준의 여러 행위자와 부문이 이러한 목표를 달성하기 위해 함께 모여야 합니다. 이는 SDGs를 달성하기 위해서는 범정부 및 사회 전체의 접근이 필요하며, SDG 이행 측면에서 일관성, 조정 및 책임성을 보장하기 위한 강력한 조정 메커니즘이 필요하다는 것을 의미합니다.

관련된 모든 주체와 부문은 공통의 비전, 전략 및 계획을 따르고 진행 상황과 성과를 보고해야 합니다. 그러나 방글라데시에서는 이러한 메커니즘이 제대로 작동하지 않아 SDG 달성 진행 상황을 감독하고 모니터링하기 위한 명확한 제도적 틀이 부족하다. 이를 막기 위해 국가는 조정 메커니즘을 강화해야 합니다.

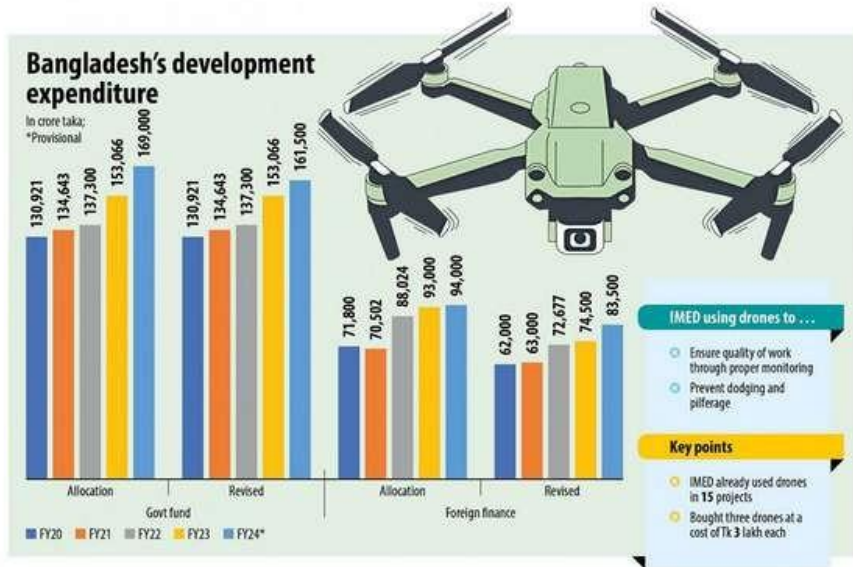
방글라데시의 취약한 제도적 역량, 관료주의적 비효율성, 부패는 공공 서비스와 정책의 질과 전달을 저해한다. 이러한 문제들은 SDGs 달성을 돕기 위한 조치의 이행 및 모니터링뿐만 아니라 공공 기관 및 공무원의 책임성과 투명성을 저해합니다. 또한 지속가능발전목표(SDGs)를 달성하기 위한 정부의 의지와 능력에 대한 국민과 파트너의 믿음을 약화시킨다.

따라서 중요한 제도 개혁을 수행하는 것은 일상적인 비즈니스 프로세스에서 크게 벗어나는 데 필수적입니다.

2024.2.12 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

IMED 드론을 광범위하게 사용하여 프로젝트를 모니터링할 계획



정부는 드론을 광범위하게 활용해 전국의 공공사업 점검·감시를 통해 품질을 보장하고, 시공사가 공사를 제대로 수행하고 있는지 점검할 계획이다. 이를 위해 기획부 산하 이행 모니터링 및 평가 부서(IMED)는 각 공무원이 드론을 통해 최소 1개의 프로젝트를 점검하고 이번 회계연도 내에 보고서를 제출하기로 결정했습니다.

공식 문서에 따르면 이 결정은 IMED 장관 Abul Kashem Md Mohiuddin이 주재한 최근 IMED 회의에서 이루어졌습니다. IMED 공무원은 또한 바람 및 구름 덮개와 같은 환경 요인이 특히 강변 지역에서 드론을 비행하는 데 도움이 되는지 확인해야 합니다.

2021-22 회계연도에 IMED는 DJI 팬텀 4 Pro 및 DJI Mavic 3를 포함한 3대의 드론을 구입했습니다. 그러나 행정적 복잡성과 교육 부족 등 다양한 이유로 인해 공무원들은 이러한 드론을 완전히 활용할 수 없었다고 IMED 관계자는 밝혔다. 드론 사용은 민감하고 기술적인 과정이며 작동하려면 교육이 필요하기 때문에 IMED는 공무원들에게 드론 사용에 대한 교육을 시작했습니다. 처음에 수도의 아가르가온에서 공무원들을 훈련시키기 시작한 후, IMED의 활동은 차질을 빚었다.

IMED 소식통에 따르면 구 공항, 국회의사당, 총리 관저와 같은 중요한 시설을 포함한 민감한 주변 환경을 고려하여 다른 곳으로 이동하라는 지시를 받았습니다. 현재 IMED 공무원들은 다카 외곽의 문시간즈(Munshiganj)와 푸르바찰(Purbachal)에서 훈련을 받고 있다.

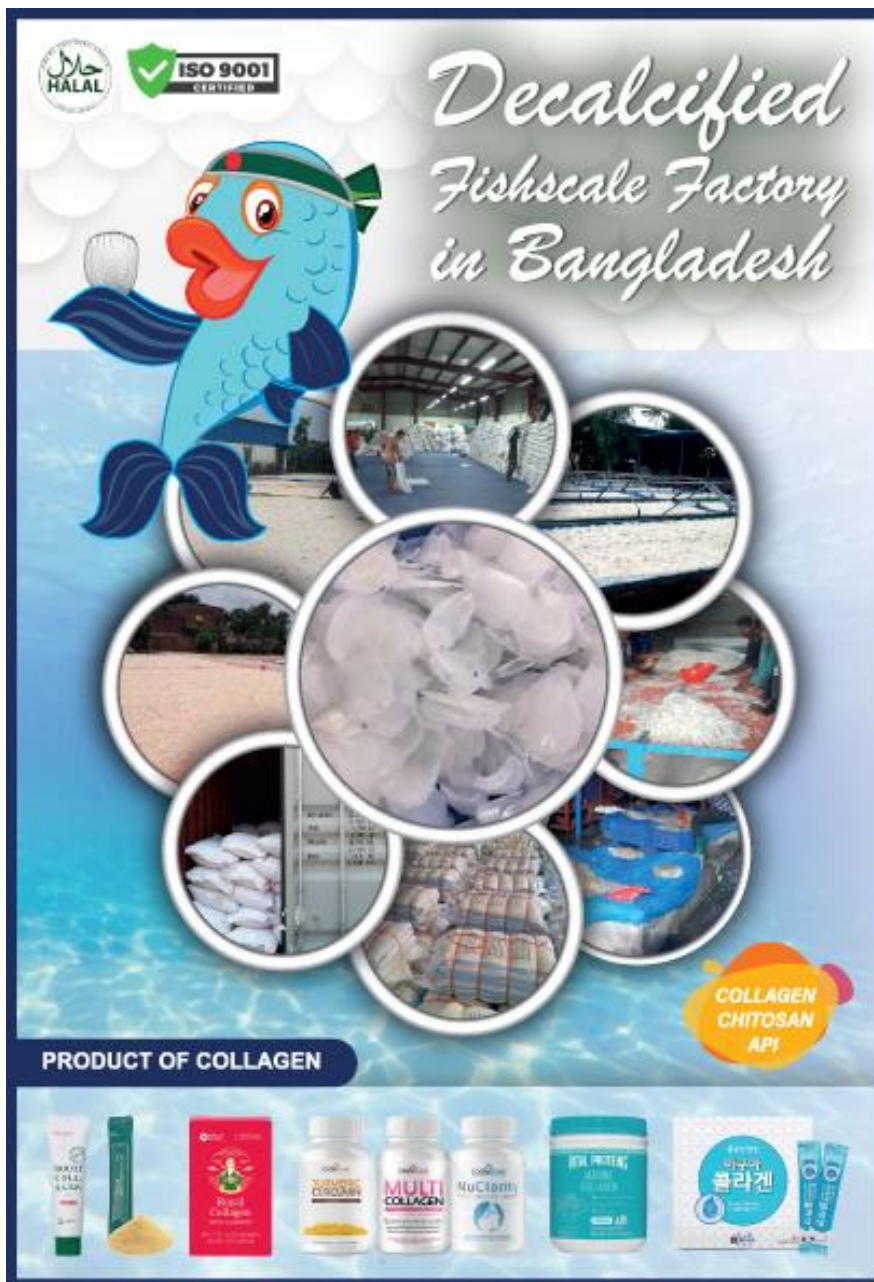
FY23에는 제한된 규모로 드론 사용을 시작했습니다. 현재 그들은 전국의 약 15개 프로젝트에서 드론을 사용하고 있습니다. Mohiuddin은 "우리는 품질 검사 및 감시를 보장하는 데 도움이 되는 드론을 사용하기 위해 빠르게 움직이고 있습니다. 그는 "모든 공무원을 훈련시킬 수는 없었지만 이미 절반 이상을 훈련시켰다"고 덧붙였다.

또 다른 문제는 무게가 5kg이 넘는 드론을 날리려면 방글라데시 민간항공국(CAAB)의 승인이 필요하다는 것입니다. 그러나 IMED는 여전히 CAAB의 공식 허가를 얻지 못했습니다. "우리는 이미 CAAB에 허가를 요청하는 서한을 보냈습니다. 현재 처리 중입니다"라고 Mohiuddin은 말했습니다.

IMED 장관은 수도 외곽 지역, 특히 물리적으로 접근하기 어려운 곳에서 드론을 사용하는 데 초점을 맞추고 있다고 말했다. 익명을 요구한 한 IMED 관계자는 드론이 계약업체가 수행하는 작업을 모니터링하는 데 매우 효과적이라고 말했다. 그는 이미 일부 프로젝트에서 일부 불규칙성을 발견했다고 덧붙였다. 드론을 광범위하게 사용하면 불규칙성을 줄일 수 있다고 말했습니다.

2024.2.12 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.



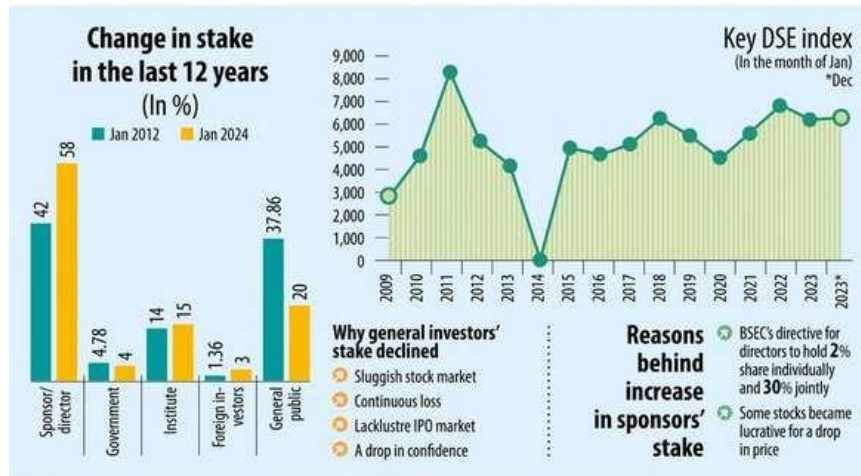
HALAL
 ISO 9001 CERTIFIED

Decalcified Fishscale Factory in Bangladesh

COLLAGEN
 CHITOSAN
 API

PRODUCT OF COLLAGEN

개인 투자자 주식 보유 비중 12년 만에 절반으로 감소



방글라데시 주식시장에서 개인 투자자들의 지분은 지난 12년 동안 거의 절반으로 줄었는데, 이는 시장 실적 부진으로 인해 주식에 대한 욕구가 점점 줄어들고 있기 때문입니다. 2011년 1월, 일반 투자자의 총 지분율은 다카 증권거래소(DSE)에 상장된 회사 총 주식의 37.86%였습니다. 지금은 20퍼센트로 떨어졌다고 이 나라 최고 증권거래소의 수치가 밝혔다.

이 나라 최대 이동통신사인 그라민폰의 데뷔에 매료된 공공부문 직원인 토리쿨 이슬람은 2009년 아내의 금장신구를 팔아 주식시장에 8라크를 투자했다. 그의 주식 가치는 1년 만에 Tk 32 lakh로 치솟았습니다. 그는 경제도 호조를 보이고 있어 강세장이 계속될 것으로 예상했기 때문에 주식을 팔지 않았다. 그러나 2010년 말에 시장이 붕괴되면서 가치가 하락하기 시작했습니다. 2014년 주가가 2014다카까지 폭락하자 그는 속이 상해 주식을 매각하고 다시는 시장에 나오지 않았다.

같은 불행을 겪은 많은 투자자들도 같은 길을 걸었다. 가장 큰 타격을 입은 것은 포트폴리오를 확장하기 위해 증권사와 시중은행에서 마진 대출을 받은 투자자들이었다. 하루가 끝날 무렵, 그들은 빈손으로 집으로 돌아갔다.

시장 중개자들 역시 예외는 아니었는데, 많은 사람들이 전성기 시절 현금이 부족한 수취인 (BO) 계좌 소유자에게 빌려준 자금을 마진 대출(마진 론)을 통해 돌려받지 못했기 때문이다. 2021년에 두 개의 BO 계좌를 폐쇄한 주식 투자자 Md Belal Hossain은 주식 시장에 대한 투자가 그에게 긴장감만 주었다고 말했다. 그는 주로 실적이 좋은 기업에 자금을 투자했지만 그 역시 국가 저축성 증서 금리에 비해 수익률이 낮았습니다. 마찬가지로 기업공개(IPO)로 인한 이익도 낮았다. "그래서 나는 시장을 떠나 국가 저축 계획에 자금을 보관했다"고 그는 덧붙였다.

많은 개인 투자자들이 2010년 강세장에 매력을 느꼈고 스폰서에게 유리한 가격이었기 때문에 일반 투자자들은 위험을 평가하지 않고 주식을 매수한 반면 더 많은 주식을 처분하게 되었습니다. 이로 인해 일반 투자자들의 시장 지분이 높아졌다고 Prime Bank Securities의 전무 이사인 Md Moniruzzaman은 회상했습니다.

그는 "시장이 폭락하고 일반 투자자들이 보유 자산의 가치가 크게 하락하는 것을 보았을 때 그들은 주식을 버리기 시작했고 그들의 지배력은 끝났다"고 말했다.

다카 증권 거래소의 이전 지수인 DGEN은 1년 만에 두 배 가까이 오른 8,918포인트를 기록했다. 하지만 2013년에는 4,100명으로 절반으로 줄었다. 이 사태를 계기로 정부는 시장을 개혁하기 시작했다. 이에 따라 프리미어 증권거래소는 DSEX라는 새로운 광역 지수를 도입했습니다. 2018년 6,500 수준까지 약 50% 상승했다가 2020년 4,500 아래로 떨어졌습니다. 2022년 하한가 도입과 코로나19 팬데믹의 여파로 인한 불확실성, 러시 아-우크라이나 전쟁 및 내부 실패로 인한 거시경제 위기로 인해 1년 반 동안 6,300 부근을 맴돌았습니다. BO 계좌 보유자 수도 감소했습니다.

방글라데시 증권거래위원회(BSEC)의 연례 보고서에 따르면 2010-2011년에 약 10.31 lakh의 새로운 BO 계좌가 개설되어 회계 연도 말에 27.63 lakh로 집계되었습니다.

올해 1 월 28 일 현재 17.78 lakh BO 계정이 있습니다. 그 중 3.07 lakh 계좌는 전혀 주식이 없었다고 Central Depository Bangladesh Ltd의 수치가 밝혔다.

엣지 에셋 매니지먼트(Edge Asset Management)의 알리 이맘(Ali Imam) 매니징 디렉터는 "주식 투자는 수익률이 낮은 반면 저축 증서는 높은 수익률을 제공하기 때문에 많은 개인 투자자들이 시장을 떠났다"고 말했다. "사람들은 여전히 은행에 자금을 보관하는 것을 선호합니다. 그들은 또한 부동산 부문에 투자하는 것을 좋아합니다. 이 투자자들은 자산운용사에 가지 않는다"고 말했다. 뮤추얼 펀드의 상당 부분은 기업에서도 나옵니다.

많은 기관 투자자들은 또한 막대한 마이너스 자본으로 어려움을 겪고 있기 때문에 투자 여력이 없습니다. 일부 기관 투자자들은 투자할 수 있는 능력이 있지만 실적이 좋은 기업의 수가 적기 때문에 투자를 꺼립니다.

지난 10년 동안 상장된 대기업은 월튼(Walton)과 로비(Robi) 두 곳뿐인데 이들은 건전한 기업이다. 그러나 공개적으로 거래할 수 있는 주식의 수는 제한되어 있다고 이맘은 말했다.

개인 투자자의 지분은 줄었지만 스폰서와 이사의 지분은 42%에서 58%로 증가했다고 다카 증권 거래소는 밝혔다. 이러한 급증은 주로 BSEC가 스폰서와 이사의 최소 지분 보유에 대해 엄격해진 후에 이루어졌습니다.

2012년에 발행된 증권 명령에 따르면 이사는 자신의 지위를 유지하기 위해 최소 2%의 주식을 개별적으로 보유해야 하고 공동으로 30%를 보유해야 합니다. 현재 기관투자자가 상장사 지분 15%, 정부가 4%, 외국인 투자자가 3%를 보유하고 있다. 2011년 기관투자자의 지분율은 14%, 정부 지분은 4.78%, 외국인투자자는 1.36%였다.

2024.2.12 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

경제적 어려움이 지속됨에 따라 고향으로 역 이주 징후



2022년 도시와 주요 마을에서 마을로 돌아온 사람들의 숫자는 생활비가 그들의 소득을 초과했기 때문에 1년 전보다 거의 두 배로 증가했다고 공식 수치가 밝혔다. 방글라데시 통계청(BBS)이 최근 발표한 방글라데시 샘플 바이탈 통계(Bangladesh Sample Vital Statistics)에 따르면 2022년 인구 1,000명 중 약 10.9명이 농촌으로 돌아갔으며, 이는 전년 대비 84.7% 증가한 수치다. 반면, 농촌 지역에서 도심으로의 이주는 43.47% 증가한 26.4%를 기록했다.

BBS의 Sample Vital Registration System 프로젝트 책임자인 Md Alamgir Hossen은 코로나19 팬데믹이 국내 역이주에 대한 사람들의 삶과 생계에 미치는 영향이 여전하다고 언급했습니다. 게다가 높은 인플레이션과 러시아-우크라이나 전쟁은 경제적, 사회적 영향을 모두 미쳤다"고 말했다. 그는 사람들이 다양한 방식으로 충격에 대처하고 다양한 전략을 채택하려고 노력한다고 말했다. 마이그레이션은 전략 중 하나입니다.

경제적인 이유로, 가족의 생계부양자는 취업 기회를 찾을 때 이주합니다. 게다가 사람들은 결혼과 같은 사회적 이유로 새로운 곳으로 이사합니다. "이러한 요인들은 또한 내부 이주에 중요한 역할을 한다"고 호센은 말했다.

BBS에 따르면 도심에서 농촌으로 이주한 인구는 2018년과 2019년 각각 1000명당 0.7명과 3.9명이었다. 2020년에는 8.4로 치솟았는데, 정부가 바이러스 확산을 제한하기 위해 그해 3월에 전국적인 락다운을 시행한 후 많은 사람들이 대량으로 도시를 떠났기 때문입니다. 반면 고향 마을에서 도시로 이주한 인구는 전년도 15명에서 2020년 12.7명으로 감소했다. "많은 사람들이 팬데믹의 충격을 흡수하기 위해 마을로 돌아갔다"고 호센은 말했다.

팬데믹 상황이 개선된 후 제한이 완화됨에 따라 마을에서 도시로의 흐름은 2021년에 1,000명당 5.9명으로 떨어졌습니다. 반대 방향으로 간 사람은 18.4명으로 전년보다 48% 증가했다. 팬데믹 이전 몇 년 동안 사람들은 경제가 번창함에 따라 일자리를 찾고 사업을 하기 위해 도시와 마을로 이주했습니다.

국영 통계청은 함께 살고 싶은 열망을 말했다. 가족 구성원은 국내 이주의 63.4%를 차지한다. 다른 요인들 중에서도 경제적 기회는 16%로 2위를 차지했다.

BRAC 거버넌스 및 개발 연구소(BRAC Institute of Governance and Development)의 임란 마틴(Imran Matin) 전무이사는 팬데믹이 절정에 달했을 때 사람들이 마을과 도시의 취약하고 비빈곤층이 이용할 수 있는 사회 안전망이 낮은 가운데 높은 생활비를 감당하지 못해 마을로 이주했다고 말했다.

그래서 마을로 돌아온 후에는 저축한 돈을 탕진하여 생활비를 충당해야 하였습니다. 경제가 재개되자 그들은 다시 도시로 돌아갔다. 마틴은 "그러나 높은 인플레이션과 우크라이나 전쟁으로 인한 경제 위기가 지속되면서 그들은 다시 마을로 돌아갈 수밖에 없었다"고 말했다. 방글라데시의 인플레이션은 2022년 하반기에 대내외 위기로 인해 7% 이상을 유지했으며, 이는 빈곤층과 저소득층의 구매력을 불균형적으로 잠식했다.

연구원은 중소기업 부문이 회복되지 않은 것은 정부와 중앙은행이 요구보다 낮은 인센티브를 확대했기 때문이라고 말했다. 따라서 이 부문에 관여하거나 의존하는 도시 취약계층, 비빈곤층, 주변계층은 다시 농촌으로 돌아갔다.

Matin은 역방향 마이그레이션의 특성이 다른 시기와 다를 것이며 장기 마이그레이션이 될 수 있다고 생각합니다. "도시 지역에서는 생활비가 더 높기 때문에, 새로 이주해 온 사람들은 마을에 정착하여 일자리를 찾으려고 할 것입니다." 그러나 Matin은 역마이그레이션에서 몇 가지 긍정적인 측면을 보고 있습니다.

"그들은 농촌 생활에 적응하기 위해 혁신을 가져오려고 노력할 것입니다. 따라서 이들이 전문성을 살려 경제에 기여할 수 있도록 정책적 지원과 신용지원이 있어야 한다"고 강조했다.

권력 및 참여 연구 센터(Power and Participation Research Centre)의 회장인 호세인 질루르 라만(Hossain Zillur Rahman)도 사람들이 마을로 돌아온 이유를 생활비 상승 탓으로 돌렸다. "높은 인플레이션으로 인해 소득이 있어도 도시에서 살기가 어려워졌습니다." 이러한 상황에서 농촌 고용을 늘리고 도시 사회 보장 시스템을 강화해야 한다고 Rahman은 말했습니다.

2024.2.12 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

BB, 은행 이사 임명 규정 강화



고의적인 채무 불이행자는 채무 불이행 명단에서 제외된 후에도 5년 동안 부적격 판정을 받게 됩니다

이 규정은 고의적 채무 불이행자는 은행과 금융 기관의 채무 불이행 명단에서 제외된 후에도 5년 동안 이사가 될 수 없다고 밝혔다. 은행들은 등록이나 면허가 취소된 회사와 관련이 없는 이사를 임명해야 할 것이라고 BB는 말했다. 새로운 규정은 이사가 될 자격이 있는 개인이 형사 범죄로 유죄 판결을 받거나 위조, 금융 범죄 또는 기타 불법 활동에 연루되지 않았다는 은행의 보증이 있어야 한다고 명시했습니다.

어떤 경우에도 불리한 판정을 받고 규칙 위반으로 처벌을 받은 사람은 자격이 없습니다. 자격을 갖춘 이사는 다른 은행, 금융 기관, 보험 회사 또는 은행의 자회사에서 다른 수익성 있는 직책을 맡아서는 안 됩니다.

은행은 법원에서 파산 선고를 받은 적이 없는 개인을 이사로 임명할 수 있습니다. 그 또는 그녀는 개인적으로 또는 개인 사업체 또는 파트너십을 대신하여 세금 체납자가 될 수 없습니다.

이사회는 주주 이사, 주주 이사를 대표하는 대표자, 독립 이사 및 필요한 경우 대체 이사로 구성되어야 합니다. 최대 이사 수는 20명이며 사외이사는 최소 3명 이상이어야 합니다. 한 가족에서 3명 이상이 동시에 이사회 직을 맡을 수 없습니다.

이사 수당: 이사는 이사회 회의 또는 준위원회 회의에 참석하는 것에 대한 사례금으로 현재 Tk 8,000에서 가장 높은 Tk10,000을 받게 됩니다. 이사는 한 달에 2회의 이사회, 4회의 집행위원회 회의, 1회의 감사위원회 회의, 1회의 위험관리위원회 회의에 참석하여 명예를 얻을 수 있습니다.

사외이사는 새로운 규정에 따라 정규 수당과 함께 월 최대 Tk 50,000를 받게 됩니다. 신탁은행(Trust Bank)의 사외이사인 아니스 A 칸(Anis A Khan)은 이 지침이 포괄적이라고 설명했다. 그는 지침이 일부 위원회를 인용했으며 기관에 대한 일부 책임이 있다고 말했습니다. 위원회 위원에 대한 일부 보상이 필요합니다.

2024.2.12 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시의 주요 무역 기구, 홍해 안전을 위한 국제적 요구에 동참



방글라데시 최고의 항구인 Chattogram 항구의 전경. 이 나라는 홍해 항로를 사용하여 주로 유럽과 미국에 의류 품목을 수출합니다.

방글라데시의 주요 무역 단체 중 3개 기구는 홍해를 건너는 상선의 안전한 통행을 보장하고 지난해 12월의 테러 공격이 반복되는 것을 막기 위해 각국 정부에 협력을 촉구하는 글로벌 이니셔티브에 동참했다.

AFP통신은 이란의 지원을 받는 후티 반군이 예멘의 상당 부분을 장악하고 있지만 국제적으로 인정받지 못하고 있으며, 가자지구에서 팔레스타인 하마스 무장세력과 벌이고 있는 파괴적인 전쟁에 대해 이스라엘을 압박하기 위해 공격을 감행했다고 보도했다.

이 공격으로 인해 주요 선사들은 홍해와 아프리카와 아시아를 연결하는 수에즈 운하 인접 노선을 건너는 여행을 중단하고 아프리카의 희망봉을 우회하는 훨씬 더 긴 항로로 우회했습니다. 우회된 화물의 가치는 800억 달러가 넘습니다.

식량 및 농산물, 에너지, 의류, 신발, 전자 제품 및 의약품과 같은 중요 품목을 포함한 세계 무역의 약 30%가 홍해 항로에 의존하기 때문입니다. 우회로 인해 최소 2-3주의 여행과 수십만 달러의 추가 연료 및 인건비가 추가되었습니다. 방글라데시는 홍해 항로를 이용하여 주로 유럽과 미국에 의류 품목을 수출합니다.

국제 소매업체와 브랜드는 선상화물 방식에 따라 운반 비용을 부담하는 것이 일반적입니다. 비용 및 운임 방식으로 운송 비용을 지불하는 현지 공급 업체는 거의 없습니다. 그럼에도 불구하고 방글라데시 의류 제조업체 및 수출 협회(BGMEA), 방글라데시 니트웨어 제조업체 및 수출 협회(BKMEA) 및 방글라데시 가죽 제품 및 신발 제조업체 및 수출 협회(LFMEAB)가 글로벌 이니셔티브에 합류했습니다.

이 이니셔티브는 2월 8일 미국 의류 및 신발 협회(AAFA)와 국제 의류 연맹(IAF)이 발행한 공개 서한의 형태입니다. AAFA 성명서에 따르면 이 서한은 홍해와 전 세계에서 안전하고 안심할 수 있는 해양 무역을 지원하기 위해 각국이 더 광범위한 협력에 참여, 지원 또는 조율할 것을 긴급히 촉구한다. 이 이니셔티브는 현재까지 최소 23개국이 참여한 다국적 안보 이니셔티브인 번영 가디언 작전(Operation Prosperity Guardian)과 유사할 수 있다고 성명은 밝혔다. 이 서한에는 지금까지 105개의 세계 무역 단체와 협회가 참여했습니다.

그 회원들은 서명자로서 안전하고 안전한 해상 운송 경로에 의존합니다. "우리는 이 글로벌 이니셔티브에 참여하고 있습니다"라고 BGMEA의 회장인 Faruque Hassan은 말했습니다. BKMEA 부회장 파즐리 샤밌 에산 (Fazlee Shamim Ehsan)도 이 이니셔티브를 지지한다고 밝혔다. 기업인들만으로는 홍해 위기에 대한 해결책을 제시할 수 없으며, 각국 정부의 공동 노력이 필요하기 때문입니다. 그는 "우리는 사업과 무역을 위해 안전 과 보안이 필요하다"고 말했다. Hassan과 Ehsan은 현재 IAF의 이사회 멤버입니다.

AAFA 회장 겸 CEO인 스티브 라마(Steve Lamar)는 "홍해를 비롯한 전 세계 어느 곳에서나 상선과 선원에 대한 공격을 억제하기 위해 각국 정부가 무관용 원칙을 고수하는 것이 시급하다"고 말했다.

그는 성명에서 "우리 산업과 세계 해양 산업에 종사하는 수백만 명의 번영은 안전하고 확실한 항행의 자유에 달려 있다"고 말했다.

이러한 공격의 결과는 즉각적인 재정적 손실에 그치지 않습니다. 항로 변경은 전 세계적으로 항구 혼잡, 장비 부족, 치솟는 운송료를 유발하고 있으며, 이 모든 것이 인플레이션 영향을 미치고 있다고 성명서는 밝혔다.

심지어 홍해에서 지구 반대편에 있는 항로까지도 악영향을 받기 시작하고 있습니다. 더욱이 대체 경로는 남 반구의 겨울철에 훨씬 더 어려워진다고 덧붙였다.

2024.2.12 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

정부, 연간 개발 프로그램에서 드물게 자체 기금 축소



최근 몇 년 동안 볼 수 없었던 움직임으로, 정부는 현재 회계 연도의 연간 개발 프로그램(ADP)을 수정하면서 자체 사용을 위한 기금의 규모를 삭감할 예정입니다. 이로 인해 정부 자체 기금이 4.43% 또는 Tk 7,500 crore 감소할 수 있습니다. 현재 ADP에서는 Tk 1,69,000 crore가 정부 자체 기금으로 유지되어 왔으며 개정 후 Tk 1,61,500 crore가 될 가능성이 높습니다.

일반적으로 정부는 원래 예산을 수정하고 매 회계 연도마다 일정 비율로 삭감합니다.

이 과정에서 정부는 ADP에서 사용할 외국 기금의 비중을 줄이되 자체 기금은 그대로 유지하는데, 보통 회계 연도 말에는 외국 기금이나 국내 기금이 완전히 집행되지 않습니다.

재무부는 이미 현 회계연도에 대한 원래 ADP 할당의 수정본을 기획부에 보냈습니다. 원래 ADP는 6.84% 또는 Tk 18,000 crore에서 Tk 2,45,000 crore로 감소할 가능성이 높습니다. 2023-24 회계연도의 원래 ADP 규모는 Tk 2,63,000 crore입니다.

기획부 관계자는 "재무부 배정에 따라 개정된 ADP를 이미 준비하기 시작했다"고 말했다. 개정안은 다음 달 첫째 주에 열릴 예정인 국가경제위원회(NEC) 회의 전에 승인을 받을 수 있다고 이 관계자는 덧붙였다. 이번 개정안에서는 외국인 자금 비중이 약 11.17% 삭감된 8만3500크로로 축소된다. 원래 ADP의 외국 펀드 규모는 Tk 94,000 crore입니다.

세계은행 다카 사무소의 전 수석 이코노미스트인 자히드 후세인은 ADP의 자체 기금 규모를 줄이려는 정부의 조치는 올바른 방향으로 나아가는 것으로 보인다고 말했다. 그는 "그러나 현재 상황을 고려할 때 국내 자금 조달을 더 줄이는 것이 중요하지만 해외 자금은 건드리지 않는 것이 더 낫다"고 말했다. 그는 외환 기금을 그대로 유지하면 두 가지 이점이 있을 것이라고 말했다. 외환 보유고에 압력을 가하지 않고 공공 투자를 계속하는 것이 더 쉬울 것이며 인플레이션을 부채질하지 않을 것이라고 말했다.

현 회계연도 초에 정부는 몇 가지 긴축 조치를 발표했습니다. 따라서 국내외 자금 감축은 이러한 조치에 따라 우선적으로 이뤄졌어야 한다고 그는 말했다. 그는 국내 기금을 삭감하면 더 많은 이익을 얻을 것이라고 덧붙였다. 그러나 지역 기금의 규모를 줄이는 것은 올바른 방향으로 나아가는 단계인 것 같다고 그는 덧붙였다.

지난해 3월 이후 국내 전체 물가상승률은 9%를 넘어섰고, 외환보유고는 지난 2년간 점진적으로 감소해 200억 달러 미만에 이르렀다. 이러한 맥락에서 정부와 중앙은행은 공공 지출을 통제하는 것을 포함하여 몇 가지 조치를 취했습니다.

2024.2.12 THE DAILY STAR

지난 해 대미 의류 수출 25% 감소



방글라데시 제품의 최대 시장인 미국으로의 의류 수출은 지난해 72억8000만 달러로 전년 동기 대비 약 25% 감소했는데, 이는 높은 인플레이션 압력으로 미국 패션 소매업체와 브랜드의 수입이 둔화했기 때문이다. 미국 섬유무역국(OTEXA) 자료에 따르면 지난해 미국의 전체 섬유 및 의류 수입액은 20.51% 감소한 1049억 5000만 달러를 기록했다.

미국의 의류 수입만 22.05% 감소한 778억4000만 달러를 기록했다. 세계 최대 의류 공급국인 중국도 대미 섬유·의류 수출이 22.86% 감소한 251억9000만 달러를 기록했다. 미국으로의 의류 수출은 24.98% 감소한 163억1000만달러를 기록했다.

2022년 방글라데시에서 미국으로의 의류 수출은 코로나19의 심각한 여파로부터 글로벌 공급망의 회복에 힘입어 억눌린 수요 덕분에 2021년보다 50% 이상 증가했다.

이로 인해 미국 소매업체들이 지난해 재고를 정리하는 데 집중했고 수입도 줄인 재고가 팔리지 않은 상태로 남게 됐다. 즉, 방글라데시의 의류 수출은 균형에 도달하기 위한 조정 과정을 거쳤다.

엔보이 레거시(Envoy Legacy)의 회장인 쿠투부딘 아흐메드(Kutubuddin Ahmed)는 미국 매장에서의 판매는 감소하고 있지만 수출은 가까운 장래에 증가할 것이라고 말했다. 그는 "미국 바이어들은 지난해에 비해 지금 많은 문의를 하고 있다"고 말했다.

방글라데시 의류 제조 및 수출업자 협회(BGMEA)의 파루크 하산 회장은 지난해 미국의 의류 수입이 전반적으로 감소했다고 강조했다. 그는 "지난해 높은 인플레이션으로 소비자 지출이 저조해 소매업체들이 수입을 줄였다"고 말했다. 더욱이 매장에 미분양 재고가 많았으나 지난해 중반부터 인플레이션이 완화되면서 감소하기 시작했다. 그는 미국도 올해 금리를 인하할 것이라고 말했다. 하산은 "크리스마스과 같은 축제 시즌의 매출은 오래된 재고가 줄어들면서 매우 좋았다"며 "올해 방글라데시 품목의 수출이 증가할 것이라는 전망이 나왔다"고 말했다.

미국 최대 소매업협회인 전미소매협회(NRF)의 매튜 셰이 회장 겸 최고경영자(CEO)는 지난주 성명을 통해 소매업체들이 성공적인 연말연시를 보내고 있다고 밝혔다. 매출 성장률은 약 3%에서 4%로 예상되며, 이는 팬데믹 기간 동안 볼 수 있었던 것보다 더 지속 가능한 성장률을 반영한다고 그는 말했다.

이러한 성장세는 소매업체들이 소비자들의 기대에 부응하고 있다는 사실을 반영하며, 미국 경제의 근본적인 힘을 보여준다고 그는 말했다. "소비자 지출을 이끄는 것은 실업률과 임금 상승이라고 생각한다"고 셰이는 말했다.

그는 "현재 실업률은 매우 낮고 임금 상승률은 꾸준히 유지되고 있기 때문에 소비자의 선택은 이러한 요인에 의해 좌우된다"고 덧붙였다. 미래는 또한 연준이 글로벌 지정학적 갈등과 미국의 도전적인 선거와 같은 다른 외부 요인과 함께 금리와 얼마나 균형을 잘 맞출 수 있는지에 달려 있다고 Shay는 말했습니다.

이 행사에서 리테일 CEO들과의 대화에서 그는 많은 사람들이 계속해서 가치를 추구하고 지출에 신중을 기할 것이기 때문에 고객의 기대치가 높다고 지적했다고 말했습니다. "내년에는 실행에 대한 프리미엄이 있을 것이고 높은 수준에서 실행하는 것이 성공할 것이라는 인식이 있을 것이라고 생각합니다. 그렇지 않은 기업은 업계의 역동성을 따라갈 수 없을 것입니다"라고 Shay는 말했습니다.

2024.2.12 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

Summit 통신사 인도 북동부에 방글라데시 인터넷 대역 서비스를 공급할 예정.

통신 규제 당국은 Summit Communications Ltd가 방글라데시를 인도 북동부 주에 대역폭을 공급하기 위한 환승 지점으로 사용하겠다고 신청한 후 정부의 동의를 구했습니다. 지난해 3월, 방글라데시 최대 광섬유 네트워크 인프라 회사는 방글라데시 통신규제위원회(BTRC)에 허가를 요청했다. 위원회는 현재 방글라데시에서 국외 사업자에게 통신 서비스를 전송하는 것을 허용하지 않기 때문에 통신부의 승인을 구하고 있다.

국제 지상파 케이블(ITC) 사업자인 서밋 커뮤니케이션즈(Summit Communications)는 싱가포르에서 아카우라(Akhaura) 국경을 거쳐 바르티 에어텔(Bharti Airtel)을 통해 인도 북동부 지역까지 대역폭을 공급할 계획이다. 이 서비스의 주요 목적은 아가르탈라를 통해 아카우라를 콕스 바자르와 쿠아카타에 있는 방글라데시의 해저 케이블 육양국에 연결하여 싱가포르에 도달하는 것입니다.

이 서비스는 방글라데시 땅을 운송 경로로 사용하는 국제 민간 임대 회로로 알려져 있습니다. 이를 통해 북동부 트리푸라주, 아루나찰프라데시주, 아삼주, 미조람주, 마니푸르주, 메갈라야주, 나갈랜드주에서 더 빠른 인터넷 서비스를 제공할 수 있게 될 것입니다.

위원회의 문서에 따르면 Summit Communications는 BTRC 관계자에게 이러한 취지의 프레젠테이션을 했습니다. 미국은 인도의 국내 광섬유 네트워크를 사용하여 첸나이를 경유하는 해저 케이블을 통해 싱가포르와 연결되어 있다고 합니다.

현재 북동부에서 첸나이의 착륙장에 도달하려면 약 5,500km의 거리를 이동해야 합니다. 그러나 이 지역의 산악 특성으로 인해 광섬유 네트워크의 유지 관리 및 새로운 네트워크 설치가 상대적으로 어렵기 때문에 네트워크를 안전하게 유지하는 것이 상대적으로 어려운 작업입니다.

광 신호 대기 시간은 첸나이까지의 거리에서 약 55밀리초까지 확장되고 싱가포르에 도달하는 데 최대 87밀리초까지 증가합니다. 문서에 따르면 현재 네트워크를 통해 인도 북동부에서 싱가포르까지 약 8,700km의 거리를 커버하면 인터넷 서비스 비용이 크게 증가하고 서비스 품질이 저하됩니다. 컴퓨터 네트워킹에서 대기 시간은 데이터 패킷이 한 장소에서 다른 장소로 이동하는 데 걸리는 시간입니다.

서밋 커뮤니케이션즈(Summit Communications)의 매니징 디렉터인 Md 아리프 알 이슬람(Md Arif Al Islam)은 이것이 인도에 대역폭을 수출하는 데 도움이 될 것이라고 말했다. "인도 북동부 주에서 일부 대역폭을 판매할 수 있다면 좋은 수출 기회가 될 것입니다. 그리고 이 수출은 지상파 케이블 면허를 통해 합법적으로 이루어질 수 있습니다." 그는 얼마나 많은 대역폭을 내보낼 수 있는지 즉시 말할 수 없었습니다.

Summit이 국영 기관이 싱가포르에서 수입하는 Bangladesh Submarine Cable PLC(BSCPLC)의 대역폭을 제공할 것인지 묻는 질문에 Islam은 시장 수요에 따라 Summit이 BSCPLC의 대역폭과 인도 대역폭을 모두 제공할 수 있다고 말했습니다.

방글라데시에서는 대역폭의 절반 이상이 국경을 넘어 대역폭을 수입하는 ITC 사업자를 통해 인도에서 옵니다. "방글라데시 대역폭 수요의 상당 부분은 인도 사업자가 충족하고 있습니다. 따라서 인도에 대역폭을 수출하는 것은 나쁜 생각이 아닙니다"라고 현지 인터넷 인프라 제공업체의 최고 경영자는 말했다. "방글라데시도 BSCPLC를 통해 대역폭을 수출합니다. 그러나 현행 규정에 따르면 ITC 운영자는 그렇게 할 수 없습니다."

그는 방글라데시가 가장 우려하는 것은 인도에서 수입하는 대역폭이 민간 사업자에게 확대될 경우 궁극적으로 인도로 갈 수 있다는 점이라고 말했다. "그리고 이것은 BSCPLC의 인도로의 대역폭 수출에 해를 끼칠 것입니다."

현재 BSCPLC는 또 다른 국영 기업인 Bangladesh Telecommunications Company Limited를 통해 인도 북동부에 20Gbps 대역폭을 수출하고 있습니다. "우리는 인도에 더 많은 대역폭을 수출할 수 있는 능력이 있다"고 익명을 요구한 BSCPLC의 한 임원은 말했다. 이러한 대역폭 전송을 허용하는 법적 조항이 없기 때문에 BTRC의 엔지니어링 및 운영 부서는 Summit의 제안을 평가하고 있으며 위원회의 법률 및 라이선스 부서에 법적 의견을 구하는 메모를 보냈습니다.

이 문서에서 BTRC는 ITC 지침에 따르면 이러한 유형의 면허는 방글라데시 고객에게 서비스를 제공하고 방글라데시를 국제적으로 연결하기 위해 도입되었다고 밝혔다. 방글라데시 이외의 고객에 대한 서비스나 방글라데시를 환승 지점으로 사용하는 것에 관한 조항은 언급되지 않았으며, BTRC나 정부는 지금까지 그러한 승인을 내주지 않았다고 덧붙였다. 다만 정상회담을 통해 방글라데시가 주변국에 대역폭을 팔아 외환을 벌 수 있는 기회가 있다고 지적했다. 따라서 정부에 결정을 구하는 제안서를 보낼 수 있다고 법률 및 면허 부서는 말했습니다.

2022년 12월, 바르티 에어텔은 같은 문제로 방글라데시 외무부에 신청했고, 외교부는 통신 부문에 다음 단계를 밟을 것을 요청했다. 그러나 이 문제는 진전이 없었습니다. BTRC의 의장인 Md Mohiuddin Ahmed는 최근 데일리 스타와의 인터뷰에서 Summit Communications의 제안에 대한 최종 결정은 내려지지 않았다고 밝혔다.

주나이드 아흐메드 팔락(Zunaid Ahmed Palak) 통신부 장관과 아부 헤나 모르셰드 자만(Abu Hena Morshed Zaman) 통신부 장관은 논쟁을 듣기 위해 연락이 닿지 않았다. 그러나 통신 전문가들과 업계 관계자들은 이러한 움직임이 현재의 법적 체계를 훼손할 뿐만 아니라 방글라데시가 인도 북동부 및 그 너머로 대역폭을 수출할 수 있는 가능성을 약화시켰다고 말한다. "방글라데시의 국익에 반하는 일이다. 공공 인프라인 광섬유는 공적 자금으로 건설되어 지역 민간 기업에 임대되었습니다.

외국 사업자에게 선택적으로 제공되어서는 안 된다"고 콜롬보에 본사를 둔 싱크탱크인 LIRNEasia의 선임 정책 연구원인 Abu Saeed Khan은 말했다. "그러한 허가는 BTRC나 통신부가 아닌 전체 내각의 승인을 받아야 합니다."

2024.2.13 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

금융수지 적자 소폭 축소



이번 회계연도 7월에서 12월 사이 금융수지 적자가 소폭 축소되면서 방글라데시가 직면한 스트레스가 완화되고 있음을 강조했다. 중앙은행 수치가 어제 밝혔다. 2023-34년 상반기에는 거의 보기 드문 53억9000만 달러의 적자가 발생해 올해 상반기 54억8000만 달러보다 개선됐다.

국제수지(BoP)의 핵심 구성 요소인 금융 계정은 금융 자산 및 부채와 관련된 거주자와 비거주자 간에 발생하는거래를 기록합니다. 외국인 직접 투자(FDI), 중장기 대출, 무역 신용, 순 원조 흐름, 포트폴리오 투자 및 준비 자산과 관련된 청구 또는 부채를 다룹니다.

현재 상황은 금융수지가 1억 4,400만 달러로 흑자를 기록했던 지난 회계연도의 같은 기간과 극명한 반전이었습니다. 2022-23년 말에는 외화 유출이 유입을 앞지르면서 겉보기에 건전한 건전성을 유지할 수 없었습니다. 그 결과, FY23 금융수지는 21억 달러 적자를 기록했는데, 이는 1년 전의 155억 달러 흑자와 대조적입니다.

전례 없는 타격으로 외환보유고가 지속적으로 감소했고, 인플레이션이 사상 최고치로 치솟으면서 방글라데시는 최악의 경제 위기를 맞았다.

역사적으로 금융 계정은 거의 매년 흑자를 경험했습니다. 국제통화기금(IMF)에 따르면 FY23에는 예상보다 빠른 글로벌 통화 긴축, 예상보다 낮은 프로젝트 파이낸스 지출, 수출 대금 송환 지연, 무역 신용 및 민간 대외 신용 유입 감소, 글로벌 자금 조달 비용 급증으로 인한 신규 대출보다 높은 상환 등으로 인해 급격한 반전을 경험했습니다.

FY24 7-12월의 적자 축소는 다른 요인들 중에서도 비 거주 방글라데시인(NRB)의 FDI 및 투자의 총 유입 개선에 의해 주도되었습니다. 예를 들어, 회계연도 상반기 FDI는 18억 3천만 달러로 한 달 전의 15억 2천만 달러 보다 증가했지만 FY23 같은 기간의 25억 2천만 달러보다는 감소했습니다.

NRB 투자액은 4,800만 달러에서 5,500만 달러로 증가했습니다. FY23 7-12월에는 5,600만 달러였다고 BB 데이터에 따르면 밝혔습니다. 금융 계정의 일부인 순 포트폴리오 투자는 FY24 상반기에 마이너스 8,000만 달러였으며, 7-11월에는 3,800만 달러, FY23 상반기에는 2,500만 달러였습니다.

순 원조 흐름은 27억8000만달러에서 29억3000만달러로 증가했다. 중장기 대출은 8.68% 증가한 38억8000만 달러를 기록했다. 이러한 대출에 대한 상각비는 20.08% 증가한 9억 5,100만 달러를 기록했다. 기타 지역의 순 장기 대출은 1,800만 달러에서 4억 700만 달러로 급증했습니다.

7월과 12월 사이 순단기대출은 13억2000만 달러의 마이너스를 기록해 FY23 같은 기간 동안 2억1900만 달러의 흑자를 기록했음에도 불구하고 신용 상황이 증가한 것으로 나타났다. FY24의 첫 5개월 동안 10억 5천만 달러의 마이너스를 기록했습니다.

BB 데이터에 따르면 IMF의 정의에 따르면 총 공식 준비금은 7-12월에 218억 7천만 달러로 FY23의 같은 반기에는 260억 2천만 달러였습니다. 준비금은 4.8개월 동안 수입 대금을 충당할 수 있습니다.

은행의 재정적자는 1년 전 64억5000만달러에서 36억7000만달러로 감소했다. 수출은 전년 동기 대비 0.64% 증가한 259억9000만달러를 기록했다.

수입은 19.80% 감소한 305억8000만 달러를 기록했는데, 이는 국제 시장으로부터의 비 필수 구매를 제한하기 위한 BB 억제와 외환 위기 지속으로 인한 것이다.

자본시장과 서비스 등 국가의 주요 활동을 보여주는 경상수지는 19억3000만달러로 한 달 전 4억6500만달러, FY23 상반기 49억2000만달러 적자를 기록했다.

2024.2.14 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

IMF 대출 3차 분할금에 대한 정부 희망



방글라데시는 국제통화기금(IMF)의 47억 달러 차관 중 세 번째 분할금을 받을 가능성이 높다고 아불 하산 마흐무드 알리 재무장관이 어제 밝혔다. 그는 IMF 상주 대표 Jayendu De의 의례적인 전화에 이어 사무국에서 기자들에게 말하면서 논평했다. 이 회의는 워싱턴에 본사를 둔 대출 기관의 사절단이 대출 프로그램의 세 번째 분할금에 따라 이루어진 진행 상황을 평가하기 위해 국가를 방문하기 불과 몇 주 전에 이루어졌다. 1년 전, IMF 이사회는 최근 최악의 위기에 직면한 경제를 지원하기 위해 이 대출을 승인했습니다. 지난해 2월 4억4780만달러, 12월 6억8100만달러를 받아들였다.

국제통화기금(IMF)은 최소 순국제준비금(NIR) 및 세수 징수 목표를 달성하지 못했음에도 불구하고 2차 분할금 지급을 승인했다. IMF는 5월에 세 번째 분할금을 발표할 것으로 보인다.

IMF 팀은 다음 달 방문에서 2023년 12월로 설정된 목표치에 대한 정부의 성과를 검토할 예정이다. 장관은 "그들이 우리에게 제시한 목표의 대부분은 달성되었다. 상황이 좋아지고 있습니다. 시험에 합격할 것 같다"고 말했다.

그러나 이전과 마찬가지로 정부는 최소 NIR을 지키지 못했습니다.

2023년 말에 NIR은 최소 177억 8천만 달러가 되어야 했습니다. 그러나 이 나라는 목표치에 5,800만 달러 못 미쳤다. 그러나 지난해에 놓쳤던 세금 징수 목표에는 도달했다고 재무부 관계자는 밝혔다. 이 관리는 방글라데시가 다른 개혁 조치들을 위해 마련된 조건들을 충족시켰다고 말했다.

12월에는 NBR(National Board of Revenue) 및 비 NBR 세금을 포함한 세수 목표는 Tk 143,640 crore로 설정되었습니다. 세 번째 할부의 또 다른 조건은 12월에 재정 적자가 Tk 90,520 crore를 초과하지 않아야 한다는 것입니다. 9월 현재 부족액은 Tk 12,402 crore라고 재무부 자료는 밝혔다. 이 관계자는 "재정적자는 IMF 한도 내에서 유지될 것으로 예상된다"고 말했다.

정부는 대외지급 체납, 준비금, 우선적 사회지출, 자본투자라는 4가지 양적 목표를 제시했다. IMF는 몇 가지 구조적 조건도 첨부했다. 구조적 조건 중 하나는 정부가 12월부터 분기별 GDP 데이터를 발표할 것이라는 점입니다. 그러나 방글라데시 통계청은 목표를 달성하지 못했다.

어제 재무장관은 정부가 시장 기반 환율을 도입하지 않을 것이라고 말했습니다.

"당분간은 크롤링 페그 시스템이 계속될 것입니다." 지난 1월, 방글라데시 은행은 타카의 급격한 가치 변동을 조절하기 위해 타카에 대한 임시 크롤링 페그 시스템을 도입할 계획을 발표했다.

시스템은 정의된 밴드 회랑 내에서 신중하게 선택된 통화 바스켓에 연결됩니다. 회랑의 중간 지점에 "경쟁적이고대표적인 균형" 환율이 설정될 것이며, 이 범위 내에서 환율 유연성을 허용할 것입니다.

중앙은행은 환율이 한도를 위반하는 것을 막기 위해 외환시장에 개입할 수 있는 권한을 유지할 것이라고 중앙은행은 최근 통화정책에서 밝혔다.

지난해 6월, BB는 방글라데시 역사상 처음으로 통화가 자유롭게 변동할 수 있도록 하겠다고 약속했는데, 이는 IMF가 대출 프로그램을 순조롭게 진행하기 위한 핵심 요구였다.

또한 어제 방글라데시 주재 캐나다 고등 판무관 릴리 니콜스(Lilly Nicholls)가 재무장관을 예방했습니다. 회담 후 장관은 방글라데시와 캐나다가 좋은 관계를 유지하고 있다고 말했다.

두 사람은 또한 방글라데시에 대한 캐나다의 투자, 특히 카놀라유 제조 공장 설립에 대해 논의했다.

2024.2.15 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시 경제의 급속한 성장, 그리고 그 이후?



방글라데시의 경제 성장 이야기는 섬유 봉제산업 (RMG)과송금이라는 두 가지 주인공이 있습니다.

지난 20년 동안 방글라데시 경제의 여정에서 성장은 지속되어 왔습니다. 방글라데시는 코로나19 팬데믹으로 세계 경제가 심각한 타격을 입은 2020년을 제외하고 2004년부터 5% 이상의 성장률을 유지해왔다. 2011년 이래로 이 비율은 6% 이상을 유지했으며(2020년 제외), 방글라데시는 세계에서 가장 빠르게 성장하는 경제 중 하나로 꼽히는 급속한 성장을 보이고 있습니다.

그렇다면, 이러한 성장을 이끈 주된 요인은 무엇일까요? 방글라데시의 경제 성장 이야기는 섬유 봉제 산업 (RMG)과 송금이라는 두 가지 주인공이 있습니다. 2023 회계연도 GDP에 대한 기여도(RMG 부문 10.35%, 송금 4.76%)는 이 부문이 경제의 중요한 톱니바퀴임을 보여줍니다. 그러나 이들의 중추적인 역할에 대한 그림은 외환 수입원으로서 이들 부문의 기여도를 고려할 때 더 잘 그려집니다. RMG는 FY23 방글라데시 총 수출의 84.58%를 차지합니다. 송금은 수출수입의 41.29%, 수입수입액의 31.10%를 차지해 순이익을 나타냈다.

그 배경에는 가장 최근 결산된 회계연도에 GDP의 11.20%를 차지한 농업 부문의 꾸준한 기여가 있습니다. 역사적으로, 특히 방글라데시가 지속적인 성장을 보인 지난 20년 동안 이 기여도는 서서히 감소했다. 이는 경제의 성장 패턴이 농업보다 산업으로 서서히 이동하고 있음을 나타내며, 이 기간 동안 GDP에 대한 산업(건설 포함)의 기여도는 꾸준히 증가하면서 데이터도 이를 뒷받침합니다.

방글라데시의 지속적인 경제 성장은 이 지역에서 가장 빠르게 성장하는 경제입니다. 아시아개발은행(ADB)은 2019년 아시아 개발 전망에서 방글라데시가 해당 회계연도에 아시아 태평양 지역 경제 중 가장 빠른 성장을 달성했다고 밝혔다. 2023년 말 마스터카드 경제연구소(MEI)의 연간 경제 전망에 따르면 방글라데시는 46개국 중 이웃 인도에 이어 두 번째로 빠르게 성장하는 경제가 될 것으로 예측되었습니다.

그러나 성장은 그림의 일부일 뿐입니다. 방글라데시 경제가 지속적이고 빠른 성장을 달성하는 데 주목할 만한 능력을 보여줬다는 사실은 의심의 여지가 없지만, 그것이 사람들의 삶에 미치는 영향은 무엇입니까? 이러한 성장이 가까운 장래와 먼 미래의 도전에 직면하기에 충분할까요?

다카 대학교 경제학과 교수인 셀림 라이한(Selim Raihan) 박사는 데일리 스타와의 인터뷰에서 이러한 경제 성장이 방글라데시에 실질적으로 어떤 의미가 있는지에 대해 이야기했다. "성장이 필요한데, 성장 없이는 사람들의 소득이 증가하지 않을 것이고, 전반적인 경제 활동이 확장되지 않을 것이기 때문이다. 그러나 더 중요한 질문은 이러한 성장이 어떻게 일어나고 있는지, 성장의 원천이 무엇인지입니다. 더 깊은 문제는 이러한 성장이 얼마나 포용적인가 하는 것이다"라고 말했다.

"성장의 원천은 최근 수십 년 동안 RMG 수출, 송금 및 인프라 개발에 크게 기여했습니다. 농업 부문의 발전도 이러한 성장을 유지하는 데 도움이 되었습니다. 그러나 이러한 성장의 기반은 여전히 그렇게 강하지 않습니다. 수출은 단일 상품에 의존하고 있으며, 수입이 해마다 변동하기 때문에 송금에 대한 의존도도 문제입니다.

지난 20년 동안 우리가 경험한 경제 성장은 앞으로도 같은 방식으로 지속하기가 상당히 어려울 것입니다. 경제 다각화나 수출 다각화는 거의 성공하지 못했고, 대규모 외국인 직접 투자도 유치되지 않았다. 우리는 경제 성장의 폭을 넓히고 새로운 성장 동력을 찾을 수 있는 방법을 찾아야 한다"고 덧붙였다.

그는 포용적 성장을 위한 주제에 대해 "방글라데시의 일자리 창출 이야기는 경제 성장에 대한 이야기만큼 강력하지 않다. 우리나라에서는 빈곤 퇴치가 대부분 성공적이었지만, 방글라데시에서 급속한 성장이 이뤄졌던 이 시기에 빈곤 퇴치가 이루어져야 할 속도는 결코 달성되지 못했습니다. 성장과 함께 소득 불평등도 더 큰 문제가 되고 있다는 점이 큰 우려"라고 말했다.

다카 대학교 개발학과 경제학 교수인 라시드 알 마흐무드 티투미르(Rashed Al Mahmud Titumir) 박사는 지난 수십 년 동안 방글라데시 경제의 미래 성장 전망에 대한 질문에 자신의 모델은 방글라데시 경제가 2033년에 1조 달러에 도달할 것으로 추정하지만 특정 조건에서만 가능하다고 말했다. 그는 지금까지 출판되지 않은 "국가 건설 50년: 방글라데시 발전의 정치경제학"에서 "1조 달러 경제를 향하여: 50세의 방글라데시에 대한 성찰과 전망"이라는 제목의 장을 언급했다.

카본데일에 있는 서던 일리노이 대학교(Southern Illinois University)의 박사 과정 학생인 티투미르(Titumir) 박사와 와히드 하이더(Wahid Haider) 박사가 저술한 이 장은 ARIMA(Autoregressive Integrated Moving Average) 모델을 사용하여 "방글라데시가 2033년에 1조 달러에 도달할 것으로 제안하는 경제의 성장 궤적을 모델링"합니다. 이 보고서는 방글라데시가 이러한 변화를 이루는 데 직면하게 될 조건과 도전에 대해 논의하고, 지난 수십 년 동안 방글라데시보다 경제가 발전한 여러 동아시아 및 동남아시아 국가의 개발 사례를 연구한다

그 논문에 따르면, "... 국가가 다음 발전 단계로 나아가는 데 필요한 조건은 여전히 도전 과제로 남아 있습니다. 필요조건과 충분조건은 모두 변환의 전조입니다. 필요한 조건에는 생산 능력, 능력, 자격, 사회 보장이 포함됩니다. 이러한 조건은 경제의 구조적 변화에 직접적인 영향을 미칩니다. 생산력은 산업화, 다각화, 경쟁력, 기술 따라잡기를 통해 달성된다. 구조적 변화는 노동력의 능력에 의해서도 영향을 받는다. 보편적 의료와 교육은 노동력의 역량을 강화한다. 사회 보장은 한 국가의 건강한 생활 조건의 지표이기 때문에 구조적 형성을 나타내는 또 다른 요소입니다."

이 논문은 다음 단계의 발전을 이루기 위한 충분한 조건인 정치적 해결과 지속 가능성도 언급하고 있다. "정치적 정착은 시민권을 형성하고 사회의 사회적 계약을 강화한다. 프레임워크의 지속 가능성은 기후 변화가 방글라데시의 미래 발전을 위협하기 때문에 환경과 생물 다양성 문제를 통합합니다."

다른 아시아 경제와 유사한 틀에서 발전을 이루기 위해서는 생산력 확대에 대한 투자가 티투미르 박사의 논문에서 강조하는 또 다른 요소이다.

"대부분의 개발도상국은 산업화를 위한 기술을 보유하고 있지 않기 때문에 기술 따라잡기 위해서는 초기에 더 많은 투자가 필요합니다. 개발도상국에서는 자본 비용이 더 많이 들고 민간 투자가 부족할 수 있습니다. 민간 투자는 수익률이 충분히 높지 않거나 경제에 특정 위험이 있을 때 둔화되어 원하는 수익을 얻을 가능성이 낮아질 수 있습니다. 따라서 초기의 높은 공공 투자는 민간 부문에 대한 비용의 상당 부분을 상쇄할 수 있습니다. 방글라데시에서는 GDP 대비 민간투자 비율이 부진한 편이다"라고 보고서는 전했다.

티투미르 박사와 와히드 하이더(Wahid Haider) 박사는 그들의 저서에서 능력과 자격에 대한 공공 지출에 초점을 맞추고 있다. 방글라데시의 교육 부문이 나아가야 할 방향에 대해 그들은 "방글라데시는 지금까지 초등 교육에서 목표를 달성했다는 점에서 좋은 성과를 거두었습니다. 이제 중등교육으로 정책을 전환해야 할 때인데, 중등교육은 여기에 언급된 국가들에 비해 여전히 수준 이하이다.

2018년 방글라데시의 중등교육 취학률은 61%인 반면, 한국은 96%, 태국은 80%이다. 방글라데시의 초등 및 중등 교육 취학 또는 중퇴율 격차는 현재 36%이며, 이는 방글라데시가 숙련된 노동력을 잃고 있음을 의미한다. 또한 방글라데시에서는 기술 및 직업 교육에 대한 관심이 적었는데, 이는 낮은 취학률에서 알 수 있다. 방글라데시의 TVET(기술 및 직업 교육 및 훈련) 프로그램 등록률은 3%에 불과한 반면, 한국의 경우 15%를 넘는다. 태국과 말레이시아에서는 그 비율이 두 배나 높다."

보편적 사회보장과 관련하여, 이 연구는 "경제적 진보는 시민들의 생활 수준을 향상시킬 수 있을 때에만 지속 가능해진다. 특히 동아시아 국가들의 경우 더욱 그랬다. 국가가 발전의 길을 걷는 동안 각국 정부는 빈곤을 근절하기 위한 사회 보장 계획을

동시에 고안했습니다. 모든 취약 인구를 포괄하는 라이프사이클 기반의 보편적 사회 보장 프로그램은 인구의 생활 수준을 향상시킬 것입니다."

방글라데시가 1조 달러 규모의 경제로 도약하기 위해 지금까지 이룬 성장을 활용하려면 정부의 적극적인 개입이 필요하다고 신문은 전했다. "정부의 역할과 [중개자와의] 파트너십은 방글라데시의 발전 경로를 정의하는 데 중요한 역할을 합니다. 그러나 그것은 권력을 쥐고 있는 집단이 변화에 저항하는 정적인 과정이 아니라 움직이는 과정이어야 한다"고 썼다.

장기적인 선견지명을 가지고 팽창하는 경제를 계획하는 것은 도전이 될 것이며, 방글라데시가 유명해진 성장을 유지하고 그 과정에서 수많은 인구의 삶을 개선하기 위해 극복해야 할 과제입니다.

그러나 동시에 정책 입안자들은 부문별로 필요를 충족시켜야 하며, 잠재력과 유망성을 가진 모든 산업이 생산성을 높일 수 있도록 육성해야 합니다. 셀림 라이한(Selim Raihan) 박사는 향후 방글라데시에 도움이 될 수 있는 경제 성장의 그림, 즉 특정 산업, 이니셔티브 및 인프라 프로그램이 적절한 대우를 받는 그림에 대한 자신의 견해를 공유했습니다.

"우리는 RMG 외부의 제품이 수출 기회를 창출할 수 있도록 지원해야 합니다. 현재 계획하고 있는 수출 구역을 신속하게 시행해야 하며, 대규모 외국인 직접 투자를 유치하여 다각화된 제조업과 다양한 유형의 서비스 부문에 투입할 수 있어야 합니다. 이런 것들이 경제의 모습을 바꿀 것이라고 생각한다"고 말했다.

"물론 우리가 수행하는 인프라 개발 프로그램은 총체적인 방식으로 살펴볼 필요가 있습니다. 우리의 경향은 여전히 대규모 인프라 프로그램을 추구하는 것이지만 특정 부문을 위한 소규모 인프라를 살펴볼 필요가 있습니다. 많은 산업에는 해결해야 할 자체 문제가 있습니다."

가죽 산업과 마찬가지로 Hemayetpur의 CETP(중앙 폐수 처리 공장)와 마찬가지로 Savar는 제대로 작동하지 않습니다. CETP 없이는 이 나라의 가죽 산업이 번창할 수 없습니다. 농산물 가공 산업은 투자 유치, 은행의 재정 지원, 가공 공장 설립을 위한 토지 취득, 유틸리티 연결의 어려움 등 많은 문제를 안고 있습니다. 이 모든 과정에서 숙련된 인력도 큰 문제입니다."

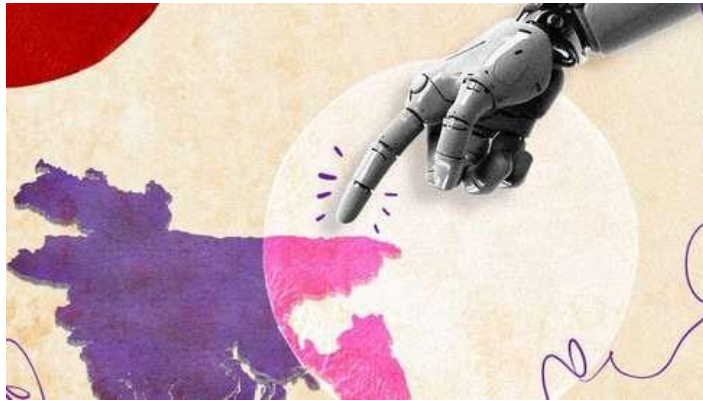
"이러한 문제들이 해결될 수 있다면, 이 나라의 성장의 양상은 바뀔 것이고, 더 광범위하고, 더 포용적이며, 일 자리를 창출하고, 빈곤과 불평등을 줄일 가능성이 더 높아질 것입니다."

경제 성장은 경제의 전체 규모에 대한 정보를 공개하는 지표이지만 세부 사항을 연구하지 않으면 많은 중요한 세부 사항이 언급되지 않습니다. 방글라데시의 급속한 경제 성장은 긍정적이지만, 이 지표에만 의존하고 계속 개선되는 수치를 추구하면 더 시급한 문제에서 관심을 끌 수 있습니다. 포용적 경제를 육성하고, 인적 자본 뿐만 아니라 필요한 인프라에 대한 현명한 투자, 생산성 향상으로 이어지는 정치적 타협을 찾고, 경제의 필요를 염두에 두고 교육을 우선시하는 것은 우리 경제를 성장시키고 방글라데시의 더 밝은 미래를 위해 해야 할 일입니다.

2024.2.15 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시 공공 정책에서의 AI



인공 지능은 전 세계적으로 화제를 불러 일으켰고 산업에 그림자를 드리우며 지성, 보안 및 정보, 외교, 심지어 종교를 포함한 모든 분야에서 경이로움과 경계심을 불러 일으켰습니다. 개발도상국인 방글라데시도 예외는 아니다. 논의는 종종 생산성과 고용 가능성에 중점을 두지만, 거버넌스의 중요한 구성 요소인 공공 정책은 그다지 주목받지 못했습니다. AI가 방글라데시의 발전에 상당한 영향을 미칠까요, 아니면 공공 정책의 도구로 사용될 때 방글라데시에서 더 나쁜 결과를 낳을까요?

공공 정책 영역에서 AI는 대량의 데이터를 분석하고 인간의 눈이 놓치는 연결과 패턴을 찾아 보다 증거 기반의 효과적인 정책 결정, 평가 및 모니터링을 가능하게 함으로써 거버넌스를 혁신하고 사회 문제를 해결할 수 있는 잠재력을 가지고 있습니다. 대규모 머신 러닝(ML) 알고리즘은 결과와 추세를 평가할 수 있으며, 자연어 처리(NLP) 알고리즘은 소셜 미디어에서 대중의 감정을 파악할 수도 있습니다. 질적, 양적 정보의 풍부함은 사회적 요구와 우려를 형성하고, 타의 추종을 불허하는 정확성으로 공공 정책을 안내하며, 복잡한 정책 요구를 해결하는 개입을 형성합니다.

우리는 Global North(선진국 모임)와 Global South(개발 도상국, 후진국 모임)가 정책 설계, 실행, 모니터링 및 평가 측면에서 Global North를 앞서게 하는 강력한 제도, 안정적인 정부, 잘 작동하는 거버넌스, 우수한 인력 및 연구 지출과 같은 요인으로 인해 정책 효율성 측면에서 상당한 차이가 있음을 알고 있습니다. 한편, 방글라데시가 속한 Global South에서는 취약한 제도와 권위주의적 정치 체제가 제한된 자원과 불충분한 데이터와 결합되어 직관, 헤게모니, 추측에 기반한 정책 결정이 기대에 미치지 못하는 경우가 많아 공공 정책의 실패로 이어지고, 공적 자금이 낭비되고 일반 대중이 그 결과를 떠안게 된다.

방글라데시에서 AI는 현재의 한계를 극복하고 제한된 자원으로 정책 결정 과정, 모니터링, 평가 및 관리에서 의미 있는 진전을 이룰 수 있는 길을 제시합니다. 방글라데시는 필요한 효율적인 정책 자원 인력이 부족하지만, 실질적인 진전을 이루기 위해서는 AI를 촉매제로 사용하여 현실적이고 장기적인 발전을 위해 공공 정책 체제를 완전히 재고할 수 있습니다. 해결책은 실리콘 밸리의 AI 전략을 복제하는 것이 아니라 AI의 현지화 및 전략적 사용에 있습니다. 방글라데시는 미리 만들어진 공식이 아닌 맞춤형 AI 솔루션이 필요합니다.

방글라데시는 사회안전망 프로그램을 디지털화 하여 이를 간소화하고 정부 지원금이 라스트 마일에서 수락되도록 보장했습니다. 하지만 아직 갈 길이 멉니다.

방글라데시에서 AI는 정부 자원의 효율적인 분배를 최적화하고, 질병 발생을 예측하고, 법 집행을 수행하고, 사회 안전망 프로그램의 효율성을 더욱 개선하고, 긴 법적 절차의 부담을 줄이는 데 사용될 수 있습니다. 더 두드러진 것은 AI가 조기 재난 경보 시스템, 금융, 국제 무역 및 물류 부문, 환경 문제 해결에 사용될 수 있다는 것입니다.

정부 이니셔티브 외에도 공공 부문에 가장 많은 수익을 제공하는 민간 부문은 AI를 사용하여 빅 데이터에서 상당한 영향을 미칠 수 있습니다. 오늘날 다국적 조직은 행동 패턴의 변화 감지, 시장 조사, 프로토타입 고안 등 다양한 영역에서 정책 목표를 지원하기 위해 AI를 점점 더 많이 사용하고 있습니다.

기업은 AI를 사용하여 데이터를 평가하고 패턴을 찾을 수 있으며, 이는 도메인 전반에 걸쳐 복잡한 법률을 준수하여 규정 준수 운영을 조정하는 데 도움이 될 뿐만 아니라 정책 옹호에도 도움이 됩니다. 민간 부문도 AI를 사용하여 환경 영향을 분석하고 환경, 사회 및 거버넌스(ESG) 법률을 준수하는 환경 친화적인 관행을 구현할 수 있습니다. 그러나 국가의 정책 체제는 국내 민간 부문의 이익을 보호하기 위해 AI가 디지털 격차를 확대하지 않도록 해야 합니다.

방글라데시는 인공 지능을 위한 국가 전략(2019-2024)을 채택하고 공공 서비스의 효과적이고 효율적인 제공을 강조하는 로드맵을 만들었습니다. 국가는 많은 측면에서 진전을 이루었지만 일부 상황에서는 디지털 공공 서비스에 액세스하는 것이 여전히 어려운 작업이며 AI 도구는 국가가 디지털 공공 서비스 제공을 보다 신중 하게 시행하는 데 도움이 될 수 있습니다.

생산성 향상으로 환영 받는 AI와 자동화의 채택은 알고리즘 편향과 관련된 투명성, 책임성 및 윤리적 문제에 위험을 초래한다는 점을 언급해야 합니다. 이제 방글라데시는 AI가 기존의 불평등을 악화시키지 않으면서 공공 정책을 지원할 수 있도록 책임 있는 결정을 내려야 하는 기로에 서 있습니다. 이러한 변화는 현지화 된 AI 기능의 개발과 함께 점진적이고 책임감 있게 이루어져야 합니다. 국가는 새로운 세대의 정치인, 공공 행정가 및 기업가를 양성하기 위해 교육과 훈련에 투자해야 하며, AI 도구를 통해 다양한 이해 관계자를 참여시켜 더 나은 결과와 신중한 개정 절차를 위해 공통점을 간소화해야 합니다.

AI는 사회 문제를 해결하고 개발을 촉진하는 데 도움을 줌으로써 방글라데시의 공공 정책을 변화시킬 수 있습니다. 그러나 공공 정책에서 AI를 채택하는 데는 알고리즘 편향 및 데이터 개인 정보 보호 문제를 포함하여 고유한 과제와 고려 사항이 따릅니다. 방글라데시는 개발도상국으로서 이러한 도전 과제를 책임감 있게 헤쳐 나가고 윤리적 고려 사항을 강력하게 통합함으로써 정책 체제에서 AI의 힘을 활용하여 AI가 부담이 아닌 혜택이 되는 미래를 위한 길을 닦을 수 있습니다. 시간이 지남에 따라 인공 지능 사용을 위한 법적 프레임워크를 채택하는 것도 국가의 더 큰 복지를 보장할 수 있기 때문에 필요합니다.

2024.2.15 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

Mongla 항구, 대다수 기업들 사용에 부적격 요소 존재



파드마 대교 개통 이후 수출입 물동량이 늘어나면서 새로운 활력을 되찾을 것으로 기대됐던 몽글라 항은 아직 기업들이 선호하는 항구가 되지 못하고 있다.

화제가 되고 있는 이 다리의 개통으로 방글라데시 남서부 해안의 몽글라 항구와 4,600억 달러 규모의 방글라데시 경제의 핵심 산업이자 무역 중심지인 수도 다카 사이의 이동 거리가 289km에서 170km로 줄어들었습니다.

반면 다카와 국가 해상 무역의 약 90%를 처리하는 주요 항구인 챗토그람 사이의 거리는 90km 단축됐다. 몽글라 항만청(MPA)은 수로 준설을 포함하여 유량을 늘리기 위해 여러 조치를 취했지만 항구 사용자에게 따르면 효과가 없었습니다.

비료, 밀, 시멘트 산업 원료, 석탄 및 자동차의 수입과 생선, 새우, 게, 기성복, 황마 제품 및 기타 제품의 수출이 증가했습니다.

그러나 사업가들은 카르나푸리 강에서 사용할 수 있는 필수 수심 덕분에 여전히 해외 무역을 위해 Chattogram 항구에 의존하고 있다고 그들은 말했습니다.

MPA의 데이터에 따르면 몽글라 항구는 2021-22 회계연도에 32,269TEU(20피트 환산 단위)를 처리했지만 2022-23년에는 26,590TEU로 감소했습니다.

2022-23년 컨테이너 물동량은 전년 대비 18% 감소한 26,590TEU를 기록했는데, 이는 대외 무역이 감소하여 지난 5개 회계연도 중 가장 낮은 수준이다.

컨테이너형 화물을 포함한 모든 유형의 상품은 2022-23 회계연도에 몽글라 항구를 통해 약 990만 톤으로 운송되었으며, 이는 2021-22 회계연도의 1.13 crore 톤에서 감소한 수치입니다. 데이터에 따르면 지난 회계연도의 화물 취급은 이전 회계연도에 비해 12% 감소했습니다.

또한 827-2022 회계연도에는 총 23척의 선박이 몽글라 항에 도착했으며 2021-22 회계연도에는 886척의 선박이 도착했습니다. 항구의 연간 컨테이너 처리량은 2019-20 회계연도에 처음으로 59,476TEU에 도달하여 항구 역사상 가장 많았습니다.

반면 2022-23 회계연도 챗토그람 항의 컨테이너 물동량은 3% 감소해 2021-22 회계연도 314만2504TEU에서 305만793TEU로 감소했다. 한편, 화물 취급은 6% 감소하여 FY2021-22의 11 crore 톤에서 FY2022-23의 10.3 crore 톤으로 감소했습니다.

자료에 따르면 기업인들의 몽글라 항 이용은 챗토그람 항에 비해 감소했다."파드마 대교가 개통된 후 몽글라 항구를 통한 대외 무역이 증가할 가능성이 제기되었습니다. 그러나 채널의 낮은 드래프트로 인해 사용자를 유치하지 못했기 때문에 실현되지 못했습니다." 라고 항구 사용자인 Premier Cement Mill PLC의 전무 이사인 Mohammed Amirul Haque는 말했습니다.

몽글라 항구는 푸수르 강 수로의 수심이 낮아 10m 수심의 선박의 정박에 적합하지 않다고 그는 말했다. "우리는 기껏해야 푸수르 해협을 통해 7미터 수심의 선박을 들여올 수 있는데, 이는 항구를 수입업자와 수출업자에게 상업적으로 실행 불가능하게 만든다"고 그는 말했다. MPA는 오랫동안 10m 수심의 선박을 보장하기 위해 수로의 수심을 늘리려고 노력해 왔지만 그렇게 할 수 없었다고 그는 지적했다. 그 결과, 부두와 같은 모든 시설과 컨테이너 취급 장비가 있음에도 불구하고 사업가들은 이 항구를 사용하는 데 흥미를 느끼지 못합니다.

판가온 내륙 컨테이너 창고(ICD)의 컨테이너 취급 량도 몽글라 항구보다 훨씬 많다고 하케는 말했다. 그는 또한 파드마 대교의 개통으로 인해 수도까지의 거리가 Chattogram 항구보다 짧기 때문에 Mogla 항구를 사용할 수 있다면 운송 비용이 줄어든 것이라고 말했습니다.

HNS 그룹의 회장인 모하마드 샤히둘 이슬람(Mohammad Shahidul Islam)은 몽글라 항구가 챗토그람 항구보다 상대적으로 적은 시설을 제공하기 때문에 몽글라 항구를 이용하는 사업가는 거의 없다고 말했다.

그러나 그는 자동차 수입업자들이 자동차의 약 70%를 몽글라 항구를 통해 수입한다고 말했다. 그는 "챗토그람 항구보다 임대료가 낮고 파드마 대교로 인해 수도까지의 거리가 줄어들었기 때문에 이 항구를 이용한다"고 지적했다. 이슬람은 MPA가 점진적으로 시설을 개발하고 있기 때문에 앞으로 항구 사용이 증가할 것이라고 말했습니다.

MPA의 샤히 라만(Shaheen Rahman) 회장은 글로벌 경기 둔화로 수입이 감소함에 따라 지난 회계연도에 선박 입항이 감소했다고 말했다.

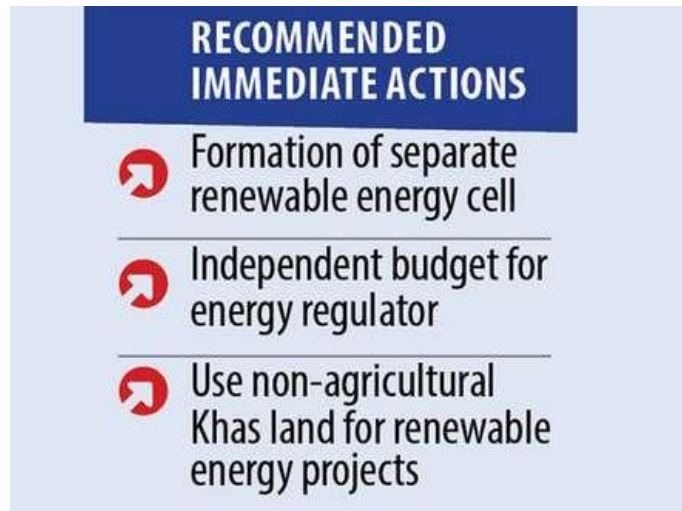
"우리는 사업가들이 항구를 이용하도록 장려하고 필요한 항구 시설을 제공하려고 노력하고 있다"고 그는 언급했다. 그는 컨테이너 처리 능력이 최신이기 때문에 수출입 활동의 가능성이 크다는 점에도 불구하고 컨테이너 처리가 감소했음을 인정했습니다.

현재 진행 중인 내정 준설 공사가 완료되면 수심 9.5 10m의 선박이 몽글라 항에 쉽게 입항할 수 있을 것이라고 그는 전했다. 그는 또한 더 많은 선박이 항구에 도착하면 몽글라 항구의 수입과 정부 수입이 증가할 것이라고 말했습니다.

2024.2.16 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

화석연료 발전소를 단계적으로 폐지할 계획



CPD(Centre for Policy Dialogue)는 어제 2010년전기 및 에너지 공급의 신속 강화(특별조항)법을 폐지하고 화석연료 기반발전소를 단계적으로 폐지하기 위한적절한 계획을 세울 것을 권고했습니다. CPD의콘다케르 골람 모아젼 리서치 디렉터는 지난해부터 계속되는 에너지위기가 전력생산을 방해하고 다른 부문에도 영향을 미치고 있다고 말했다. 그는 BRAC Centre Inn Auditorium에서 열린 원탁 토론에서 "통합 에너지 및 전력마스터 플랜(IEPMP-2023)에서 수입 연료에 부여된 근본적인 중요성으로 인해 올해도 불확실성이 지속되는 것 같다"고 말했다.

모아젼 장관은 정부가 전력수요가 예상과 달리 증가하지 않을 것이라는 점을 알고 있다고 말했다. "그렇다면 왜 계속 발전용량을 늘리라고 밀어붙였을까요? 그리고 이제는 재생에너지로의 전환으로 나아갈 수 없는 처지에 놓였다. "가스 매장량의 잠재력을 알고 있음에도 불구하고 정부는 왜 값비싼 LNG를 수입하기로 선택했을까요? 왜 2017년에지진 조사를 하지 않았을까요?"

그는 정부가 여전히 국내가스 탐사에 충분한 관심을 기울이지 않고 있다고 말했다. 오히려 LNG 수입에 초점을 맞추고 있습니다. "BPC(방글라데시 석유공사)와 페트로 방글라는 LNG와 연료유의수입 대금을 정산하지 못하고 있다. 글로벌공급업체에 대한 7억 달러의 미지급 청구서는두 국영기업이 아직 지불하지 않았습니다. 최근 에는 수입대금을 지불하기위해 ITFC와 21억 달러규모의 차관계약을 체결했습니다.

이어 "수입 LNG에 따라 IEPMP 연료 믹스목표를 더 따를 경우부채 부담은 계속 증가할 것"이라고 덧붙였다. 그는 질문에 대해 "우리는 하룻밤 사이에 모든 화석연료 기반 발전소를 단계적으로 폐지하는 것에 대해 이야기하는 것이 아니라 에너지 전환 과정에 대해 이야기하고 있다"고 답했다. 재생 가능에너지원의 발전용량은 전체 발전 용량의 4%에 달합니다.

BUET의화학 및 재료 공학학장인 Mohammad Tamim 교수는 에너지부문에서 가장 먼저 필요한 것은 좋은 거버넌스라고 말했습니다. "2012년까지만 해도 '전쟁 같은' 상황이었는데, '신속정비법(2010년전기·에너지공급의 신속정비(특별규정)법)이 발의됐을 때였다. 하지만 그 이후에는 장기프로젝트를 진행해왔지만 변동 입찰을 통해 경쟁력 있는 가격을 검증하는데 시간을 들이지 않았습니다. 이 법은 즉각 폐기돼야 하며, 정당화될 수 없다"고 말했다. 현재 구조대로라면 재생에너지원으로 약 3000MW의 전기를 생산할 수 있다고 그는 말했다.

RECOMMENDATIONS
(SHORT TERM)

- ➔ Revise power demand forecasting
- ➔ Payments for power in local currency
- ➔ Competitive bidding for power plants
- ➔ Audit plants' efficiency
- ➔ Promote biogas use in rural areas
- ➔ National campaign for renewables

RECOMMENDATIONS
(MID TERM)

- ➔ Phase out rental, inefficient plants
- ➔ Abolish Power Plant Indemnity Act
- ➔ Streamline land acquisition process
- ➔ Incentives for large-scale solar plants
- ➔ Import cap on fossil fuels
- ➔ Mini- and micro-grid technology in rural areas
- ➔ Modernise transmission facilities

그는 또한 새로운 현실과 새로운 가정에서 전력 수요를 예측할 것을 권장했습니다. 2010년 정부는 전기와 에너지의 생산, 송전 및 마케팅을 강화하기 위한 효과적이고 긴급한 조치를 촉진하기 위해 제한된 기간 동안 전기 신속 강화법을 통과시켰습니다. 이 법은 나중에 2026년까지 연장되었습니다.

다카 대학교에서 지질학을 가르치는 바드룰 이맘(Badrul Imam) 교수는 방글라데시의 높은 탄화수소 잠재력은 세계에서 가장 적게 탐사된 곳 중 하나라고 말했다.

모하마드 호세인(Mohammad Hossain) 파워셀 사무총장은 "우리는 굴리스탄 시장 사람들과 마찬가지로 투자자들과 전기료를 협상한다. 우리는 그들이 제안하는 것의 절반을 제공하는 것으로 시작합니다." 네팔과 부탄에 서전기를 수입하는 것 외에도, 방글라데시는 그 나라들의 수요가 증가하는 겨울철에 그 나라들에 전력을 수출할 계획을 가지고 있다. 하지만 중간에 있는 나라(인도)의 협력이 필요하다"고 말했다.

CPD 전무이사 파미다 카툰(Fahmida Khatun)이 프로그램을 주재했으며, 방글라데시 원자력위원회전 위원장 샤피쿨 이슬람부이얀(Shafiqul Islam Bhuiyan), 전 방글라데시에너지 규제위원회위원 마크불-에-엘라히차우 두리(Maqbul-E-Elahi Chowdhury), 유나이티드 인터내셔널대학교 에너지연구 센터소장 샤희리아르아흐메드 차우두리(Shahriar Ahmed Chowdhury), 전국회의원 아크타루자만(Akhtaruzzaman), 에너지 경제 및 금융 분석 연구소(Institute for Energy Economics and Financial Analysis)의에너지 분석가 샤피쿨 알람(Shafiqul Alam)도 연설했다.

2024.2.16 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

**Keep in Touch with the 30 Years Bangladesh Experience
Concern for Blooming Construction Market in Bangladesh.**

Korean Operation
Bangladesh
General Construction
Company

B&F GROUP

Leader in Bangladesh Construction Market:
(Since 1991 from Korea, 1995 from Bangladesh)

 Clients & Partners:									

B&F GROUP YOUR SINCERE PARTNER OF BANGLADESH BUSINESS

Head Office:
Rupayan Millennium Square, Plot: Cha-69,70,70A, Apt: 10th floor(B,E),
Uttar Badda, Dhaka-1212, Bangladesh , Phone: +880-2-9883718,
Fax: +880-2-9883715, Mobile: +880-1711-538-073, +880-1732-806-773
E-mail: jwp@bnf.com.bd, Web:www.korea-bangla.com

Factory:
2nd Dholesschori Bridge,
Polashpur Bazar, South Keraniganj,
Dhaka-1310

화재 안전 제품의 내수 수요증가는 제조업의 기회를 창출합니다.



다카의 Bangabandhu International Conference Centre에서 열린 제9회 International Fire, Safety and Security Expo-2024에서 소화기와 다양한 화재 안전 제품에 대한 정보를 제공하는 부스를 볼 수 있습니다. 약 85개 기업이 3일간의 엑스포에서 제품을 선보이고 있습니다

화재 안전 및 보안 장비에 대한 국내 시장이 성장하고 있으며, 이는 현지 제조와 궁극적으로 수출을 위한 기회를 창출하고 있다고 비즈니스 이해 관계자들은 오늘 말했습니다.

방글라데시는 화재 안전 및 보안 관련 품목에 대해 연간 약 Tk 14,000 crore-Tk 15,000 crore의 시장을 가지고 있으며 이러한 제품은 영국, 미국, UAE, 독일, 터키 및 일본에서 수입하고 있다고 방글라데시 전자 안전 및 보안 협회(ESSAB) 회장 Md Niaz Ali Chisty는 말했습니다.

최근 다카의 Bangabandhu International Conference Centre에서 ESSAB가 주최한 제9회 International Fire, Safety and Security Expo-2024가 개막한 후 두 개의 현지 회사가 내화성 도어를 만들기 시작했다고 그는 말했습니다.

"우리는 제조업 기반 산업이 되기를 원합니다. 우리는 정책적 지원이 필요하다"고 약 85개 기업이 제품을 선보이는 3일간의 엑스포 개막식에서 말했다. Chisty는 2012년 Tazreen Fashions의 치명적인 화재와 Rana Plaza 붕괴 이후 시장이 확장되기 시작했으며 화재 및 건물 안전 개선의 필요성을 강조했다. 그는 "이전에는 화재 안전에 대한 규정 준수와 인식이 부족했다"며 "지난 5년 동안 시장이 매년 5%씩 성장했다"고 덧붙였다. 그는 "공장 설립과 인프라 구축에 따라 시장이 확대될 것"이라며 정부에 공장 설립을 위한 토지 배정을 촉구했다.

Chisty는 CKD(Completely Knocked Down) 기계 조립부터 시작하고 싶다고 말했습니다. "우리는 나중에 부품을 만들고 싶습니다. 정부가 CKD에 대한 수입 관세를 면제하면 가능합니다. 정부가 관세 혜택을 제공하면 손해를 보지 않을 것입니다. 우리 제품은 생명과 재산을 구할 것입니다"라고 그는 덧붙였다.

개막식에서 총리의 민간 산업 및 투자 고문인 Salman F Rahman은 "수입하는 사람들은 여기에서 품목을 만들기 위해 투자할 수 있습니다. 외국 기업과의 합작 투자를 통해 이루어질 수 있습니다. 국내 제조는 현지 시장과 수출을 위한 범위를 제공할 것입니다."

"라만은 텔레비전과 같은 전자제품의 현지 제조를 언급하면서 현지에서 만든 전자제품이 100개국 이상에 수출되고 있다고 말했다. 그는 또한 외국인 투자자들에게 성장하는 방글라데시 시장에 투자하고 수용할 것을 촉구했습니다. 그는 "정부가 모든 종류의 지원을 제공할 것"이라고 덧붙였다.

Rahman은 화재 안전 준수 여부를 모니터링하기 위해 여러 중소 공장을 조사했으며 화재가 주로 Short Circuit 또는 구조적 문제로 인해 발생한다는 것을 발견했다고 말했습니다. 그는 표준 이하의 케이블로 인해 단락이 발생한다고 방글라데시 건축 규정 법을 집행할 수 있는 기관이 설립된 후 건물 안전 문제가 보장될 것이라고 덧붙였다.

방글라데시 상공회의소 연맹 회장인 Mahbubul Alam은 건축법을 따라야 한다고 말했다. 그는 "방글라데시가 선진국이 되기 위해서는 공장을 현대화해야 한다"며 기업들에게 저 품질 장비 수입을 자제할 것을 촉구했다. 방글라데시 표준 및 시험 기관(BSTI)의 역량도 강화될 필요가 있다고 Alam은 덧붙였다.

방글라데시 소방 및 민방위 책임 소장인 Md Main Uddin은 국민들에게 화재 예방에 투자할 것을 촉구했다. "나는 모든 사람들이 건설 비용의 2%를 (안전 조치에) 쓸 것을 촉구합니다. 그래야 건물이 안전해질 것"이라고 말했다.

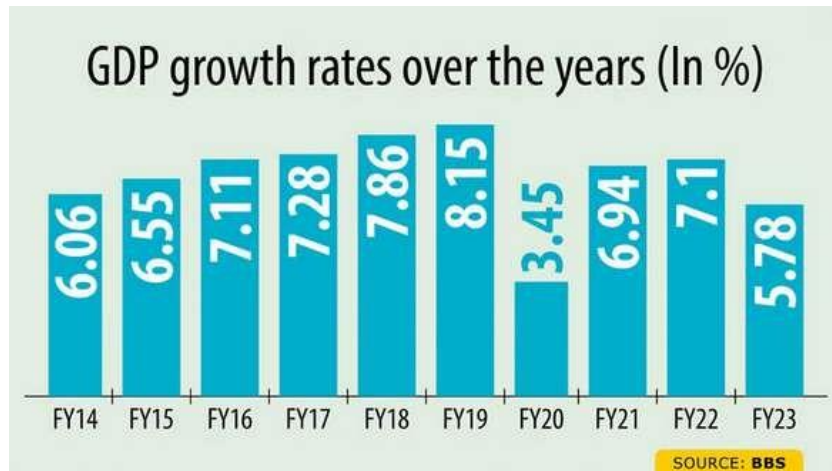
방글라데시 의류 제조 및 수출업자 협회의 파루크 하산 회장도 화재 안전 관련 품목의 현지 제조를 제안했다. "이렇게 하면 배송을 받는 데 걸리는 대기 시간이 줄어들 것"이라고 그는 덧붙였다.

ESSAB 사무총장 자키르 우딘 아흐메드(Zakir Uddin Ahmed)는 화재 안전 장비의 품질을 보장해야 할 필요성을 강조했다. 그는 "현재 화재 안전 항목에 대한 기준은 없지만 다른 나라에도 그런 기준이 있다"고 말했다. 그는 방글라데시에서 그런 물품을 만들기 위해서는 쉬운 조건의 대출이 필요하다고 말했다. "화재 안전 장비를 만드는 것은 로켓 과학이 아닙니다. 여기에서 제조할 수 있습니다. 정책적 지원을 부탁드립니다"고 말했다.

2024.2.18 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

GDP 성장률, 팬데믹 기간 제외 13년래 최저치로 둔화



방글라데시 통계청(BBS)이 발표한 최종 수치에 따르면 방글라데시의 국내총생산(GDP)은 지난 회계연도에 5.78% 성장해 소비가 급감하면서 13년 만에 가장 느린 성장률을 기록했다. 지난해 5월 발표된 잠정 추정치에 따르면 경제는 2021-22년 7.1%에서 2022-23년 6.03% 성장했다.

FY23의 GDP 성장률은 2011-12년 이후 가장 느린 성장률 중 하나였으며, 2019-20년에 기록한 3.42%가 가장 낮았는데, 이는 실제로 많은 국가가 위축된 코로나바이러스 팬데믹의 파괴적인 영향으로 인한 것입니다.

잠정 수치와 비교했을 때, FY23의 최종 추정치에서 농업 및 산업 부문의 성장률은 증가한 반면, 서비스 부문의 성장률은 감소했습니다. 서비스 부문의 성장률은 6월에 종료된 지난 회계연도에 5.37%로 중간 추정치에 비해 47bp 하락했습니다. FY22에는 6.26%였습니다. 농업 GDP는 76bp 상승한 3.37%를 기록했습니다. 산업 부문 GDP는 FY23에 19bp 상승한 8.37%를 기록했습니다. 1년 전 최종 추정치에서는 9.86%였다.

코로나바이러스 팬데믹의 여파와 러시아-우크라이나 전쟁 발발로 인해 방글라데시 경제는 외환보유고가 급감하고 타카 가치가 급락하며 인플레이션이 기록적인 수준으로 치솟는 등 FY23에 최악의 시기를 맞이했습니다. 세계은행 다카 사무소의 전 수석 이코노미스트인 자히드 후세인(Zahid Hussain)은 서비스 부문의 성장이 둔화된 것은 주로 사람들의 구매력 감소 때문이라고 말했다. "한편으로는 생필품 가격이 올랐습니다. 반면 임금은 오르지 않았다. 그 결과, 사람들은 필수적이지 않은 지출을 줄여야 했다." 운송 부문과 무역 부문의 활동도 둔화되었습니다.

BBS에 따르면 GDP에서 15.26%를 차지하는 도매 및 소매업 증가율은 27bp 하락한 6.38%를 기록했다. FY22에는 8.46%였습니다. GDP의 7.29%를 차지하는 운송 및 보관 부문은 최종 추정치에서 50bp 하락한 5.49%를 기록했습니다. 서비스 부문의 실적은 부동산, 금융 및 보험 활동, 숙박 및 음식 서비스 활동의 둔화에 영향을 받았습니다.

목요일, BBS는 처음으로 GDP에 대한 분기별 보고서를 발표하고 현 회계연도의 1분기에 대한 보고서를 발표했습니다. 2023-24년 7월-9월 경제는 6.07% 성장한 것으로 나타났다. 농업 부문은 FY23 같은 기간 동안 2.07%에서 0.84%의 확장을 목격했습니다. 서비스 부문의 성장률은 12.87%에서 3.96%로 하락한 반면, 산업 부문은 1년 전의 7.17%에서 9.67%로 성장했다.

후세인은 그 나라가 지난 2년 동안 더 높은 인플레이션을 경험하고 있다고 말했다. "이는 서비스 부문의 성장에 영향을 미쳤습니다." 방글라데시의 인플레이션은 2022년 5월 이후 높은 수준을 유지하고 있습니다. 후세인은 산업 부문의 GDP 성장률을 "수수께끼"라고 불렀다. "원자재, 중간재, 자본 기계류의 수입이 감소했다. 그렇다면 이 부문은 어떻게 상향 성장할 수 있을까요?" 농업 부문의 성장률은 작년 최종 추정치에서 상승 추세를 보였지만 FY24 1분기에는 하락했습니다. 그러나 후세인은 "경작지가 증가하지 않기 때문에 농업 부문의 성장은 긍정적이다. 오히려 점차 줄어들고 있다"고 말했다.

2024.2.18 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시를 위한 5G: 부푼 희망과 어려운 현실 사이를 헤쳐 나간다



산업 분야에서 5G는 엄청난 가능성을 가지고 있습니다. 실시간 데이터 처리를 가능하게 하고, IoT(사물 인터넷) 애플리케이션을 촉진하고, 운영 효율성을 향상시켜 산업을 혁신할 수 있습니다.

방글라데시가 비전 스마트 방글라데시 2041의 핵심인 5G 기술의 도래를 열정적으로 준비함에 따라 낙관적인 분위기와 조심스러운 분위기가 뒤섞여 있습니다. 5G로의 전환은 단순한 통신 업그레이드가 아닙니다. 이는 상당한 기술적 도약을 의미합니다. 그러나 이러한 도약은 철저하고 객관적인 검토를 요구하는 복잡성으로 가득 차 있습니다.

5G에 대한 일반적인 인식은 스트리밍과 같은 향상된 인터넷 서비스를 위한 빠른 차선으로 지나치게 단순화되는 경우가 많으며, 이는 그 의미의 표면을 훑어볼 뿐입니다. 본질적으로 5G 기술은 연결성의 혁신적인 도약을 약속하며, 스마트 시티에서 원격 의료에 이르기까지 광범위한 애플리케이션을 가능하게 합니다. 그러나 현재의 4G에서 보다 정교한 5G로의 도약은 단순한 업그레이드가 아닙니다.

패러다임의 전환입니다. 여기서 가장 큰 의문은 방글라데시가 과연 이 엄청난 변화를 받아들일 준비가 되어 있는가 하는 것이다.

최근 데이터에 따르면 방글라데시가 디지털 연결성을 빠르게 수용하고 있습니다. 1억 9,000만 명 이상의 모바일 사용자와 1억 2,700만 명의 인터넷 가입자(BTRC 기준)를 보유한 이 나라는 디지털 채택에서 진전을 이루었습니다. 그러나 이러한 발전에 어려움이 없었던 것은 아닙니다. 기존 4G 네트워크는 널리 퍼져 있지만 제한된 가변 네트워크 품질과 같은 문제와 씨름하고 있습니다. 농촌 지역의 대역폭, 간헐적인 서비스 중단. 이러한 문제는 사소한 것이 아닙니다. 이는 5G의 효과적인 출시를 방해할 수 있는 근본적인 격차를 강조합니다.

인터넷 보급률이 증가한 농촌 지역에서는 연결의 품질과 일관성이 여전히 우려 사항으로 남아 있습니다. 이러한 디지털 격차는 네트워크 커버리지 만의 문제가 아닙니다. 이는 장치에 대한 접근, 디지털 리터러시 및 경 제성과 같은 측면으로 확장됩니다. 이러한 요소는 보다 정교한 인프라와 사용자 참여를 요구하는 기술인 5G에 대한 준비 상태를 고려할 때 매우 중요합니다.

산업 분야에서 5G는 엄청난 가능성을 가지고 있습니다. 실시간 데이터 처리를 가능하게 하고, IoT(사물 인터넷) 애플리케이션을 촉진하고, 운영 효율성을 향상시켜 산업을 혁신할 수 있습니다. 예를 들어, 방글라데시 경제에 필수적인 부문인 농업 분야에서 5G는 정밀 농업 기술을 가능하게 하여 작물 수확량과 자원 관리를 개선할 수 있습니다. 제조 분야에서 5G는 스마트 팩토리를 구동하여 자동화 및 생산성 향상으로 이어질 수 있습니다.

그러나 이러한 고급 응용 프로그램으로의 도약은 간단하지 않습니다. 현재 방글라데시의 산업 인프라는 5G를 통합할 수 있는 역량을 전혀 갖추고 있지 않습니다. 준비 상태는 단순한 기술 업그레이드를 넘어섭니다. 여기에는 인력 교육, 산업 관행 업데이트, 강력한 사이버 보안 조치 보장이 포함됩니다. 이는 상당한 투자와 전략적 계획을 요구하는 중요한 사업입니다.

5G가 기존의 디지털 격차를 악화시킬 가능성은 시급한 문제입니다. 5G의 혜택은 도시와 부유한 계층이 불균형적으로 누릴 수 있으며, 농촌과 빈곤층은 뒤쳐질 수 있습니다. 이러한 격차를 해소하려면 네트워크 커버리지를 확장하는 것 이상이 필요합니다. 여기에는 기술에 대한 접근성과 경제성을 높여 디지털 발전의 과실을 공평하게 공유하도록 하는 것이 포함됩니다.

이러한 격차를 줄이기 위한 노력에는 농촌 지역의 연결성을 우선시하는 정책, 저렴한 접근성에 대한 보조금, 디지털 리터러시를 강화하는 프로그램이 포함되어야 한다. 이러한 조치가 없다면 5G는 방글라데시의 디지털 전환 의제에서 구상하는 포용적 성장과는 반대로 디지털 액세스 계층화의 또 다른 계층이 될 수 있다.

5G가 보안에 미치는 영향은 또 다른 중요한 측면입니다. 최근 방글라데시에서 발생한 사이버 공격의 역사를 감안할 때, 더 복잡하고 광범위한 5G 네트워크로의 전환은 정당한 우려를 불러일으킵니다. 5G 네트워크의 아키텍처는 수많은 이점을 제공하지만 보안 측면에서도 새로운 과제를 제시합니다. 이러한 네트워크는 더 분산되어있고 소프트웨어에 크게 의존하기 때문에 잠재적으로 공격에 더 취약합니다.

이러한 맥락에서 사이버 보안 인프라 강화는 필수적입니다. 여기에는 기술 업그레이드뿐만 아니라 포괄적인 정책, 숙련된 인적 자원 및 강력한 사이버 보안 생태계를 육성하기 위한 공공-민간 파트너십이 포함됩니다. 국가 안보와 경제 안정에서 통신의 필수적인 역할을 고려할 때 이러한 측면을 무시할 경우 비용이 클 수 있습니다.

5G에 대한 준비에는 문화적, 교육적 변화도 수반됩니다. 방글라데시 인구의 상당 부분, 특히 농촌 지역은 여전히 디지털 기술의 기초에 적응하고 있다. 이 시나리오에서 5G를 도입하는 것은 단순한 기술적 과제가 아닙니다. 문화적 전환을 촉진하는 것입니다.

이러한 전환에는 디지털 교육과 인식에 대한 공동의 노력이 필요합니다. 일반 대중은 5G의 이점과 잠재적 위험에 대해 교육받아야 합니다. 최종 사용자를 위한 기술 간소화, 교육 프로그램 제공, 디지털 리터러시 증진은 5G를 기술에 정통한 사람이나 도시 엘리트뿐만 아니라 모두를 위한 기술로 만드는 데 필수적인 단계입니다.

방글라데시의 5G 여정은 기술 발전을 열망하는 동시에 현실과 씨름하는 방글라데시를 상징합니다. 5G에 대한 열정은 뚜렷하지만, 신중한 탐색이 필요한 다양한 과제가 수반됩니다. 인프라 격차를 해소하고, 디지털 격차를 해소하고, 사이버 보안을 강화하고, 디지털 리터러시를 육성하는 것은 단순한 준비 단계가 아닙니다. 이는 성공적이고 포괄적인 5G 출시에 없어서는 안 될 요소입니다.

방글라데시가 이러한 기술적 고비에 서 있기 때문에 균형 잡히고 포용적이며 안보를 고려한 접근 방식이 핵심이 될 것입니다. 방글라데시에서 5G의 성공은 궁극적으로 5G가 제공하는 인터넷의 속도뿐만 아니라 사회 구조에 얼마나 잘 통합되어 방글라데시 전역의 삶을 향상시키는지 여부에 따라 측정될 것입니다. 5G로 가는 길은 강력한 네트워크를 구축하는 것만큼이나 디지털 역량이 강화되고 안전한 사회를 조성하는 것입니다.

2024.2.18 THE DAILY STAR

8개 은행과 월드뱅크 BEZL에 Tk 362cr 제공.



방글라데시와 세계은행의 8개 은행과 금융기관은 Bay Economic Zone Limited(BEZL)의 개발 및 확장을 위해 약 Tk 430 crore의 신디케이트 신용 시설을 제공할 예정입니다. 현지 대출 기관은 기금의 Tk 362.6 crore를 제공하고 나머지 Tk 67.20 crore 또는 600만 달러는 WB의 투자 촉진 및 자금 조달 시설 II(IPFF-II)의 참여 금융 기관(PFI)에서 제공합니다.

IPFF-II는 국제개발협회(International Development Association)와 재무부 간의 15년 신용 한도에 따라 워싱턴에 본사를 둔 대출 기관이 자금을 지원하고 있으며, 방글라데시 은행이 이행을 담당하고 있습니다.

Prime Bank PLC는 신용 편의의 수석 주선자, PFI 및 고문입니다. 따라서 Prime Bank는 거래 구조화, 대출 신청, 실사 보장, 자금 조달 및 문서화를 포함하여 이 이정표 거래의 각 단계에서 고객을 지원할 것이라고 민간 상업 은행의 전무 이사인 Shams Abdullah Muhaimin은 말합니다.

그는 프라임 은행의 전담 채권 자본 시장 팀이 신용 공여에 대한 거래가 성공적으로 이루어질 수 있도록 엔드 투 엔드 지원과 솔루션을 제공했다고 말했습니다.

Prime Bank는 국가의 지속 가능성과 인프라에 크게 기여하는 기업과 오랫동안 파트너십을 맺어 왔습니다. 이제 BEZL을 지원하고 있습니다. "이 프로젝트도 예외는 아니며, 우리는 의미 있고 지속 가능한 파트너십을 통해 국가를 건설한다는 우리의 비전에 전념하고 있습니다."

무하이민 총재는 프라임 은행이 외국인 직접 투자(FDI)를 유치하고 수출 확대 및 산업화 기회를 창출할 것으로 기대되는 이 프로젝트의 주선자 및 금융기관으로 선정된 데에는 몇 가지 이유가 있다고 말했다. "우리는 이 프로젝트를 위해 상당히 긴 기간의 고정금리 신용공여를 확보할 수 있었을 뿐만 아니라 자금 조달 비용도 상당히 낮출 수 있었습니다." 방글라데시의 사회 경제적 성장에 크게 기여한다는 비전을 가지고 수출 지향 대기업인 Bay Group은 가지푸르에 경제 구역을 설립했습니다.

방글라데시 경제구역청(Beza)은 2017년 37에이커의 부지에 시설을 설립할 수 있는 최종 승인을 내렸습니다. 경제 구역은 22개의 구역으로 나뉩니다. 그 중 11개 구역은 산업용으로 전용되고 나머지는 주거, 의료 및 유틸리티 시설로 사용됩니다. 이 구역은 투자 기업에 유틸리티 및 편의 시설 지원을 제공하고 근로자의 건강과 안전을 보장합니다.

BEZL은 4개의 투자자 및 2개의 외국인 소유 공장과 계약을 체결했으며, 현재 경제 구역 내에서 완전히 가동되고 있습니다. 새로운 신용 공여에 따라 공장을 위한 또 다른 11개의 산업 부지가 설립될 것입니다. 이 회사는 2024년까지 모든 토목 건설 및 시설 설치를 완료할 것으로 예상합니다.

Bay는 이 프로젝트를 통해 외국인 투자자와 FDI를 유치하는 것을 목표로 하고 있지만, 환경 친화적인 제조 시설은 경제 구역에 설립될 수 있습니다. 경제특구로부터의 FDI 및 수출의 유입은 프로젝트를 보다 지속 가능하게 만들뿐만 아니라 국가의 외환보유고에 대한 압박도 완화할 것입니다. BEZL은 이미 2,329명의 일자리를 창출했으며, 그 중 57%가 여성입니다.

프로젝트가 성공적으로 개발되면 BEZL 하위 프로젝트 지역에서 22,250개 이상의 일자리를 창출할 가능성이 있다고 Muhaimin은 말했습니다. 또한 마스터 플랜에 따라 직원 기숙사, 응급 의료 시설 및 보육 시설에 대한 규정이 있습니다.

IPFF-II의 팀장인 수하일 카심(Suhail Kassim)은 세계은행이 인프라 하위 프로젝트를 위해 민간 기업에 장기 자금 조달을 제공할 수 있는 현지 금융 기관의 역량을 구축하기 위한 이니셔티브를 통해 방글라데시 은행을 지원하고 있다고 말했다. IPFF-II는 PFI를 통해 선택된 하위 프로젝트에 부분 자금 조달을 제공합니다. IPFF-II는 세계은행의 자금 조달과 정부 지원을 합쳐 3,976만 달러를 BEZL 개발 하위 프로젝트에 빌려줬다고 그는 덧붙였다

2024.2.19 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시 정부 & S. Alam 그룹, 두 번째 정유 공장 건설을 위해 협력



국영 이스턴 리파이너리(ERL)는 자금 조달 부족으로 인해 정유 용량을 확장하려는 이전 시도가 무산된 후 Chattogram에 기반을 둔 대기업 S Alam Group과 협력하여 오랫동안 계획된 두 번째 정유소를 건설할 가능성이 높습니다.

이번 개발은 지난해 10월 S Alam Group이 총리실에 ERL이 소유한 Chattogram 소유 토지에 80 대 20 지분의 정유소를 건설하겠다는 제안서를 보낸 후 나온 것입니다. 1월 29일, 이 단체는 에너지부에 의향서 초안을 보냈다. 그런 다음 2월 5일 에너지 사업부는 ERL의 모회사인 방글라데시 석유 공사에 서신을 보내 S Alam Group과의 합작 투자로 두 번째 발전소를 건설하기로 결정했다고 알렸습니다.

또한 정부 기관에 협상 위원회를 구성할 것을 요청했다.

그 후, BPC 임원 3명, ERL 임원 3명, Padma Oil 전무이사 등 총 7명으로 구성된 위원회가 2월 14일 구성돼 결정을 내렸다. BPC의 운영 이사인 Md Khalid Ahmed가 위원회를 이끌 것입니다. 위원회는 협상을 완료하는 데 한 달이 걸릴 것이라고 BPC 관계자는 말했다. 협상은 기술 및 재무 분석, 합작 투자 방식, 경영 전략 및 지분 부분을 완료한 후 완료될 것이라고 교육부 서한은 읽었습니다. "아직은 매우 초보적인 단계에 있다"고 BPC 회장 ABM 아자드(ABM Azad)는 말했다.

S Alam의 추정에 따르면 정유소를 건설하는 데 약 40억 달러(Tk 40,000 crore 이상)의 투자가 필요할 것이라고 S Alam Group의 전무 이사인 Subrata Kumar Bhowmick은 말했습니다. "우리는 정유 공장을 설립하기 위한 제안서와 로드맵을 제출했습니다. 정부도 이에 동의하고 위원회를 구성했다"고 덧붙였다.

ERL의 초기 제안에 따르면 두 번째 장치는 300만톤의 석유를 정제할 수 있는 능력을 갖기로 되어 있었습니다. S Alam은 정유 공장이 최대 500만톤의 석유를 정제할 수 있는 능력을 갖출 것이라고 말했다. 현재 방글라데시는 약 700만톤의 석유 제품에 대한 수요를 가지고 있으며, 그 중 80 %는 부적절한 정제 시설로 인해 정제 형태로 수입됩니다.

디젤, 휘발유, 제트 연료와 같은 정제 석유 제품은 더 비싸기 때문에 국가가 막대한 외화를 잃고 있습니다. 안정적인 경제 성장의 결과로 석유 제품에 대한 수요 증가에 따라 두 번째 정유소를 건설하려는 ERL의 입찰은 2012년에 구상되었습니다.

당시 프로젝트의 예상 비용은 Tk 13,000 crore였습니다. 그러나 그 프로젝트는 자금 문제로 인해 그 이후로 불확실한 상태에 있었다고 데일리 스타는 BPC 관계자로부터 절차에 대해 알게 되었습니다. 정부는 이 공사를 위해 외국 차관을 확보하려고 노력했으나 성공하지 못했다. 이로 인해 정부는 정유소를 자체적으로 건설하기로 결정하고 프로젝트 비용의 70%를 BPC에 대한 대출 형태로 부처에서 조달했습니다. 나머지 금액은 BPC에서 나옵니다.

ERL의 전무이사인 Md Lokman은 이 결정에 대해 들었지만 공식적인 서신을 받지 못했다고 말했다. 그는 "우리는 오래 전에 에너지 부서에 최종 제안서를 보내 ECNEC에 제출했다"고 말했다. 후속 개정에 따라 비용은 작년엔 Tk 23,736 crore로 증가했습니다.

최신 개발 프로젝트 제안서에 따르면 재무 부서는 Tk 16,142 crore를 지출하기로 동의했으며 BPC는 Tk 7,100 crore를 지출하기로 동의했습니다. 나머지 Tk 493 crore가 어떻게 동원될지는 아직 결정되지 않았습니다. ERL의 당초 계획은 아직 포기되지 않았지만, 정부는 합작 투자로 프로젝트를 시행하자는 S Alam의 제안을 진지하게 고려하고 있습니다.

정부의 최근 입장은 지난해 11월 연료 유 시장을 민간에 개방하기로 결정한 데 이은 것이다.

Bashundhara Oil and Gas Company는 이미 최초의 민간 정유 공장 소유주가 되는 데 관심을 표명했습니다.

2024.2.19 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

해외 취업 노동자: 작년에 4,552명이 사망한 채 시신 귀국

- 대다수가 걸프 국가 출신이라고 인권 단체들은 말한다.



파리드푸르(Faridpur)의 방가 우파질라(Bhanga upazila) 출신의 이주 노동자 하비브 칼라시(Habib Khalasi)는 2019년 가난한 가족을 위해 행운의 수레바퀴를 돌리기 위해 사우디아라비아로 갔다. 하지만 그는 지난해 관에 실려 집으로 돌아왔다.

한 아이의 아버지인 33세의 그는 리야드에서 금속 고철 노동자로 일하다가 5월 3일 사우디아라비아 수도 외곽의 사막에 있는 낡은 낙타 우리에서 일하던 중 머리에 떨어진 커다란 금속 조각에 맞아 목숨을 잃었다. "아버지가 사우디 아라비아로 떠났을 때, 우리 가족은 어려움을 겪고 있었습니다. 그가 집으로 돈을 보내기 시작했을 때, 우리는 우리의 고난이 끝났다고 생각했다"고 학부생인 그의 남동생 마부프 칼라시(Mahbub Khalasi)가 전화로 데일리 스타에 말했다. 하비브가 세상을 떠난 지금, 그의 연로한 부모와 미성년 아들은 불확실한 미래를 바라보고 있다.

하비브는 지난해 시체가 되어 본국으로 돌아온 4,552명의 불운한 이주노동자 중 한 명이었다고 임금근로자 복지위원회(WEWB) 통계는 밝혔다. 1년 전에는 3,904명의 이주민이 시체가 되어 돌아왔다. 매년 많은 이주노동자들이 꿈을 안고 해외로 나가지만, 이들 중 상당수는 방글라데시 이주노동자들의 주요 목적지인 걸프 지역을 비롯한 세계 각지에서 비참한 상황에 처한 후 관에 실려 귀국한다. WEWB는 이미 1993년에 데이터를 발표했습니다. 그 이후로 방글라데시는 51,956구의 이주 노동자 시신을 받았고 그 중 34,323구가 지난 10년 동안 도착했다.

여러 나라에서 실시된 한 연구에 따르면, 걸프 지역의 저임금 이주 노동자들은 열악한 산업 보건 및 안전 관행과 함께 더위와 습도, 대기 오염, 가혹한 노동 조건, 심리사회적 스트레스, 고혈압 및 만성 신장 질환 등 건강에 대한 일련의 누적된 위험에 노출되어 있다.

그러나 방글라데시의 난민 및 이주 운동 연구 부서 (RMMRU)를 포함한 남아시아 및 동남아시아 노동 송출국의 이주민 권리 단체 협력체인 바이탈 사인 파트너십(VSP)이 2022년에 발간한 보고서 "걸프 지역 이주민 사망"에 따르면 시체가 계속 쌓이고 있음에도 불구하고 걸프 지역의 이주민 사망은 "사실상 설명되지 않은" 상태로 남아 있다.

WEWB 연례 보고서에 따르면 2017년 7월부터 2022년 6월까지 방글라데시는 17,871구의 시신을 받았으며 이 중 67.4%는 사우디아라비아, 아랍에미리트, 오만, 쿠웨이트, 카타르, 바레인 등 걸프 협력회의(GCC) 6개국에서 도착했다. 시신 중 5,666구는 사우디아라비아에서 도착했고, UAE에서 1,913구, 오만에서 1,893구도 도착했다.

걸프 협력회의(GCC) 6개국은 1976년부터 2023년까지 방글라데시 전체 아웃 바운드 노동자 160만 명 중 76.3%를 고용했다고 노동·고용훈련국(Bureau of Manpower, Employment and Training)이 밝혔다. 걸프 지역에서 사망한 많은 방글라데시 이주 노동자들은 젊은 나이였지만 사망의 근본적인 원인에 대한 자료가 부족하다고 RMMRU의 전무이사인 CR 아브라르 교수는 말했다.

대부분의 노동자들은 비행 전 본국에서 의무적으로 건강 검진을 받아야 하는 건강 상태가 최고조에 달할 때 해외로 이주한다고 그는 전화로 이 신문에 말했다.

그러나 그들은 막대한 이주 비용을 지불하고 "부당한 대우"에 직면하게 되며, 이는 다른 모든 요인과 함께 신체적, 정신적 스트레스를 가중시킬 수 있습니다. 역경에도 불구하고 그들은 투자한 돈을 회수하기 위해 다시 머물기를 원한다고 그는 덧붙였다.

VSP 보고서는 자료가 부족함에도 불구하고 매년 10,000명의 남아시아와 동남아시아 출신 이주 노동자들이 걸프 만에서 사망하는 것으로 보인다고 밝혔다. 사망자 2명 중 1명 이상은 사실상 설명할 수 없는데, 이는 사망이 "근본적인 사망 원인에 대한 언급 없이 인증"되고 대신 "자연사"나 "심정지"와 같은 용어를 사용한다는 것을 의미한다.

GCC 6개국에서 이주노동자들은 건설업,接客업, 가사노동 등 저임금 부문의 일자리 대부분을 차지하고 있다고 보고서는 덧붙였다. 방글라데시는 출신국으로서 목적지 국가들이 세계보건기구(WHO)의 지침을 준수하도록 압력을 가해 이주민 사망 원인에 대한 적절한 기록을 확보해야 한다고 아브라르 교수는 말했다.

그는 "이것이 우리가 요구할 수 있는 최소한의 것"이라며 "이러한 문제는 양자적으로 다루거나 콜롬보 프로세스나 아부다비 대화와 같은 지역 포럼에서 다룰 수 있다"고 덧붙였다. 그는 걸프 국가들은 응급 상황과 함께 이주 노동자들에 대한 처우와 비 응급 보건 문제가 발생할 경우 의료 시설에 대한 접근을 보장해야 한다고 덧붙였다.

젊은 이주민의 죽음은 가족에 대한 보상을 포함해 여러 파급 효과를 낳을 수 있다고 그는 덧붙였다. 그러나 증거가 목적지 국가의 처분에 달려 있기 때문에 법적으로 이의를 제기하기가 어려워진다고 Abrar 교수는 덧붙였다.

전화로 연락이 닿은 WEWB의 쇼아이브 아흐마드 칸(Shoaib Ahmad Khan) 재정 및 복지 국장은 해외에서 이주노동자의 사망이 예상되지는 않지만, 사망한 이주노동자의 가족에게는 각각 3라크(lakh)의 보상금을, 35,000 타카(TK)를 집으로 옮겨 매장할 수 있도록 지원한다고 말했다.

또한 사망한 이주노동자의 가족은 사망 경위에 따라 의무보험에 따라 최대 10라크까지 청구할 수 있다고 덧붙였다.

2024.2.19 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

IDRA는 보험 계약자 보호 조치를 시행합니다.



방글라데시에서 처음으로 보험 개발 및 규제당국(IDRA)은 보험 계약자의 이익을 보호하기 위해 오늘 보험 계약자 보호 지침을 발표했습니다. 이제 모든 보험 회사는 지침에 따라 이사회 구성원으로 구성된 소비자보호 및 불만 해결위원회를 설치해야 합니다. 위원회는 보험청구와 관련된 불만 사항의 해결을 보장하고 보험 계약자의 이익을 보호하기 위한 효과적인 조치를 취할 것이라고 밝혔다.

IDRA는 29개 생명보험사가 유동성 위기로 인해 회비를 청산하지 않아 약 100만명의 보험 계약자의 청구에 대한 보험금 지급이 정체되어 있는 시기에 지침을 발표했습니다. 미 정산 청구는 2023년 2분기까지 4년 동안 Tk3,050 crore 금액과 관련이 있다고 IDRA의 데이터에 나타났습니다.

현재 방글라데시에는 35개의 생명보험과 46개의 손해 보험회사가 있습니다. 지침에 따라 보험 플랜 또는 상품은 IDRA의 승인을 받아야 하며 승인 없이는 판매할 수 없습니다. 판매 단계에서 제안된 제품의 실제 이점과 조건을 이해하기 쉽고 간단한 언어로 고객에게 명확하게 알려야 한다고 가이드 라인은 밝혔다.

보험 플랜에 없는 구두, 서면 또는 기타 방법으로 고객에게 어떠한 아이디어나 보증도 제공되어서는 안 된다고 덧붙였다. 또한 적절한 보험 플랜 또는 상품은 고객의 요구 또는 요구의 맥락에서 고객에게 제시되어야 한다고 언급했습니다. 또한 고객에게 보험이나 상품을 강제로 판매하지 않습니다. 또한 고객은 보험 만기 또는 철회 시 제한 또는 처벌 및 보험정책과 관련된 투자 또는 기타 위험에 대해 알려야 합니다.

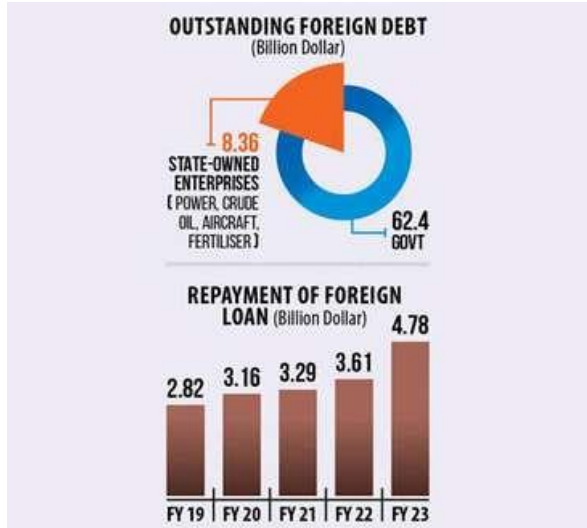
지침에 따라 피보험자의 서면동의 없이는 보험 계약을 변경할 수 없다고 IDRA는 밝혔습니다.

2024.2.20 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

외국 대출: 상환액이 처음으로 \$4b를 넘습니다.

향후 몇 년 동안 급증할 것으로 예상되는 금액



2012-13 회계연도 이후 30억 달러 안팎을 맴돌던 외채 상환액은 전력 및 에너지 부문의고금리 지급과 단기 대출에 힘입어 지난해 처음으로 40억 달러를 넘어섰다. 경제관계부에 따르면 2022-23 회계연도 대외 대출상환액은 47억8000만 달러로 전년 동기대비 32.8% 증가했다. 상환액은 2021-22 회계연도보다 11억8000만 달러 증가했다. 지난 몇 년 동안상환액은 1억 달러에서 4억 달러 사이로 증가했습니다.

ERD는 최근 보고서에서 환율 변동성과 LIBOR/SOFR 및 EURIBOR 금리 상승가능성으로 인해상환액이 더욱 증가할 것으로 예상된다고 밝혔다. 지난해 상환액 중 26억7000만달러는 정부 차관, 21억1000만달러는 국유기업 차입 덕분이었다. 두 부문의대출은 모두 32% 증가했지만, 총 미상환부채가 80억 달러에 불과하기 때문에 국영 기업의 증가는 상당하다. 정부의 총 미 상환 대외 대출은 62.4억 달러입니다. 지난해 6월 기준공공부문 미상환부채 총액은 708 억달러다.

국유기업들은 이번회계연도에 단기대출을 받았는데, 장기 대출보다 금리가 더 높다고 재무부 관계자는 말했다. 그 결과상환액이 증가했습니다. "2년 전만해도 이런 대출의 이자율은 1% 미만이었다. 지금은 8%가 넘는 다"고 말했다. 상환액 중 이자 지급액은 13억 달러로 전년동기 대비 99.23% 증가했다고 ERD 보고서는 밝혔다.

원유 수입을 위해 받은 단기 대출에 대한 상환액이 가장 많았던 것은 11억2000만 달러로 전년도 대비 40% 증가한 수치다. 전력 부문의대출 상환액은 27% 증가한 6억 7,900만 달러를 기록했습니다. 정부는 항공기구입을 위해 8,500만 달러를 갚았는데, 이는 전년 동기대비 49% 증가한 수치다.

그러나 정부의 대외 채무 비중은 GDP의 15.59%인 반면 임계치는 40%로 대외대출포지션이 안전지대에 있음을 시사한다고 ERD 보고서는 밝혔다.

세계은행 다카사무소의 전 수석 이코노미스트인 자히드 후세인(Zahid Hussain)은 국제통화기금(IMF)의 최근 보고서를 인용해 이번 회계연도에 수입과 보조금대비 부채비율이 100%를 넘을 것이라고 말했다. "그렇다고 해서 우려가 없는 것은 아닙니다." 역사적으로 낮은 세입 징수와 현재 진행중인 달러위기의 현재상황에서 두가지 주요우려가 있습니다.

그는 "대출 상환압박이 여전히 심하고 상황을 타개할 길이 보이지 않는다"며 세입 징수와 외환보유고 확대를 촉구했다. 게다가 정부는 앞으로 저비용외국 차관을 받도록 노력해야 한다고 후세인은 덧붙였다.

ERD의 보고서 '외부 자원의흐름'은 최근 변동금리로 대출이 이뤄진 사례가 거의 없다고 밝혔다. 이어 "변동금리 중심의 채권 포트 폴리오가 존재할 때 금리 리스크가 크다"고 덧붙였다. 보고서는 금리 관련 리스크를 인정하면서도 다른 지표들은 모두 기준치 이하 라고 밝혔다.

"세계은행의 현재 분류에 따르면, 방글라데시는 '부채가 적은' 국가로 분류된다." 방글라데시 은행은 몇 가지 조치를 취했지만 외환 보유고는 지난 1년 반 동안 감소하고 있습니다. 2월 14일 현재외환보유액은 199억 달러에 달한다.

2024.2.20 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

전 토지부 장관 350개 부동산 영국에 소유

Reports Bloomberg News



Land Minister Saifuzzaman Chowdhury

전 국토부장관 사이푸자만 차우두리(Saifuzzaman Chowdhury)가 약 2억 파운드(약 3억 원) 상당의 350개 이상의부동산을 보유한 영국부동산 제국을 건설했다고 블룸버그 통신이 일요일 보도했다. 이 수치는 블룸버그가 영국에서 사용가능한 Companies House 기업 계정, 모기지 수수료 및 HM Land Registry 거래를 분석한 결과를 기반으로 합니다.

Saifuzzaman의 부동산은 런던중심부의 고급아파트부터 영국에서 가장 큰 방글라데시 커뮤니티가 있는 타워햄릿의 주택, 리버풀의 학생숙소에 이르기까지 다양합니다.

뉴욕에 본사를 둔 국제 뉴스 에이전시는 그의 영국 부동산 증거의 250개를 분석한 결과 거의 90%가 매입 당시 신축건물로 분류되어 심각한 공급부족을 겪고 있는 영국 주택시장의 중요한 구성요소라는 사실을 발견했습니다.

이러한 거래는 영국정부가 러시아 올리가르히(신흥재벌)들이 영국에서 자신의 부를 쉽게 숨길 수 있다는 비판속에 서외국재산소유권을 보다 투명하게 하겠다고 약속한 기간동안 이루어졌습니다. 이 과정은 2022년 러시아의 우크라이나 침공 이후 더욱 시급해졌습니다. 투명성 옹호자들에 따르면, 그의 부동산 거래는 정치인들이 연루된 그러한 구매를 면밀히 조사하는 영국의 법안이 효과적인지에 대한 의문을 되살릴 수 있다.

블룸버그는 또한 2018년에서 2020년사이에 총 약 600만 달러에 매입한 사이푸 자만 소유의 미국 맨해튼 소유 부동산 최소 5채를 확인했다. 그는 하원의원으로 재선되었으나 1월 7일 총선이후 내각직을 잃었고, 반정부시위가 폭력적으로 진압된 후 야당이 보이콧했다. 이후 그는 국회 토지 위원회 위원장이 되었다.

지난해 12월 29일, 데일리스타(Daily Star)는 사이푸 자만의 영국내 부동산에 대한 보도를 실었다. 영국 정부 웹사이트에 공개된 회사서류를 통해 신문이 계산한 바에 따르면, 그는 영국에서 최소 260개의 부동산을 발견했으며, 이에 대해 최소 1억 3,476만파운드또는 1,888크로를 지불했다. 세 차례 AL 의원을 지낸 그는 또한 영국의 부동산에 대해 최소 537건의 모기지를 보유하고 있으며, 그 중 대다수는 런던에 있습니다. 그러나 선거관리위원회에 제출한 진술서와 함께 제출된 그의 세금 신고서에는 그가 외국소득이 없다고 명시되어 있다고 데일리스타는 보도했다.

블룸버그 보도에 따르면 사이푸 자만은 지난해 12월 선거전 출마 선언에서 자신의 총 자산은 약 2억5830만 Tk (240 만 달러), 아내 루크밀라 자만의 자산은 약 99만3000달러(약 9억5800만원)로 집계됐다. 그는 방글라데시 자산신고에 영국 부동산 보유를 포함하지 않았습니다. 국무장관으로서 그의 2022-23년 급여는 약 £10,000로 나열되어 있습니다. 블룸버그는 방글라데시 은행 대변인 메즈볼하케(Mezbaul Haque)와 인터뷰를 했는데, 그는 사이푸 자만에 대해 구체적으로 언급하지 않은 채 "방글라데시에 거주하는 동안 개인이 해외에서 부를 축적할 수 있는 조항은 없다. 원칙적으로 개인이 그렇게 하는 것은 허용되지 않습니다."

Saifuzzaman은 영국의 2017년 자금세탁방지법에 정의된 "정치적으로 노출된 사람(PEP)"의 범주에 속 합니다. 이 법은 부동산중개인, 대출기관, 부동산 변호사 및 영국에서 비즈니스 거래에 관련된 기타 사람들에게 PEP를 식별하는 절차를 마련해야 할 책임이 있습니다. 이러한 개인은 부동산구매와 같은 비즈니스 거래에 참여할 수 있지만 그들의 참여는 추가 조사를 받아야 합니다.

블룸버그는 차우두리 소유 기업의 부동산 매입에 관여한 금융서비스 및 법률회사를 포함해 기사에 언급된 기업들에게 접근했다. 응답한 회사들은 관련 절차를 따랐다고 말했다. 그러나 그들은 상업적 기밀유지에 대한 우려로 인해 자세한 논평을 할 수 없었습니다. 데일리 스타는 어제 사이푸 자만에게 여러 차례전화를 걸었지만 그의 휴대전화가 꺼져 있는 것을 발견했다. 그의 변호로 문자메시지도 보냈지만 응답이 없었습니다. 블룸버그는 또한 방글라데시 이외의 부동산 보유 또는 자산 신고에 대한 논평요청에 대해 전장관부 부로부터 어떠한 답변도 받지 못했다.

지난해 12월 26일, 방글라데시국제투명성기구(TIB)는 기자 회견을 통해 2030억 TK가 넘는 한 장관의 해외 사업 문제를 처음 제기했다. TIB는 장관의 이름을 공개하지 않았지만 반부패 위원회는 정부당국이 정보를 찾으면 증거를 제공할 준비가 되어있다 고 밝혔다.

2024.2.20 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시, Tk 1,080cr 투자로 최초의 '녹색' 주거 프로젝트 수주



최고의 의류 수출업체 중 하나인 아난타 그룹(Ananta Group)은 방글라데시 최초의 친환경 주거 단지를 수도에 건설할 예정이며, 투자액은 1,080크로로 추산된다.

아난타 테라스(Ananta Terraces) 프로젝트는 방글라데시 최초의 LEED(Leadership in Energy and Environmental Design) 플래티넘 인증을 받은 게이티드 커뮤니티가 될 것입니다. 이 표창은 미국 그린 빌딩 위원회(United States Green Building Council)에서 수여합니다.

이 프로젝트에 따라 9개의 21층 타워가 건설될 것이라고 Ananta Group의 전무 이사인 Sharif Zahir가 말했습니다. LEED 인증 주택은 깨끗한 실내 공기와 충분한 자연 채광을 제공하고 안전한 건축 자재를 사용하여 편안함과 건강을 보장하도록 설계되었습니다. 이러한 유형의 주거용 건물은 에너지와 물 소비를 줄여 공과금을 낮추는 데 도움이 됩니다.

"LEED에 요약된 전략을 사용하면 주택 소유자는 지역 사회에 순 긍정적인 영향을 미칠 것입니다"라고 기업가는 말했습니다. 방글라데시에서는 여러 상업용 건물도 LEED 인증을 받았습니다. 자히르는 그 아이디어가 그의 대학 생활 중에 그의 마음속에 떠올랐다고 말했다. "저는 선진국에서 외부인 출입이 통제된 커뮤니티를 보았습니다. 사람들의 구매력이 높아지고 경제가 발전했기 때문에 이러한 유형의 아파트에 대한 수요가 있습니다." 이 프로젝트는 향후 3년 이내에 시행될 것으로 예상됩니다.

자히르는 건설 자재 가격의 상승 추세로 인해 프로젝트 비용이 Tk 1,400 crore까지 올라갈 수 있다고 말했다. 9개의 지역 은행은 Ananta Real Estate Ltd가 Ananta Terraces를 구현할 수 있도록 Tk 500 crore의 신디케이트 기간 시설을 마련했습니다. Dhaka Bank PLC는 거래의 주요 주선자 및 대리인 역할을 하고 있으며 프로젝트에 Tk 100 crore를 제공할 것입니다.

나머지 8개 은행, 즉 Al-Arafah Islami Bank, Bengal Commercial Bank, Mutual Trust Bank, NRB Bank, Prime Bank, Pubali Bank, Shahjalal Islami Bank, Social Islami Bank에서 Tk 400 crore를 제공할 예정입니다. 이는 금융업자가 비용의 46%를 부담하고 나머지는 자기자본의 형태로 충당한다는 것을 의미합니다.

"우리는 두 가지 주요 이유, 즉 건설업체의 위치와 명성 때문에 프로젝트에 자금을 지원하고 있습니다"라고 Dhaka Bank의 수석 부사장 겸 신디케이션 및 구조화 금융 책임자인 Md Monirul Alam은 말합니다. "이 프로젝트는 상업적으로 실행 가능할 것입니다."

마다니 애비뉴(Madani Avenue)에 있는 43개 이상의 부지에 걸쳐 진행되는 이 프로젝트에는 글로벌 컨설턴트가 참여했습니다. "이것은 다카 시에서 가장 큰 콘도미니엄 프로젝트가 될 것입니다"라고 Alam은 말했습니다.

이 기지는 굴산-2에서 2km 이내에 위치하고 있으며 바리다라 외교 구역과 가깝습니다. 이 지역은 United International University, Sir John Wilson School, Chef's Table Courtside, United City 및 Jolshiri Abashon을 포함한 많은 시설이 이미 있는 등 빠르게 발전하고 있습니다. 더 많은 프로젝트가 구현 중이거나 파이프라인에 있습니다.

"이러한 관점에서 볼 때 이 프로젝트는 고객에게 수익성이 있을 것"이라고 그는 말했다. 바리다라 인근에 위치했음에도 불구하고 아파트 가격은 호화로운 지역보다 훨씬 낮을 것이라고 그는 말했다. Alam에 따르면 프로젝트의 64%에 녹지 공간이 있을 것입니다. 쇼핑몰 1개, 소매점, 고급 식당, 슈퍼마켓, 멀티플렉스 영화관이 들어설 예정이다. 평가와 관련하여, Alam은 프로젝트가 완료되기 전에 아파트가 예약될 것이라고 말했습니다. 이미 16채의 아파트가 팔렸다. "따라서 대출은 금융가에게 안전하고 수익성이 높은 대출입니다." 대출 기간은 최대 7년이라고 관계자는 말했다.

자히르는 거대한 프로젝트를 건설하기 위해 넓은 땅이 필요하다고 말했다. 그러나 굴산과 바리다라에서는 그렇게 넓은 면적의 땅을 구할 수 없습니다. "그래서 우리는 Madani Avenue를 선택했습니다. 우리는 주민들에게 세계적 수준의 주거 시설을 제공하기 위해 프로젝트를 설계했습니다." 아파트 가격은 바리다라(Baridhara)와 굴산(Gulshan)보다 평방 피트당 최소 10,000Tk 낮을 것이라고 그는 지적했다.

방글라데시에서 LEED 인증은 대부분 의류 산업과 관련이 있습니다. 이 나라에는 현재 207개의 친환경 의류 공장이 있습니다.

2024.2.20 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

Padma Bank, 기관 예금을 우선주로 전환

Padma Bank: things to know

- ❖ Farmers Bank was renamed as Padma Bank in January 2019
- ❖ It has institutional deposits of Tk 3,000cr
- ❖ Last year, it had default loans of Tk 3,550cr out of total outstanding loans of Tk 5,740cr
- ❖ In September last year, BB appointed a coordinator to monitor loan irregularities
- ❖ ICB, Sonali, Janata, Agrani, Rupali have 60% stake in the bank
- ❖ In January, Chairman Chowdhury Nafeez Sarafat resigned

위기에 처한 대출 기관은 자금 인출을 원하는 고객에게 주식을 제공할 계획입니다. 파드마 은행은 이례적으로 기관예금을 우선주로 전환해 자금 인출을 원하는 고객에게 제공할 예정이어서 유동성 위기가 얼마나 깊은지 드러냈다. 일반적으로 우선주라고도 하는 우선주는 회사의 배당금 지급과 관련하여 보통주를 가진 보유자보다 보유자에게 우선권을 부여하는 특별한 유형의 증권입니다.

Padma Bank는 다양한 정부 기관 및 기관과 국영 은행의 자금을 포함하여 약 Tk 3,000 crore의 기관 예금을 보유하고 있습니다. 이 문제는 지난 1월 은행 이사회의 승인을 받았다. "우리는 방글라데시 은행의 지시에 따라 [기관] 예금을 주식으로 전환할 것입니다." 파드마 은행의 전무 이사 겸 CEO인 타렉 레즈 칸(Tarek Reaz Khan)이 어제 데일리 스타에 말했다.

중앙은행 역무감독국은 BB가 임명한 은행 조정관의 관찰에 따라 예금을 주식으로 전환하도록 지시했다고 그는 말했다.

"예금에서 주식으로의 전환은 긴 과정이며 우리는 이를 위해 일하기 시작했습니다." 파드마 은행(구 파머스뱅크)은 2013년 설립 후 3년도 채 되지 않아 금융 비리의 온상으로 변했다. BB에 따르면 은행에서 3,500크로레 이상이 빠져나갔다.

당시 이사회 의장과 감사위원회 위원장이었던 무히우딘 칸 알람기르(Muhiuddin Khan Alamgir)와 마하부불 하케 치스티(Md Mahabubul Haque Chisty)에 대한 부패 혐의가 불거지면서 정부 기관을 포함한 예금주들이 돈을 빼내기 시작했다.

두 사람은 2017년 11월 사임할 수밖에 없었고, 2018년 정부가 은행을 구제하기 위해 나섰다. 방글라데시 국영 투자공사(State Investment Corporation of Bangladesh), 소날리 은행(Sonali Bank), 자나타 은행(Janata Bank), 아그라니 은행(Agrani Bank), 루팔리 은행(Rupali Bank)은 이 은행의 지분 60%를 715크로에 매입했다.

새로운 시작을 위해 파머스뱅크는 2019년 1월 파드마은행으로 사명을 변경했다. 그러나 리브랜딩은 긍정적인 변화를 가져오지 못했습니다. 오히려 날이 갈수록 재정 건전성이 악화되고 있다. 작년 말 은행의 미결제 대출은 5,740 크로에 달했으며 그 중 3,550 크로는 불량 대출이었습니다.

지난해 9월, 파드마 은행은 중앙은행이 대규모 대출 부정 및 사기를 탐지하기 위해 은행을 면밀히 감시하기 위해 코디네이터를 임명한 7개 은행 중 하나가 되었습니다. 지난달 파드마 은행의 차우두리 나피즈 사라파트 회장은 이사회 의장직을 맡은 지 6년 만에 건강 문제를 이유로 사임했다. Sonali Bank의 전무 이사인 Md Afzal Karim은 민간 상업 대출 기관의 회장 대행을 맡고 있습니다.

세계은행의 전 수석 이코노미스트인 자히드 후세인(Zahid Hussain)은 예금을 우선주로 전환하는 것과 같은 것은 들어본 적이 없다고 말했다. "예금주들이 전환에 동의했는지 여부도 살펴봐야 한다. 이러한 동의가 없으면 예금자와 은행 간의 계약 위반이 됩니다. 이는 은행 부문의 규범에 부합하지 않는다"고 말했다.

이코노미스트는 또한 이것이 은행이 자금을 오용하고 나중에 저축을 우선주로 바꿀 수 있는 은행 부문에 나쁜 선례를 남길 수 있다고 말했다.

"이것은 개별 은행을 약화시킬 뿐만 아니라; 또한 은행 부문의 신뢰 수준에 또 다른 타격을 줄 것"이라고 말했다.

후세인은 또한 BB가 파드마 은행이 예금을 우선주로 전환하도록 허용할 권한이 있는지에 대해서도 의문을 제기한다. 비현장감독부 관계자는 "은행은 예금자가 원할 경우 예금을 우선주로 전환할 수 있다"고 말했다.

파드마 은행의 한 이사는 "내 인생에서 이런 일은 본 적이 없다"고 말했다. "나는 예금주들이 동의하지 않을 수 있기 때문에 그 움직임이 어떤 성공을 가져올 것이라고 생각하지 않는다. 따라서 이니셔티브는 다음 이사회 회의에서 포기될 수 있습니다." 라고 그는 익명을 조건으로 Daily Star에 말했습니다.

2024.2.21 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

다카 무역 박람회, 수출 주문에서 Tk 392cr 기록



상무부에 따르면 제28회 다카 국제 무역 박람회(DITF)는 전년보다 17% 증가한 392크로에 달하는 수출 주문을 받았다. 또한 고객들은 한 달 동안 진행된 행사에서 약 400크로를 지출한 것으로 나타났으며, 이는 매출이 전년 대비 약 15% 증가했음을 나타냅니다. 수출진흥국이 주최한 DITF는 어제 다카 푸르바찰 지역의 방글라데시-중국 우호 전시 센터에서 막을 내렸습니다.

올해 박람회에 설치된 304개의 노점과 전시장 중 약 9개는 인도, 싱가포르, 홍콩, 인도네시아, 터키 등 5개국의 외국 기업이 운영했습니다. 주빈으로 참석한 아사눌 이슬람 티투(Ahsanul Islam Titu) 상무부 장관은 내년 부터 DITF를 다각화해 수출을 늘릴 것이라고 밝혔다. 그는 "내년에는 더 많은 외국 바이어를 유치하기 위해 세미나와 심포지엄을 개최할 것"이라고 덧붙였다. 티투 장관은 또한 외국 및 현지 기업 대표들이 행사에 더 많이 참여할 수 있도록 필요한 모든 준비를 할 것이라고 말했다.

그는 "우리가 모든 것을 제대로 한다면 2030년까지 수출 수입 1,000억 달러에 도달하겠다는 목표를 더 빨리 달성할 수 있다"고 덧붙였다.

총 41개의 가판대가 올해 DITF에서 모범적인 성과를 거둔 공로를 인정받아 다양한 부문에서 문장을 수상하는 영예를 안았습니다. 타판 칸티 고쉬(Tapan Kanti Ghosh) 상무부 장관이 폐막식을 주재했다.

방글라데시상공회의소 연맹 회장 마부불 알람(Mahbubul Alam)과 수출진흥국 부회장 AHM 아산(AHM Ahsan)도 연설했다.

2024.2.21 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

단일 월 RMG 수출이 사상 최고치를 기록했습니다.



1월에는 49억7000만 달러를 기록해 전년 동기 대비 12.45% 증가했다. 방글라데시는 세계 경제 반등과 수출 회복에 힘입어 1월 한 달 동안 가장 많은 의류 출하량을 기록했다. 실제로 방글라데시 의류 제조 및 수출업자 협회(BGMEA)에 따르면 2024년 1월은 방글라데시 역사상 한 달 동안 가장 높은 수출 회전율을 기록한 특별한 달입니다.

BGMEA가 집계한 수출진흥국(EPB) 자료에 따르면 중국은 1월에 49억 7천만 달러 상당의 의류를 출하하여 전년 동기 대비 12.45% 성장했다. 2023년 10월-12월 분기의 침체된 이후 수출 성장 곡선은 긍정적인 방향으로 전환되었습니다.

1월 니트웨어 수출은 전년 동기 대비 17.32% 증가했고, 우븐은 7.16% 증가하며 반등했다.

"이것은 큰 이정표이며 우리의 지속적인 확장을 반영합니다"라고 BGMEA 회장 Faruque Hassan은 성명서에서 말했습니다. "이것은 또한 우리가 제품과 시장 기반을 다각화하고 부가가치를 늘리는 방향으로 노력한 부분이 성공하는 것을 반영합니다."

BGMEA 책임자는 또한 "미국과 영국 시장의 수치가 작년 연휴 기간 동안 기록을 경신한 주요 시장에서 소매 판매 성장을 목격했다"고 말했다. 하산은 구매자 측의 과잉 재고 부담이 이제 완화되었으며 새로운 주문이 들어올 것으로 예상된다고 말했다.

높은 인플레이션과 금리로 인한 주요 경제에 대한 압박도 줄어들고 있다고 하산은 말했다. 따라서 2024년은 무역과 성장 측면에서 회복의 해가 될 것으로 예상됩니다.

그러나 시장의 즉각적인 반응에 압도되어서는 안 된다"고 말했다. "특히 새로운 용량과 확장을 계획할 때 신중해야 하는데, 이는 기존의 용량 과잉 상황에 더 많은 취약성을 추가할 수 없기 때문입니다. 따라서 양질의 투자, 특히 후방 연계에 대한 투자는 향후 5년 동안 우리에게 매우 중요할 것입니다"라고 Hassan은 말했습니다.

2024.2.20 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

미국은 방글라데시 정부 모든 공무원이 법률, 금융 규정을 준수하도록 권장합니다.



미국은 방글라데시의 선출 직 공무원들이 부패와 관련하여 방글라데시의 법률과 금융 규정을 준수할 것을 권장합니다. 매튜 밀러 미 국무부 대변인은 어제 정례 브리핑에서 관련 질문에 이같이 밝혔습니다.

한 언론인은 블룸버그의 상세한 보도를 인용해 방글라데시 정권의 사람들이 부패에 연루되었다는 것은 공공연한 비밀이라고 지적했다. 전 국토부 장관 사이푸자만 차우두리(Saifuzzaman Chowdhury)는 영국과 미국에 2억 파운드 상당의 제국을 건설한 혐의를 받고 있는데, 이는 영국 외환보유고의 1%에 해당한다. 이것은 많은 사례 중 하나일 뿐입니다.

기자는 미국이 정부에 책임을 묻고 전 세계적으로 부패를 척결하기 위해 이 문제를 어떻게 다루고 있는지 물었다.

밀러 대변인은 "우리는 이러한 보도를 인지하고 있으며, 방글라데시 정부가 모든 선출직 공무원들이 방글라데시의 법률과 금융 규정을 준수하도록 할 것을 촉구한다"고 말했다.

2024.2.21 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

다카는 원래의 수역을 복원해야 합니다

RAJUK 관할하에 불법 점유하고 있는 연못은 원래 상태로 복원시켜야 한다



수역은 우리의 환경, 서식지 및 사회에 없어서는 안 될 필수 요소이며, 몬순이 발생하기 쉬운 지형에는 더욱 그렇습니다. 2000년 수역 보존법(Water Bodies Conservation Act)에 따라 수역을 메꾸는 것은 완전히 불법입니다.

그러나 그들은 여전히 불법 점거와 침입의 주요 표적이 되고 있다. 최근 라죽(Rajuk)의 조사에 따르면, 라죽의 관할 구역 내에서만 68개의 연못이 메워져 개인과 심지어 정부 기관이 불법적으로 점유하고 있는 것으로 확인되었다.

라죽 조사에 따르면 다카의 62개 연못과 나라얀간지와 사바르의 각 3개 연못이 주택, 상점, 제철소, 시장, 차고, 종교 기관, 심지어 바우니아 토지 사무소, 법 집행 기관, DSC 소유 운동장, 심지어 공립 고등학교와 같은 정부 시설로 변모했다.

이러한 침해의 범위와 만연은 수역 보존을 맡은 정책 입안자와 조직이 이러한 중요한 자원을 취급한 끔찍한 과실을 반영합니다.

방글라데시의 물 안보 상황은 전 세계에서 가장 열악한 편에 속하며, 2016년 기준으로 다카 습지의 60% 이상이 30년 만에 사라졌다. 한때 과도한 빗물을 수용하고, 주요 단백질 공급원을 제공하고, 생태 다양성을 촉진하고, 가정에 깨끗한 물을 공급하는 등 습지가 풍부한 안식처였던 다카는 이제 콘크리트가 지배하는 도시가 되었으며, 나머지 수역은 훼손되고 위험할 정도로 오염되었습니다. 정책 입안자들은 다양한 정책 및 개발 계획에서 수역 보존에 대한 의지를 표명했지만 약속을 크게 이행하지 않으면 어떤 것도 신뢰를 얻지 못합니다.

NRCC(National River Conservation Commission), WDB(Water Development Board), 방글라데시 내륙 수운국(Bangladesh Inland Water Transport Authority) 및 도시 기업과 같이 이러한 책임을 맡은 조직은 인력, 집행 권한, 협력 노력 및 보존 조치를 지속적으로 모니터링하고 시행하려는 명백한 의지와 관련된 문제에 계속 직면하고 있습니다. 홍수, 오염, 생태 및 환경 파괴 등 우리 도시의 많은 주요 문제는 수역을 매립하지 않고는 해결할 수 없다는 사실을 간과할 수 없습니다. 정부는 상황의 심각성을 인식하고 지속 가능한 미래를 위한 필수 요소로서 수역 보존을 우선시해야 합니다.

2024.2.22 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

무관세 무비자 수출 인센티브 정책으로 5년간 한국으로 수출 3배 증가

Major export items	Earnings (In million \$)
Knitted apparel and clothing	279
Apparel and clothing accessories (not knitted)	258
Textile items	22
Footwear, gaiters	19



방글라데시에서 한국으로의 수출은 면세 혜택과 세계 13위 경제 대국인 대한민국을 공략하여 수출 대상국을 다각화하려는 수출업체들의 노력 덕분에 지난 5년 동안 거의 3배 증가했습니다.

한국으로의 연간 수출액은 2016-17 회계연도까지 5년간 2억 달러에서 3억 달러 사이를 맴돌았다. 이듬해부터 수출이 증가하기 시작해 FY22에는 5억 달러를 넘어 10년 만에 최고치를 기록했습니다. FY23에 동아시아 국가로의 수출은 전년 동기 대비 18% 급증한 6억 2,400만 달러를 기록했습니다.

수출진흥국(EPB)에 따르면 이번 회계연도 상반기에도 출하량 증가세가 지속되어 전년 동기 대비 7% 증가한 3억 3,000만 달러를 기록했다. 한국으로의 수출 급증은 방글라데시로부터의 수출 대부분이 유럽과 북미 등 특정 시장에 집중되어 있는 시기에 나온 것이다.

미국, 영국, 독일을 포함한 9개 서방 시장은 방글라데시 의류 수출의 거의 3분의 2를 차지하며, 이는 방글라데시 연간 수출 수입의 약 85%를 차지한다.

방글라데시 의류 제조 및 수출업자 협회(BGMEA)의 데이터에 따르면 최근 몇 년 동안 비전통적 시장으로 간주되는 시장으로의 수출이 증가하여 전통 시장으로의 수출 비중이 감소했습니다. 한국은 지난 1월부터 방글라데시산 제품 대부분에 대해 무관세 및 무쿼터 입국을 허용하고 있으며, 이는 수출 증가의 주요 동력으로 작용했다.

방글라데시 니트웨어 제조 및 수출업자 협회(BKMEA)의 모하마드 하템(Mohammad Hatem) 회장은 "우리는 전통 시장에 대한 의존도를 줄이는 것에 대해 이야기해 왔으며 이를 위해 적극적으로 노력하고 있다"고 말했다. "그래서 그것(한국에 대한 수출 증가)은 그것을 반영한다"고 그는 덧붙였다. 또한 지난해 12월 31일까지 신시장 수출에 대해 4%의 현금 인센티브를 제공하는 정부의 정책적 지원은 제조업체를 고무시켰다. 다만 올해 1월 1일부터는 3%로 인하됐다. 하템은 일본으로의 수출도 증가하고 있다고 알렸다.

그는 일본과 한국의 바이어들이 중국에 대한 의존도를 줄이고 있는데, 이는 중국이 업계의 임금 상승으로 인해 점차 의류에서 멀어지고 있기 때문이라고 말했다.

"또한 방글라데시는 코스타 네이버릴 국가로 한국 바이어들로부터 선호도를 얻고 있다"고 하템은 덧붙였다. EPB 데이터에 따르면 의류 품목은 FY23에 기록된 한국으로의 총 수출의 86%를 차지했습니다.

티셔츠, 폴로, 재킷은 동아시아 국가로 가는 주요 품목 중 하나이며, 한국에도 니트웨어를 수출한 하템은 말한다. "우리는 비전통적 시장으로의 수출을 늘리기 위해 노력하고 있습니다. 우리는 이미 한국 시장에서 좋은 입지를 구축할 수 있었습니다"라고 BGMEA 회장 Faruque Hassan은 말했습니다.

"우리는 시장을 탐색하고 수요를 평가했습니다. 게다가, 우리는 이 시장의 품질 요구 사항을 준수할 수 있습니다"라고 그는 덧붙였다. 하산 장관은 또한 2024년에 한국으로의 수출이 더욱 증가할 것으로 예상한다고 말했다.

니트웨어 수출업체인 Plummy Fashions Ltd의 전무 이사인 Fazlul Hoque는 한국은 상당한 잠재력을 가진 큰 시장이라고 말했습니다. 그는 "(한국으로의 수출은) 성장할 수 있고 우리는 시장을 육성해야 한다"고 덧붙였다.

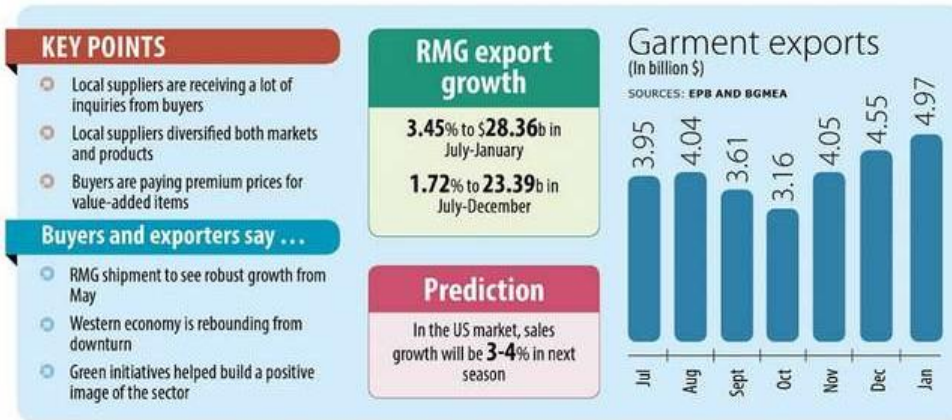
한국의 사업 개발 분석가인 메히디 마부(Mehdi Mahbub)은 동아시아 국가로의 수출이 훨씬 더 일찍 증가할 것으로 예상된다고 말했다. 그는 "우리는 시장의 잠재력을 탐색하지 않았다"며 한국 바이어들이 여러 가지 이유로 베트남 구매를 선호한다고 덧붙였다. "하지만 지금 베트남은 비용이 많이 들고 있다"고 마부는 덧붙였다.

그는 또한 직물과 니트웨어 품목 외에도 한국이 스포츠웨어와 아우터웨어의 좋은 시장이 될 수 있다고 말했다. 그는 "한국에 대한 수출을 10억 달러로 늘리는 것이 가능하다"며 "한국 문화에서 약속을 지키는 것은 매우 중요하며 한국 국민들은 품질에 매우 민감하다"고 덧붙였다.

2024.2.22 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

의류 수출, 세계 경제 회복세에 따라 5월에 반등



방글라데시의 의류 수출은 세계 경제가 코로나19 팬데믹과 러시아-우크라이나 전쟁의 심각한 여파에서 회복됨에 따라 공급업체가 국제 바이어로부터 많은 문의를 받고 있기 때문에 5월부터 강력한 반등을 목격할 수 있습니다.

의류 출하량 회복의 조짐은 이미 현 회계연도의 수출 데이터에서 나타나고 있습니다. 수출진흥국(EPB) 자료에 따르면 2023-24년 7월부터 1월까지 의류 수출은 전년 동기 대비 3.45% 증가한 283억6000만 달러를 기록했다.

미국에서 가장 큰 소매업협회인 전미소매협회(NRF)의 매튜 셰이 회장 겸 최고경영자(CEO)는 지난주 성명을 통해 소매업체들이 성공적인 연말연시를 보내고 있다고 밝혔다. 매출 성장률은 3%에서 4%로 예상되며, 이는 팬데믹으로 타격을 입은 몇 년 동안 볼 수 있었던 것보다 더 지속 가능한 성장률을 반영한다고 그는 말했다.

그는 이러한 성장세는 소매업체들이 소비자들의 기대에 부응하고 있다는 사실을 반영하고 미국 경제의 근본적인 힘을 보여주었다고 덧붙였다.

"국제 소매업체와 브랜드, 특히 유럽과 미국의 문의가 증가하고 있습니다. 이는 수출이 크게 회복되지는 않더라도 어느 정도 회복될 수 있음을 시사합니다"라고 Narayanganj에 본사를 둔 Plummy Fashions Ltd.의 전무이사인 Md Fazlul Hoque는 말했습니다. 이어 "5월부터 수출이 회복될 것으로 기대하지만 그렇게 크지 않을 수도 있다"고 덧붙였다.

방글라데시 의류 제조 및 수출업자 협회(BGMEA)의 전 회장인 안와르 울 알람 차우두리(Anwar-ul Alam Chowdhury)는 작년 9월과 10월에 소매업체와 브랜드의 문의가 적었다고 말한다. 이어 "현재 증가세를 보이고 있는 만큼 4월이나 5월쯤 작업 주문이 증가할 것으로 예상된다"며 "유럽과 미국 등 주요 수출 대상국의 경제가 글로벌 경기 둔화와 역사적인 인플레이션 압력에서 반등함에 따라 수출이 이전 수준에 도달할 것"이라고 덧붙였다.

이름을 밝히지 말아달라고 요청한 유럽의 한 주요 구매자는 자신의 회사가 작업 주문을 크게 늘리지는 않겠지만 주문을 줄일 가능성은 없다고 말했다. 네덜란드 디자이너 의류 회사인 G-Star의 지역 운영 관리자인 Shafiur Rahman은 국제 소매업체와 브랜드의 예측에 따라 6월부터 부활이 시작될 수 있다고 생각합니다. "2025년은 세계 경제가 반등함에 따라 의류 사업에 좋은 해가 될 것입니다."

수출업자들에 따르면, 의류 품목의 선적은 서구에서 인플레이션이 하락하고 사람들이 소비하고 있기 때문에 앞으로 몇 달 동안 증가할 것이라고 합니다. 또한 바이어들은 방글라데시에서 상품을 구매하기 위해 많은 문의를 보내고 있다고 BGMEA 회장 Faruque Hassan은 말했습니다.

크리스마스과 같은 11월과 12월의 축제 시즌에 매출이 증가함에 따라 매장의 오래된 재고가 줄었습니다. "의류 품목의 재고가 줄었기 때문에 소매업체와 브랜드가 많은 작업 주문을 하고 있습니다"라고 Hassan은 덧붙였습니다.

그는 현지 제조업체와 공급업체가 수년 동안 시장과 제품 측면에서 다각화했으며 이제 이러한 이니셔티브의 보상을 받고 있다고 말했습니다. "많은 경우, 현지 공급업체는 고부가가치 품목을 생산하기 때문에 구매자로부터 프리미엄 가격을 받고 있습니다."

의류 공급업체는 또한 규정 준수 측면에서 개선을 이루었으며, 이는 친환경 이니셔티브와 결합되어 해당 부문과 국가의 이미지를 밝게 했습니다.

"이것은 방글라데시에서 의류 품목을 소싱 할 때 구매자의 신뢰를 높입니다"라고 BGMEA 책임자는 덧붙였습니다.

2024.2.22 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

정부는 4 개 고속도로에서 통행세 징수 예정입니다



4개의 주요 국도를 달리는 차량들은 통행료를 내야 할 것인데, 이는 정부가 도로망과 고속도로망의 수리 및 유지 보수 작업에 더 많은 자금을 동원할 것으로 보이기 때문이다. 중요한 국도에서 통행료를 징수하는 문제는 도로 교통 및 교량 장관 산하 도로 교통 및 고속도로 부서(RTHD)의 월간 조정 회의에서 논의되었습니다.

1월 30일에 열린 회의에서는 회의록에 따라 주요 고속도로에서 통행료를 징수하기 위한 조치를 취하기로 결정했습니다. 그 후, RTHD는 도로 및 고속도로 부서 (RHD)에 "중요한 고속도로"에서 차량의 통행료를 징수하는 데 필요한 조치를 취하도록 지시했습니다. 첫 번째 단계에서는 다카-챗토그램(Dhaka-Chattogram), 다카- 랑푸르(Dhaka-Rangpur), 다카-실헛(Dhaka-Sylhet) 및 실헛-타마빌(Sylhet-Tamabil) 고속도로가 통행료 징수 대상 후보에 올랐다고 한다.

통행료는 유지 보수를 위해 고속도로에서 징수해야 한다고 회의를 주재한 부서의 비서인 ABM Amin Ullah Nuri가 말했습니다.

"그래서, 우리는 그 고속도로들에 진행 중인 확장 공사가 완료되면 중요한 고속도로들을 유료 도로로 바꿀 것입니다"라고 그는 어젯밤 데일리 스타에 말했다.

통행료 징수를 시작하는 첫 번째 도로는 다카-랑푸르 고속도로(Dhaka-Rangpur Highway)로, 현재 진행 중인 확장 공사가 올해 완공될 예정이라고 RHD의 감독 엔지니어(유지 보수 서클)인 지크룰 하산(Zikrul Hassan)이 말했다. 요금소를 설치할 장소는 이미 정해져 있습니다. 통행료 징수를 위한 요금소 및 기타 인프라는 Elenga-Rangpur 확장 프로젝트의 별도 패키지에 따라 설립될 것이라고 말했습니다.

RHD는 탕가일의 엘렝가(Elenga)에서 랑푸르(Rangpur)에 이르는 190km 도로를 서비스 차선이 있는 4차선 고속도로로 바꾸는 Tk 18,678.62 crore 프로젝트를 시행하고 있습니다. 이미 가지푸르의 조이데푸르(Joydebpur)에서 엘렝가(Elenga)까지 이어지는 70km 도로를 서비스 차선이 있는 4차선 도로로 확장하는 공사를 완료했다.

RHD는 또한 다카-실헛(Dhaka-Sylhet) 및 실헛-타마빌(Sylhet-Tamabil) 고속도로를 서비스 차선이 있는 4차선 도로로 전환하기 위한 두 개의 별도 프로젝트를 시행하고 있습니다. Tk 16,918.59 crore Dhaka-Sylhet 고속도로 프로젝트의 마감일은 2026년 12월이며, Tk 3,583.25 crore Sylhet-Tamabil 고속도로의 마감일은 2025년 6월입니다.

도로 당국은 현재 다카-첸토그람 고속도로에 대한 유지 보수 작업을 수행하고 있으며 가장 중요한 고속도로가 6차선 또는 8차선 폭이어야 하는지 여부를 결정하기 위한 연구를 수행하고 있습니다. 또한 Bhangabnapole 및 Bhangabbarishal 고속도로와 Dhaka Bypass Road는 확장 작업이 완료된 후 통행료가 도입될 것이라고 회의록은 밝혔습니다.

한편, 도로 교통 및 교량부는 고속도로, 교량 및 고속도로의 통행료가 다른 이웃 국가와 마찬가지로 인플레이션에 따라 매년 조정될 수 있도록 통행료 정책 2014를 개정하는 데 앞장섰습니다. 기존 정책에 따르면 통행료는 3년마다 조정할 수 있습니다. RTHD가 준비한 통행료 정책-2024 초안이 여론을 위해 웹사이트에 업로드 되었습니다. RHD는 또한 완전한 통행료 지침을 준비하기 위한 연구를 수행하기 위해 RTHD에 제안서를 보냈습니다.

아시아 개발 은행은 다카-실헛 고속도로 확장 프로젝트에 따라 보조금으로 이 연구에 자금을 지원할 것으로 예상된다고 프로젝트 책임자인 AK Mohammad Fazlul Karim이 밝혔습니다. 제안서에 따르면, 이 연구는 어떤 도로를 유료 도로로 전환해야 하는지 식별하고, 통행료 징수에 필요한 구조물 및 기타 몇 가지 문제를 결정할 것이라고 그는 말했다.

"우리는 중요한 고속도로에서 통행료를 점진적으로 징수하라는 총리의 지시를 이행하는 방법을 연구하고 있습니다." RHD의 수석 엔지니어 Syed Moinul Hasan은 어제 Daily Star에 말했습니다.

2019년 9월, 셰이크 하시나(Sheikh Hasina) 총리는 ECNEC 회의에서 관련 당국에 국도에서 장거리 차량의 통행료를 징수하도록 지시했습니다. 그러나 통행료를 부과하려는 계획은 여러 복지 단체에서 환영받지 못하고 있다.

방글라데시 자트리 칼리안 사미티 사무총장 모잠멜 호케 차우두리(Mozammel Hoque Chowdhury)는 "사람들은 이미 생필품 가격 때문에 고통을 겪고 있다"며 "차량에 통행료를 부과하면 교통비가 증가해 사람들의 고통이 더 심해질 것"이라고 말했다. 게다가 매년 수천 명의 사람들이 안전하지 않은 도로 때문에 목숨을 잃고 있으며, 도로를 더 안전하게 하지 않고 통행료를 부과하는 것은 이중 타격이 될 것이라고 그는 덧붙였다.

방글라데시 도로운송 소유주협회(Bangladesh Road Transport Owners Association)는 아직 그 움직임에 대해 공식적으로 통보받지 못했다고 그곳의 사무총장 칸다케르 에나예트 울라(Khandaker Enayet Ullah)가 말했다. "요청이 있으면 의견을 제시하겠습니다. 다만 관행에 따라 통행료가 부과되면 운임에 따라 조정될 것"이라고 덧붙였다.

2022-23 회계연도 연례 보고서에 따르면 RHD의 22,476km 도로망 중 3,991km는 국도, 4,897km는 지방 고속도로, 13,588km는 지방 도로입니다. RHD는 현재 55km의 다카 마와-방가 고속도로, 50km의 2차선 하티쿨-본파라 고속도로, 13.7km의 첸토그람 항구 진입 도로, 자가디쉬푸르와 세르푸르 사이의 74km 다카-실헛 고속도로에서 통행료를 징수하고 있습니다.

2024.2.22 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

308개의 강이 항해 불가능 합니다

방글라데시에서 총 308개의 강이 항해가능성을 잃었고 931개의 강은 정상적으로 흐르고 있다고 칼리드 마흐 무드차우두리(Khalid Mahmud Chowdhury) 해운부장관이 어제의회의에서 말했다.

항해 가능성을 잃은 강 중 85 개는 다카 (Dhaka) 지역에, 71 개는 랑푸르 (Rangpur)에, 18 개는 라지샤히 (Rajshahi)에, 11 개는 챗토그람 (Chattogram)에, 10 개는 실헛 (Sylhet)에, 26 개는 미멘싱 (Mymensingh)에, 87 개는 쿨나 (Khulna)에 있다고 그는여당 Awami League MP 인 M Abdul Latif의 질문에 대한스크립트 답변에서말했다.

다카 지역의 가지푸르(Gazipur), 투라그(Turag), 바나르(Banar) 및 브라마푸트라(Brahmaputra) 강은 항해가 가능하지 않다고 그는 지역행정부와 방글라데시 수자원 개발위원회(WDB)로부터 받은 정보를 바탕으로 말했다.

항해 가능성을 잃은 다카부서의 Kishorganj 지역의 33 개 강은 Ghorautra, Dhaleswari, Cherapur, Haturia, Jhinuk, Narsunda, Betai, Singua, Old Brahmaputra, Surma, Dhanu, Kalni, Old Dhaleswari, Chinai, Ujan Dhanu, Bolakut, Boubatalai, Katiyarkona, Ghuchirdaho, Boulai, Katakhal, Borni, Samarchar Mora, Jalkiirail Bajuka Dair, Adashimuha, Chartaljanga, Kurikhai 및 Nali입니다.

그는 방글라데시의총 강수가 1,008개라고 해운부 산하국립 하천보존 위원회(National River Conservation Commission)가 발행한 "방글라데시의 강: 정의와 수(River of Bangladesh: Definition and Number)"라는제목의 책에 따르면이라 말했다. 현재 이 책의 업데이트가 부국장과 WDB로부터 진행되고 있으며 업데이트가 되는 대로책에 추가됩니다.

2024.2.23 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

BSMSN의 투자자들은 물 위기와 씨름하고 있습니다



BSMSN(Bangabandhu Sheikh Mujib Shilpa Nagar)의 투자자들은 심각한 가스 위기에 직면해 있을 뿐만 아니라 수도 요금을 지불하고 있음에도 불구하고 산업 단위에 대한 물 공급이 사실상 제로인 상황과 씨름하고 있어 자체 물 공급 시스템을 구축해야 합니다. 투자자들은 BSMSN의 이러한 유틸리티 서비스 격차가 실제 투자의 실현을 지연시키고 있다고 말했다. 지난 4년 동안 총 185억 달러에 달하는 제안서 중 4.15%인 7억 6,800만 달러만이 실현되었으며, 이 중 8,000만 달러는 외국인 투자자로부터 나왔습니다.

현재 BSMSN 내부에서 운영되는 5개의 제조 단위는 자체적으로 깊은 관정을 설치했지만 이러한 수단을 사용하여 물 수요를 충족시키는 것이 불가능하다는 것을 알고 있습니다.

방글라데시 경제구역청(Beza)의 소식통에 따르면 BSMSN의 물 수요는 하루 10억 3천만 리터로 예상됩니다.

현재 이 구역에서 운영되고 있는 회사는 일본의 일본제철, 마리코 방글라데시, 아시안 페인트 방글라데시, 맥도날드 스틸, TK 그룹의 계열사인 사무다 건설입니다.

베자는 현재 건설 중인 21개의 산업 시설이 3월까지 추가로 가동을 시작할 것으로 예상하고 있다. 아연 도금 및 조립식 강판 제조업체인 McDonald Steel은 2021년 6월 BSMSN에서 상업 생산을 시작한 최초의 공장 중 하나였습니다. 사르와르 카말(Sarwar Kamal) 전무이사는 베자가 계약에 따라 구역 내 모든 유틸리티 서비스를 제공할 책임이 있지만 투자자들은 유틸리티 연결을 보장하기 위해 고군분투하고 있다고 말했다. 더욱 놀라운 것은 베자가 물을 공급하지 않았음에도 불구하고 수도 요금을 청구하고 있다는 사실이라고 그는 덧붙였다.

"우리는 공장에 필요한 물 공급을 위해 깊은 관정을 설치했습니다. 그러나 우리는 우리 자신의 노력으로 물을 마련했음에도 불구하고 물 사용에 대한 청구서를 베자에 지불해야 합니다." 라고 그는 말했습니다. BSMSN에 인공 섬유 공장을 설립하기 위해 1억 4,100만 달러를 투자한 TK Group의 이사인 Md Mustafizur Rahman은 Kamal의 의견에 공감했습니다.

그는 또한 한 달에 약 90,000 입방 미터에 달하는 물에 대한 수요를 충족시키기 위해 깊은 튜브 우물을 설치했다고 말했다. 그러나 그들은 Beza에 수도 요금으로 한 달에 약 Tk 28 lakh를 지불해야 합니다. "우리는 깊은 관정을 설치했지만 여전히 베자에 수도 요금을 내야 합니다."

마치 우리가 문제를 일으키고 있는 것 같다"고 말했다. 베자는 물 한 방울도 제공하지 않고 세제곱 미터 당 32Tk에 달하는 청구서와 부가가치세를 받고 있다고 그는 지적했다. 익명을 요구한 방글라데시 경제구역 투자자 협회(BEZIA)의 한 지도자는 BEIZA가 물을 공급하지 않았음에도 불구하고 청구서를 징수하고 있다고 주장했다.

2019년 6월 19일, Beza는 산업 단위에 대해 유틸리티 서비스 요금이나 관련 VAT를 부과하지 않을 것이라고 회람을 발표했습니다. 불과 1년 후, 이 위원회는 이 나라의 경제 구역 내 투자자들에게 서한을 보내 수도, 전기, 가스를 포함한 유틸리티 서비스와 폐수 처리 및 폐기물 재활용에 대해 5%의 서비스 요금을 부과한다고 알렸다.

베자(Beza)의 회장인 샤이크 유수프 하룬(Shaikh Yusuf Harun)은 혐의를 부인하며, 그들이 산업 단위에 물을 공급하고 있었다고 말했다. 그는 BSMSN 내부에 50개의 깊은 관정이 설치되었으며, 이는 2027년 메그나 강에서 물 공급관이 완공될 때까지 필요한 물 공급을 제공할 것이라고 덧붙였다. 이상하게도 베자 공무원들은 BSMSN 내부의 산업 단위에 얼마나 많은 물을 공급하는지에 대한 정보를 제공할 수 없었다. 물 가용성은 투자자들이 초기에 표명한 가장 중요한 우려 사항 중 하나였습니다.

결과적으로 Chattogram Water Supply and Sewerage Authority (CWASA)는 총리의 지시에 따라 BSMSN에 물 공급 시스템을 보장할 책임을 부여 받았습니다. 그런 다음 Beza는 Meghna 강의 지표수를 BSMSN으로 가져 오기로 결정했습니다. 이와 관련하여 기술 구현 및 토지 취득을 포함하여 Tk 22,069 crore의 비용으로 프로젝트를 개발했습니다. 이 프로젝트는 태영건설(주)과의 민관 합작으로 구성되었으며, 한국 회사가 13,200 크로를 제공하고 나머지 8,869 크로레는 정부가 자금을 지원하기로 했다.

Chattogram Wasa의 사장인 AKM Fazlullah는 프로젝트에 대한 타당성 조사가 완료되었으며 현재 물 가격을 고정하고 총 요구 사항을 계산하는 작업을 하고 있다고 말했습니다. "우리는 다음 회계 연도에 구현 작업을 시작하고 2027년 12월 이내에 첫 번째 단계를 완료하기를 희망합니다." 2단계 공사는 2028년 1월에 시작해 2031년 12월까지 완료될 것으로 예상된다고 덧붙였다.

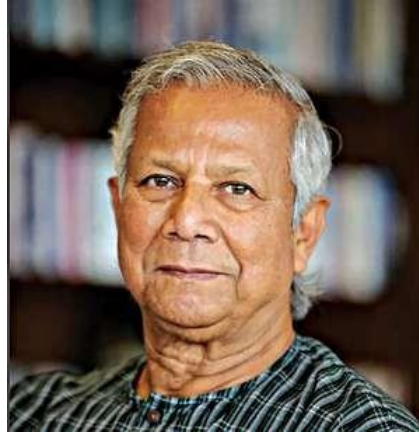
그에 따르면 이 프로젝트에는 5억 리터 용량의 취수장, 5억 리터 용량의 수처리 공장, 2개의 부스팅 스테이션 및 132km 파이프라인 설치가 포함됩니다.

2024.2.23 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

‘우리는 두려움 속에 살고 있습니다’

Prof Yunus tells DW



노벨상 수상자인 무하마드 유누스(Muhammad Yunus) 교수는 어제 그와 그의 동료들이 외부인 집단이 그라민 텔레콤 바반(Grameen Telecom Bhaban)의 사무실을 "불법적으로" 점거한 것에 대해 두려움 속에 살고 있다고 말했다.

"우리는 어려운 상황에 처해 있다"고 유누스 교수는 말했다. 위기가 깊어지고 있다"고 말했다. 지난 2월 12일, 그라민 은행과 제휴를 맺고 있다고 주장하는 한 무리의 사람들이 그라민 텔레콤 빌딩에 들어 닥쳐 그라민 은행의 현 이사회가 유누스가 설립한 두 개의 사회적 기업 벤처인 그라민 칼얀(Grameen Kalyan)과 그라민 텔레콤(Grameen Telecom)의 회장을 포함한 7명의 이사를 임명했다고 밝혔다. "어떤 사람들은 우리 사무실을 습격하여 점거하겠다고 선언했습니다. 그게 무슨 요구냐"고 물었다. 유누스가 말했다.

유누스 교수는 유튜브로 생중계된 DW 방글라의 칼레드 무히우딘(Khaled Muhiuddin)이 진행한 토크쇼에서 이같이 밝혔다.

빈곤 완화와 사회 문제 해결을 목표로 하는 소액 대출과 사회적 비즈니스 모델의 옹호자인 유누스는 경찰에 도움을 요청했지만 어떤 지원도 받지 못했으며, 외부인들은 여러 사회적 기업 단체의 사무실을 점거했다고 말했다. "우리는 경찰서에 갔고, 그들은 그것에 대해 아무것도 할 수 없다고 말했습니다. 그리고 그들은 아무것도 하지 않았으니 우리는 어디로 갈 것인가" 라고 덧붙였다.

"점거자들이 일으킨 공황 속에서 여성 직원을 포함한 사무실 건물 전체의 직원들은 공포를 느꼈습니다. 따라서 문제는 줄어들기는커녕 악화되고 있다." 유누스 교수는 사람들이 구호를 외치며 건물을 포위하면서 "매우 위급한 상황"이 됐다며 "그들이 처한 두려운 상태" 라고 지적했다.

셰이크 하시나 총리가 그를 싫어하는 이유가 무엇인냐는 질문에 대해 유누스 교수는 "그녀는 내가 최악의 깡패, 범죄자, 고리대금업자, 뇌물 수수자라고 생각한다. 그녀는 나에 대해 매우 나쁜 견해를 가지고 있기 때문에 그녀가 원하는 모든 것을 말할 뿐입니다."

유누스는 또한 방글라데시 최대 통신사인 그라민폰(Grameenphone)의 지분 34.2%를 보유하고 있는 그라민 텔레콤(Grameen Telecom)과 그라민 은행(Grameen Bank)의 관계에 대해서도 언급했다. "그라민 은행은 이전에 [그라민 텔레콤과 그라민 칼안]의 회장을 지명할 수 있는 권한을 부여받았습니다. 그라민 은행에서 쫓겨난 후, 우리는 그것이 더 이상 필요하지 않다고 생각했고, 그래서 그것은 제거되었습니다. 다른 변화는 없었습니다"고 유누스 교수는 말했다.

유누스 교수는 또한 방글라데시를 위해 계속 일하겠다는 확고한 의지를 표명했는데, 그는 세계 어느 곳에서도 살 수 있는데 왜 여전히 방글라데시에 살고 있는냐는 질문을 받았다. "내가 왜 이 나라를 떠나야 하지? 나는 이 땅의 사악한 자식이 되었는데, 아니면 내 상태가 그렇게 되는 것을 정당화하는가? 이 나라의 아들로써 나는 이곳에 머물면서 내가 나라를 위해 해왔던 일을 할 것이고, 내가 살아 있는 한 계속 그렇게 할 것이다"라고 말했다.

그의 기관들에 대한 돈세탁 혐의에 대해 그는 자신이 이 나라에서 "가장 큰 문제"로 낙인 찍히고 있다고 말했다.

오늘날 가장 신랄한 사회 비평가 중 한 명인 유누스 교수는 탄소 배출 제로, 자원 집중 제로, 실업 제로라는 세 가지 0의 새로운 세상을 건설하겠다는 포부에 대해서도 언급했습니다. 세 개의 0으로 이루어진 세계는 그의 작품이 영감을 주는 데 도움을 준 경제적 실험에서 새로운 문명을 탄생시키는 것을 목표로 합니다.

유누스 교수는 독일의 언론 매체인 ZEIT ONLINE과의 또 다른 인터뷰에서 "그들은 나를 감옥에 집어넣을 수도 있다. 또한 지은 것은 무엇이든지 파괴될까 두렵습니다." 그는 상황이 "매우 우려스럽고" "매우 암울하다"고 말했다.

"우리 사무실은 낯선 사람들이 장악했습니다. 약 35명의 군중이 우리 소셜 비즈니스 회사의 본사가 있는 새 건물에 들어섰고, 그들은 경비원을 지나쳐 보안 장벽을 뛰어넘어 8개 회사를 인수하겠다고 선언했습니다. "... 그들은 밤을 보내기 위해 건물을 떠날 때 자체 자물쇠로 사무실을 잠갔습니다. 이튿날 아침 그들은 돌아와서 자물쇠를 열어 회사 직원들을 들여보냈다. 날이 갈수록 그들은 더욱 공격적으로 변하고 있습니다."

최근 공격의 배후가 누구냐는 질문에 유누스 교수는 "방글라데시에서는 이런 일들이 어떻게 일어나는지 모두가 알고 있다. 우리는 이름을 지어서는 안 됩니다. 그것은 무거운 결과를 초래한다."

알렉세이 나발니가 수감 중 러시아에서 사망했다는 보도를 언급하며 독일 언론은 유누스 교수가 걱정하고 있는지 물었다. 그는 "내 운명에 맡기겠다"고 답했다.

유누스는 외국에 있는 많은 친구들이 자기를 자기 나라로 초대한다고 말했다. "저는 대학에서 시민권, 자원 및 연구 시설을 제안받았습니다. 하지만 저는 방글라데시를 떠나고 싶지 않습니다. 나는 항상 그들에게 내가 평생 방글라데시에서 일해 왔다고 말한다. 또한 내가 가면 함께 일하는 많은 사람들은 어떻게 됩니까? 내가 떠나면 세상을 위해 이 놀라운 기관을 세우기 위해 목숨을 바친 사람들에게 무슨 일이 일어날지 아무도 모를 것입니다."

2024.2.24 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

겨울이면 더욱 힘든 다카 대기 오염



수도 카담탈리 지역의 공장에서 연기가 뿜어져 나오고 있습니다. 대부분 재압출 공장인 이 공장의 용광로는 매일 아침 가동되어 검은 연기를 내뿜어 환경을 오염시키고 주민들의 건강을 위협합니다. 다카는 정기적으로 대기 질 측면에서 세계에서 최악의 도시 중 하나로 선정됩니다. 사진은 목요일에 찍은 것입니다.

지난 겨울 거의 매일 아침 언론 매체는 다카의 열악한 공기질에 대해 보도했습니다. 그 해의 첫 53일 중에서, 다카는 19일에 세계에서 최악의 공기질을 가졌다. 사실, 다카의 나쁜 공기질은 올해 단 5일 동안 상위 5위 밖으로 밀려났다는 것을 의미합니다. 공기 질 지수(AQI)를 기준으로 공기질이 가장 나쁜 도시의 전 세계 순위는 온라인에서 확인할 수 있습니다. AQI는 공기 중 오염 물질의 존재와 강도를 기반으로 특정 위치의 공기질을 측정하는 방법입니다.

방글라데시의 AQI는 미립자 물질(PM10 및 PM2.5), NO2, CO, SO2 및 오존의 5가지 오염 물질을 기반으로 합니다.

AQI 척도의 점수는 특정 지역이나 도시의 공기질이 나빠질수록 높아집니다. 51에서 100 사이의 점수는 적당한 공기질을 의미하고, 101-150은 민감한 개인에게 건강에 해롭고, 151-200은 모든 사람에게 건강에 해롭고, 201-300은 매우 건강에 해롭고, 300 이상은 위험합니다. iqair.com 에 따르면 지난 30일 동안 다카의 하루 평균 AQI는 매일 150 이상이었습니다. 18차례에 걸쳐 201-300 사이였고, 1월 25일 다카의 평균 AQI는 317이었다. 따라서 다카의 공기질은 최소한 건강에 해롭고 때로는 위험하지만 높은 AQI는 건강 악화로 직결됩니까?

이에 대한 대부분의 연구는 아직 결론이 나지 않았고 현재 환경 및 의학 분야에서 열린 영역이지만 인도와 태국과 같은 국가에서 수행된 최근 연구는 이 문제에 대한 실마리를 제공합니다. 2023년 11월 네이처(Nature)에 발표된 인도 연구진의 논문은 AQI와 폐암 유병률이 상관관계가 있는지 여부를 조사했다. 이 연구는 "높은 AQI 수치와 높은 폐암 발병률 사이에 유의미한 양의 상관관계"를 보여주었지만 인과 관계를 증명하지는 못했습니다.

태국의 연구원들은 1년 동안 심장 및 호흡기 건강 문제로 병원 응급실을 방문한 3,500건 이상을 연구했습니다. 이러한 응급실 방문과 응급실 방문 전 며칠 동안 노출된 공기의 AQI 사이의 상관 관계를 찾기 위해 연구가 수행되었습니다.

지난해 11월 동료 심사 저널 플로스 원(PLOS ONE)에 발표된 이 연구는 "단기간의 PM2.5 오염 노출과 급성 관상 동맥 증후군 및 호흡기 질환, 특히 폐렴으로 인한 응급실 방문 위험 증가 사이의 연관성"을 입증했습니다. PM10 노출은 만성 폐쇄성 폐질환, 천식, 심부전으로 인한 높은 입원율과 유사하게 연관되어 있었습니다.

높은 AQI와 폐 및 심장 질환 위험 증가 사이의 상관 관계는 확립되었지만 과학자들은 아직 인과 관계를 명확하게 증명하지 못했습니다. 그러나 다카의 공기에 노출된 사람들은 종종 오염의 영향에 대해 불평해 왔다.

수도 우타라에 사는 변호사 아누포마 조이에타 조이(Anupoma Joyeeta Joyee)는 어린 시절부터 천식 환자였다. 매년 겨울이 되면 호흡기 건강이 나빠져 올해는 야외 활동을 최소화했다.

"밖에 나가면 매일 우타라의 칼파르 지역을 건너야 하기 때문에 최근에는 최대한 재택근무를 하려고 노력하고 있습니다. 그래도 가끔씩 외출을 해야 하는데, 외출할 때마다 호흡이 곤란해진다. 밖에 나갈 때마다 마스크를 쓰려고 노력하지만, 모든 오염물질이 마스크로 막히는 것은 아니라는 것을 알기 때문에 여전히 공황 상태에 있다"고 말했다.

사립 대학 교사인 시에다 마이샤 알리(Syeda Maisha Ali)는 데일리 스타(Daily Star)에 겨울 동안 먼지와 다른 오염 물질에 장기간 노출된 후 병에 걸린 그녀의 아버지에 관해 말했다. "아버지는 일 때문에 출장을 가야 하기 때문에 11월과 12월에는 장거리 대중교통을 여러 번 이용하셨습니다. 그는 천식 환자이며 거의 한 달 동안 인후와 기관 관련 합병증으로 아팠습니다."라고 그녀는 말했습니다.

겨울철 공기질 악화가 환자들에게 어떤 영향을 미쳤는지에 대해 보건기술연구소(Institute of Health Technology)의 부교수이자 흉부 질환 전문의이자 호흡기 전문의인 Md Rahmatullah Khan은 "천식 환자가 증가했고, 천식의 급성 악화 유병률도 높았다. 저는 모든 연령대의 환자들이 이러한 문제로 고통받는 것을 보아 왔습니다. "우리는 환자들에게 알레르겐을 피하고 먼지와 스모그를 멀리할 것을 조언합니다. 샤워와 목욕재계를 할 때는 따뜻한 물을 사용해야 하고, 실외에서는 항상 마스크를 착용해야 한다"고 덧붙였다.

2024.2.24 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

다카공항 제3터미널 10월에 오픈



많은 기대를 모으고 있는 다카 공항의 세 번째 터미널은 10월에 완전히 가동될 예정이며, 승객 및 화물 처리 능력을 향상시킬 것입니다. 계약자인 Aviation Dhaka Consortium은 4월 5일까지 물리적 작업을 완료하고 다음 날 방글라데시 민간항공국(CAAB)이 터미널을 담당할 예정입니다.

"장비의 시스템 통합, 교정 및 테스트가 완료되었습니다. 터미널은 10월에 완전히 사용할 준비가 될 것입니다"라고 CAAB 회장 M Mafidur Rahman 공군 부사령관이 말했습니다.

셰이크 하시나(Sheikh Hasina) 총리는 지난해 10월 7일 세 번째 터미널을 부분 개방했다. Tk 21,300 crore 프로젝트는 2019년 12월 28일에 시작되었습니다. 542,000평방미터의 면적을 차지하는 세 번째 터미널은 230,000평방미터의 건평, 115개의 체크인 카운터, 66개의 출국장, 59석의 입국장, 3개의 VIP 출입국 심사대를 갖추고 있습니다. 완전히 가동되면 하즈라트 샤잘랄 국제공항의 연간 여객 처리 능력은 현재 800만 명에서 2,400만 명으로 증가할 것입니다. 현재 500,000톤인 화물 처리 능력도 몇 배로 늘어날 것입니다.

컨설팅 회사인 Nippon Koei의 1차 추정치에 따르면 터미널의 운영, 유지 보수 및 보안을 위해 6,000명의 숙련된 인력이 필요할 것입니다. 보안을 유지하기 위해서만 거의 4,000명이 필요할 것이라고 덧붙였습니다. 10월까지 이러한 대규모 인력을 사용할 수 없기 때문에 CAAB와 비만 방글라데시 항공이 운영하게 될 첫 몇 달 동안은 터미널이 완전히 작동하지 않을 것이라고 관계자들은 말했다.

CAAB는 내년 초까지 일자리에 필요한 인력을 고용할 것으로 예상하고 있으며, 내년 2월에는 시설이 완전히 가동될 것으로 보인다고 관계자는 덧붙였습니다. CAAB 관계자는 현재 거의 30개의 기관이 승객 서비스를 제공하고 지상 조업, 출입국 및 세관을 운영하고 있다고 밝혔다. 정부는 원칙적으로 일본 컨소시엄이 민관합작으로 운영·제3터미널을 운영·유지하도록 했다. CAAB는 이미 6개 일본 기업으로 구성된 컨소시엄과 논의를 시작했다. 그러나 절차를 완료하는 데 약 1년이 걸릴 수 있다고 소식통은 말했다. 당국이 임명한 '거래 고문'이 4월에 CAAB에 제출할 보고서를 준비하고 있다고 관계자들은 말했다.

보고서에서 모든 것이 괜찮은 것으로 판명되면 8월까지 지상 조업 서비스 제공에 관심이 있는 일본 컨소시엄과 계약을 체결할 수 있을 것이라고 그들은 덧붙였습니다. 컨소시엄은 작업을 준비하는 데 약 6개월이 필요합니다. 일본 회사가 준비될 때까지 제3터미널은 부분적으로 운영될 것입니다. CAAB는 10월에 터미널 운영에 대한 발표를 할 예정입니다.

일본 컨소시엄이 운영을 담당하는 동안 CAAB가 보안을 담당합니다. "세관과 출입국 심사는 우리가 직접 처리하겠습니다. 일본 회사는 승객이 공항에 입국할 때부터 비행기에 탑승할 때까지 필요한 서비스를 보장하면서 공항을 관리할 것입니다"라고 CAAB 회장 Mafidur는 말했습니다.

세 번째 터미널은 승객이 원활하게 출입할 수 있도록 복합 운송 시스템과 연결되도록 설계되었습니다. 새로운 터미널은 터널을 통해 고가 고속도로, 지하철 및 공항 기차역과 연결됩니다. 게다가, 하지 순례자들은 다른 터널을 통해 아슈코나 하지 캠프에서 세 번째 터미널에 접근할 수 있습니다.

2024.2.24 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.



The Authentic Korean Products Platform in Bangladesh. 🔍

K-Market Bangladesh




Many Products, Fied Groing, Cosmetics, Ramen/Noodles, Natural Salt, Kimchi, Kimchi Projeas Materials (Salt, Gochujang, Fish Sauce, Ferrog salt), Madoin Coffee, Cardo Chair, Acara Mask, Mosquito Machine with refill and so many more...

Our ecommerce web address: www.kmarket.com.bd - Customer Care helpline: 01311053721, 09617110110
 Delivery: Dhaka City within 1day and outside of Dhaka 4/5 days. We valued our customer satisfaction first with high priority. Make each order above Tk.25,000 + and get 5% special discount.

우리의 발전을 위해 방대한 해양 자원을 사용해야 합니다: PM



셰이크 하시나(Sheikh Hasina) 총리가 2024년 2월 22일 다카의 BICC에서 "1974년 영해 및 해양 구역법(The Territorial Waters and Maritime Zones Act, 1974)"이라는 제목의 법률 제정 50주년을 기념하는 행사에서 연설하고 있다.

셰이크 하시나(Sheikh Hasina) 방글라데시 총리는 오늘 방글라데시의 광대한 해양 수역에서 해양 자원을 추출하고 이웃 국가들과 우호적인 관계를 유지하여 방글라데시의 사회경제적 발전을 위한 "블루 이코노미 (Blue Economy)"의 잠재력을 활용할 것을 강조했다. "우리는 우리가 달성한 해양 지역의 해양 자원을 탐사해야 합니다. 나는 블루 이코노미의 발표가 실행될 것이라고 믿는다. 우리는 방글라데시의 사회경제적 발전을 위해 방대한 해양 자원을 사용해야 한다"고 말했다.

하시나 장관은 이날 오전 다카의 방가반두 국제회의센터(BICC)에서 열린 '1974년 영해 및 해역법' 제정 기념식에서 이같이 밝혔다. "우리는 해양 자원을 추출하고 해로를 이용한 사업과 무역을 계속하는 데 신중을 기해야 할 것이며, 우리의 외교 정책을 유지해야 할 것입니다 -- 모두에게 우정을, 누구에게도 악의를 품지 말아야 합니다."

그녀는 전 세계 많은 지역에서 상충되는 상황이 나타나고 있다고 말했다. 그러나 이 지역에는 분쟁이 없다고 그녀는 말했다. "이 구역은 서로 엉망이 아니기 때문에 매우 안전합니다"라고 그녀는 덧붙였습니다. 총리는 벵골 만은 인도양의 일부이며 고대부터 국제 비즈니스와 무역이 계속되어 왔기 때문에 매우 중요한 해양 항로라고 말했습니다.

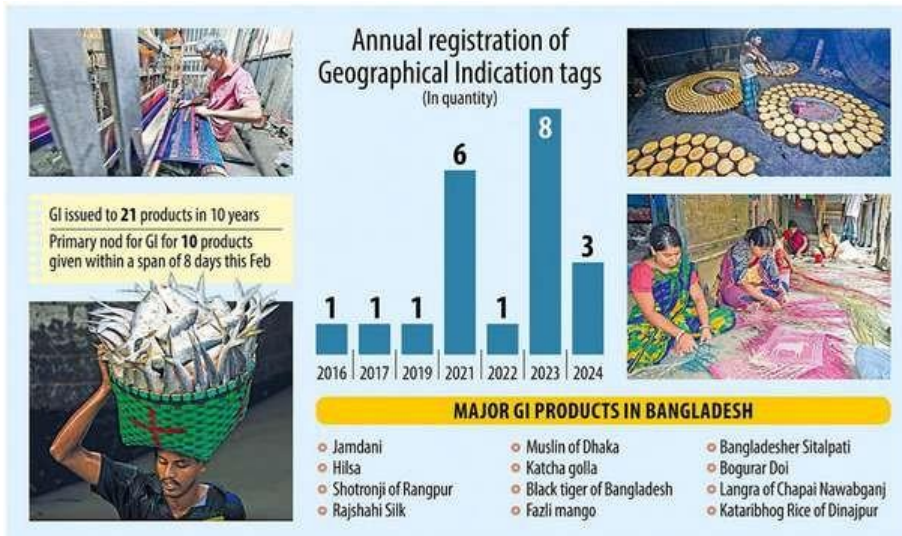
"우리 나라는 모두 바닷길을 이용하여 무역과 상업을 동등하게 해왔습니다. 국제 상거래도 진행되고 있습니다. 갈등은 지금까지 본 적이 없습니다. 나는 항상 그런 평화로운 상황을 원한다"고 말했다.

총리는 방글라데시는 항상 평화를 믿는다고 거듭 강조하며 "우리는 전쟁을 원하지 않는다. 우리는 평화를 원합니다. 평화는 발전과 진보의 길을 보여주고, 국가가 앞으로 나아가는 데 도움이 된다"고 말했다. 그녀는 "우리는 결코 전쟁에 참여하지 않을 것입니다. 그러나 우리는 우리의 주권을 지킬 수 있는 능력을 가져야 한다"고 말했다. 그녀는 나중에 BICC에서 해양 이해 관계자의 다른 전시장을 방문했습니다.

칼리드 마흐무드 차우두리(Khalid Mahmud Chowdhury) 해운부 장관이 이 행사에서 연설했다. 외교부 해양부 장관(해양부) Md Khurshed Alam 소장이 기조연설을 하고 해군 참모총장 M Nazmul Hassan 제독이 환영사를 했다. "1974년 영해 및 해양 수역법(The Territorial Waters and Maritime Zones Act, 1974)" 채택의 50주년을 기념하는 다큐멘터리가 이 행사에서 상영되었습니다.

2024.2.24 THE DAILY STAR

서두른 GI 지위 부여는 효능에 대한 의문 제기



전례 없는 조치로, 방글라데시 산업부는 최근 단 8일 만에 10개 제품에 대해 지질 표시(GI) 지위를 부여하기 위한 예비 승인을 내렸습니다. GI는 제품이 기후, 문화, 제조 방법 또는 원자재를 포함하여 지리적 기원의 다양한 측면에 대해 고유한 특성을 가지고 있음을 입증하는 데 사용되는 이름 또는 기호입니다. 이는 사실상 특정 지역이나 국가에서 제조된 제품의 전통과 명성을 강조하여 다른 곳에서 제조된 유사한 제품에 비해 더 높은 가격을 가져오는 데 도움이 됩니다.

지적 재산권의 한 분야로서 GI 태그는 마케팅 권리와 법적 보호가 인증 제품의 원산지 국가에 대해 예약 되도록 합니다. 산업부의 특허, 디자인 및 상표부(DPDT)는 세계지적재산권기구(WIPO)가 정한 규칙을 기반으로 하는 2013년 지리적 표시(등록 및 보호)법에 따라 인정을 제공합니다. 규칙에 따라 생산자 협회 또는 생산자의 이익을 보호하기 위해 노력하는 정부 기관은 제품의 GI 태그를 신청할 수 있습니다. 이를 위해서는 법적 및 역사적 데이터, 참조, 연구, 간행물, 증언 및 GI 상태에 합당한 특성을 가진 제품에 대한 증거를 제공하는 기타 데이터가 포함된 검증된 문서가 필요합니다.

GI 상태 탐색 신청서에 이러한 문서가 모두 포함되어 있는 경우 DPDT는 해당 문서를 확인하고 저널로 게시합니다. 이의는 2개월 이내에 제기할 수 있으며 문제가 해결되면 DPDT는 GI 지위 부여를 알리는 관보를 발행합니다. DPDT는 2013년 법이 제정된 이후 지난 10년 동안 21개 제품에 GI 지위를 부여했습니다.

다만 최근 10개 상품의 경우 2월 8일 탕가일사리를 시작으로 단 8일 만에 저널을 발간했다. 이는 인도가 1월 31일 "벵골의 탕가일 사리(Tangail Saree of Bengal)"에게 GI 지위를 부여하면서 촉발된 것으로 보인다.

산업부는 2월 7일 보도자료를 내고 2월 6일 탕가일 부국장이 제출한 신청서에 따라 탕가일 사리가 GI 지위를 부여받았으며 2월 8일에 관보가 게재될 것이라고 밝혔다. 그러나 자키아 술타나(Zakia Sultana) 외교부 수석 비서관은 2월 7일 데일리스타에 협회 저널 발행 신청을 수락했다고 밝혔다. 관보는 약 두 달 후에 출판될 것이라고 그녀는 말했다.

전문가들은 허점이 남지 않도록 10명에 대한 신청서를 면밀히 조사하고 서류를 제대로 검증했는지에 대해 우려를 제기했다. 학술지에 게재하기에 적합하다고 판단되기 전에 신청서와 관련 서류를 확인하는 데 보통 3개월에서 4개월이 걸린다고 익명을 요구한 DPDT 관계자는 말했다.

방글라데시는 GI 지위를 부여하는 데 있어 항상 능동적이기보다는 사후 대응적이었다고 옥스퍼드 대학교에서 지적재산권법을 전공하는 박사 과정 학생인 모하마드 아타울 카림(Mohammad Ataul Karim)은 말했다.

잠다니는 인도가 "Uppada Jamdani" 사리를 GI 제품으로 등록한 지 몇 년 후인 2016년 말에 GI 태그를 받았으며 그 패턴은 탕가일 사리와 유사하다고 그는 말했다.

"불행히도, 우리의 현재 논의 중 일부는 더 감정에 치우쳐 있고 덜 실용적이다"라고 그는 말했다. 출원인들은 시간이 걸리더라도 관련 서류를 적절하고 신중하게 준비해야 한다고 WIPO의 컨설턴트이기도 한 Karim은 말했다.

GI 인정을 위한 10개의 저널의 출판은 매우 짧은 기간 내에 이루어졌기 때문에 이러한 저널이 적절한 문서를 가지고 있는지에 대한 의구심이 당연히 발생했다고 그는 말했습니다. 허점으로 인해 불만을 제기한 당사자가 이익을 제기할 수 있는 여지가 생길 수 있으며 이후 GI 지위가 취소될 수 있다고 그는 말했습니다.

인도는 2020년 9월부터 2023년 1월까지 약 4년 동안 '벵골의 탕가일 사리(Tangail Saree of Bengal)'에 대한 GI 지위를 부여하기 전에 문서를 면밀히 조사했다고 그는 말했다. 인도의 GI 지위 신청서에는 "벵골의 탕가일 사리"가 방글라데시에서 서벵골로 이주한 바삭족 공동체의 직조공들에 의해 만들어졌다고 명시되어 있다고 카림은 말했다.

방글라데시가 탕가일 사리(Tangail sari)에 GI 지위를 신청한 것은 이주에 대한 자세한 역사적 기록이 없다고 그는 말했다. 방글라데시는 이러한 이주가 탕가일 사리에 대한 인도의 주장을 정당화하는지 조사해야 한다고 그는 말했다.

관련 문서를 확보하는 것은 방글라데시가 세계무역기구(WTO)에서 문제를 해결하는 데도 도움이 될 것이라고 카림은 말했다. 양국에서 비슷한 다른 제품들도 마찬가지라고 그는 말했다.

DPDT의 사무총장인 Md Munim Hassan은 적법한 절차와 검증을 통해 GI 표창을 수여하고 있다고 말했습니다. "결과적으로 앞으로 오류와 의문이 제기될 가능성이 없습니다."

그는 지난 10년 동안 21개의 제품이 GI 지위를 제공받았고 10개의 제품이 1년 이내에 GI 상태를 얻을 수 있었다고 인정했습니다. "서로 다른 책임을 맡은 사람들이 적절한 시기에 적절한 작업을 완료했다면 이러한 시나리오는 발생하지 않았을 것입니다."

산업부의 선임 비서관인 자키아 술타나(Zakia Sultana)는 장래의 GI 제품에 대한 일부 신청이 더 일찍 제출되었다고 말했다. "우리는 저널을 출판하기 전에 문서를 철저히 확인하고 모든 요구 사항을 충족했습니다."

정책대화센터(Centre for Policy Dialogue)의 저명한 펠로우인 무스타피주르 라만(Mustafizur Rahman) 교수는 정부가 모든 제품에 GI 지위를 부여하는 데 진지하게 임해야 한다고 말했다.

3일 만에 탕가일사리 신청서가 접수되고 저널이 출판되는 것에 대해 그는 이렇게 말했다. 서둘러 끝낼 문제가 아니다"라고 말했다. "서두르면 흠이 남을 수 있습니다... GI가 분쟁의 여지가 있는 제품에 대한 문서 준비는 추가 노력이 필요합니다"라고 그는 말했습니다.

2024.2.25 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시 철도가 막대한 투자에도 불구하고 어려움을 겪고 있는 이유



철도 부문의 다양한 인프라 개발 프로젝트에 수천 크로의 타카가 투자되고 있음에도 불구하고 방글라데시 철도(BR)의 위기는 끝나지 않을 것 같습니다. 낡은 엔진과 객차, 낡고 낡은 철도 노선, 위험한 다리로 열차 운행을 계속하고 있으며, 티켓 지연과 잘못된 관리에 대한 불만이 제기되고 있습니다.

철도부의 2022-23 연례 보고서에 따르면 2009년부터 2023년 6월까지 방글라데시 철도의 주목할만한 성과는 다음과 같습니다. 873.19km의 새로운 철도 노선, 237 개의 역 건물 및 1,037 개의 교량 건설; 1,391.32km의 철도 노선과 794개의 철도 교량의 개조/재건; 109 대의 새로운 기관차, 530 대의 여객 객차 및 277 대의 화물 화차 조달; 516대의 객차와 134대의 화물차 등을 수리했습니다. 지금까지 77,500 크로 이상이 다양한 철도 개발 프로젝트에 사용되었지만, 그 중 얼마나 많은 돈이 기본적인 구조적 문제를 해결하는 데 사용되었는지는 여전히 의문으로 남아 있습니다.

이 지출의 대부분은 새로운 철도 노선과 역 건물을 건설하는 데 사용되었습니다. 새로운 철도 노선이 건설되고 새로운 열차 서비스가 적절한 기관차, 객차 및 인력에 대한 공급 없이 속속 시작되었습니다. 그 결과, 한편으로는 새로운 노선에서 충분한 수의 열차를 운행할 수 없고, 다른 한편으로는 수요에 따라 기존 열차 서비스에 객차를 추가할 수 없습니다. 많은 지역 열차 및 통근 열차 서비스도 중단되었습니다.

데일리 스타(The Daily Star)에 실린 보도에 따르면, 2022년 12월까지 중단된 열차 운행의 수는 99건이었다. 그리고 비즈니스 스탠다드(Business Standard)의 보고서에 따르면 2023년 12월 1일부터 13쌍의 지역, 통근 및 우편 열차 서비스가 중단되었습니다. 추정치에 따르면 BR의 모든 열차를 적절하게 운행하려면 3,000개 이상의 객차와 약 500대의 기관차가 필요합니다. 하지만 철도부의 2022-23년 연례 보고서에 따르면, 현재 1,788대의 객차가 있고, 그중 47%가 그들의 경제적 수명이 다했다.

그리고 운행 중인 기관차의 수는 295대에 불과하며 그 중 60%가 기한이 만료되었습니다. 화물차의 수는 3,247대이며 그 중 67%가 만료되었습니다. 이 낡은 엔진, 코치 및 마차는 종종 고장이 나서 정기적으로 사용할 수 없습니다. 결과적으로 작동하는 엔진은 하루에 두 개 이상의 열차를 운행하여 열차 운행이 자주 중단되어 열차 일정에 차질을 빚습니다.

현재 기차역 마스터, 로코 마스터(운전자), 포터, 건널목 문지기 등이 크게 부족합니다. 현재 인력 규모는 2만 4500명에 불과하며 총 4만7637개 보직에 불과하다. 2,236개의 로코 마스터, 어시스턴트 로코 마스터, 서브 로코 마스터의 게시물이 두 개의 철도 지역에 있습니다. 반면 고용 인원은 850명으로 열차 운행에 필요한 인력의 38%에 불과합니다.

엔진, 버스, 마차 및 인력 부족으로 인해 BR은 총 62,861 크로를 투자하여 새로 건설된 3개 노선(Dohazari-Cox's Bazar, Khulna-Mongla Bandar, Kamalapur-Bhanga-Padma Bridge Rail Link)에서 본격적인 서비스를 제공할 수 없습니다. 기관차와 인력 부족으로 인해 Chattogram-Cox's Bazar 노선에서 전용 열차 서비스가 아직 시작되지 않았습니다. 다카-챗토그램 노선을 Tk 10,500 crore를 투자하여 복선으로 업그레이드한 후 단 하나의 열차만 추가되었습니다. Tk 1,714 crore 이상의 비용으로 건설된 Ishwardi-Pabna-Dhalarchar 노선에는 단 하나의 열차만 운행됩니다.

방글라데시 철도는 또한 신칸센, 전기 열차, 순환 열차와 같은 다양한 고급 프로젝트의 타당성 조사에 막대한 돈을 썼지만 이러한 프로젝트를 구현하기 위한 이니셔티브는 취해지지 않았습니다. 그리고 이 나라에서 철도 객차와 마차를 제조하거나 수리하는 능력을 늘리는 데 필요한 투자를 하지 않았습니다. 이 나라에서 가장 큰 Saidpur 철도 작업장은 낡고 고장난 장비와 인력 부족으로 어려움을 겪고 있습니다. 현재 작업장에는 2,859명의 필요 인력에 622명만 일하고 있습니다. 750대의 중장비 대부분이 고장 났습니다. 수리 작업에 적절한 예산이 할당되지 않았습니다.

지난 회계 연도에는 Tk 27 cror 연간 예산에 대한 수요에 대해 Tk 6.5 crore 만 할당되었습니다. 그 결과, 독립 이후 매년 900대의 객차를 수리하고 20대의 새로운 객차를 제작하던 작업장은 이제 연간 최대 450대의 객차를 수리할 수 있으며 새로운 객차는 전혀 제작하지 않습니다. 뿐만 아니라 2016년에는 Tk 753 crore의 비용으로 Saidpur에 새로운 철도 코치 공장을 건설하기 위한 이니셔티브가 취해졌으며 나중에 Tk 1,460 crore로 수정되었지만 실행되지 않았습니다. 그러나 객차와 마차가 국내에서 제조될 수 있다면 조달 비용이 줄어들어 사고를 예방하고 철도 서비스를 더 안전하게 하기 위해 적절하게 투자할 수 있을 것입니다.

열차 탈선은 국내 철도 사고의 가장 흔한 원인이며, 대부분의 사람들은 안전하지 않은 철도 건널목에서 충돌로 사망합니다. 2022년 7월 현재 전국의 철도 건널목의 약 82%가 보호되지 않고 있습니다. 많은 곳에서 기차 선로가 낡아서 기차가 탈선하는 경우가 많습니다. 예를 들어, 데일리 사마칼(Daily Samakal)의 최근 보도에 따르면, 이슈와르간지 우파질라(Ishwarganj upazila)의 미멘싱-바이라브(Mymensingh-Bhairab) 노선에 있는 24km 길이의 선로에서 철도 침목에서 8,000개의 클립이 사라진 채로, 어판에서 142개의 견과류가 누락되었으며, 16개의 침목이 누락되고 69개가 파손된 것으로 밝혀졌다.

방글라데시 철도 당국은 방글라데시 열차가 막대한 인명과 재산 손실을 초래하는 사고로 어려움을 겪고 있음에도 불구하고 정면 충돌을 방지하기 위한 자동 열차 보호 시스템과 화재 발생 시 자동 화재 감지 및 브레이크 적용 시스템을 설치하기 위한 조치를 아직 취하지 않고 있습니다.

이웃 인도의 철도 서비스는 이미 승객 안전을 강화하기 위해 "Kavach"라는 자체 개발 ATP(Automatic Train Protection) 시스템과 FDBA(Fire Detection and Brake Application) 시스템을 사용하고 있습니다.

철도 서비스의 지속 가능한 개발은 가시적인 인프라를 구축하는 것만이 아닙니다. 엔진, 코치, 마차 및 인력은 또한 기존 인프라, 트랙, 교량, 엔진 및 코치의 적절한 유지 관리와 함께 충족되어야 합니다. 철도 신호 및 안전 시스템의 현대화도 시급히 이루어져야 합니다.

2024.2.25 THE DAILY STAR

비전통 시장으로의 의류 수출은 거의 12% 증가



나라얀간지(Narayanganj)에 있는 245에이커 규모의 아담지 수출 가공 구역(Adamjee Export Processing Zone) 내에 있는 수출 지향 공장의 근로자 모습. 비전통적 시장으로의 의류 수출은 이번 회계연도 7월-1월 기간 동안 11.69% 증가한 54억 6천만 달러를 기록했다고 공식 자료는 밝혔다.

방글라데시의 비전통적 시장으로의 의류 출하량은 이번 회계연도 7월-1월 기간 동안 전년 동기 대비 11.69% 증가한 54억 6천만 달러를 기록했다. 해외 매출은 1년 전 같은 기간 48억9000만달러를 기록했다.

방글라데시는 미국, 영국, 유럽 연합 및 캐나다를 제외한 모든 시장을 비전통적 시장으로 간주합니다. 방글라데시 의류 제조 및 수출업자 협회(BGMEA)가 집계한 수출진흥국(EPB) 자료에 따르면 주요 비전통 시장 중 일본, 호주, 한국으로의 수출은 각각 8.74%, 23%, 17.57% 증가했다. 그러나 인도로의 의류 수출은 21.86% 감소했다.

2023-24년 7월-1월 EU로의 수출은 139억2000만 달러로 2022-23년 동기 대비 1.32% 증가했다. 스페인, 프랑스, 네덜란드, 폴란드로의 수출은 각각 전년 동기 대비 6.05%, 4.25%, 11.77%, 20.30% 증가했다. 이탈리아행 출하량은 1.81% 감소했다. 유럽연합(EU)에서 방글라데시의 최대 수출 대상국인 독일은 13.46% 감소한 35억 1000만 달러를 기록했다.

방글라데시의 단일 최대 시장인 미국에 대한 RMG 수출은 FY24 첫 7개월 동안 47억 9천만 달러로 3.90% 감소했습니다. 공급업체들은 영국과 캐나다에 각각 33억1000만 달러, 8억7127만 달러 상당의 제품을 수출했는데, 이는 전년 동기 대비 12.98%, 0.68% 증가한 수치다.

2024.2.25 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

홍해 미사일 공격에 대한 선박 보험료 급등



예멘의 후티 반군이 홍해의 상선을 공격하면서 보험료가 치솟았고, 치솟는 운임과 더 길어진 대체 무역로로 인해 이미 늘어난 비용이 더욱 악화되고 있다. 후티 반군은 지난해 11월부터 세계 무역의 12%가 통과하는 해양 허브인 홍해를 통과하는 선박에 대해 무자비한 공격을 감행했다. 국제통화기금(IMF) 자료에 따르면 2024년 현재까지 해상 컨테이너 운송은 1년 전과 비교해 3분의 1 가까이 줄었다.

이란의 지원을 받는 후티 반군은 이번 공격이 이스라엘-하마스 분쟁 당시 가자지구의 팔레스타인인들과 연대한 것이라고 주장하고 있다. 전쟁은 하마스가 10월 7일 공격을 시작하면서 시작되었으며, 이로 인해 이스라엘에서 약 1,160명이 사망했으며 대부분 민간인이었다고 AFP통신이 이스라엘 공식 집계를 통해 밝혔다. 하마스 무장세력은 또한 약 250명의 인질을 잡았는데, 이스라엘에 따르면 이 중 130명은 사망한 것으로 추정되는 30명을 포함해 가자지구에 남아 있다. 이스라엘의 보복 작전으로 최소 29,313명이 사망했는데, 대부분 여 성과 어린이였다고 하마스가 운영하는 보건부의 최근 집계에 따르면 이스라엘은 이 지역에서 사망했다.

특이한, 예외적이지 않음. 상업용 선박은 세 가지 유형의 보험에 가입해야 합니다. 선체 보험은 선박의 손상을 보상합니다. 화물 보험은 선박의 하중을 보장합니다. 보호 및 배상 보험에는 제3자에게 발생한 손해에 대한 보장이 포함됩니다. 후티 테러 이후 선박과 화물에 대한 보험료가 "크게 증가했다"고 프랑스 해상위험보험 전문회사인 가렉스(Garex)의 대표 프레데릭 데네프(Frederic Deneffe)이 밝혔다. 그리고 그들은 위협 수준에 비례하여 증가했다고 그는 AFP에 말했다.

Lloyd's of London 보험 시장의 모든 인수 기업을 대표하는 Lloyd's Market Association(LMA)의 해양 및 항공 책임자인 Neil Roberts에 따르면 홍해의 위협은 이례적이지만 예외적인 것은 아닙니다.

로버츠는 AFP통신에 "홍해 상황은 비전투국이 제3국의 정치적 목적을 달성하기 위해 상업 선박을 표적으로 삼고 있다는 점에서 역동적이고 이례적"이라고 말했다. "불행히도 상업 선박은 서아프리카, 소말리아 또는 다른 곳에서 정기적으로 위협을 받고 있기 때문에 예외는 아닙니다." 홍해는 등재지역이기 때문에 입항하려는 선박은 보험사에 알려야 한다고 그는 지적했다.

그런 다음 보험 제공자는 선박과 항해를 모두 검토할 수 있으며 일반 보장에 추가 전쟁 보험료를 요구할 수 있습니다. 그러나 이 전쟁 프리미엄은 단기간에 국한된다.

위험성 평가

LMA의 합동 전쟁 위원회는 정기적으로 모여 전 세계 선박에 대한 안보 위험을 평가합니다. Marsh의 해양, 화물 및 물류 글로벌 책임자인 Marcus Baker는 "이 위원회가 약간 위험하다고 말하는 지역으로 거래하는 경우 들어가자마자 사실상 보장이 중단되고 그 안에 있는 동안 해당 기간에 대한 비용을 지불해야 하며 나갈 때 다시 부착됩니다"라고 말했습니다. 아스코마 인터내셔널의 총책임자인 클레어 하모닉은 홍해를 건너는 선박과 화물에 대한 전쟁 보험료가 5배에서 10배로 올랐다고 추산했다.

익명의 여러 업계 소식통에 따르면 현재 전쟁 위험 프리미엄은 선박 가치의 0.6%에서 1.0% 사이입니다. 이는 일부 거대한 선박의 가치가 1억 유로를 초과할 때 상당한 금액에 해당할 수 있습니다.

전쟁 보험 전문업체인 베슬 프로텍트(Vessel Protect)의 운영 책임자인 먼로 앤더슨(Munro Anderson)에 따르면 선박의 국적에 특별한 주의를 기울였다고 한다.

앤더슨은 AFP통신에 "후티 반군은 미국과 영국이 연계된 선박을 표적으로 삼고 있다고 구체적으로 말했다"고 말했다. "단순히 동일한 위험 프로필을 가지고 있지 않은 국가에 플래그가 지정되거나 관련된 선박이 많이 있습니다. 예를 들어, 중국은 선박을 연결했습니다. 많은 홍콩 중국 관련 선박이 해당 지역에서 거래되고 있습니다. 이들은 이스라엘, 영국, 미국과 관련된 것보다 더 적은 보험료를 추가할 수 있을 것입니다."

해안은 아직 명확하지 않습니다. 후티 반군의 파업으로 인해 일부 해운 회사들은 홍해를 피하기 위해 남부 아프리카를 우회하고 있다. 이것은 홍해 항로보다 10일에서 15일 더 걸리며, 느린 배의 경우 20일이 더 걸릴 수 있습니다. 그렇게 하는 선주들은 홍해에서 상당한 통행료를 지불하지 않을 수 있지만, 더 긴 여행에 대해 더 높은 연료비와 인건비에 직면하게 됩니다.

그리고 해안은 여전히 해적과 같은 다른 위험으로부터 명확하지 않습니다. 희망봉 주변으로 선박을 우회시키는 것은 "인도양에서 해적의 부활로 이어질 가능성이 매우 높다"고 하모닉은 경고했다. "그 위험은 홍해 바로아래에서 소말리아 해안까지 확장되고 있다"고 그녀는 덧붙였다.

2024.2.25 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

약정된 프로젝트 기금 \$ 7b 초과

보건, 교육, 교통, 에너지 분야 24개 프로젝트; 기금 약정 이번 회계 연도에 \$ 10B를 넘을 수도

LENDER	PLEGDED FUND
ADB	\$ 2.62b
Japan	\$ 2.02b
WB	\$ 1.42b
Others	\$ 1.14b

방글라데시가 준비금 압박에 직면하고 있을 때, 2023-24 회계연도 첫 7개월 동안 글로벌 대출 기관으로부터 1년 전보다 4배 증가한 72억 달러의 대출을 새로 약속 받았습니다. 이는 이번 회계연도에 대한 새로운 약속이 60억 달러의 해외 대출 목표를 초과했음을 의미합니다. 재무부 관리들은 이번 회계연도에 기금 약정이 100억 달러를 넘어 경제에 완충 역할을 할 것으로 기대하고 있다.

방글라데시는 이번 회계연도 목표액인 112억4000만 달러에 비해 7개월 동안 44억 달러만 사용할 수 있기 때문에 기금 활용은 여전히 우려의 원인으로 남아 있다. 이 목표를 달성하기 위해 정부는 5개월 동안 68억 4천만 달러를 지출해야 하는데, 이는 적시에 프로젝트를 시행한 기록이 좋지 않다는 점을 감안할 때 어려울 수 있습니다.

미사용 외국 자금은 올해 1월 현재 470억 달러에 달한다. 재무부 자료에 따르면 지난해 6월 30일에는 437억 6000만 달러였다. 72억 달러 중 아시아개발은행 (ADB)이 26억2000만 달러로 가장 많았고, 일본 20억2000만 달러, 세계은행 14억2000만 달러 순이었다. 나머지 11억4000만 달러의 기금 약정은 다른 대출 기관에서 나왔다. 2022-23년 7월부터 1월까지 방글라데시는 17억 6천만 달러의 해외 차관에 대한 약정을 받았다.

프로젝트 기금

새로운 약속에 따라 ADB는 보건, 교육, 교통 및 에너지 부문과 지방 정부 및 치타공 힐 트랙을 위한 10개 프로젝트에 자금을 지원할 예정이다. 아시아개발은행(ADB)은 백신 연구와 고품질 백신 생산을 위한 국제 표준 실험실을 설립하기 위한 3억 3,647만 달러 규모의 프로젝트에 자금을 지원하겠다고 제안했다. 이 프로젝트는 190km의 다카-북서부 회랑과 190km의 지역 교통 및 무역을 개선하기 위한 프로젝트를 이행하기 위해 3억 달러를 제공할 것입니다.

ADB는 또한 가정에서 천연가스 낭비를 방지하기 위한 "스마트 미터링 에너지 효율 개선 프로젝트"에 2억 달러를 제공할 것입니다. 3개 공립대학과 대학보조금위원회에 1억 달러를 지원해 제조업 부문의 숙련된 인력을 양성하고 산업부문의 일자리를 창출할 예정이다. 약 9,000만 달러는 랑가마티(Rangamati), 반다르반 (Bandarban), 라마(Lama) 지방자치단체의 안전한 물 공급과 폐기물 관리를 위한 지방정부청의 프로젝트에 지원될 예정이다. 지방 정부 부서는 또한 농촌 연결성, 도시 거버넌스 및 인프라를 개선하기 위한 두 가지 프로젝트에 대해 4억 9천만 달러를 받게 됩니다.

일본의 20억 2,000만 달러는 현재 진행 중인 두 개의 프로젝트에 사용될 예정이다. 그 중 하나는 마타르바리에 있는 1,200메가와트 규모의 석탄 발전소입니다. 다른 프로젝트는 하즈라트 샤잘랄 국제공항의 세 번째 터미널을 건설하는 것입니다. 세계은행은 기술 개발, 고용, 자영업 및 기업가 정신 지원을 통해 청년의 경제적 통합을 위해 3억 달러를 제공할 것입니다.

느린 구현, 당국은 이번 회계연도 7월부터 1월까지 44억 달러의 해외 자금을 활용했다. 이 중 아시아개발은행 (ADB)이 12억4000만달러, 일본이 8억8400만달러, 세계은행이 7억6300만달러, 러시아가 5억8800만달러, 중국이 3억6100만달러, 인도가 1억6900만달러를 지급했다. 다른 대출 기관들이 나머지를 지급했다. ERD Secretary 샤흐리아르 카데르 시디키(Shahriar Kader Siddiky)는 외국 자금의 지출은 프로젝트 이행에 달려 있다고 말했다.

"우리는 관련 부처, 개발 파트너 및 본부와 협력하여 약정된 자금의 활용도를 높이기 위해 노력하고 있습니다. 지출은 점진적으로 증가하고 있습니다." 그는 일요일 아불 하산 마흐무드 알리 재무장관과 만나 비에르데 세계은행 전무이사 간의 회담 후 기자들에게 말했다.

익명을 요구한 ERD 관계자는 지난 2년 동안 각각 100억 달러 이상의 외국 자금을 활용했다고 말했다. 그 관리는 그들이 그 전에 1년에 70억 달러를 썼다고 말했다. 질문에 대한 답변에서 이 관계자는 이번 회계연도의 마지막 5개월 동안 30억 달러에서 40억 달러를 추가로 투입할 것으로 예상한다고 말했다.

대출 상환액도 상승

정부의 외채 상환액은 금년도 첫 7개월 동안 44.54% 증가했다. 정부는 18억5000만 달러를 상환했는데, 이는 지난 회계연도 같은 기간 12억8000만 달러였다. ERD 관계자는 외국 차관 상환과 이에 대한 이자 지급이 급증하면서 채무 상환 요건이 높아지고 있다고 말했다.

2024.2.27 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

방글라데시 친환경 건물 부문에서 글로벌 챔피언.



방글라데시는 전 세계적으로 가장 많은 친환경 의류 공장을 보유하고 있기 때문에 많은 국가에서 영감의 주요 원천이 되었다고 LEED(Leadership in Energy and Environment Design) 인증을 제공하는 기관인 USGBC(United States Green Building Council)의 고위 관계자가 말했습니다.

방글라데시는 현재 LEED 인증을 받은 209개의 공장을 보유하고 있습니다. 그 중 79개는 플래티넘, 116개는 골드, 10개는 실버, 나머지는 녹색 등급입니다. 110점 만점에 106점을 받은 세계 최고 등급의 친환경 건물인 SM Sourcing도 방글라데시에 있습니다. 방글라데시는 또한 LEED 인증 의류 공장의 선두 주자로, 상위 100대 공장 중 54개, 상위 20개 친환경 공장 중 18개가 방글라데시에 위치해 있습니다. 그린 빌딩 부문에서 방글라데시의 성과는 동남아시아와 남아시아 뿐만 아니라 서구 세계에서도 자주 논의된다고 USGBC 교수이자 그린 빌딩 위원회 연구소(GBCI)의 시장 개발 부국장인 Santanu Dutta Gupta는 말했습니다.

Gupta는 수도 Dhanmondi에 있는 사무실에서 열린 행사에서 SM Sourcing에 LEED 인증서를 전달하기 위해 다카에 왔습니다. USGBC 고위 관계자는 또한 세계 의류 무역에서 방글라데시의 직접적인 경쟁국 중 하나인 베트남 총리실이 방글라데시가 친환경 의류 부문에서 거둔 성과에 대해 문의하기 위해 전화를 걸었다고 말했다. 친환경 의류 공장의 글로벌 챔피언이 되면서 국제 의류 소매업체와 브랜드가 대량의 작업 주문을 하여 다른 국가의 비즈니스에 비용을 발생시키면서 국가와 부문의 이미지가 밝아졌습니다.

그 이후로 굽타는 베트남에 녹색 의류 공장을 설립하기 위해 노력해 왔으며 현재 베트남도 많은 녹색 의류 공장을 개발하고 있다고 인증서 전달식에서 말했습니다. 굽타는 또한 110점 만점에 106점을 받는 것은 세계에서 유일무이한 사례이며 그 자체가 성명서라고 말했다.

그는 그 영을 유지해야 한다고 강조했다. 가지푸르의 코나바리에 위치한 SM 소싱의 CEO인 미르자 샴스 마흐 무드 샤크티(Mirza Shams Mahmud Shakti)는 회사가 2013년 인수 하우스를 통해 설립되었다고 말했다. 2017년에 그는 공장을 설립하기 시작했습니다. 그는 현재 3개의 프로젝트를 진행하고 있으며 5,000명의 직원을 고용하고 있으며 그 중 900명은 SM Sourcing에서 일하고 있습니다.

그의 프로젝트에서 연간 월별 매출액은 7천-7천 2백만 달러이며 그의 고객 기반에는 미국, 유럽 및 아시아의 소매업체와 브랜드가 포함됩니다. 구매자는 친환경 이니셔티브에 대해 프리미엄 가격을 지불하지 않지만 고객은 이러한 제품을 우선시하며 이는 또한 큰 마케팅 도구이기도 합니다.

"LEED는 단순한 인증서가 아니라 우리가 이해하고 따를 때 가장 효과적인 비즈니스 관리 시스템입니다. 이점은 중요하며 무시할 수 없습니다"라고 국제 그린 빌딩 전문가, LEED AP, USGBC 교수진 및 360 TSL의 수석 LEED 컨설턴트인 Ananta Ahmed는 말했습니다. SM 소싱이 그 대표적인 예라고 그는 덧붙였다.

"LEED 그린 빌딩 개념을 이해하면 비용은 문제가 되지 않습니다. 비용과 편익을 의미 있게 분석하면 일반 건물보다 비용이 적게 든다는 것을 알 수 있다"고 덧붙였다.

2024.2.27 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

3월 전력 소매 가격 최대 Tk 0.70 인상



정부는 달러 대비 타카의 평가절하로 인해 늘어나는 보조금 청구서를 상쇄하기 위해 지난 인상 이후 1년 만에 소매 수준에서 전기 요금을 인상할 예정입니다. 전력 가격은 단위당 Tk 0.34-0.70 인상될 것이며 새로운 요금은 3월 청구서부터 적용될 것이라고 전력, 에너지 및 광물 자원부 장관 Nasrul Hamid는 밝혔습니다. 발전소 가스 가격도 다음 달부터 인상될 것이라고 그는 화요일에 말했다. 그러나 주거 및 산업 사용자의 가스 비용은 변경되지 않습니다. 전력 가격은 2023년 3월에 마지막으로 5% 인상되었습니다. 인상 후 전기요금의 가중평균은 단위당 8.24원이 됐다.

하미드는 가스와 전기 가격 인상 움직임을 옹호했다. "전기 가격은 전 세계 모든 곳의 연료 비용에 따라 변동한다. 우리도 적응해야 합니다. 다른 대안이 없다"고 말했다. 그는 조정에 기여한 경제적 압력에 대해 자세 히 설명하면서 "달러 가격 상승으로 보조금 청구서가 증가했습니다. 향후 3년 동안 우리는 부담을 관리 가능한 수준으로 유지할 수 있도록 조정하는 것을 목표로 하고 있습니다."

그는 또한 소비자에 대한 재정적 영향을 완화하기 위한 정부의 전략을 설명하면서 "전기의 경우 보조금을 점진적으로 없애기 위해 가격 조정을 진행하고 있습니다. 석유의 경우 동적 가격 책정 모델을 채택하고 있습니다."

2024.2.27 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

세계은행, 통일환율, 추가 통화긴축 제안



2017년 10월 14일 미국 워싱턴에 있는 세계은행 본부에 아트리움이 보인다.

세계은행은 방글라데시가 지속적으로 높은 인플레이션 압력을 견디고 외환 위기를 종식시키기 위해 통일 환율을 시행하고 통화 정책을 더욱 긴축할 것을 권고했다. 일요일, 워싱턴에 본사를 둔 대출 기관의 운영 전무 이사 인 Anna Bjerde가 이끄는 팀은 Motijheel에 있는 방글라데시 은행 사무실에서 방글라데시 은행의 고위 관리들과 회의에서 제안을했습니다.

WB는 또한 규정된 균일한 환율과 긴축적인 통화정책으로 인해 사회의 빈곤층이 직면할 수 있는 영향을 인식하고 있습니다. 그래서 글로벌 대출 기관은 정부에 사회 보호 프로그램을 강화하여 그들을 구제할 것을 제안했습니다. 방문 관계자들은 또한 은행 부문 개혁 활동에 대한 최신 소식에 대해 알고 싶어했으며 남아시아 국가의 성장 궤도에 타격을 줄 수 있는 채무 불이행 대출을 줄이는 것을 강조했습니다. Bjerde는 포용적 성장을 지속하기 위해 시급히 필요한 거시경제 및 금융 부문 개혁을 강조했습니다.

그녀는 "통화 및 재정 정책의 빠르고 과감한 개혁을 통해 방글라데시는 거시경제 안정성을 유지하고 금융 부문 위험을 줄이며 글로벌 불확실성 속에서 포용적 성장을 유지할 수 있을 것"이라고 말했다. 그녀는 WB 남아시아 담당 부총재인 Martin Raiser와 동행했습니다. 압두르 루프 탈루크데르(Abdur Rouf Talukder) BB 총재, 카지 사예두르 라만(Kazi Sayedur Rahman) 부총재와 누룬 나하르(Nurun Nahar) 부총재, 하비부르 라만(Md Habibur Rahman) 수석 이코노미스트도 참석했다. "우리는 방글라데시의 성장에 중요한 통화 및 재정 정책에 대해 이야기했습니다." 라고 Raiser는 중앙 은행과의 회의에 대해 자신의 x (이전 트위터) 계정에 올린 게시물에서 말했습니다.

회의에 참석한 중앙은행의 한 소식통은 다자간 중앙은행이 인플레이션 상승과 외환 위기 심화 속에서 통일된 환율과 더 긴축적인 통화정책을 시작할 것을 제안했다고 말했다. 방글라데시에서는 여러 환율이 지속되고 있습니다. 그러나 병행 환율은 높은 인플레이션과 관련이 있고, 민간 부문의 발전과 외국인 투자를 방해하며, 낮은 성장으로 이어집니다. 현재 방글라데시의 송금인, 수출업자 및 수입업자의 환율은 다릅니다.

다중 환율은 외환 보유고의 빠른 고갈의 주요 요인 중 하나로 지목되고 있습니다. 이는 비공식 플랫폼이 공식 플랫폼보다 더 나은 환율을 제공하기 때문에 송금업자는 자국의 수혜자에게 송금하는 훈디 카르텔을 선호하는 반면, 수출업자는 타카가 더 하락할 것으로 알려져 수출 대금 이전을 연기하고 싶은 유혹을 느낄 수 있기 때문일 수 있습니다.

방글라데시에서는 공식 환율과 비공식 환율 간의 편차가 1%로 인해 공식 금융 부문에서 비공식 금융 부문으로 송금되는 금액이 3.6% 감소한다고 WB는 지난해 5월 밝혔다. 국제통화기금(IMF)에 따르면 미실현 수출 수익(수출 선적과 실현 수출 수익의 차이)은 96억 달러로 증가했으며, 이는 FY23 GDP의 2.1%에 해당합니다. 예상보다 낮은 수출 및 송금 수입에 비해 수입 대금 지급이 증가함에 따라 외환보유고는 2021년 8월 약 407억 달러에서 2월 20일 201억 9천만 달러로 감소했으며, 이로 인해 지난 2년 동안 현지 통화의 가치는 미국 달러 대비 약 28% 하락했습니다.

WB 팀은 인플레이션을 억제하기 위해 통화정책의 추가 긴축을 시사했습니다. 소비자 물가는 2022년 5월 이후 긴축 통화정책을 선택했음에도 불구하고 진정될 기미를 보이지 않고 있습니다. 지난달 연준은 펀드 비용을 높이기 위해 정책금리를 8%로 25bp 인상했는데, 이는 2년도 채 되지 않아 8회 연속 인상이다. 이번 조치는 지난달 방글라데시의 연평균 인플레이션이 9.59%로 치솟아 6월에 끝나는 회계연도에 대한 방글라데시 중앙 은행의 수정된 목표치인 7.5%를 훨씬 웃도는 가운데 나온 것이다.

회의에서 중앙은행은 경제의 정상화를 위해 취한 모든 조치를 제시하고 6월 이후 경제가 반등할 것이라는 희망을 표명했습니다. 현재 비축유 수준은 4개월치 수입 대금을 충당할 수 있으며 이 수준은 앞으로 몇 달 동안 유지될 것이라고 BB는 WB에 말했다.

환율 및 통화 정책과 관련하여 진행 중인 개혁 프로그램은 계속될 것이라고 밝혔다. 중앙은행은 은행 부문 개혁을 위한 로드맵을 발표했습니다. WB와 재무부 장관 Md Khairuzzaman Mozumder는 회담 후 기자회견에서 거시경제 상황과 개혁 프로그램에 대해 논의했다고 밝혔다. "세계은행은 방글라데시의 정책이 올바른 방향으로 가고 있다고 말했다. 그들은 또한 높은 인플레이션에서 비롯된 도전을 강조했다"고 말했다. 외교부는 방문단에게 정부가 취한 조치에 대해 알렸다.

인플레이션은 코로나바이러스 팬데믹의 여파와 러시아-우크라이나 전쟁으로 인한 새로운 혼란으로 인해 초기에 급등했습니다. 나중에, 그것은 지역 통화의 가치 하락과 시장 관리 부실에 의해 촉진되었습니다. 외환보유고 손실을 막고 대외수지 회복을 돕기 위해 중앙은행은 2022-23년에 타카가 20% 가까이 약세를 보이도록 허용했다.

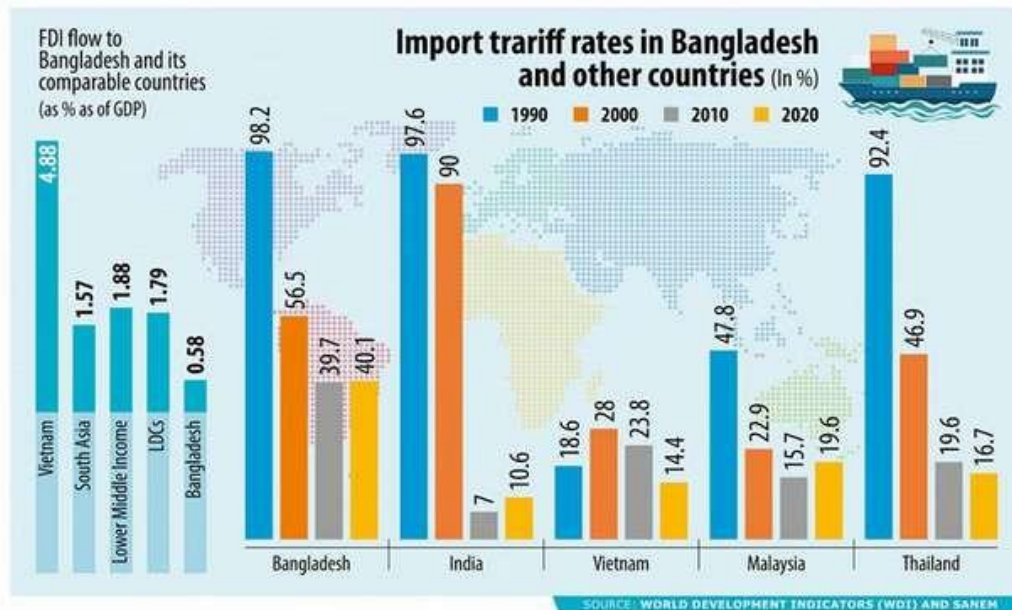
지난 12월 IMF는 현지 통화의 급격한 가치 하락이 지난 회계연도에 방글라데시에서 발생한 인플레이션 급등의 절반을 차지했다고 밝혔다. 정부의 조치 덕분에 인플레이션은 6월까지 7.5%로 내려갈 것이라고 모줌더는 WB 팀에 말했다.

WB는 방글라데시의 최대 개발 파트너입니다. 방글라데시 독립 이후 방글라데시는 보조금, 무이자 대출, 양허 신용의 형태로 약 410억 달러의 자금을 조달했습니다. 현재 방글라데시는 세계에서 가장 큰 규모의 IDA 프로그램을 운영하고 있습니다.

2024.2.27 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

일관성 없는 정책, 규제, 수출 다각화의 장벽



전문가들에 따르면 일관성 없는 정책과 규제는 수출업체에 불확실성을 야기하고 장기적인 계획과 투자를 어렵게 만들어 방글라데시의 수출 다각화를 가로막는다. "방글라데시는 수출 다각화를 위해 모든 병목 현상과 높은 관세 문제를 해결하는 광범위한 기본 수출 정책이 필요하다"고 남아시아 경제 모델링 네트워크(Sanem)의 전무 이사인 Selim Raihan은 말했다.

그는 일요일 방글라데시의 BRAC 센터에서 열린 제7회 연례 경제학자 회의(SAEC)에서 "방글라데시의 수출 다각화와 구조적 변화의 과제"를 주제로 한 세션에서 이같이 밝혔다. 라이한에 따르면 방글라데시의 전체 수입 관세율은 40%로 인도, 말레이시아, 베트남보다 훨씬 높다. "게다가 변동성이 크고 인위적으로 유지되는 환율은 지난 몇 년 동안 수출 다각화에 병목 현상을 일으켰습니다."

세계은행(World Bank Group)의 전 수석 민간부문 전문가인 시에드 아크타르 마흐무드(Syed Akhtar Mahmood)는 1995년 방글라데시와 베트남의 경제와 수출량은 거의 같았으며, 어떤 경우에는 방글라데시가 베트남보다 앞섰다고 말했다. "그러나 지난 30년 동안 베트남은 많이 발전한 반면 방글라데시는 거의 그대로입니다."

그는 베트남이 외국인 직접 투자에 유리한 정책과 지원 덕분에 좋은 성과를 거뒀다고 말하면서, 방글라데시가 기대 수준의 FDI를 유치하지 못한 것은 필요한 정책 개혁의 부족을 탓했다.

그에 따르면 베트남 수출의 약 1,000억 달러는 전자 부문에서 발생하며, 이는 베트남 전체 수입의 거의 70%를 차지합니다. "방글라데시도 같은 잠재력을 가지고 있었습니다. 그러나 시의적절한 정책 지원이 부족했기 때문에 일어나지 않았다"고 말했다. 방글라데시 수출업자들은 6월에 끝난 2022-23 회계연도에 555억 6천만 달러 상당의 상품을 선적했다.

마흐무드는 또한 방글라데시가 의류가 주를 이루는 수출을 다각화하지 못한 것에 대해 시기적절한 규칙과 규제 개혁의 부족을 비난했다. Apex Footwear Limited의 전무 이사인 Syed Nasim Manzur는 가죽 및 농업 부문이 기성복과 마찬가지로 동일한 시설과 중요성을 부여받을 경우 수출량을 늘릴 수 있는 동일한 잠재력을 가지고 있다고 말했습니다.

그는 수출 다각화는 관계, 연결성, 가치사슬 관리를 통해 이뤄진다고 말했다. "우리는 수출 시장을 위한 제품 다각화를 높이기 위해 공급망 관리와 적절한 구현을 통한 혁신적인 아이디어가 필요합니다. 정책 개혁이 이뤄져야만 이뤄질 수 있다"고 말했다. 정책연구소(Policy Research Institute)의 자이디 사타르(Zaidi Sattar) 회장은 반(反)수출 정책과 원자재 수입에 대한 높은 관세가 수출 부문의 진정한 잠재력을 활용하지 못하게 막고 있다고 주장했다.

방글라데시에는 약 1,500개의 비의류 제품이 수출 부문에 기여할 수 있는 엄청난 잠재력이 있음에도 불구하고 의류 부문과 같은 시설을 갖추지 못하고 있다고 그는 말했다. 사타르 장관은 정부가 수출 다각화에 열을 올리고 있지만 특별한 정책적 지원은 없다고 말했다. 이 세션의 의장을 맡은 세계은행 다카 사무소의 전 수석 이코노미스트인 자히드 후세인(Zahid Hussain)은 수출업체들이 국제 시장에서 다양한 무역 장벽과 보호주의 조치에 직면해 있으며, 이로 인해 새로운 시장에 대한 접근이 제한되고 사업 비용이 증가한다고 말했다. 이어 "빈곤 감소와 고용 창출을 위해 수출 다각화가 필요하며, 이를 위해 정부가 마땅한 역할을 할 수 있다"고 덧붙였다.

2024.2.27 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

Daraz, 비용 절감을 위해 방글라데시에서 정리 해고

전자 상거래 대기업에서 유사한 움직임을 볼 수 있는 4 개국 추가



방글라데시를 포함한 5개 시장에서 사업을 영위하고 있는 알리바바의 남아시아 전자상거래 자회사인 다라즈 그룹(Daraz Group)은 "많은 소중한 회원들에게 작별을 고할 것"이라고 발표했으나 그 숫자는 공개하지 않았다. 다라즈 방글라데시의 소식통은 데일리 스타에 해고 규모가 상당할 것이며, 현재 약 900명의 정규직 직원 중 거의 40%가 영향을 받을 수 있다고 말했다.

"많은 고민 끝에 우리는 보다 능률적이고 민첩한 구조를 채택하기로 결정했습니다. 마지못해 우리는 다라즈 가족의 많은 소중한 구성원들에게 작별을 고할 것입니다." 라고 Daraz는 성명서에서 말했습니다. "이 결정은 최후의 수단으로 내려졌습니다." "지난 몇 년 동안 우리는 비용을 관리하고 운영 효율성을 크게 개선하기 위해 노력했습니다.

다양한 솔루션을 모색하기 위한 노력에도 불구하고 비용 구조는 계속해서 재무 목표에 미치지 못하고 있습니다. 시장에서 전례 없는 도전에 직면한 우리는 회사의 장기적인 지속 가능성과 지속적인 성장을 보장하기 위해 신속한 조치를 취해야 합니다."소식통들은 방글라데시의 많은 직원들도 해고 명단에 올라 있다고 말했다.

다라즈 그룹은 어제 타운홀 미팅을 열었고 CEO인 제임스 동(James Dong)은 직원들에게 해고가 임박했음을 알렸다. Dong 은 Bjarke Mikkelsen이 물러난 후 지난달 기존 책임에 더해 Daraz의 최고 경영자 역할을 맡았습니다. 정리해고와 관련해 논의를 잘 아는 2명에 따르면, 일부 고위 간부들도 해고되고 있다. 소식통에 따르면 다라즈 방글라데시는 또한 계약직으로 800명 이상의 직원을 고용하고 있으며, 이들의 숫자도 크게 줄어들 수 있다. 다라즈의 한 직원은 회사의 규모 축소는 수익성을 달성하기 위한 것이라고 말했다.

방글라데시 소프트웨어 및 정보 서비스 협회(Bangladesh Association of Software & Information Services)의 전 회장인 파힘 마쉬루어(Fahim Mashroor)는 이번 정리해고가 방글라데시 전자상거래 부문의 주요 후퇴라고 설명했다. "Daraz는 전자 상거래 시장의 선두 주자였습니다. 경영진이 수익성을 보장하지 못한다면 국내외 투자자들에게 시장의 잠재력에 대한 나쁜 신호를 줄 것"이라고 말했다.

또한 인터넷 기업가는 디지털 상거래 부문에서 경력을 쌓고자 하는 많은 젊은 졸업생들이 이제 다시 생각할 것이라고 말했습니다. 이어 "최근 경기 둔화로 고용 시장 상황이 이미 타이트한 상황에서 일자리를 잃게 될 사람들은 당장 일자리를 구하기 어려울 수 있다"고 덧붙였다.

물류 서비스 제공업체와 같이 Daraz에 의존하는 다른 몇몇 회사도 전자 상거래 회사가 비즈니스 성장에 대해 너무 보수적이 될 경우 향후 몇 달 동안 어려움에 직면할 수 있다고 Mashroor는 덧붙였다. 중국의 거대 전자상거래 기업인 알리바바는 2018년 다라즈 그룹을 인수했다.

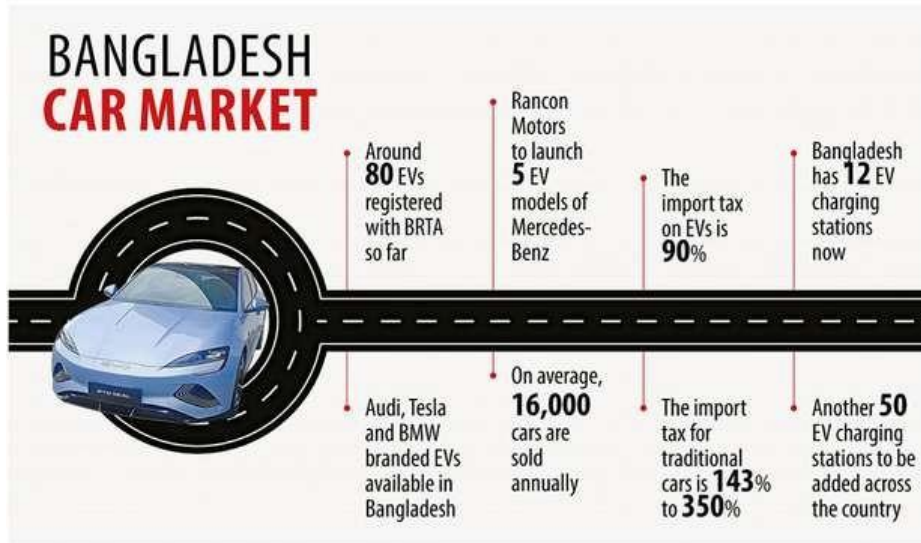
방글라데시, 파키스탄, 네팔, 스리랑카, 미얀마에서 사업을 운영하고 있습니다. Daraz는 방글라데시 전자 상거래 부문의 선두 주자로, 50,000명의 판매자와 하루 평균 100,000건의 주문을 기록하고 있습니다. 예상되는 정리해고는 방글라데시의 초기 전자상거래 및 디지털 서비스 사업에서 가장 큰 규모가 될 것이다. 앞서 푸드판다(Foodpanda)는 대대적인 감원을 단행했고, 샵업(ShopUp)은 직원 수를 약 1000명으로 줄였다.

지난해 2월 다라즈 방글라데시(Daraz Bangladesh)는 모회사가 인력 규모를 11% 줄이면서 수십 명의 직원을 해고했다. 다라즈 방글라데시는 데일리 스타의 정리해고에 대한 논평 요청에 응답하지 않았다.

2024.2.28 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

국내 자동차 산업에 진출하는 전기차



방글라데시의 자동차 산업은 세계 최대의 EV 제조업체인 BYD Auto Co Ltd가 국내 시장에 Seal 모델을 출시할 예정인 가운데 전기 자동차(EV)로의 주목할 만한 변화를 보고 있습니다. BYD의 공식 유통업체인 CG-Runner Bangladesh는 3월 2일 프리미엄 승용차 세단을 출시하고 이후 중국 자동차 제조업체가 생산하는 전기 SUV, 버스, 트럭 및 기타 차량을 출시할 예정입니다. BYD Seal은 82.5kWh의 배터리 용량을 갖추고 있으며 완전 충전 시 540km를 이동할 수 있으며 고속 충전 기능을 사용하여 40분 안에 달성할 수 있습니다. CG-Runner는 네 팔의 주요 대기업인 Chowdhury Group과 방글라데시에서 이륜차 및 삼륜차 제조를 개척한 현지 회사인 Runner Group의 합작입니다.

제넥스는 제넥스 인프라스트럭처(Genex Infrastructure Limited)의 도움을 받아 전국적인 충전 네트워크를 구축하고 있으며, 양사는 지난 1월 16일 양해각서(MOU)를 체결했다. 러너 그룹(Runner Group)의 마케팅 이사인 아사키프 칸(Sakif Khan)은 수도 푸르바찰(Purbachal)에 있는 국제 컨벤션 도시 바순다라(Bashundhara)에서 열리는 행사를 통해 BYD 싼을 출시할 것이라고 밝혔다. 그는 "BYD와 차우두리 그룹의 고위 관계자들이 참석하는 행사에서 차량 가격을 공개할 것"이라고 덧붙였다.

칸은 또한 중국 브랜드가 디자인한 SUV인 아토-3가 향후 3개월 이내에 방글라데시로 운송될 것이라고 말했다. Khan은 EV 등록 및 충전 비용에 관한 최종 정부 정책이 없다는 점을 고려할 때 고객이 EV를 유지하는 데 얼마를 지출해야 하는지 현재 결정하는 것은 불가능하다고 말했습니다. 현재 수입 전기차는 90%의 세금이 부과되는 반면 다른 자동차는 엔진 용량에 따라 143%에서 350%까지 세금이 부과됩니다.

그러나 업계 관계자들은 전통적인 화석 연료 자동차를 점진적으로 폐지하려는 정부의 목표가 보조금과 인센티브를 통해 이러한 비용을 줄이는 데 도움이 될 것으로 기대하고 있습니다. Khan은 결국 대중 시장에 맞추기 위해 예산 친화적인 모델을 도입할 것이라고 덧붙였습니다.

러너 오토모빌스(Runner Automobiles)의 CFO인 샨아트 다타(Shanat Datta)는 전기차가 화석 연료에 대한 의존도를 줄이기 때문에 환경 친화적이라고 말했다. 그는 "전기차와 같은 최신 기술의 연구 개발을 보장함으로써 산업 발전을 가속화하고 수출을 다각화하며 더 많은 일자리를 창출할 수 있는 기회가 있다"고 덧붙였다. BYD는 현재 세계 최고의 신에너지차(NEV) 제조업체로, 2022년 이 분야의 판매량은 전년 대비 208.6% 증가한 186만 3,000대를 기록했습니다. 중국에서 신에너지 차량(NEV)이라는 용어는 전기 에너지로 완전히 또는 주로 구동되는 자동차를 지정하는 데 사용됩니다.

마찬가지로 지난해 NEV 판매량은 64.8% 증가한 268만3000대를 기록했다. 현재 BYD는 70개국 약 400개 도시에서 사업을 운영하고 있습니다. 이제 이 회사는 차세대 "순수" 전기 자동차를 위한 고도로 통합된 설계로 방글라데시에서 NEV 부문을 개척할 예정입니다. 지난해 10월 8일, BYD는 선전의 BYD 박물관에서 'BYD SEAL 아시아 태평양 트랙 데이'라는 이름의 프로그램을 개최해 방글라데시 진출에 관심이 있는 이유를 간략하게 설명했다.

이 행사에서 BYD의 아시아 태평양 자동차 영업 부문 총괄 책임자인 Liu Xueliang은 방글라데시에서 EV 판매에 대한 좋은 범위가 있다고 말했습니다. '무지브 기후 번영 계획'은 2030년까지 방글라데시 전체 자동차의 최소 30%를 배터리로 구동하는 것을 목표로 하고 있기 때문이다. 또한 방글라데시는 2030년까지 탄소 배출량을 15% 줄일 계획입니다. 또한 EV를 사용하면 운영 비용 절감, 유지 보수 비용 절감, 정부 인센티브 등 여러 가지 이점을 얻을 수 있다고 Liu는 덧붙였다. 미국 국세청(NBR)의 자료에 따르면 이번 회계연도 7월부터 12월까지 약 8,650대의 자동차가 수입됐으며, 신차는 전체 수입의 1%에 불과했다.

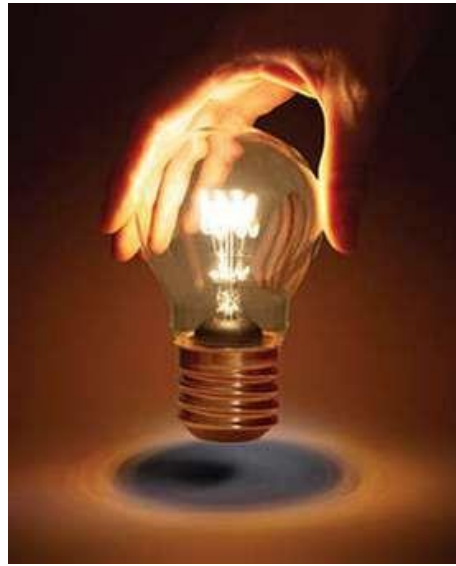
수입차의 약 80%가 도요타 브랜드이고 혼다와 닛산이 각각 7%를 차지한다. 나머지 6%는 Mitsubishi 및 기타 브랜드에서 디자인한 모델로 구성됩니다. 그러나 자동차 수입업체들은 전기차에 대한 수요가 여전히 낮다고 말한다. 지난 6개월 동안 아우디, 포르쉐, 모리스 개러지, BMW, 테슬라, 메르세데스-벤츠 등 브랜드의 전기차는 14대만 수입됐다. NBR 데이터에 따르면 2018년 이후 수입된 전기차는 총 79대에 불과했다.

러너 그룹(Runner Group)의 칸(Khan)은 방글라데시 정부가 화석 연료 소비를 줄이기 위해 몇 가지 조치를 취하고 있기 때문에 전기차 판매가 점진적으로 증가할 것이라고 말했다. 중국 제조업체 외에도 인도 기업들도 전기 버스와 미니 트럭으로 시장에 진입하고 있습니다. 전반적으로 전기차 시장은 앞으로 상당한 성장을 보일 것이라고 그는 덧붙였다.

2024.2.28 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

소비자에게 부담을 주는 막대한 전기세



정부는 3월부터 전기료를 단위당 0.34Tk, 0.70Tk 인상하기로 결정했는데, 전문가들에 따르면 라마단을 앞두고 생필품 가격에 도미노 효과를 일으킬 것이라고 한다. 당국은 이미 발전소에 공급되는 가스 가격을 입방 미터당 0.75 Tk, 캡티브 발전의 경우 입방 미터당 30 Tk로 인상했다고 어제 에너지 및 광물 자원 부서가 발행한 관보에서 밝혔다. 현재 전력 생산에 사용되는 가스의 입방 미터당 가격은 Tk 14이고 캡티브 전력은 Tk 30입니다. 47억 달러의 차관에 대한 IMF 조건에 따라 정부는 3월 첫째 주에 석유에 대한 자동 가격 책정 공식을 도입한다.

전력청 관계자에 따르면 새로운 전기요금은 3월 1일부터 시행될 예정이며, 국무총리가 이를 승인했다. 나스룰 하미드(Nasrul Hamid) 전력에너지부 장관은 어제 기자들에게 전기를 거의 사용하지 않는(200대 미만) 가입자는 단위당 0.34Tk만 더 지불하고 나머지는 0.70Tk를 더 지불할 것이라고 말했다. 이는 전력 부문에 따르면 단위 당 관세가 현재 Tk 8.25에서 Tk 8.95이고 벌크 단위 관세가 Tk 7.04에서 Tk 6.70이 될 것임을 의미합니다.

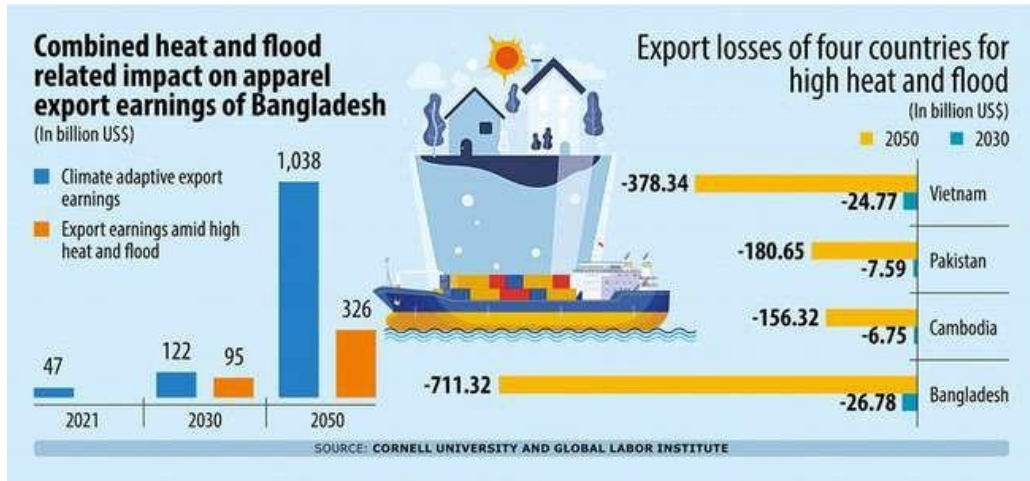
지난해 1월부터 3월까지 전기료는 3단계에 걸쳐 인상됐다. 나스룰 장관은 어제 정부가 전력 가격을 인상하는 것이 아니라 조정하고 있을 뿐이라고 말했다. "우리는 다른 모든 나라들이 일상적으로 하는 연료 가격으로 그것을 조정하고 있습니다... 연료비에 맞춰 전력 가격을 조정할 수밖에 없다"고 말했다. 그는 전기의 평균 생산 비용은 단위당 12 Tk라고 말하면서 작년에 타카가 달러 대비 가치를 잃으면서 보조금 비율이 증가했다고 덧붙였다.

2024.2.28 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

기후변화로 인한 혼란으로 방글라데시는 2050년까지 의류 수출에 7,000억 달러의 손실을 입을 수 있다

코넬 대학과 슈로더의 연구 결과



새로운 연구에 따르면 방글라데시는 고온과 홍수로 인해 기후 적응 접근 방식을 채택하지 않으면 2030년까지 연간 의류 수출에서 270억 달러를 잃을 수 있습니다. 이 분야의 약 25만명의 직원은 이러한 기후 변화로 인한 혼란으로 인해 일자리를 잃을 것입니다. 이 연구는 코넬 대학교와 슈로더가 공동으로 진행한 '기후 회복력과 패션의 적응 비용'으로, 어제 다카의 레이크쇼어 호텔에서 열린 산업 및 노사 관계 학부 산하 방글라데시 맵핑 (MiB)과 코넬 대학교 글로벌 노동 연구소(GLI)가 공동으로 발표했다.

방글라데시, 캄보디아, 파키스탄, 베트남의 생산 허브에 초점을 맞춘 이 연구는 이들 지역이 기후 변화로 인한 혼란으로 인해 2030년까지 650억 달러 이상의 수출 수입을 잃고 거의 100만 개의 일자리를 잃을 수 있음을 보여줍니다.

보고서는 "장기적으로 방글라데시에 미치는 영향은 극심할 것"이라며 "방글라데시는 2050년까지 의류 수출로 인한 총 외화 수입의 68.5%인 7,110억 달러를 잃을 수 있다"고 덧붙였다. 이 위원회는 이러한 문제를 해결하기 위해 즉각적인 조치를 취할 것을 권고했다. 연구진은 또한 다카(Dhaka)와 챗토그람(Chattogram)을 포함한 32개 의류 생산 허브의 기후 취약성을 분석한 결과, 더위와 홍수에 대한 노출이 널리 퍼져 있음을 보여주었다.

그들은 4개의 생산 센터에 걸쳐 6개의 글로벌 의류 브랜드의 공급망 발자국을 매핑했습니다. 조사 결과에 따르면 6개 브랜드의 근로자와 제조업체는 극심한 더위와 홍수로 인해 생산성 영향을 받았으며, 이는 보수적으로 세후 순영업이익의 5% 이상에 해당하는 것으로 추정됩니다.

또한 기후 취약 지역에서 소싱을 전환하려는 패션 브랜드와 소매업체는 남아시아와 동남아시아에서 혜택을 받는 대규모 역량을 구축하는 데 어려움을 겪을 것이라고 덧붙였습니다. 2030년 이후에는 콜롬보, 다카, 챗토그람, 양곤, 델리, 방콕, 프놈펜, 중국 동관-광둥-선전 등 여러 제조 허브가 고온 다습과 홍수에 취약할 것으로 예상됩니다.

다카의 근로자들은 5월부터 7월까지 여름철에 더위와 홍수 관련 질병으로 인해 한 달에 3일을 결근하여 한 달에 1,200-1,500 Tk의 비용이 든다고 보고했습니다.

이 연구는 더위와 홍수를 건강상의 위험으로 취급하고, 사건 및 관련 질병에 대한 유급 휴가를 권장했다. 또한 그러한 조건 하에서 작업을 중단할 수 있는 권리를 제공할 것을 요구했다. 투자자들이 의류 회사 및 이해관계자들과 협력해야 할 필요성을 강조하고, 적응 조치를 간과하는 리스크 관리 전략의 격차를 강조했다. 그는 기후 변화의 영향으로부터 노동자를 보호하기 위해 사회 보호 메커니즘을 수립하고 기후 적응 재정을 투입할 것을 촉구했다. 이 연구는 의류 부문이 직면한 문제를 해결하기 위해 글로벌 및 국가 교섭을 포함한 집단적 대응의 필요성을 강조했다.

기후 붕괴에 대처하고 적응하기 위해 구속력 있는 협약을 수립하고 브랜드, 제조업체, 노동조합 및 정부 간에 공식적인 파트너십을 육성해야 합니다. 이 연구는 브랜드와 공급 업체가 적응 조치의 투자 수익을 탐색하고 공급업체가 덜 위험한 위치로 개조 또는 이전하는 것을 지원할 것을 제안했습니다. 또한 정부는 기후 적응과 노동자 권리 관련 요인을 무역정책에 통합할 것을 권고했습니다.

MiB와 그 구현 파트너인 BRAC University의 기업가정신개발센터(Centre for Entrepreneurship Development)는 이 연구의 일부였으며 코넬 대학교에 필요한 데이터 지원을 제공했습니다. MiB의 수석 운영 책임자인 아프샤 나 초우두리(Afshana Choudhury)는 패션 산업에서 기후 변화로 인한 도전과 기회를 탐색하는 데 있어 이 연구의 정책적 함의를 강조했습니다. "공장이 친환경 정책을 채택할 수 있도록 구매자가 가격을 인상해야 합니다. 동시에 공장주들은 강을 오염시키고 환경을 오염시켜서는 안 된다"고 강조했다. 그녀는 의류 공장 소유주들에게 녹색 공장을 세우고 나무를 자르지 말라고 조언했다.

2024.2.29 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.

비리야니 향아리는 왜 빨간 천으로 덮여 있습니까?



길가의 식당을 방문하거나 지나갈 때마다 빨간 천으로 덮인 큰 솔이나 냄비를 자주 볼 수 있습니다. 그 냄비에 비리야니, 폴라우 등이 들어 있다는 것을 알고 있지만 왜 이 모든 그릇이 항상 빨간색으로 싸여 있는지 아십니까? 이와 관련하여 만족스러운 답변을 찾는 것은 어려울 수 있지만 요리 전문가, 식당 주인, 종업원, 요리사 및 감정가 등 여러 사람을 인터뷰한 후 가장 인기 있는 이론과 의견을 모아 보았습니다.

요리 분야의 작가이자 연구자인 샤카트 오스만(Shawkat Osman)은 이 천이 우리 모두에게 친숙한 "랄 샬루 (laal shalu)"라고 말했습니다. 그는 "빨간색은 매력적인 색이다. 또한 이 색상은 천에 먼지가 덜 묻을 수 있습니다." 빨간 천의 매력에 대한 개념은 다카의 다른 지역에 있는 다양한 식당의 거의 모든 주인과 종업원의 공감을 얻었습니다. "순도르조", "아름답고 매력적이다"라고 말했고, 종종 "항상 이랬다"고 덧붙였습니다.

"빨간 천은 한 달 정도 지속됩니다." 팜게이트 근처 식당의 종업원 중 한 명이 말했다. "우리는 직물을 판매하는 모든 시장에서 '샬루 카포르'를 구입합니다. 쉽게 구할 수 있습니다." 애초에 왜 천으로 덮어야 하느냐는 질문이 남습니다. 올드 다카의 여러 종업원이 제안한 명백한 대답은 냄비 아래에서 불고 있는 불꽃을 살리고 바람으로부터 구하는 것입니다.

따라서 빨간색이 왜 선택의 색인지에 대한 원래의 질문으로 돌아가서, 바부치 (요리사)인 Md Shahid Hossain은 "빨간색은 비리야니의 '트레이드마크' 색상입니다. 또한 사람들은 멀리서도 그릇 안에 음식이 있다는 것을 알고 있습니다. 그러나 그릇이 천으로 싸여 있지 않다면, 그것은 그릇이 지금 비어 있음을 나타낸다."

그러한 흥미로운 이론들이 계속 등장하였다. 요리 애호가를 위한 플랫폼인 페이스북 페이지 The Food Talk에 질문을 게시한 후 댓글이 쏟아지기 시작했습니다.

답변은 매력적인 빨간색이 사람들의 관심을 끌기 위해 어떻게 사용되는 지까지 다양했습니다. 음식이 뜨겁다는 것을 나타냅니다. 빨간색이 식욕을 증가시킬 수 있다는 생각에 전 세계의 많은 식품 회사가 브랜딩에 이 색상을 사용합니다.



한편, 사트 로자(Saat Rowza) 지역 출신의 올드 다카(Old Dhaka) 주민 시에드 아흐메드 알리(Syed Ahmed Ali)는 이를 "나자르(nazar)" 또는 악마의 눈(Evil Eye)이라는 개념에서 비롯된 전통으로 보고 있다. 그는 한 장소에서 다른 장소로 소량의 간식을 가져갈 때조차도 사람들은 전통적으로 지나가는 사람들의 음식에 대한 사악한 시선을 피하기 위해 빨간 손수건에 간식을 넣어 가지고 다녔다는 것을 보았습니다.

그러나 또 다른 이론은 Madchef, Cheez, Pagla Baburchi의 소유자 중 한 명인 Labib Tarafdar를 비롯한 여러 사람들이 숙고한 바와 같이 Mughal 연결에 대해 이야기합니다.

"확실히 말할 수는 없지만, 무굴 시대에 왕족에게 제공되는 음식은 붉은 천을 사용하여 이루어졌다고 들었습니다. 어쩌면 오늘날 우리가 보는 관행이 거기에서 영향을 받은 것은 아닐까?" 그는 생각에 잠겼다.

후마юн 황제 시대에 황실 부엌에서 음식/서빙 접시/기구를 붉은 천으로 덮는 관습이 시작되었다고 널리 알려져 있습니다. 이 이야기에는 여러 버전이 있습니다. 이야기와 의견이 풍부합니다! 이 유비쿼터스 관습 뒤에 있는 이유의 모호함을 감안할 때 한 이론을 다른 이론보다 선택하기는 어렵습니다. 어쩌면 진정한 해답은 이러한 여러 이론의 총합에 있을 것이다. 또한 이 관행은 다카에만 국한된 것이 아니라 아시아 대륙의 많은 지역에서 볼 수 있다는 점을 명심해야 합니다.

2024.2.29 THE DAILY STAR

본 기사 번역은 아시아 한상 방글라데시 연합회에서 제공하고 있습니다. 기사 내용 및 방글라데시 관련 궁금한 내용, 문의 사항, 또는 영어 원문이 필요하신 분들은 info@hansangbangladesh.com 으로 문의 바랍니다.



B&F COMPANY LTD.

Consulting Service In Bangladesh With Korean Partner Company



- ☑ Padma Multipurpose Bridge Project.
- ☑ Detailed Design and Construction Supervision for BSMMU and General Hospital.
- ☑ Detailed Engineering Design Work for BRT Line-3 Corridor in Dhaka.
- ☑ Feasibility Study on Karnaphuli Bridge Project.
- ☑ Consultancy for Preparation of details Land Use Plan of Matuail Sanitary Landfill Area.

Your Sincere Partner for Korea & Bangladesh Business Since 1996